



# radiocorriere

settimanale dell'ente italiano audizioni radiofoniche

*La scuola all'aperto di Radio Trieste: i cori nel bosco che accompagnano la recita davanti al microfono e il saluto finale che prorompe entusiasticamente nel nome del Duce.*

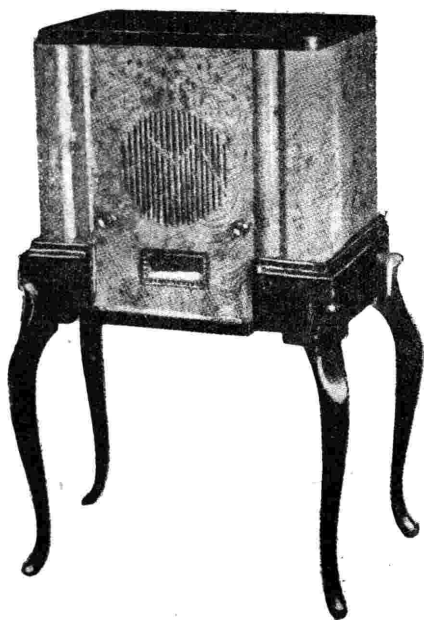
direzione e amministrazione: torino - via arsenale, 21 - telefono 55 - un numero separato 0,80

# CALIPSO

**Radiofonografo - supereterodina**

**L. 2000**

tasse e valvole comprese  
(Escluse le tasse dovute all'Eiar)



**L. 2000**

tasse e valvole comprese  
(Escluse le tasse dovute all'Eiar)

Per pagamento rateale: **L. 500** alla consegna e 12 rate mensili da **L. 135**

*Compreso valvole e tasse - Escluso solo l'abbonamento all'Eiar*

**CARATTERISTICHE** - Sensibilità altissima - Selettività assoluta - Cinque circuiti accordati - Altoparlante elettrodinamico - Condensator d'antenna regolabili - Scala graduata illuminata per trasparenza - Adatto per tensioni da 110 a 180 Volts - Complesso fonografico perfetto - Motorino con avviamento ed arresto automatico per 42 a 50 periodi - Mobile di lusso in stile moderno, impiallacciato con radiche chiare, basamento in ebano.

# RADIOMARELLI



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55  
 UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75  
 PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55

## UNA DELLE PORTE D'ITALIA

(CONVERSAZIONE)

**A** teatro, fra un atto e l'altro, se non si ha vicino persona che a muoversi s'infastidisca, d'abitudine si lascia la sala per il ridotto: d'inverno per fumare una sigaretta; d'estate per prendere una boccata d'aria. E si scambiano, talvolta, delle impressioni, ma più spesso si intengono delle conversazioni che nulla hanno a che vedere con lo spettacolo e che ci tolgono da quell'atmosfera che, con molta fatica, l'autore e gli attori sono riusciti a creare. E sovente è male.

Tra un atto e l'altro dell'operetta di Leccq, operetta che ha una musica di tale gioconda spontaneità che dà allo spirito un senso di freschezza, non è a fare quattro passi e quattro chiacchiere nel ridotto del «Teatro di Torino» che v'invito, ma ad una passeggiata in una fra le maggiori delle nostre valli, quella che è sbarrata dalla più alta catena dei nostri monti, eternamente bianchi o eternamente rossa.

Niente di meglio, in queste giornate di afa in cui si stenta a trovare un angolo fresco e si benedice e si ringrazia Dio per ogni brivido di vento, di un'ascensione ad una delle Porte d'Italia, e proprio a quella che è considerata la più facile, tanto che Napoleone, portato a violarla, affidava ad altri il comando delle truppe: il Piccolo San Bernardo.

Quando non esistevano ancora le automobili, e le valli, piccole e grandi, non erano risalite che da quelle mastodontiche diligenze per le quali il carico rappresentava la parte minima del peso, l'andare al Piccolo San Bernardo, come al Grande, costituiva una fatica e un'impresa da non prendersi alla leggera.

Anche movendo dalla più vicina delle località, che nel caso di questo valico è rappresentata da Aosta, anche ad essere pronti a partire all'alba e a tornare a notte fatta, bisognava dedicarci almeno un paio di giorni. Il pernottamento all'Ospizio era indispensabile; e non dico che fosse un male, poichè con la sosta si aveva modo di entrare un pochino nell'atmosfera e nelle abitudini del luogo e di farsi un'idea di quelle che possono essere le gioie e le sofferenze di chi per obbligo o per vocazione vive tutti i mesi dell'anno quasi segregato dal mondo. Oggi le cose sono mutate; oggi, in qualunque paese della vallata si sia cercato rifugio, qualunque sia la valle nella quale si soggiorni, si può, nel giro di poche ore, salire ad uno dei posti di

confine e colla certezza di trovarvi la più cortese e la più invitante delle ospitalità e la più simpatica delle compagnie.

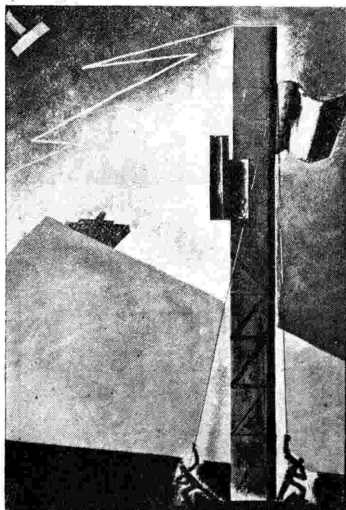
Mutati i mezzi di trasporto, sono rimasti immutati i motivi che consigliavano le gite e che facevano prescegliere questa o quella località, questa o quella mèta. Al Piccolo San Bernardo, per dirne una, oggi, come nel passato, assai più che per godere il panorama (che è per l'altezza e la conformazione uno dei più maestosi, anche se un vento freddo spesso vi infuria e la notte, anziché invitare a vagabondaggi, consiglia a stare tappati), si va per vedere da vicino l'opera dell'abate Chanoux.

Il caro vecchio, che conosceva la sua montagna e tutta la catena del Bianco e del Rosa passo a passo e ne sapeva le storie e le leggende, e queste aveva riscritto in pagine memorabili, e che del Piccolo aveva fatto la sua casa e il suo tempio, il suo giardino e il suo cuore, da anni è sepolto nella cappella costruita per lui dalla pietà e dalla devozione montanara, ma il luogo è ancora così pieno della sua persona e della sua azione, che non si può cercare quel limite che per amore di lui.

Chi combatte Chanoux e lo venerò per l'ardore di fede e di carità, per la fiamma d'arte e di poesia che veniva fuori da ogni suo atto, torna sul suo colle, con il desiderio di rifarsielo presente, e lo ritrova in ogni cosa su cui ferma lo sguardo, anche sul cielo nel quale sembra si siano stemperati i suoi occhi sereni; chi non lo combatte, e forse anche lo ignora, se appena appena sosta qualche ora al rifugio, se ne torna con la sua immagine nel cuore. I fiori stessi parlano di lui, perchè nessuno più di lui ne ha avuto cura, tanto da creare per essi un giardino, il più alto d'Europa, nel quale ogni ciuffo d'erba, ogni fiore è curato come una gemma.

A cielo sereno o a cielo coperto, galoppino le nubi attraverso le cime o il vento le sveste, purificandole, l'ascesa del colle del Priorato (indicativo medioevale del Passo) riesce sempre gradevole. La strada, anche nei tratti più scoperti e più duri, attraversata la galleria che sta a cavallo tra Pré-Saint-Didier e La Thuile, non ha trapassi bruschi, curve rigide, tagli netti, su margini di abissi. Tale è la conformazione del monte che se qua o là non si affacciassero delle cime nevose e non si vedesse, a misura che si sale, la vegetazione farsi più rada e l'aria più fina, non è certo sulle Alpi che si penserebbe di essere, ma in un luogo di maggiore dolcezza e riposo. E non è che quando si è presso al rifugio che ci si sente presi dall'«aria» del luogo e che è formata, anche nelle giornate di calma, come in ogni valico aperto, da una corrente sottile che insistente, tenacemente prende, avvolge, isola e toglie ogni facoltà di pensare. E tutto diventa chiaro, lucido, pulito, meraviglioso.

Al Piccolo ci si trova sempre in buona compagnia. Penso che anche d'inverno, quando al rifugio non affluiscono che pochi sciatori desiderosi di cimentarsi con bellissimi e spaiolosissimi campi di neve, e le



*Ai piloti di Mussolini che indossano in pegno del fede sotto la tunica dell'aviatore la camicia nera del fascista e che guidati da Italo Balbo hanno, per la seconda volta, trasvolato l'Atlantico, giunga, nell'ora del rimpatrio, con il saluto che s'irradia dalle antenne dell'Eiar il palpito fraterno del nostro cuore esultante.*

slanze restano deserte e le cucine riposano, retore, carabinieri e infanti, i soli che qui vivono tutto l'anno, trovano ugualmente modo di consumare le ore in letizia. D'estate è festa sempre; non soltanto perché le commite che salgono all'Ospizio (ne vengono ogni giorno da tutte le valli, dalle nostre come da quelle francesi) sono tutte formate da gente che, libera da ogni materiale preoccupazione, vuole passare qualche ora in giocondità, ma anche perché è raro che non si trovino sul Piccolo dei soldati, e dove ci sono soldati c'è allegria sempre. I soldati hanno sempre nell'anno, anche quando, soldati per mestiere, mostrano i capelli grigi e cominciano ad avere qualche acciaccio. Salgono ogni anno al Piccolo militari di tutte le armi. Oggi arna trova su questo monte un comodo campo di esercitazione o di tiro; la fanteria si addestra al terreno accidentato e tormentato; l'artiglieria ai tiri indiretti; il genio ai servizi di circostanza. In quanto agli alpini, son facce! Della malattiera delle Acque rosse fanno un trampolino per i loro sbalzi.

Sull'*Alpis Graia* (nome romano che ci farà ricordare che se di qui è passato Annibale con le sue orde, c'è passato anche Giulio Cesare con le sue legioni, e ne ha lasciato il segno in una colonna salda oggi ancora contro tutte le bufere) dei soldati se ne trovano sempre. E, alla sera, da La Thuile all'Ospizio è tutta una gara di canti, cori poderosi che rendono armonioso il colle e salgono anche su quelle cime non nostre che serano da vicino l'Ospizio. Ché è questo ciò che più incuriosisce chi per la prima volta si reca al Piccolo: La strada è nostra, nostra in Casa ospitale che il Magistero dell'Ordine Mauriziano sostiene e controlla, nostro il giardino, il laghetto, i ruderi delle fortificazioni romane, la tomba di Chanoux, ma non i monti che circondano l'Ospizio.

I soldati! In nessun altro luogo come in questo i soldati sembrano essere indispensabili per integrare il paesaggio. La storia del Passo (di questo, che è considerato il maggiore, come degli altri che hanno una storia non meno ricca di eventi e di fatti) è tutta intessuta di azioni militari. La strada, salvo poche varianti, è ancora quella costruita dai pretoriani di Aosta per facilitare il passaggio alle legioni dirette nelle Gallie, e così può essere mutato il paesaggio, che gli edifici nuovi sembrano creati dagli stessi uomini che hanno costruito i ruderi che restano a testimoniare l'importanza che il Passo aveva per le milizie di Roma. Passarono attraverso a questo valico le nostre Legioni vittoriose; di qui scesero le orde rovinose e devastatrici dei barbari; conobbero il tormento e le bufere che investono questo colle i cavalieri che Goffredo di Buglione portò a combattere e a morire dove è morto Gesù; qui Costantino fece un altare col segno luminoso che gli comparve nel cielo a preannuncio della vittoria; di qui scese il primo Umberto, portando nelle «bianche mani», con le sorti della sua Casa, il destino del nostro Paese; qui si arrestarono e si dispersero le orde saracene, ubriache da più secoli di grandezza e di gloria. E, cronaca o leggenda, fantasia popolare o sogno di poeta, forse è su questo colle che nell'animo di Arduino d'Ivrea maturò il proposito di chiudere allo straniero le porte d'Italia. Ché non può essere rimasto estraneo allo sbarramento e alla dispersione dei seguaci del Profeta chi doveva essere dalla sorte posto a guardia proprio di quel confine che le orde tentavano di varcare. E il marchesato d'Ivrea, che costituiti la base della sua azione, può essere stato il coronamento dell'impresa eroica.

gi. mi.

## Corriere musicale romano

**C**hi nell'opera d'arte cerca unità di stile, può risparmiarsi dal sentire i *Racconti di Hoffmann*. Essi risentono della varia attività dell'autore, che non si svolge sempre in una stessa direzione. Giacomo Offenbach coltivò anzi principalmente l'operetta, tanto che come operettista è quasi esclusivamente conosciuto, e con l'operetta si acquistò fama larga e durevole: *Orfeo all'Inferno*, *La bella Elena*, *La figlia del Tamburo maggiore*, per fermarci a queste tre sole, han girato vittoriosamente per decenni il vecchio e il nuovo continente; si può dire, anzi, che la forma dell'opera così detta seria sia sempre rimasta nell'Offenbach allo stato di aspirazione. Egli non era libero di fare ciò che meglio gli piacesse; salvo un certo periodo nel quale, per fare appunto a suo modo, aprì un teatro suo proprio, egli dovette sottostare alle esigenze degli impresari e del pubblico, che lo volevano riconoscere solo come operettista.

Ma siano è, poi, che gli capitò quasi la stessa cosa quando da autore si trovò alle prese con se stesso impresario, e doveva perciò, come tale, fare i conti col pubblico, despota che sui propri gusti non ammette si possa discutere. Seguirlo nelle sue predilezioni, o rassegnarsi a vedere deserti i teatri.

Impresari e pubblico, ad essere giusti, non avevano poi tutti i torti. Nell'operetta Giacomo Offenbach aveva dimostrato le sue virtù artistiche più spiccate e personali, e cioè una vena melodica, che se non sempre veniva dall'intimo, si esprimeva però sempre con una certa signorile disinvoltura.

Non dispiaceva inoltre che qualche volta, facendo violenza ai limiti propri dell'operetta, rasentasse i modi dell'opera lirica in romanze e duetti fluidi e non privi di carattere. Che è il rovescio di quanto accade nei *Racconti di Hoffmann*, un'opera nella quale l'autore, obliandosi, sconfina volentieri, meno che nel terzo atto, nei modi operettistici. Da questo appunto se l'opera manca di unità di stile.

Non crediate però che in essa, come qualcuno potrebbe supporre, si notino delle volgarità. Non è detto che le musiche da operetta debbano necessariamente essere volgari. La frequenza dei tempi di danza non fa volgarità, come non fa volgarità il popolare scodarsi di una melodia. Le volgarità, e cioè le espressioni inanimate, goffe, logore dall'uso, abbondano forse maggiormente nella musica di tante così dette opere serie. Parlo, naturalmente, di opere che abbiano i pregi di quelle dell'Offenbach.

Il quale era un'autentica tempra di compositore. Nulla gli mancava, né la nativa virtù del canto, né la sapienza tecnica che si viene gradualmente acquistando con l'assiduo studio. E

che Giacomo Offenbach si coltivasse al punto di conoscere tutta quanta la produzione lirica fino al suo tempo, è dimostrato dagli stessi *Racconti di Hoffmann*, che risentono in fondo di qualche procedimento wagneriano. Un wagnerismo esteriore e puramente formale, che all'autore forse fu suggerito dall'argomento. Il libretto dell'opera, infatti, mentre prende le mosse da spunti umani profondamente realistici, finisce con l'entrare e risolversi in un'atmosfera prettamente fantastica. Se non siamo nell'alta poesia del mito, navighiamo però a gonfie vele nell'irreale. Da qui le difficoltà, che alla lettura del libretto parrebbero insormontabili, ma che l'Offenbach seppe superare senza lasciar nell'opera il minimo segno di sforzo. Questa è da cima a fondo spontanea, limpida, pervasa da giacche liriche vite. Se pensiamo a certi figurini d'una recentissima moda melodrammatica, nei *Racconti di Hoffmann* c'è musica per dieci opere. Ed è una musica che aderisce continuamente allo svolgimento, diremo così, cangiante del libretto, passando all'ossessione dei più opposti sentimenti, sia nella recitazione, che non manca mai di proprietà e d'efficacia, sia nell'elaborazione armonica ed orchestrale, che dinota una mano maestra, sia nelle melodie, finché esse non... cadano nell'operettistico; ma anche allora esse riescono a farsi perdonare, per non so quale senso di simpatia vivace e scagliata, che portiamo un po' tutti in fondo all'anima.

E se è così, non mi sorprenderebbe che, dopo la prova mirabilmente superata nell'armoniosa esecuzione della Radio, della quale fu maestro il giovane e valentissimo direttore Maurizio De Marchis, l'opera facesse il giro delle nostre maggiori scene liriche.

Limite la possibilità ai grandi teatri, perché le esigenze della messa in scena dei *Racconti di Hoffmann* non sono poche; senza un'adeguata interpretazione anche scenografica della fantastica vicenda, l'incanto dell'opera sarebbe irrimediabilmente rotto.

E passiamo ad altro.

I concerti sinfonici che si tengono nella Basilica di Massenzio continuano a richiamare masse imponenti di pubblico e ogni concerto è una vittoria dell'iniziativa, che dimostra ancora una volta la chiarezza dell'On. Gino Pierantoni.

Secondata, oltre che dal Capo del Governo, che vede sempre giusto, dal Governatorato e dall'Accademia di S. Cecilia, questa iniziativa, intanto, ha fatto miseramente cadere una leggenda che, diffusa da anni in tutti i toni, girava fino a ieri: che cioè qui, a Roma, la comprensione della musica sinfonica fosse un privilegio di quella particolare accolta di amatori, di raffinati e di padroni che è il pubblico dell'«Augusteo». Sciochezza. Si è visto alla gente di tutte le zone sociali, e specialmente alla piccola borghesia, di accorrere alla Basilica di Massenzio, e mai forse in un concerto s'è visto un così religioso raccoglimento del pubblico, mai alte pagine di musica sinfonica hanno forse suscitato emozioni più profonde e sono state coronate da applausi così trionfali. Pare talvolta che la moltitudine, dopo la viva tensione dell'ascoltatore, mareschi e frema come selva al maestrale. Sono, in gran parte, anime semplici, che a migliaia si abbandonano, senza stupidamente sorvegliarsi, come tanti sognano, alla potenza travolgente dell'opera d'arte. E bisogna vedere, per dirne una, che cosa fosse diventato questo pubblico durante l'esecuzione dell'*Eroica* di Beethoven. Perché è anche da notare che il luogo favorisce più che non si pensi la valorizzazione delle grandi pagine d'arte. All'aperto queste respirano e si snodano come nella necessaria atmosfera. E' lo sconfinato di natura, che lascia liberamente espandersi lo sconfinato dell'arte. E qui, per giunta sotto l'infinita volta del cielo, sono monumenti e luoghi che si chiamano Foro Romano, Colosseo, Palatino, val quanto dire lo sconfinato della Storia. Badare dunque molto ai programmi: compilarli, cioè, in modo che non si scenda troppo verso il comune livello dei concerti consueti. Fare anzi tutto il possibile che le musiche non siano troppo impari alla maestà e al fascino indilcibile del luogo. Le tre solenni arcate della Basilica, sospese fra terra e cielo, prestano il loro accogliere solo la voce inconfondibile del genio.

f. p. m.

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

**SABATO 19 AGOSTO 1933 - XI**  
*(Ore 21.30 (circa))*

**CONCERTO SINFONICO**

DELL'ORCHESTRA DELL'AUGUSTEO

diretta da S. E. 1° Maestro  
**PIETRO MASCAGNI**

TRASMISSIONE DALLA  
**BASILICA DI MASSENZIO**

# CRONACHE DELLA RADIO

## Trasvolatori al microfono

A New York, l'aviatore Wiley Post si è trovato con il generale Balbo dinanzi al microfono della N.B.C. I due grandi trasvolatori si sono scambiati dinanzi alla radio le loro impressioni e le congratulazioni, mentre S. E. Rosso, ministro d'Italia a Washington, presenziava al colloquio. Le simpatie di Wiley Post per il microfono non ci possono sorprendere perché egli deve gran parte del suo successo alla radio. La radio è indispensabile ausiliaria dell'aviazione e il dramma siberiano di Mattern lo ha dimostrato con evidenza. Wiley Post aveva installato nel suo apparecchio « robot », il pilota automatico, che gli permetteva di concedersi lunghe ore di riposo



e che, sensibilissimo, avrebbe segnalato istantaneamente ogni modificazione degli elementi esterni. La radio dell'eccezionale aviatore, inoltre, era perfezionatissima e gli permetteva di ricevere continue trasmissioni radiofoniche dai luoghi di atterraggio in modo da regolare la rotta. Così dall'Atlantico ha potuto dirigersi con sicurezza verso Berlino facendosi guidare da quella stazione trasmittente. Altrettanto gli è avvenuto nell'Alaska, in Canada e altrove.

### La radio e il turismo.

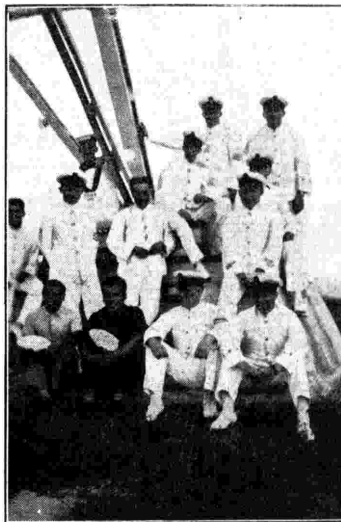
Susanna Malard, la ben nota poetessa della radio francese, raccoglie, fa sua e sviluppa una interessante proposta di Gaston Regeot, presidente della « Société des Gens de Lettres » di Francia, intesa ad attuare nel campo internazionale radiofonico uno scambio di trasmissioni culturali, storiche e folcloristiche, illustrative di usi e costumi, e descrittive di luoghi ameni, caratteristici e storici delle varie città europee, nonché la presentazione di quadri acustici dei momenti più vivaci e salienti dello svolgersi della vita nelle varie città, nei porti, nelle piazze e nei luoghi più eccentrici. Queste trasmissioni dovrebbero essere effettuate attraverso dischi, che verrebbero scambiati fra le stazioni radio delle varie nazioni.

La proposta, pur non rivestendo carattere di novità assoluta (trasmissioni analoghe vennero fatte da diverse stazioni estere e anche la radio italiana, attraverso la sua multiforme attività, non ha mai posto confini a tutto ciò che si ri-

ferisce all'arte, alla storia ed al folclore), presenta un certo interesse inquantochè lo scambio di dischi incisi su questi motivi e ritrasmessi dalle varie stazioni può servire grandemente alla diffusione della cultura ed alla conoscenza di città e luoghi che caratterizzano tipicamente una regione. La gentile proponente indica ad esempio in che modo la radio francese potrebbe inviare alle stazioni radiofoniche delle altre nazioni dischi riproducenti le caratteristiche delle sue città: « individuando » fonicamente Tolosa con il soffio del vento che la batte, e con l'accento marcato della sua pronuncia; Marsiglia con il movimento del suo gran porto mediterraneo, e Reims con la ricostruzione della storica cattedrale, illustrata dalla voce del compianto cardinale Luçon, riesumata attraverso dischi a suo tempo incisi e conservati nella discoteca del Museo delle Parole di Parigi. Il Belgio, con le sue cittadine industriali e silenziose come Bruges, potrebbe venir illustrato dalla voce di scrittori e poeti in voga. La gentile scrittrice rivolge anche chiaro e caldo invito all'Italia, scrigno miracoloso d'ogni bellezza naturale e artistica, per una maggiore conoscenza all'estero dei nostri monumenti, della nostra storia e delle malgose e industrie nostre città: dalla Via dell'Impero, al Colosseo e a San Pietro, a Venezia gloriosa di marmi a specchio della magica laguna, a Napoli, rutilante di luce in una gloria di cielo e di mare, a Firenze, alla mistica Assisi e a quant'altra mai bellezza e ricchezza racchiude la nostra terra. A ragione la Malard si ripromette, dalla realizzazione concreta, nel campo radiofonico internazionale, della sua proposta, copiosi frutti di una maggiore reciproca comprensione e conoscenza, altamente efficace in ogni campo, fra le varie nazioni.

### Programmi registrati in Australia.

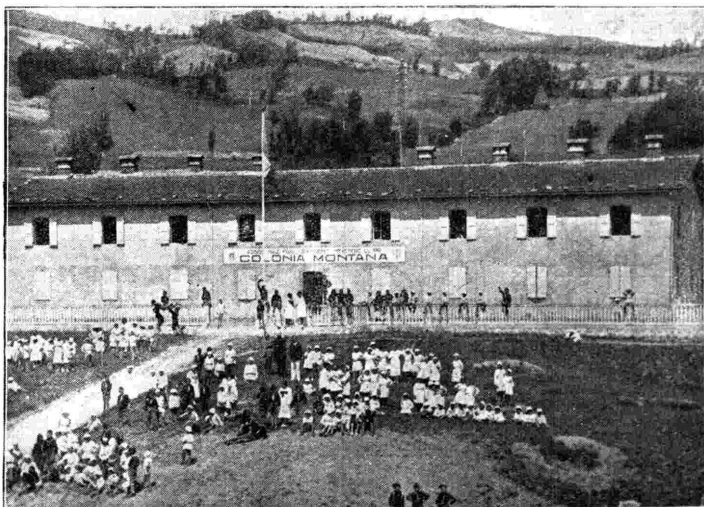
Le stazioni australiane difettano di artisti locali, cosicché è stato deciso l'uso su larga scala dei programmi registrati. Le stazioni di Stato A. di Sydney e di Melbourne registreranno su dischi concerti e conferenze destinati alle lontane stazioni di provincia le quali così potranno diffondere programmi molto più ricchi di quanto non abbiano fatto finora.



Marinai e graduati della flotta britannica in visita a Monte Radio.

### Radiofari nel Bosforo.

Il Governo turco ha deciso la costruzione di alcuni radiofari nel Bosforo dalla parte del Mar Nero ove gli accidenti si susseguono numerosi soprattutto d'inverno. I radiofari progettati sono di potenza eccezionale.



Le trasmissioni destinate ai bambini delle Colonie del P. N. F. destano il commosso interesse di tutti i radioamatori. Questa fotografia riproduce il Campo sportivo della Colonia di Cà Landino (Castiglione dei Pepoli - Bologna) da dove, venerdì 18, verrà fatta una trasmissione « baliledda ».

## Musica messicana.



La B. B. C. prepara per questo periodo estivo degli interessantissimi programmi di musica registrata. Uno dei più attraenti è quello che annunzia imminente una registrazione originale di musiche messicane sino ad oggi inedite e ignorate completamente in Europa. Così, Saturno, astro della sera, culmina verso mezzanotte; in Capricorno.

## Kipling e la radio.

Kipling è stato uno dei primi grandi autori mondiali ad avvicinarsi alla radio. Infatti la sua novella intitolata «Wireless» (Radio) è il primo lavoro di uno scrittore celebre dedicato alla novissima attività. Però Kipling, malgrado la sua grande radiofilia, si era sempre rifiutato di parlare al microfono e di far trasmettere i suoi lavori. Ora si è ravveduto. Ha permesso la diffusione di «Just So» ed ha lanciato la sua voce per le vie dell'etere, con i microfoni della B.B.C., durante il pranzo offerto a Londra dalla Royal Society of Literature.

## Onde corte.

La Compagnia inglese che gestisce le linee di navigazione nel mare del Nord, fra l'Inghilterra, l'Olanda e il Belgio, ha equipaggiato tutte le sue navi — a titolo d'esperimento — con apparecchi ad onde corte per restare in continuo contatto con la stazione terrestre del Quai Parkstone a Harwich. Durante tali prove verrà verificato il risultato che possono rendere questi apparecchi in un raggio di 150 chilometri.

## Il libro parlante.



E' una delle attrazioni dell'Esposizione di Chicago. Si tratta di un libro enorme che si sfoglia da sé su uno speciale leggio. Appaiono in trasparenza delle magnifiche illustrazioni a colori e due altoparlanti speciali raccontano la vicenda del romanzo alla volta che si accalca sempre intorno a questo libro precursore di una nuova era editoriale. Terminato il romanzo il volume si chiude, e, dopo un breve intervallo, ricomincia la radiolettura!

## Bilancio di poesia.

Come abbiamo a suo tempo annunziato, la B.B.C. aveva chiesto ai poeti inglesi dei versi da leggere al microfono. Ora, finalmente, si conoscono i risultati dell'originale concorso e non sono troppo lusinghieri per la poesia. Su oltre trentamila composizioni inviate, tre soltanto sono state trovate adatte ad esser lette dinanzi al microfono. Oltre 29 mila sono state dichiarate assolutamente impossibili ed un centinaio passabili.

## Preferenze ungheresi.



Soprattutto con i primi caldi, le stazioni amano dedicarsi alle inchieste sui gusti degli ascoltatori. Radio Budapest ha voluto chiedere ai suoi fedeli i loro desideri in fatto di programmi ed ha ottenuto un 1,8 per cento di risposte. Un po' poco. Da esse è risultato che i radioamatori ungheresi si lagnano in massima parte delle poche apparizioni di musica zingana al microfono. «Più musica zingana», chiedono unanimi! E la radio ungherese promette di contentarli. Una grande maggioranza, inoltre, si dichiara contraria alle trasmissioni di musica classica e di opere. Già... ma per contentar tutti sarebbe necessario far tanti programmi personali, quanti sono gli abbonati!

## Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Trentatreesima settimana dell'anno (13-20 agosto)

## POSIZIONE DEGLI ASTRARI IN AGOSTO

Venere, tramonta un'ora e mezza dopo il Sole.  
Marte, tramonta alle 21 e mezza in Verziere.  
Giove, invisibile.

Saturno, astro della sera, culmina verso mezzanotte; in Capricorno.

## CONSOLAZIONE

Dieci anni il prigioniero visse solo nella sua torre. Nessuno gli portava consolazione. Ecco che un giorno una vitaba s'aggrappa alla sua inferriata. Il prigioniero si sente visitato da Dio, ritrova parole da dire e un vecchio pianto da piangere.

E noi che siamo nel mondo ci accorgiamo dei doni che ci fa il Signore?

## FIORETTO

Un fioretto ti guarda fisso.  
E' la grazia. Un abisso.

## NOVELLA

Un uomo che non credeva nel divino fu preso dal male della solitudine. Flebotomi ed empiastri non riuscivano a sanarlo.

Un giorno in un prato si trova tra fanciulli che giocano a indovinare un nome. E un fanciullo gli si accosta e gli dice il nome di Gesù. E l'uomo allontanandosi dal prato si sente guarito dalla terribilità del nulla.

## RACCONTO

Diceva l'uomo scontento: «Io mi voglio pigliar moglie e che sia buona e bella e piena di tutte le virtù, e di lingua corta e mano avara». Va per il mondo e incontra più donne che passerli. Ma questa è povera, quella è brutta, quest'altra è chiacchierona, spende tutta la vita e non trova. Un giorno ne incontra una e le si accompagna. L'interroga e quella risponde breve. Le chiede:

— Sei ricca?  
— E' mia tutta la terra.  
— Perché ti nascondi il viso?  
— Per non sciupare la mia bellezza. Tutti gli uomini cadono ai miei piedi.  
— Vuoi essere dunque mia sposa?  
— Ti aspettavo — dice quella, che era la Morte.

## GIORNO NUOVO

Venga dentro il mio cuore — finalmente il giorno nuovo; — nel suo lume mi rinnovo, guarisco del mio dolore.

Tutto diventa giovane e vivo sbuocano in me pensieri odorosi vuole chiare in cieli ventosi la storia del primo amore scrivo.

Ora si fa il bosco, rifugio mio, sonore l'acqua più segrete. Guida ad un'altra sete il suo armento d'astri, Iddio.

IL BUON ROMEO.

## UNA STAZIONE ALLA SETTIMANA PER LUNGHEZZA D'ONDA

BORDEAUX-LAFAYETTE (Francia)

Lunghezza d'onda . . . . . m. 304  
Frequenza . . . . . kc. 986  
Potenza . . . . . kW. 13

Annuncio: Allo, allo! Ici la Station de Radiodiffusion de Bordeaux-Lafayette

Segnale di Intervallo: Colpi di gong.

## Un radioamatore al cento per cento.



In una grande città d'oltre-alpe, un radioamatore veramente appassionato si è accorto improvvisamente che il suo apparecchio non funzionava più. Non seppe rassegnarsi al pensiero di perdere la trasmissione. Montò in un tassi e si fece condurre alla stazione locale dove, esposto il suo caso, pregò che lo lasciassero assistere alla trasmissione del programma. Di fronte a tanto tifo, il suo voto fu esaudito!

## Attori radiofonici.

In Inghilterra gli attori della radio non solo imparano assolutamente a memoria ogni loro parte, ma la «dicono» al microfono circondati da un pubblico eletto e silenzioso che, ci non ostante, è loro opportuno per comunicare quella leggera eccitazione cerebrale necessaria ad ogni attore. A volte si truccano anche e si vestono per convincere se stessi di una più profonda interpretazione del personaggio che rappresentano. E ciò, malgrado i pareri discordi o concordi, è prova di un'alta coscienza professionale e di una preoccupazione nobile di perfezione artistica.

## Prodigi della radio.

Giorni sono, un uragano di eccezionale violenza si è abbattuto sulla Florida con una velocità di 80 chilometri all'ora. Le località attraversate sono state terribilmente provate ma, grazie alla radio, non si è dovuta lamentare alcuna vittima umana. Le stazioni trasmettenti, non appena in possesso dei rilievi meteorologici, avevano lanciato il segnale di allarme nella zona d'uragano in modo che le persone avevano potuto mettere in salvo se stesse e le loro robe prima dell'arrivo del ciclone.

## L'officina silenziosa.



Nuova York, metropoli del fastuoso, ha voluto lanciare a tutti gli esperti un'officina completamente silenziosa, nella quale tutti i rumori delle macchine, grazie a coperture speciali, zeffrate, ammortizzatori elastici, sono ridotti al minimo. Inoltre le sale sono sforinate di finestre o di vetri verso l'esterno in modo da evitare la minima intrusione di rumori parassitari. Anche l'illuminazione è stata studiata in modo particolare. Con tale sistema il rendimento dell'officina è stato aumentato di un buon trenta per cento. L'installazione, opportunamente modificata e adattata, verrà usata anche per gli Studi radio di Nuova York.

## La nuova potenza di Kalundborg.

La potenza della stazione danese di Kalundborg è stata portata da 7,5 a 30 kW. e la trasmittente, che ha iniziato così le sue trasmissioni di prova, chiede ai radioamatori di inviarle le loro impressioni di ricezione. Tale aumento di potenza non è che una prima tappa verso la stazione di 60 kw. che sarà messa in attività nel prossimo autunno.

## La prima annunziatrice britannica.



Da alcuni giorni i radioascoltatori inglesi possono sentire la voce di una signora che ha regolato le funzioni di annunziatrice. E' la prima volta che la B. B. C. assume una donna per tale incarico e la ragione va ricercata nella predilezione che dimostravano i radioamatori per sentire le stazioni con «speakerine» e soprattutto le italiane. Inoltre, molte lettere erano giunte alla direzione della trasmissioni di Londra pregandola di adottare l'esempio italiano. La prima radioannunziatrice inglese, tanto per la storia, si chiama Mistress Borret ed è moglie di un ufficiale di marina. Gode a Londra il suo quarto d'ora di notorietà che si manifesta con interviste e fotografie sui giornali.



## Radiomatrimento



La nota attrice cinematografica inglese Benita Hume, che attualmente lavora ad Hollywood, ha inteso un romanzo di amore con il celebre corridore automobilistico Dunfee. Le nozze sono state decise e la stella ha posto una sola condizione: esse dovranno essere celebrate dinanzi al microfono della N.B.C. in modo che i suoi lontani parenti ed amici possano presenziare almeno attraverso l'etere alla cerimonia.

## Un inno al diffusore.

Recentemente il sig. Julien Maigret, direttore di Post Colonial ha offerto agli amatori francesi una trasmissione di poesie radiofoniche di ciascuna delle quali, scelte tra le migliori apparse nelle varie letterature europee, esaltava i prodigi del microfono e dell'antenna. Recentemente poi «Le Radio», giornale della Svizzera, ha pubblicato un bel poema intitolato «Bonheur des Arts». Si tratta di una rievocazione letteraria di Vladimir Maïakovsky, il capo riconosciuto del futurismo russo, scomparso alla scena del mondo nel 1930. Riconoscendo l'importanza eccezionale che può avere un diffusore per un poeta che si rivolge alle folle, Maïakovsky lo magnifica nelle sue strofe e conclude: Vittime dell'ignoranza antica, esultate. Oggi la radio vi risuscita dall'oblio e dalla morte. Orecchi di milioni di uomini sono in ascolto. Io sono felice di vivere in giorni belli come favole, mentre gli uomini ascoltano il canto dei cieli!

## Radiociviltà.



L'Isola di Noel è un piccolo possesso britannico a 1000 miglia a nord-ovest del Continente americano e a 800 miglia a sud di Singapore. Prima della radio, questa isola deserta non riceveva notizie dal resto del mondo che tre volte all'anno. Oggi, essa è fornita di una stazione trasmettente-ricevente che comunica per via diretta con Singapore e con le navi in navigazione. E così la vita intellettuale e sociale degli isolani, grazie alla radio, si è radicalmente trasformata.

## La radio e il campeggio.

Gli inglesi sono persone pratiche che hanno un culto speciale per il «week-end» che costituirebbe il loro riposo settimanale. Si parte portando con sé una tenda, si trova un angolo profumato e calmo, si installa il campeggio e la felicità di ogni sette giorni è conquistata. Ma siccome non s'è felicità senza armonia, ogni tenda ha il suo buon apparecchio radio che delizia con le sue trasmissioni le ore di ozio beato nel fresco e nella solitudine. Solo l'allorante porta l'eco del mondo lontano.

## Radiomedica.

In Australia è stato fondato un servizio medico speciale destinato alle lontane fattorie, basato sulla radio e l'aviazione. Il servizio fa capo all'ospedale di Cloncurry ove, su domanda trasmessa per radio, vi sono degli apparecchi pronti a volare. Per assicurare questo servizio, un certo numero di trasmissioni che lavorano su onde corte sono disseminate per tutto il territorio e funzionano su 40 e 140 metri. Sono di uso facile e semplice e comprendono un dispositivo automatico per la trasmissione degli speciali segnali di soccorso.

## Cattivi pagatori.



Il Belgio, per difendersi dai radiopirati, ha adottato leggi più severe. Si sa che coloro che tentavano di sfuggire al pagamento della tassa erano condannati ad un'amenda equivalente al quadruplo dei diritti frodati. Se non si disponevano di denaro, oltre tale pena veniva comminata anche la confisca dell'apparecchio. E sono sfociate le prime sentenze in tal senso.

## Guida letteraria.

La stazione di Berlino ha trasmesso, giorni or sono, una vera completa guida letteraria della Germania. Ogni regione veniva accuratamente passata in rivista, e lo speaker segnalava e commentava le migliori descrizioni della località e della zona che erano state fatte da scrittori. Le presentazioni erano accompagnate da informazioni dettagliate, dal nome dell'editore e dal prezzo delle singole opere che venivano presentate con poche ma significative frasi. Si tratta di un'iniziativa turistica, legata alla letteratura, veramente significativa.

## Radioauditori americani.

Sotto il nome di «National Council of Radio Listeners» è stata creata in America un'Associazione di radioauditori. Essa si propone di lavorare al miglioramento dei programmi e si incaricherà di presentare alle Compagnie radiofoniche le desiderate e i voti degli uditori americani. Si interesserà inoltre delle questioni della radio-scolastica e della riorganizzazione della radio per i bambini. Sinoggi, l'Associazione, conta succursali in ben 16 Stati della Repubblica stellata.

COME SI PUÒ LIBERARE  
«MARTEDI»?

Il buon moretto «Martedì», servo fedele di Topolino, impegnato nella dura lotta contro il furbo gatto Mammone, che ha trafugato la Collana della Regina Topina Bianca per venderla a Marimba, il Capo Tribù, è stato catturato dai selvaggi che lo vogliono vendere ad un mercante di schiavi.

Topolino non si dà pace, si dispera, geme, piange:

Mi han rubato, mi han rapito «Martedì», che mi è caro come il sole d'ogni dì. Sarà schiavo di un sultano o d'un bai, oh, infelice, disgraziato «Martedì»!... Ah!... ah!... ah!... che santo, ahimè, m'aiuterà?... Ih!... ih!... ih!... m'hanno rubato «Martedì»... Oh!... oh!... oh!... per liberarlo, che farò?... Uh!... uh!... uh!... Il mio moretto non ho più!...

Tutta la legione dei soci di Re Topone è costernata. Rosicante piange come un salice; il cocco colanguoso singhiozza accorato, pur essendo digiuno; Jumbo, il buon elefante monco, grande amico dei bambini, barriera mesto e minaccioso, e tutti i topi e i vopini e i topini grigi, bianchi, neri e color cioccolato, i topi di fogna, di cantina e di solaio si strappano i baffi, si mordono la coda e non possono darsi pace per la cattura del buon «Martedì».

Dalla folta giungla, fra l'intrico dei rami, sul limitare della radura ove i feroci selvaggi ballano la sarabanda attorno al prigioniero, il gatto Mammone spia il campo nemico, guarda, contento e sorridente in volto prestando la gioia della vittoria.

L'avrà?... Come si può liberare il buon «Martedì»?

Tutti i bambini — che hanno udito, la sera di sabato 5 agosto, dalle stazioni di Milano-Torino-Genova-Trieste e Firenze, la bella radio-avventura, Topolino e la Collana della Regina — di Miza e Morbelli, con i commenti musicali di E. Storaci — possono venire in aiuto di Topolino per liberare il buon moretto dalle grinfie del cattivo Marimba e della sua tribù, inviando un suggerimento per iscritto a Elar, Radio Torino, che subito lo trasmetterà per via radio al lontano campo di Re Topone.

Il suggerimento giudicato migliore verrà premiato con due divertenti volumi riccamente illustrati della «Storia di Topolino», gentilmente offerti dal ben noto editore Frassinelli di Torino, via Riberi, 2.

## Contro i radiourtanti.



In alcuni Comuni della Senna, non essendo riusciti i relativi sindaci a far moderare la fonalità dei radiourtanti, hanno emesso un severissimo decreto secondo il quale non è concesso l'uso della radio dalle 22 alle 6 del mattino se non alle persone munite di un permesso speciale. E tale permesso non verrà rilasciato che a coloro i quali dimostreranno di saper usare dell'ascoltante un intelligente discernimento. La disposizione prescrive anche che la radio deve tacere nelle case ove avviene un decesso dal momento del trapasso sino a funerali avvenuti.

## S.O.S. sanitario

Alla capitaneria del porto di Catania è giunto, giorni sono, un S.O.S. medico da parte del piroscafo austriaco «Wien» in piena navigazione. Il comandante, non disponendo di medico a bordo, chiedeva il trattamento di un malato di marino la cui gamba enfiata dava sintomi di infezione. I consigli del caso furono trasmessi per radio dal medico del porto ed applicati nella lontana nave con risultati soddisfacenti.

## Bisamberg.

Non si sono ancora iniziati i lavori di costruzione per il secondo pilone d'antenna della stazione di Bisamberg, la quale provvisoriamente continua a diffondere i programmi di Vienna soltanto la sera, mentre quei diurni sono trasmessi dalla vecchia stazione di Rosenhugel. La domenica e i giorni festivi la nuova stazione resta continuamente in attività. Nel prossimo avventure Bisamberg prenderà a suo carico i programmi della settimana e ciò non potrà avvenire prima del prossimo settembre.

## Un nuovo film del «Cantore di jazz».

Il nuovo film di Al Johnson, il celebre protagonista del «Cantore di jazz» s'intitola «Hallelujah, I'm a Tramp» ed è anzitutto una commedia musicale, fatta di dialoghi ritmati, una vera innovazione nel campo del cinema parlato. In questo lavoro, Lewis Milestone, il noto regista, ha tentato di unire la musica e gli elementi sonori come mezzi d'espressione sostituendo nella misura del possibile alle battute di dialogo. Questo procedimento, già usato da Walt Disney nei suoi film della serie «Mickey Mouse» e in quella delle «Silly Symphonies», sembra abbia dato risultati inaspettati. Si tratta, a giudizio dei competenti, di una vera «musica fotografata». Nel nuovo film Al Johnson canta sei nuove canzoni destinate naturalmente a diventare popolari.

## Radio indiana.

Nelle Indie, la «India Village Welfare Association» (Associazione per il benessere rurale indiano) ha condotto a termine un progetto che prevede l'installazione in ciascuno dei 800 mila villaggi di un ricevitore per l'ascolto collettivo. Ogni villaggio pagherà una tassa di 120 rupie. All'uopo, la B.B.C. ha messo a disposizione dell'Associazione una delle sue antiche trasmissioni per servire da base allo stabilimento di una regolare rete radiofonica.

## Scommesse inglesi.



L'Inghilterra, si sa, è il paese delle scommesse. Uno dei membri più originali della Camera dei Comuni, M. E. Leon Mallien, aveva scommesso con alcuni suoi colleghi che la radio avrebbe parlato di lui. Giorni dopo ottenne l'autorizzazione di visitare la stazione Nord Regional con l'impegno di non avvicinarsi ai microfoni. Ma quando giunse vicino all'antenna, si arrampicò rapido sino in cima e dalla vetta tenne a disposizione di alcuni visioni fotografiche. Naturalmente il discorso non viaggiò per le vie dell'etere, ma l'originale avventura fu narrata al microfono e M. E. L. Mallien vinse la scommessa.

## JEAN SIBELIUS

(Tavastehus [Finlandia], 1865).

*Valzer triste.*

Il *Valzer triste* del compositore finlandese Jean Sibelius accompagna, in un dramma di Jarnefelt intitolato *Kuolien (La morte)*, gli incubi di una madre morente. Ecco un breve riassunto.

«La notte. Stanco di una lunga veglia al capezzale della madre, il figlio s'è addormentato. I riflessi d'una luce rossastra si diffondono nella camera. Si sente, prima da lontano, poi a mano a mano più distinta, mentre la luce aumenta, una musica che svolge le molli spire di un ritmo di valzer. La nuvola si sveglia, si alza, e, a volta in una vestaglia bianca avanza silenziosamente facendo resti di richiamo. Sorgono d'ogni parte uomini e donne, la malata si unisce a loro cercando di attirare su di lei gli sguardi dei balerini; ma tutti sembrano evitarla. Le forze l'abbandonano e i balerini si dileguano con i fantasmi ai quali avevano dato corpo. Una volta ancora la malata raccoglie le forze e rinnova il suo appello. La musica e la danza ricominciano e prendono quasi il carattere di una orgia. Ma ecco qualcuno batte alla porta, questa s'apre. L'allucinata manda un grido di spavento. I fantasmi scompaiono e la musica tace. Sulla soglia è apparsa la Morte».

## GIUSEPPE MARTUCCI

(Capua, 1856; Napoli, 1909).

*Notturmo.*

Questo insigne musicista che, in un tempo in cui in Italia dominava quasi esclusivamente la musica operistica, coltiva con delicatezza d'ispirazione ed astuzia di intendimenti quella strumentale, può essere considerato il caposcuola della schiera dei moderni sinfonisti italiani, dei quali molti furono suoi allievi. Oltre alla composizione, svolse la sua attività anche nel campo direttoriale e pianistico. Il *Notturmo* è un brano musicale mirabile per la delicata melodia appassionatamente ispirata e per la dolcezza delle armonie che si rivelano attraverso il madreperlaceo tessuto orchestrale.

## WILLY FERRERO

È nato il 21 maggio 1906 a Portland Maine negli Stati Uniti d'America da genitori italiani. A sei anni incominciò la sua carriera di *enfant prodige* direttore d'orchestra, facendosi ammirare dai pubblici di tutti i grandi teatri musicali italiani e stranieri. Fattosi giovanotto, compì i suoi studi regolari all'Accademia di Stato a Vienna sotto la guida di Max Spingher. Nel febbraio del 1925 Willy Ferrero si rappresentava, diciannovenne, all'«Augusteo»; ma questa volta come Maestro diplomato in composizione, dirigendo alcuni concerti ed ottenendo un vivo successo. Altri concerti egli ha diretto da quelepoca in Italia alla «Scala» di Milano, all'«Augusteo» di Trieste, a Palermo, Torino, Firenze, Bologna e Napoli.

## DANIELE AMFITEATROF

Russo, d'origine, perché nato a Pietroburgo nel 1901, è cittadino italiano e compì i suoi studi alla scuola di Ottorino Respighi, diplomandosi a Roma nel 1924. Autore di pregevoli composizioni, eseguite e ripetute con successo, si dedicò in particolar modo alla direzione orchestrale, iniziando la sua carriera al «Teatro Imperiale» di Pietroburgo, come sostituto di Emilie Cooper. Per sei anni rimase a lato di Bernardino Molinari all'«Augusteo» di Roma, perfezionando le innate attitudini alla direzione dei grandi complessi orchestrali, del quale fu capo in importanti e riuscite manifestazioni artistiche a Milano, Trieste, Genova e Roma. Ora il M<sup>e</sup> Amfiteatrof appartiene alla famiglia dell'Eiar.

# CETRA



SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN TORINO, VIA ARSENALE 21

COMPAGNIA PER EDIZIONI, TEATRI, REGISTRAZIONI ED AFFINI

CONCESSIONARIA E FABBRICANTE PER L'ITALIA DEI DISCHI

# PARLOPHON

PRESENTA LA NUOVA SERIE SINFONICA "EIAR-RADIOMARELLI."

P 56541 - IL VOLO DEL CALABRONE, di N. Rimsky-Korsakof - (Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Willy Ferrero).

COVANKINA, di M. P. Musorsky (Interludio Atto IV - Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Willy Ferrero).

P 56543 - NOTTURNO, di G. Martucci - Parte I (Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Willy Ferrero).

NOTTURNO, di G. Martucci - Parte II (Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Willy Ferrero).

P 56545 - IL PRINCIPE IGOR, opera di A. Borodin - Ouverture - Parte I (Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Daniele Amfiteatrof).

IL PRINCIPE IGOR, opera di A. Borodin - Ouverture - Parte II (Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Daniele Amfiteatrof).

B x 37890 - IL VALZER TRISTE, di G. Sibelius - Parte I (Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Willy Ferrero).

IL VALZER TRISTE, di G. Sibelius - Parte II (Orchestra Sinfonica dell'Eiar diretta dal Maestro Willy Ferrero).

INCISIONI LUGLIO 1933

VENDITA ESCLUSIVA IN ITALIA

# S. A. RADIOMARELLI

MILANO, VIA AMEDEI 8

## MODESTO MUSSORSKY

(Karef [Pskof], 1839; Pietroburgo, 1881). — *Covankina*, quadro secondo dell'atto quarto.

Modesto Mussorsky è stato certamente il maggior esponente della «scuola musicale russa». Artista dall'anima primitiva, ma dotato di un talento e di un intuito meravigliosi, ha potentemente descritto nei suoi «drammi musicali popolari» le passioni e le lotte religiose e sociali che ebbero luogo in Russia nel XIX secolo. Il preludio del quadro secondo dell'atto quarto di *Covankina* è una efficace descrizione della partenza per l'esilio del Principe Galitzin, uno dei seguaci di Kovanskij. La scena si svolge sulla piazza di San Basilio a Mosca. Il popolo si accalca per veder passare la vettura, preceduta e seguita da una schiera di cavalieri armati che trasporta Galitzin in Siberia. Il popolo assiste al passaggio e poi segue lentamente a capo scoperto il convoglio, finché la scena resta vuota.

## RIMSKY KORSAKOF

(n. nel 1844, m. a Pietroburgo nel 1908).  
Il volo del calabrone (dall'opera *Zar Saltan*).

Nicola Rimsky-Korsakof è insieme al Cui, al Balakiref, al Borodin, Mussorsky uno dei musicisti innovatori nei quali durante il secolo scorso ha palpato il cuore della vera Russia. Di loro, ciascuno prevale sugli altri per una particolare qualità. Al Rimsky-Korsakof bisogna riconoscere la maggior padronanza ed il più accorto freno dell'arte. La composizione diventa a poco per volta in lui più razionale, tanto che i complementi di opere del suo compagno Mussorsky sono opera sua. Lascia molte opere tra le quali piazziamo la *Psikhiana*, il *Gatto d'oro*, *Sadko* e lo *Zar Saltan*. In questa ultima, che è tra le opere di Rimsky-Korsakof certamente la più caratteristica, si trova l'episodio detto del «Calabrone» che è vivacemente descritto nel suo volo ronzante.

## ALESSANDRO BORODIN

Il Principe Igor, ouverture.

Il *Principe Igor* è l'unica opera lirica di questo grande compositore russo e purtroppo rimase incompiuta. Furono poi il Rimsky-Korsakof e il Glazounof che la portarono a termine e la fecero rappresentare al «Teatro Imperiale» di Pietroburgo nel 1890, tre anni dopo la morte dell'autore. Della «ouverture», il Borodin non aveva lasciato scritta una nota, ma l'amicissimo suo Glazounof, ricordando a memoria il pezzo che più volte aveva sentito eseguire al pianoforte da Borodin, ricostruì e strumento con la scorta delle intenzioni più volte espressi dall'autore, la sinfonia, la quale contiene i principali motivi dell'opera, segnalando così, Borodin è forse l'autore russo più vicino all'anima ed allo spirito nostro. Così, contenendo gli elementi fondamentali dell'opera, questa «Overture» può veramente essere considerata come prelibazione al dramma.



# Riccardo Wagner in Italia

**E**NRICO REBOIS, critico musicale del *Figaro*, cominciava un suo discorso sui soggiorni di Wagner in Italia col premettere che in lui si conciliava il gusto costante per gli studi wagneriani con l'amore più fervido per l'Italia. Ed è vero, perché quel discorso, ripubblicato in un recentissimo libro su *La rinascita di Bayreuth*, dimostra che dalle colonne dello stesso *Figaro* parla una voce che schiettamente ci è amica.

La materia di questo prezioso libretto è stata in parte fornita al Rebois da Sigfrido Wagner, amico vero dell'Italia anche lui, come le sue visite frequenti fra noi, le sue lettere e il viaggio in cui per l'ultima volta anche noi dell'*Età* lo vedemmo, senza equivoco lo dimostrano.

Ora prima di riassumere, anche col sussidio di elementi nuovi, i diversi passaggi e le peripezie che Riccardo Wagner fece nella nostra terra che tanto amava e dove, cinquant'anni or sono, morì, bisogna ricordare come cosa essenziale che la natura italiana esercitò su lui un fascino intenso e che alcuni suoi capolavori furono composti sotto il nostro cielo, dopo di aver percorso dalle Alpi alla Sicilia la nostra terra. Bisogna ricordare che la nostra arte rappresentativa — pittura, scultura, architettura — ebbe efficacia che potrebbe dirsi rivelatrice: questa parola mi sembra più efficace e più appropriata dell'altra, stimolatrice, che m'era venuta prima sul labbro; e che la nostra musica, sopra tutto quella del Bellini, fissò da principio l'attenzione di un uomo che, come si può vedere, non potremmo anche dire l'ammirazione di Wagner quando era nel suo giovanile spasmus di creazione.

Si potrà obiettare che Wagner ha poi ripudiato le sue opere più antiche quando ha creato con le nuove il così detto « sistema » wagneriano; ma ciò è almeno inesatto perché il *Tannhäuser* ed il *Lohengrin* sono stati sempre dentro il cuore di questo titano che sempre le amò e sempre ne seguì con paterna cura le sorti.

Sul soggiorno, o meglio sui soggiorni di Wagner in Italia la letteratura non è ricca: c'è un prezioso libro di Mario Panizzardi, illustre musicologo, che raccoglie, ancora una volta, gli studi wagneriani; ci sono gli scritti dello stesso Wagner raccolti e tradotti da Baccio Ziliotto; e questo è il meglio che esista sull'argomento. Il Rebois coordina questi elementi ed integra coi propri e con quelli di Sigfrido i ricordi biografici, così il suo contributo diviene veramente utilissimo.

Un primo soggiorno assai breve fece il Wagner in Italia nel 1852; e sappiamo che a La Spezia, tornando da una passeggiata, trovò il motivo del preludio dell'*Oro del Reno*, che è fondamentale per tutta la Tetralogia e che è definito il « motivo della Tetralogia primordiale ».

Nel 1858 si trattò di Venezia, ed è questo un soggiorno importante, non per la sua lunga durata soltanto, ma perché qui ora si matura e si scioglie una terribile crisi di passione; e fare il nome di Matilde Wesendonck è come dir tutto.

Ma ciò che interessa il nostro argomento è il ricordo che Wagner trova tra l'acqua di Venezia, città privilegiata, e l'anima propria quell'affinità, quel clima spirituale in cui può sbocciare il capolavoro: ed ecco il *Tristano* e *Isotta*. Egli stesso ricorda la commozione « violenta » che risentì una notte dal grido dei gondolieri: « Forse il lamento del pifferaio al principio del terzo atto — dice — mi fu ispirato da quel grido ».

Un altro soggiorno importante di Wagner in Italia avvenne nel 1876 a Sorrento. Ormai il Maestro ha sessantatré anni; non è più tempo per lui di passioni travolgenti; egli viene in Italia per creare, nel soggiorno al più bel golfo d'Europa, un clima di ristoro dopo le fatiche immense e le emozioni indicibili che gli aveva dato Bayreuth, dove il sogno della Tetralogia s'era finalmente avverato. Ora Wagner è con Cosima e col piccolo Sigfrido e il viaggio è un incanto, talché si promette di rinnovarlo; e qui appunto si innesta nel soggiorno sorrentino la corsa a Roma, con una fermata di tre settimane in una casa di via del Babuino, e la relazione con le Sgambati di cui loda due quintetti, e il ricevimento all'Associazione Artistica Internazionale che stava nel vicolo Alberti, e che ora si chiama *Circolo Artistico* di Roma. Quivi il Maestro fu caldamente festeggiato.

Un episodio di questa visita. Era presidente allora di quel Circolo lo scultore Ferrari, che all'insaputa di tutti aveva pensato di preparare un busto di Wagner per adornare in quell'occasione la sala; era intento a modellare col sussidio di molte immagini del Maestro, alle quali si ispirava per trarne un buon ritratto. Ma ecco presentarsi inopinatamente allo studio lo stesso Wagner, che dal canto suo aveva pensato di fare atto preventivo di cortesia, col disporre il presidente di quel Circolo dove, fra poche sere, sarebbe stato accolto. E facile immaginare la sorpresa dell'uno e dell'altro: ma tosto che l'imbarazzo fu dileguato, alcuni minuti di posa permisero al Ferrari di plasmare dal vero un busto che, senza il providenziale incontro, sarebbe stato soltanto un ritratto di maniera.

Altro soggiorno di Wagner in Italia avvenne a Ravello, alla Villa Rufolo, di cui tanto si è parlato in questi ultimi tempi. Sul libro dei visitatori dell'albergo si legge, scritto dal Maestro: « Riccardo Wagner, con la moglie e col figlio, il giardino magico di Klinsor è trovato: 26 maggio 1890 ».

Nel 1881, proveniente da Perugia, passa per Siena. E, a proposito di quel che dissi da principio sull'influenza dell'arte rappresentativa italiana, sappiamo che il mirabile duomo della mirabile città toscana gli dà l'idea del tempio del Graal.

Ma, giacché siamo su questo punto, non fu la « Primavera » di Sandro Botticelli che diede al Wagner la immagine precisa di Freia, dea della giovinezza e della bellezza? Non è stata l'*Assunta* del Vecellio che, dopo un lungo periodo di depressione, bastò di colpo a rendergli — com'egli narra — tutta la sua forza vitale, tanto che risolvette di scrivere *I Maestri cantori*?

Infine, c'è l'ultimo viaggio in Sicilia. La parola fine è stata messa a Palermo dopo l'ultima celestiale pagina del *Parsifal*. A Palermo egli riposa ormai aspettando che questo capolavoro termini con l'esecuzione il suo vasto sogno d'arte. Ma come è stanco! Il pittore Renoir tracciò in due sole distinte, una l'ha chiamata il pianista Cortot, l'altra è all'Opera di Parigi il ritratto di lui. Renoir è artista dalla pittura particolarissima; egli anniebbia un poco le sue figure e mette in esse qualcosa di particolarmente triste, di indeterminato. E sia: ma anche concedendo molto a questo modo pittorico di esprimersi del Renoir, è certo che l'effigie di Wagner, così evanescente, ci mostra davvero l'uomo finito. Vi si scorge un vecchio stanchissimo, pressoché ridotto a puro spirito: sappiamo infatti che pochi mesi più tardi egli è morto. L'imminenza del trapasso in quelle sembianze emaciate è evidente.

Il Rebois ricorda che Sigfrido, il figliuolo adorato del Maestro, gli scriveva una volta: « Ascoltando certe frasi del *Lohengrin*, del *Tristano*, del *Tannhäuser*, io vedo dei quadri di Raffaello, di Tiziano, del Correggio. Elisabetta è per me del Frate Angelico; nel *Crepuscolo*, io vedo del Tintoretto... ».

Un'altra cosa, a proposito del Bellini, ricorda il Rebois nel recentissimo suo libretto: *La rinascita di Bayreuth*, da cui ho spogliato queste note. Ai musicisti napoletani che erano andati a trovarlo egli disse: « Io son tenuto per poco per un'ora, di fronte alla musica italiana. Mi mettono in mente il nome di Bellini! Ma no, ma no, è proprio tutto il contrario, perché Bellini è una delle mie predilezioni: la sua musica è tutta cuore ed è — attenti bene — legata strettamente alla parola ».

Frasi di cortesia? Non mi pare, se si pensi che tra le opere che egli preferiva anche per se stesso, di fu prima di tutto quella di Riga per la serata in proprio onore.

L'eminente critico del *Figaro*, riassumendo le sue osservazioni raccolte con tanta simpatia per l'Italia, conclude così: « Al torrente impetuoso del secondo atto del *Tristano* sono seguite le mistiche armonie del Graal. A traverso la febbre del suo amore insoddisfatto, il Rebois è fra coloro che pensano insoddisfatto l'ardore per Matilde Wesendonck » l'autore del *Tristano* lancia dalla laguna la sua aspirazione al « nulla », il suo inno straziato alla notte. Ma più tardi, soggiogato dalla mirabile poesia di Sorrento e di Palermo, nella magia luce della Sicilia, l'autore del *Parsifal* canta la redenzione, la piena divina e intravede lo splendore d'una nuova aurora ».

GIULIO MARIO CIAMPPELLI.

# « Frate Microfono »

**F**RATE MICROFONO: l'espressione è di Guido Manacorda e deve aver fatto sorridere di compiacenza padre Vittorino Facchinetti, il facendo francescano al quale era dedicata, risvegliando nel suo vigile spirito il ricordo indimenticabile di quella prima sera che, forse trepidità, si accendeva, « frate microfono » per celebrare la gloria di Frate Sole. « Eravamo alla vigilia del Centenario Francescano e il mondo cattolico si preparava a tributare, con commosso entusiasmo, l'omaggio della propria profonda venerazione e viva riconoscenza al cantore della spirituale letizia e dell'universale fraternità. Fur sapendo che nessun sacerdote, certo in Italia e forse anche in Europa, non si era ancora accostato al microfono per trattare argomenti religiosi, io volevo commemorare per radio il transito dell'Assisi ». E si presentò « timido e fiducioso » alla Direzione dell'*Età* per « esporre » candidamente « la sua « strana preghiera ». Fu compreso, accolto. Era una sera d'autunno del 1925. Sono trascorsi otto anni. Quante anime ha riconquistate Padre Facchinetti in questi otto anni con l'ausilio di « frate microfono »? A quante ha ridato la fede e la speranza? In uno dei suoi libri, *La Radio e l'Apostolato religioso*, egli riproduce brani di lettere che sono, con il Padre, le definizioni, « attestazioni commoventi ». Un coro di ringraziamenti, di espressioni di riconoscenza. C'è da essere soddisfatti. Questo epistolario prezioso — che, se la parola apostolica è un seme di bene, può paragonarsi ad una ricca raccolta di frumento ben germogliato — è il miglior premio del nostro caro e illustre predicatore radiofonico, è la lunga e confortante riparazione di una prima lettera offensiva, naturalmente anonima, che gli giunse dopo la commemorazione di San Francesco, lettera ignobile, satura d'odio personale. « E' facile pensare come rimanessimo più che umiliati per ricordo che l'insulto mi fece una gran pena: mi pareva quasi di sentire vibrare, attraverso quelle righe, il sogghigno di Satana, la protesta dell'Inferno, rabbioso per il bene che le mie apostoliche parole avrebbero potuto fare alle anime ». Sensazione esatta. « Se il Padre » aveva così fortemente avvertito il pericolo e compreso che « formidabile arma la Divina Provvidenza aveva messo in mano ai suoi militi, che la radio, se diffonde parole fiammegianti di fede, giunge lontano come la spada dell'Arcangelo... Sette volumi allinea padre Vittorino Facchinetti. Uno è dedicato alle nozze d'argento del suo sacerdozio; cinque riguardano la vita e un commento le conferenze religiose da lui tenute al microfono. Notiamo: *I Vangeli domenicani* e *Predicazione radiofonica* presso la Quarantina di Brescia; *Gesu nell'Evangelo* e *I Sacramenti* presso la S. Lega Eucaristica di Milano. E che messe d'argomenti! Una varietissima antologia parlata del cattolicesimo; spiegazioni dei Vangeli, tradizioni canoniche, liturgie, profili di santi, esempi edificanti di carità e per giunta, nozioni di storia, di geografia, di giure; una fonte inesauribile di insegnamento religioso ed umanistico che zampilla con la freschezza di quella « sora acqua » cara al Maestro. Ci piace immaginare, dietro l'invisibile sipario azzurro del cielo che non divide ma congiunge, l'uditore dei fedeli, la folla dei catecumeni che padre Facchinetti ha saputo miracolosamente raccogliere nell'ideale tempio sonoro: sono bimbi che lasciano i balocchi, sono vecchi che dimenticano l'Infermità, sono contadini e pionieri sotto la tenda tropicale, sono marinai sulla nave lontana che, ascoltando la parola del Frate, provano la stessa sensazione delle guardie del calce in « La Canzone del Sacramento ». Ricordate?

*Kyrie, eleison. Le guardie del calce trasognando vedean nell'acqua i bianchi marmi forti delle lor dolci chiese...*

Ma anche da altri luoghi, dove regna l'ombra, anzi specialmente da questi, il Frate chiama al tempio le greggi: anime di colpevoli che sono fitte al rimorso e scontano la pena. A queste peccorelle macchiate, egli pensa specialmente e per questo con più fervore predica... Un apostolato fruttifero, benedetto, al quale *l'Età* è lieta e fiera di aver dato e di dare il suo concorso.

V. E. B.

# IL MICROFONO NEL TEMPIO WAGNERIANO DI BAYREUTH

IL DIRETTORE  
DEI «MAESTRI»

E GLI INTERPRETI  
CANTORI

Tenore  
Max Lorenz  
Walther von Stolzing

Soprano  
Käthe Heidersbach  
Eva

Karl Elmendorff  
Direttore d'orchestra

Baritono  
Rudolf Bockelmann  
Hans Sachs

Basso  
Alessandro Kipnis  
Velt Pogner

**N**ON senza un senso di commozione attendemmo, nel pomeriggio della scorsa domenica, l'annuncio d'esser in comunicazione radiofonica col Teatro wagneriano di Bayreuth per la trasmissione, attesissima, dei primi due atti di quella titanica opera, «isolata in un'intransigenza furiosamente tedesca» (son parole del Barilli), ch'è i *Maestri cantori*.

Il pensiero ci corse su su alla piccola città della Franconia, illustre oggi in tutto il mondo, da che un artista vi pose, sessant'anni or sono, la prima pietra d'un teatro che non ha pari in tutta la terra, facendone mèta al viaggio di chi vuole ogni anno assistere a uno spettacolo eccezionale, e curarsi per un momento, riverente, sulla tomba d'uno degli uomini più grandi che abbiano onorato l'umanità, poiché, accanto al suo teatro, Riccardo Wagner dorme il sonno eterno sotto una pietra di quella ch'egli stesso chiamò «Wahnfried», o riposo da tutte le illusioni di cui è intesa la vita.

Già nel suo «Teatro a Zurigo», ch'è del 1851, mirando ad un teatro ideale, il Grande aveva steso il progetto d'un'istituzione nazionale, tendente ad esprimere la vita artistica di tutto il popolo; e sulla questione era ritornato nel 1857, con lo studio sul «Poemi sinfonici di F. Liszt», e poi con l'opuscolo sul «Teatro d'opera reale di Vienna», scritto nel 1863. Le idee in proposito, sempre più concrete, riceverono una più netta esposizione nella prefazione al poema dei *Nibelunghi*, ov'è fatta la proposta d'istituire una festa teatrale a Bayreuth. Il proposito, lungamente vagheggiato, non riuscì però, nonostante il favore di Luigi di Baviera, ad attuarsi se non nel 1872, e più precisamente il 22 maggio (cinquantanovesimo anniversario della nascita di Wagner), con la posa della prima pietra della «Festspielhaus», o tempio musicale di Bayreuth.

Il teatro di Bayreuth fu descritto, a tacer d'altri, dallo Schuré, in pagine che tutti hanno letto. E' collocato su una collina di dolce pendio, a venti minuti dalla città. La sala ha la forma oblunga d'un settore di cerchio. Le gradinate sono disposte ad anfiteatro, con inclinazione leggera. Da qual si sia posto, lo spettatore ha l'impressione di trovarsi sotto il colonnato d'un vasto portico, che si restringa gradatamente verso il palcoscenico. Colonne e pi-

lastri, scaglionati a destra e a sinistra, concorrono a un'illusione ottica, che fa parer la scena più lontana di quanto in effetto non sia. L'orchestra, invisibile nel golfo mistico, separa il mondo reale da quello creato dalla fantasia, e le sue armonie, svolgentisi da un portico all'altro, paiono venir da ogni parte e da nessuna. L'anima — così fu scritto — sembra entrare, sotto il loro influsso, in uno stato di semisogno, pieno di visioni, e può trovar l'illusione di crederci in uno di quei templi antichi in cui, in certi giorni, tripodi, statue e colonne vibravano intorno ad iniziati, risuonando come ad un soffio arcano. Quando il velario s'innalza, lo spettatore si trova così preparato alla vista dei più mirifici spettacoli.

Lasciamo stare certe esagerazioni, facilmente comprensibili (non va dimenticato che lo Schuré è l'autore dei *Grandi iniziati*). Le rappresentazioni bayreuthiane, svoltesi annualmente dall'agosto del 1873, e interrotte solo dal 1914 al 1923 per la grande guerra e le vicende successive, dimostrarono certo che l'idea di Riccardo Wagner era realizzabile. Tanto realizzabile, che l'attività del singolare teatro poté proseguire sotto la direzione di Cosima e di Siegfried Wagner, in uno sforzo continuo per la miglior fusione di tutti gli elementi concorrenti nel melodramma wagneriano. Tutto ciò è giusto, e va ben riconosciuto. Ma se la tradizione e la specializzazione, la cornice e il fascino del luogo in cui Riccardo Wagner visse ed operò, parlò al pubblico e realizzò il suo sogno, consentono ottime esecuzioni di *Tetralogia* e dei *Maestri cantori*, non è detto che per noi, latini, l'appagamento spirituale sia maggiore nella *Festspielhaus* che non nei maggiori teatri della Penisola, in cui l'opera del Grande di Lipsia è compresa ed amata secondo il suo valore immenso. Opera titanica, e perciò trascendente i confini d'una patria, e capace di parlare a tutti gli uomini nella lingua dei vari paesi, perché il Wagner dei direttori e dei cantanti italiani sarà sempre diverso da quello dei direttori e dei cantanti tedeschi; e una delle più sicure conferme la diede ancor recentemente Arturo Toscanini, primo dei maestri non tedeschi invitato a dirigere nel tempio wagneriano.

L'insegnamento migliore che ci viene da

Bayreuth è che il teatro d'opera non deve esser luogo di frivolo divertimento, e che alle opere del genio devono dedicarsi le maggiori cure, e che il pubblico deve accostarsi con riverenza ai capolavori. Perciò il teatro di Bayreuth non è una sala propizia allo sfoggio delle eleganze femminili; svolge le sue stagioni nel torrido agosto; nulla viene trascurato dagli esecutori, e il pubblico ha l'obbligo d'una disciplina rigorosa. Per tutto ciò, Bayreuth insegna al mondo, e il suo esempio dovrebbe, entro i limiti possibili, esser seguito da tutti i grandi teatri, almeno per quanto riguarda le cure dell'allestimento e l'educazione di chi assiste.

Ecco, ora, i poderosi accordi in do maggiore che aprono la sinfonia dei *Maestri cantori*: sintesi prodigiosa dell'opera, in virtù d'un magico dominio del contrappunto e d'un senso dell'equilibrio e della prospettiva che soltanto un Wagner poteva possedere. Davvero, come dice il Petrucci, Riccardo Wagner, simile agli antichi gioiellieri norimberghesi, ha tagliato qui le sue armonie in sottili arabeschi, ed ha trattato la sua partitura al pari d'un lavoro di gioielleria. Tutte le finezze pazienti del vecchio genio gotico vi sono riunite, ma trasformate e ringiovanite dal genio moderno.

Il microfono è là, presso alla ribalta del teatro dal quale un giorno Wagner si rivolse ai suoi primi spettatori, che da tutta l'Europa avevano avuto fede nell'opera sua e nel suo genio. Di qua, il pubblico silenzioso, nel buio della sala; di là, la vecchia chiesa di Santa Caterina, e poi le case acuzze della Norimberga medioevale, e via via sulla scena i giocondi garzoni e il popolo svegliato dalla baruffa, Walter esuberante e Beckmesser strizzato dalla pedanteria e dall'invidia, Eva che sente la giovinezza cantare nel cuore, e, su tutti, Hans Sachs con la sua saggezza fatta di compassione e di buon senso, d'equilibrio e di bonomia che, turbata per un momento dall'amore, ritrova la compostezza nella rinunzia, raddolcita dal lavoro, dalla poesia e dalla stima di Norimberga.

Meraviglioso spartito, in cui rivive il meglio di Bach, richiamato in più d'un tratto. E' il sorriso d'un gigante che, proprio per aver saputo sorridere, ci pare ancor più grande.

CARLANDREA ROSSI.



L'infanzia di Mozart: il futuro autore del *Don Giovanni* impara, con la sorellina, a suonare il clavicembalo.

(Da un quadro di Hermann Schneider).

LE GRANDI TRASMISSIONI DELL'EIAR.

## GLI "UGONOTTI", ALL'ARENA DI VERONA

A tutto ci si abitua: ma sarebbe perfidia contro lo spirito nascondere le commozioni della nostra sensibilità, quando, pur avvezzata, mitridatizzata, alle continue intraprese della nostra epoca dinamica, rivela le sue fonti antiche di candida stupefazione.

Ormai, lanciare nell'etere uno spettacolo, anche non appositamente preparato per la radio, è divenuta cosa quotidiana: ma certe commi-

bestiari, i reziari, i gladiatori, davan spettacolo di gagliardia e d'audacia.

Ma più ci esalta collocare i microfoni, minimi ordigni novecenteschi, a contatto con le pietre millenarie, che reggimenti di schiavi tagliarono, alzarono, addossarono, per trenta metri d'altezza e 400 metri di perimetro, in tre file di cinte, e son lì, da venti secoli, maestose e taciturne, e videro tanta storia di tempi e di genti, e oggi

parse, guerrieri, ballerini, folla d'ambo i sessi, studenti, cittadini, ugonotti e cattolici, tutti egualmente religiosi del fracasso e dello schiamazzo, andavano, venivano, gorgheggiavano, gridavano, alleggerivano ad onta delle discordie intestine che avvenivano frattanto sul palcoscenico.

Pure, a prescindere dallo spettacolo visivo, che rappresenta certamente una grande attrattiva, si può affermare che, dal punto di vista lirico, l'Opera di Meyerbeer sia stata gustata meglio per radio che per diretta ascoltazione. Pensiamo, infatti, alle condizioni di vastità dell'ambiente; l'orchestra, pur di grande complesso, sembra affiorare in tanto aere, e alle gradinate estreme giunge assai tenue; lo stesso valga per le voci, che, se sprofondano in dentro, han da vincere distanze prodigiose. Sicché, ci vuole la potenza d'un Lauri Volpi o d'un Pertile, per superarle con vantaggio. Perfino la compattezza dei cori subisce talune disuguaglianze, taluni ritardi fra primi e ultimi piani, comprensibilissimi.

Orbene, ai microfoni, posti con scienza oculata, nessun rapporto giunge diminuito o sfocato. Essi raccolgono in piena misura tanto le voci del palcoscenico come quelle orchestrali, evitando in maniera quasi assoluta i movimenti della folla innumerevole.

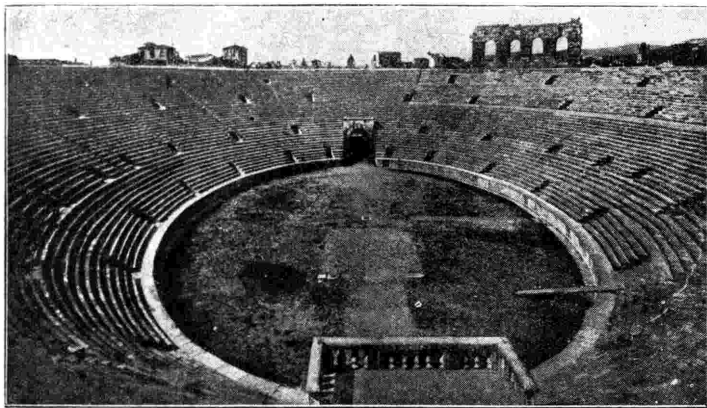
Martire, certo, ed eroe, il direttore tecnico della trasmissione. Conoscerlo, idealmente, o ascoltarlo! Vedetelo, all'atto dell'inizio, già in cuffia da un'ora per i definitivi assaggi delle linee, già esausto di preparazione e di organizzazione scientifica, passare in completa tensione, pur calma e serena, all'ascoltazione dell'opera in partenza, valutando, secondo per secondo, l'entità dei suoni e modulandoli all'uopo: tutto questo, per la durata, non certo breve, dell'opera, continuamente informandosi dell'arrivo d'onda alle stazioni, tecnico e musicista insieme, direttore d'orchestra, di cori e di masse, sull'immenso palcoscenico della radio, votato al silenzio e all'ombra.

Per la cronaca, una splendida luna. La quale ammirava, ammiratissima, la Parigi del 1572, irta di torri e pinnacoli, luccicando sulle spume della ormai celebre cascata, costruita da Pericle Ansaldo per la Regina di Navarra: la quale non fa il bagno, ma concede di farlo alle sue graziose damigelle, e a una nuvola di naiadi e silfidi che si deliziano nelle candide acque, perfettamente indifferenti all'odio fra Carlotti e Ugonotti...

CASALBA.



Il tenore G. Lauri Volpi



Lo storico anfiteatro.

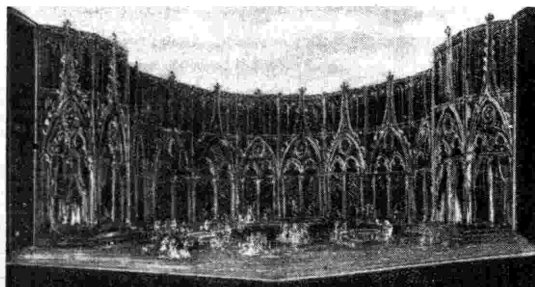
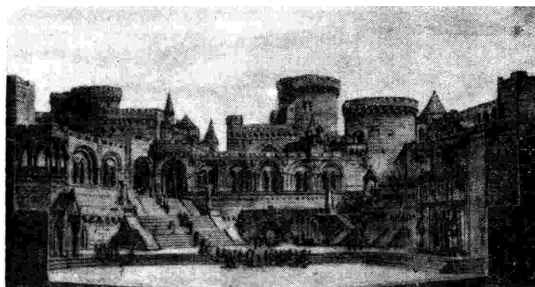
stioni, che, letterariamente, si potrebbero definire, all'antica, contaminazioni, generano tuttavia nuove meraviglie e ammirati consensi.

Non si entra in uno dei grandi monumenti del passato senza riceverne nell'anima il prestigio: e in verità sembra che i fantasmi di antichi costumi, di glorie polverizzate, di forze disperse, risalgano dalle rovine, specialmente quando queste rimangono quasi intatte, come avviene per l'Arena di Verona. E già sorprende di poter ricostruire spettacoli odierni, là dove i Romani organizzarono feste grandiose, di ammassare migliaia di spettatori, in abito d'oggi, là dove furono i popoli, le porpore, le tuniche, le loriche; di alzar palcoscenici giganti, dove si ergevano le tribune dei Consoli e dei Proconsoli, di affidare gli effetti luminosi ai potenti riflettori elettrici, dove soltanto il Sole li creava, e di far cantare Lauri Volpi, in vesti cinquecentesche, là dove i

servono l'acustica per una trasmissione radiofonica...

La quale, conviene dirlo, si presentava, tecnicamente, con molte incognite, non tanto per l'incrocio di innesti di linee, dovendo irradiarsi per tutta l'Italia, quanto per le difficoltà di «presa». Il pubblico di un'Arena non è quello di una sala, dove leggi e tradizioni impongono una disciplina di silenzio e di compostezza. Nell'Arena, la stessa enormità di spettatori, calcolati a 18.000, provoca un diffuso e gigantesco mormorio, imponente di altezza e di vastità.

Inoltre, linee di fortuna, grovigli di cavi, mucchi di batterie, messi in opera, dove?... In un sotterraneo della galleria interna, in una di quelle volte che fan capo ai 74 vomitori antichi, oggi chiusi verso la *cavea* ma aperti appunto nei sotterranei; e a contatto con gli altri giganteschi «camerini», dove centinaia di com-

La grandiosità degli spettacoli della grande stagione lirica di Verona.  
Il primo atto degli Ugonotti

Il secondo atto del Lohengrin



**DON FERRANTE.**



# I CORI DI VAL D'ANAPÒ

**S**EGUENDO la geniale iniziativa della nobile Catania, la classica Siracusa ha costituito un numeroso gruppo di canterini. Tale gruppo, dopo un lungo periodo di intensa preparazione, è stato testé presentato al giudizio del pubblico d'oltre Stretto: a Genova, in occa-

altri antichi centri dell'Isola. E' un primato che le proviene dalla interminabile schiera dei suoi poeti e dei suoi cantori con a capo Omero. « primo virtù de le memorie antiche ». In questo estremo lembo d'Italia, in queste suggestive Latomie dei cappuccini s'agita tuttora lo spirito dell'ellenismo, quella civiltà ellenica che appunto si manifestò in pieno vigore quando i cittadini amanti di poesia davano libertà ai prigionieri ateniesi ch'erano in esse chiusi, solo perché cantavano i cori delle tragedie euripidee.

E i moderni « Cori di Val d'Anapò » oltre ad avere il delicato compito di rinverdire, di far rivivere le maliose tradizioni canore dei Siracusani, hanno un programma ancora più nobile, vasto, delicato. Essi, infatti, rappresentano già il primo compatto nucleo di scelte voci destinato dall'Istituto Nazionale del Dramma Antico a materiale di maggior realtà le triennali recite classiche, avvenimento ormai, senza iperboli, mondiale.

Dopo il battesimo testé avvenuto — ha avuto consenso unanime — l'amalgamato complesso vocale (si tratta di ben cinquanta voci fra uomini e donne: tutti degni figli di questa divina Siracusa, ancora spiritualmente metropoli della civiltà ellenica) già si appresta ad uscire dalla cerchia delle mura di Dionigi per diffondere nei più importanti centri d'Italia la dolce armonia dei cori siracusani, che conservano la dolcezza del miele ibileo.

Tutta la Sicilia ancora è quintessenzata nelle numerosissime canzoni che fanno parte del ricco ed inedito programma dei « Cori di Val d'Anapò ». Vi sono in esso canti che sanno del profumo della zagara e ricordano il dondolio dei campanacci appesi al vestito giogo dei buoi; melodie strane che infondono nell'anima una ineluttabile mestizia; motivi suggestivi che sanno di pace e di lavoro, di onestà e di amore.

Amore, amore... L'amore è il dio dominatore delle canzoni di Sicilia. L'amore fa un po' la

E accanto all'amore sta la gloria. Se lo spazio non me lo vietasse, riporterei qui alcune meraviglie, classiche ottagne siciliane che inneggiano appunto e alla virtù dei biondi cavalieri normanni e agli ultimi eroi della nostra guerra.

I « Cori di Val d'Anapò » si presentano nei



Quattro chiacchiere alla paesana nella terra di Dafni e di Tirsi.

zione dei festeggiamenti ivi recentemente chiusi. E il successo che esso gruppo ha riportato è stato pieno ed indimenticabile.

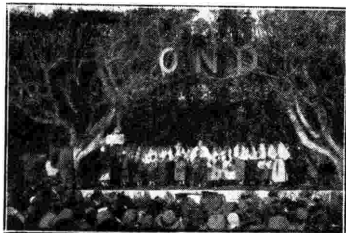
Il cospicuo gruppo dei canterini di Siracusa, sotto la insegna « Cori di Val d'Anapò », dovrà, come il felice gruppo dei « Canterini etnei », portare in giro per i più importanti centri della Penisola i maliosi canti di nostra gente. « Cori di Val d'Anapò ». Bel nome, che ricorda a tutti noi la vallata del fiume omonimo, cara al turista, allo studioso, al cultore del bello: un lembo di quei paesi da Mille e una notte, un angolo dove le anime sognanti potranno rifugiarsi per correre dietro alle loro fantasie...

« Cori di Val d'Anapò ». Bel nome, che ricorda altresì il mitico fiume sulle cui sponde i pastori indigeni amavano fistolare con Teocrito, il divino, l'idillico cantore siracusano.

Ed è, infatti, il principale scopo dei « Cori di Val d'Anapò » quello di rinverdire la tradizione canora siracusana, quella tradizione che trae la sua origine dai lontani tempi in cui i pastori emettevano strani suoni dalla leggendaria zampogna.

Lontani tempi in cui il siracusano Teocrito scriveva: « ... incominciate il canto pastorale; io sono Tirsi della terra dell'Etna, e dolce è la voce di Tirsi. Dove mai eravate quando Dafni si struggeva d'amore, dove eravate, o ninfa? Forse lungo la bella valle del fiume Peneo? Forse nei giuochi del Pindo? Chè voi certo allora non frequentaste la bella riva del fiume Anapò. Incominciate, o care Muse; incominciate il canto pastorale ».

Come è noto, la millenaria Siracusa, sin dai tempi più remoti, ha avuto, anche nel campo della melodia, il primato nei confronti degli



Una recita organizzata dal Dopolavoro.

parte del leone nei confronti degli altri stati d'animo che determinano, che distinguono dagli altri il popolo siciliano.

« La terra di l'amuri e di la gloria! » chiama infatti l'Isola l'anonimo improvvisatore, nel suo canto popolare. Canto che per la sua squisita bellezza poetica fa ormai bella mostra anche in antologie ed è stato riportato anche in alcuni studi critici.

E l'amore e la gloria marciano qui in Sicilia di pari passo. Per i vari compositori rappresentano quasi un binomio indissolubile.

L'amore, come motivo dominante della poesia vernacola, appare nelle centinaia di composizioni sotto tutti i suoi diversi aspetti.

E cioè: canzoni d'amore, di sdegno, di « spartenza », di gelosia...

Ecco come, in una lirica d'amore, l'innamorado vede la sua bella:

« Quannu nascisti tu, stidda lucenti,  
'n terra calaru tri ancili santi.  
Vinnru li tri Re d'Orienti  
purtannu cosi d'oru e di brillanti.  
Tri ancili volaru prestamenti  
dannu la nova a Puenti e a Livanti.  
Bedda, li ti diddizi su putenti  
havi nov'anni che ti sognu amanti.



Un gruppo di canterine durante una recita all'aperto.

caratteristici costumi che indossano tuttora i laboriosi rurali dei comunelli sperduti sui cerulli monti Iblei. Per i costumi femminili, poiché anche le donne di questa provincia seguono, sia pure in tono minore, le evoluzioni della moda, si è pensato alla fedelissima riproduzione di quella che oggi, con indicibile nostalgia, ammiriamo nelle vecchie incisioni e che ancor oggi posseggono alcune fra le famiglie patrizie dei Siracusani come cimeli di un'età definitivamente superata.

Si vuole ritornare all'antico, si vogliono e si sanno ora ripristinare tutte le tradizioni di questa nobile Italia. Il popolo della Rivoluzione fascista ha bisogno di godimenti veri, singolari da offrire alle numerose centinaia dei turisti che, annualmente, scendono in questa nostra terra per ammirarne le dovizie archeologiche sparse ovunque.

E Siracusa, la piccola, la stremenzita, la modesta erede dell'imperiale Pentapoli turgida sui mari e sulle coste di Sicilia di gloria e di potenza, per prima è tornata alla classica magnificenza dell'ellenismo più perfetto che qui irradiava, secoli or sono, la sua luce sforgorante e che tuttavia esercita sul nostro spirito la magnifica suggestione della sua bellezza insuperata.

Ciò non è bastato a Siracusa plurimillennaria. Le triennali recite classiche le hanno fatto riprendere il sorriso della sua perenne primavera fasciosa. E questa sua perenne primavera ha voluto oggi che fosse cantata con i canti tradizionali, dolci e nostalgici, allegri e spumeggianti che sgorgano dall'anima singolarmente musicale del popolo suo.

GIUSEPPE MAGRI.



Mentre s'inizia il canto.



Bellezze siracusane: canterine nei pittoreschi costumi tradizionali.



Il soprano Me-Me-Ching nella sua tenuta orientale.

attori che hanno stupito e meravigliato. L'annuncio ha cominciato col dare grazia particolare alla trasmissione perché la vocetta gentile di un'annunciatrice « promessa », la Piccola Italiana Edda Brunelli, ha fornito subito un tono di freschezza all'azione.

Poi sono seguite scene di una vivacità eccezionale con una successione così frequente da tenere desta l'attenzione del difficile uditorio composto dai Balilla e Piccole Italiane di tutta Italia. Perché, come è noto, questa trasmissione, dopo quella di Plancios e dopo quelle organizzate nell'auditorium dell'Elar di Roma, fa parte del programma dettato da S. E. Starace per allietare i Balilla delle colonie feriali del Partito.

Smeraldino, un personaggio ben noto agli ascoltatori di Radio Trieste, in compagnia di Tombolina, si è recato alla Scuola all'aperto in visita ai propri camerati. Lì, davanti al microfono, ha cominciato a creare, con spontaneità e sicurezza, scene ed azioni. Alle radio-scene recitate con naturalezza hanno fatto seguito i cori eseguiti dagli allievi della Scuola all'aperto: un valzer di Strauss, con parole italiane, cantato con grazia e suggestione. Un passo cadenzato interrompe ad un tratto la trasmissione: sembra quasi di dover rinunciare alla buona ricezione. Lì per lì non si comprende se sia un fuori programma non richiesto, quando invece ci si accorge che la cadenza risponde pienamente alla Ronda del Cherubini che i piccoli canterini intonano prima da lontano, poi gradatamente, avvicinandosi al microfono.

Una promettevole annunciatrice: la Piccola Italiana Edda Brunelli.

## La Scuola all'aperto di Radio Trieste

Le trasmissioni destinate ai bambini delle Colonie del P. N. F. si susseguiranno per tutto il mese di agosto il martedì e venerdì, alle 16,45.

Le trasmissioni saranno effettuate:

Martedì 15 dalla stazione di Roma.

Venerdì 18 dalla Colonia di Cà Landino (Bologna).

Martedì 22 dalla stazione di Roma.

Venerdì 25 dalla Colonia di Finale Ligure.

Martedì 29 dalla Colonia di Baia (Napoli).

già trasmettente interrompe i canti della Scuola all'aperto. Si inizia così la serie dei marconigrammi inviati dai Balilla della Colonia di Cà Landino (Bologna) per far conoscere il loro entusiasmo, da quelli di Baia di Napoli per far sapere la loro gratitudine a S. E. Starace per la geniale istituzione del servizio radiofonico a disposizione delle colonie feriali, e per inviare

un saluto augurale ai trasvolatori atlantici. Infine è letto un marconigramma inviato da Venezia per invitare Smeraldino a partecipare alla trasmissione dal Lido di Venezia. L'ultimo marconigramma porta un potente « alalà » per il Duce, « alalà » al quale fanno coro interminabilmente tutti i presenti.

Smeraldino ci ha fatto anche udire una piccola attrice cinese, il soprano Me-Me-Ching di anni 7 che, con una vocetta più cristallina che mai, ha fatto vibrare le membrane degli altoparlanti colla sua canzoncina esotica: Sotto il cielo di Pechino...

Si tratta di un « numero » di eccezione che viene a dare al teatrino una nota caratteristica. Infatti, come abbiamo già detto nel numero precedente, la piccola Me-Me-Ching, sebbene sia più nera di un'africano, è una cinese autentica, essendo figlia del vice-console della Repubblica del Drago a Trieste.

Prima di chiudere la trasmissione una Piccola Italiana, che si presenta al microfono con una disinvoltura eccezionale e con una efficacia impareggiabile, avanza una proposta che viene subito accettata: trasmettere l'inno del Brofferio, quell'inno — sono le parole della piccola Brunelli — del quale parla Benito Mussolini nella « Vita di Arnaldo ».

Alla fine Smeraldino introduce una nuova forma di saluto al Duce. I suoi camerati rispondono al nuovo saluto con energia ed entusiasmo.

Il nostro altoparlante è così messo a dura prova, quando una raffica balileasca di voci unisono risponde decisa: « Duce, Duce, Duce! ».

Dai cuori dei fanciulli l'affetto, la devozione, la gratitudine per il Capo del Governo, che ha per essi tante paterne attenzioni, e provvede con tante utili assistenze a crescerli sani e robusti, per farne i degni italiani di domani, traboccano nel saluto ed il saluto echeggia nell'aria estiva con una giocondità clamorosa dove vibra l'anima di questi ragazzi, i « ragazzi di Mussolini ».



Le Piccole Italiane Claudia Carminati e Edda Brunelli.



Una scena della trasmissione alla Scuola all'aperto.



Il caposquadra medaglia d'oro Ezio Pregellio nella parte di Smeraldino.



Non possedete, signora, una villetta in campagna o un piccolo dado di casa montana sospesa fra due orizzonti? Peccato. Quando il solleone imperversa e le cicale grattugiano il ferragosto, si pensa con delizia a due palmi di terra all'ombra e ci si scopre dentro un'anima in rime che soffre di nostalgia per quattro mura di casa lontana, un vecchio albero che ha conosciuto le estati della nostra infanzia e dei mobili vetusti che stanno in piedi a forza di ricordi. Ma se avete la fortuna di possederlo, questo lembo di felicità fra il verde, pensate a rifargli una bellezza perché aderisca meglio alla vostra anima che si rinnova di stagione in stagione. Bastano pochi particolari suggestivi per trasformare il più umile ambiente in una cornice adatta ad una sensibilità moderna. Nella camera da letto, molta *cretonne*: fondo bianco o crema e fiori d'un rosa vivace, per rivestirne la *coiffeuse*, inquadrare lo specchio che la sormonta, formare la coperta del divano-letto e foderare le poltroncine rustiche. Per la stanza da pranzo scegliere un *chintz* (*cretonne glacé*), che ricordi la tela cerata, a fiori stile Direttore. Se ne farà un grande paravento a quattro pagine incorniciate di legno chiaro, dei cuscini rotondi piatti per le poltroncine di giunco, dei cappucci stravaganti per le lampade d'angolo e anche una grande plafoniera rettangolare, un scheletro di fili di ferro, per il centro della stanza. Il segreto dell'armonia sta nella scelta della *cretonne*: se ne trova in commercio a disegni deliziosi, d'una

freschezza primaverile. Una signora di buon gusto potrà farne delle cartelle da scrittoio, dei portacarte, degli armadietti da biancheria e persino dei graziosissimi servizi da tè. Basta trovare una *cretonne* a motivi vivacissimi, ritagliarli con precisione ed incrostarli su una tela unita, con del cotone lavabile. Niente tappeti grandi: solo dei piccoli tappeti tessuti a mano, di lana, di seta intrecciata o di juta che possono esser fatti dalle vostre belle mani, signora, durante le ore più brucianti della villeggiatura e sbizzarrirsi in fantasie cromatiche. Per il giardinetto, scegliete dei graziosi portavasi a colori smaglianti e caricateli di tutti i vostri capolavori floreali: piantate nel suolo un ombrellone da spiaggia e disponetegli intorno delle sedie a sdraio di tela a striscioni variopinti, delle poltroncine di giunchi cariche di cuscini in tela di lino, cotone o canapa, bordati semplicemente da un cordone sfiliato all'estremità o finiti da una *riche* increspata. Per la tavola, provvedetevi di piatti in ceramica, solidi e gai, di bicchieri in vetro colorato, d'un servizio da tè che armonizzi con la vostra tavolgia di *cretonne*. E fate in modo che in ogni ora del giorno, anche quando lo stato igrometrico fa cambiare il voltaggio del nervosità — e in campagna succede spesso! — questa graziosa sinfonia di tinte riceva il *la* dal sorriso cordiale della padrona di casa.

LA VALENTINA.

## L'ANGOLO DELLE CONFIDENZE

**Genzirella - Nerri.** — Ma no, rara. Alla tua età, con un po' di sogno negli occhi ed una pennellata d'oro sui capelli, non si è mai brutte. E chi ti ha detto, poi, che il naso debba essere « incresciabilmente corto »? Lascia stare il cinematografo che non ha mai dato il verbo dell'estetica. Il naso muove alla fotografia delle stelle: forma delle ombre, può dare dell'età, creare un tipo, rivelare un carattere. Ora per possedere del *sex-appeal*, secondo lo schermo, non bisogna avere né età, né tipo, né carattere. L'ideale, dunque, è di non avere naso.

**Nostalgia - Aroia.** — Lo lasci andare. E si auguri che non torni indietro. Cerchi di vincere il rimpianto (di che?) e di colmare la sua solitudine morale con qualche cosa veramente bella, sana e meritevole. Si è visto talvolta una donna stupida riuscire a dominare un uomo intelligente; ma non è mai accaduto che una donna intelligente abbia potuto imporsi ad un cretino. Mi scusi.

**Don Chisciotte - Atlassio.** — Attenzione ai mulini a vento!

**Virginia L. - Rimini.** — Un po' di sopportazione, cara signora. Il mestiere di suocera non è un mestiere d'oro. Ci vuole una certa dose di rinuncia, un *farsi da parte volontario* che non è privo di malinconia, un'assenza quasi assoluta di suscettibilità, un prodigioso potere d'adattamento; vi aggiunge l'inconscia disperazione della giovinezza perduta e comprenderà forse lo stato d'animo di quella nemica acerrima, che vede in lei, giovane bella, la rivale e la spogliatrice.

## Come devono bere gli ammalati

Se per i sani ha somma importanza l'igiene del bere... il saper bere, a maggior ragione si dovranno dettare igieniche norme per gli ammalati.

Prima di tutto voglio sfatare la vecchia leggenda che i malati con febbre debbano soffrire la sete, e che sia dannoso dare loro da bere: vecchio errore! Ai malati febbricitanti daremo sempre molta acqua: le acque alcaline saranno utili in molti casi.

L'introduzione di molta acqua raggiunge i due scopi: calmare od almeno attenuare la sete e di diluire e favorire l'eliminazione delle tossine febbrili.

Ottimamente allo scopo serviranno il tè diluito ed il latte.

Nei malati di cuore, specie allo stadio acuto, daremo delle acque alcaline per diminuire l'intossicazione del sangue; gioverà però in certi casi ridurre la quantità del liquido nelle 24 ore, specialmente se esistono edemi (gonfiore), e ciò per sollevare la fatica del cuore ed aiutare il riassorbimento dell'acqua depositata nei tessuti e che forma appunto le *serenate* gonfioze.

Le stesse considerazioni bi-già fare per gli ammalati di nefrite: in essi converrà limitare il bere per non gravare sul rene malato.

Nelle forme gastriche gioverà pure ridurre la quantità di liquido, ma essenzialmente diminuire la dose singola di ogni bevuta per evitare un inutile e dannoso riempimento dello stomaco.

Nelle forme intestinali acute, in cui l'organo facilmente si prosciuga, bisognerà bere sovente ed in piccole dosi.

Nelle forme croniche dell'intestino gioveranno le acque alcaline.

Nelle malattie delle vie biliari saranno sommamente utili le bevande abbondanti per diluire la bile, ma dovrà assolutamente essere proscritto l'alcool, particolarmente nocivo agli epatici.

Nella obesità, siccome vi è tendenza a depositarsi dell'acqua nei tessuti, aggravando così la malattia, sarà necessario bere poco. Evitare con cura le bevande alcoliche e zuccherine, poiché l'alcool e lo zucchero bruciano rapidamente nel nostro organismo, il quale così risparmia ed accumula i grassi.

Gioverà bere a digiuno e lontano dai pasti.

Nella uricemia saranno non solo utili ma necessarie le bevande abbondanti soprattutto fuori pasto. Utilissime le acque alcaline e litinee. Si potranno pure usare tè, caffè, vino e birra in modica quantità ed evitando le forti concentrazioni.

Nel diabete, per la forte eliminazione di acqua per via renale, eliminazione che raggiunge talvolta parecchi litri nelle 24 ore, si rende necessaria l'ingestione di molta acqua per mantenere il bilancio idrico dell'organismo.

Si userà acqua abbondante e preferibilmente alcalina per combattere la tendenza che hanno i diabetici alla acidità: l'aumento di acidi nel sangue. Saranno permesse lievi dosi di vini secchi: sarà proibita la birra.

Queste le norme principali che seguiremo nel somministrare bevande ai nostri ammalati.

Concludendo: quando cuore e reni non siano profondamente lesi, il bere sarà sempre più di vantaggio che di danno all'ammalato: il saper scegliere una bevanda igienica, gradita, innocua, anzi utile al nostro organismo, costituirà spesso non solo un gradevole sollievo al tormento della sete, ma anche una buona norma curativa, di vantaggio reale e notevole ai nostri infermi.

Dott. SALUS.

## RISPOSTE

L'abbonato 197393 in provincia di Firenze, se vuol riacquistare il suo peso perduto, bisogna che si persuada di fare un regime secco di farinacei e di grassi. Faccia una buona cura arsenicale per bocca o per iniezioni, e vada pure al mare che non potrà fargli che del bene.

L'abbonata N. 235938 di Milano mi domanda se per avere i vantaggi dell'acido del succo di limone può eventualmente aggiungerlo alla Salitina che normalmente beve. Certamente non esiste alcuna incompatibilità, anzi ella, aggiungendo un po' di succo di limone alla Salitina, avrà tutta la benefica azione vitaminica del predetto succo ed in più l'azione dei sali contenuti nella Salitina e così preziosi all'organismo.

Abbonata N. 234838, Roma. — Il fatto che lei denunciava non è affatto grave, è curabilissimo; vada senza indugio dal suo medico, si metta in cura, ne segua i buoni consigli e la guarigione sarà rapida e completa.

Fa caldo..... quanta sete..... per fortuna..... la

SALITINA M. A.

ci procura, con poca spesa, la più rinfrescante, dissetante, digestiva acqua da tavola, alcalina - litinica - lievemente frizzante.

# RADIO SVEDESE

Il « clima radiofonico » - Pochissime opere e molta musica folcloristica - Conferenze scientifiche e cerimonie religiose - Venticinque stazioni in « relais »

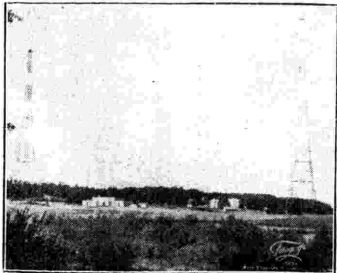
**T**RA le nazioni europee più evolute nel campo radiofonico, un buon posto spetta indubbiamente alla Svezia, malgrado le sue trasmissioni siano pressoché sconosciute alla maggioranza dei pescatori d'onda del vecchio Continente. E questa premessa non deve già suonare come biasimo, in quanto i pacifici svedesi comprendono perfettamente le ragioni di questa... negligenza, dovuta soprattutto all'enorme distanza che separa la loro terra dalle altre nazioni. Non per questo però quanto si è fatto, si fa e si farà quassù, in queste estreme terre nordiche deve essere ignorato da chi si interessa di radiofonia. Abbiamo detto che la Svezia è da considerarsi in materia tra i Paesi più evoluti. A convincersene basta citare poche cifre: su sette milioni di abitanti, ben seicentodiecimila famiglie sono abbonate alle radioaudizioni: senza naturalmente tener calcolo dei... radiopirati che, anche in Svezia, esistono nella stessa proporzione di tutti gli altri Paesi del mondo. Questa fortissima percentuale — è inutile perdersi in confronti, in quanto la proporzione salta all'occhio — è spiegata dalle particolarissime condizioni locali. L'immenso sviluppo preso dalla radiofonia in Svezia è dovuto soprattutto al clima che si può veramente definire « radiofonico » al cento per cento.

Questo Paese, sfiorato dalle aurore boreali e toccato dal Circolo Polare, per la più gran parte dell'anno... gode di una notte che si prolunga anche per la bellezza di venti ore; più che logico quindi che in queste regioni la più meravigliosa delle invenzioni abbia fatto breccia nei cuori e nelle menti di queste popolazioni.

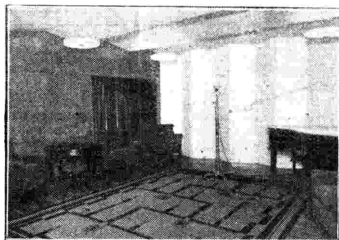
Il problema radiofonico fu già d'attualità, in Svezia, nell'ormai lontano 1922 e nell'autunno dell'anno appresso ben tre stazioni si trovavano in attività di servizio, anche se questo non poteva ancora considerarsi regolare. Queste tre stazioni erano: Stoccolma, Göteborg e Baden. Subito una speciale sezione del Ministero Poste e Telegrafi s'interessò della questione sia dal lato tecnico che da quello culturale e, nel 1925, alle tre trasmissioni precedenti si aggiungevano quelle di Malmö, Sundswall, Karlsborg e tutte con regolarissime e ben congegnate trasmissioni.

Attualmente la radio svedese dispone di una catena di 25 stazioni trasmissive: numero enorme se si considera unicamente la scarsità della popolazione: ma qui non si deve dimenticare la estensione del territorio e la specialissima struttura del suolo. La Scandinavia, come ognuno sa, è particolarmente ricca di giacimenti minerali, quindi il terreno assorbe con estrema facilità le onde, ed il Paese si trova nella necessità di aumentare i centri d'irradiazione. Il sistema di emissione qui si basa esclusivamente sulla centralizzazione dei programmi: il che vuol dire che tutti i programmi partenti da qualsivoglia trasmissente vengono sempre convogliati su Motala — la superstazione — che si incarica di diffonderli alle altre trasmissioni collegate in serie. Naturalmente il programma è unico in tutto il Paese, salvo qualche rarissima eccezione rappresentata unicamente da conferenze culturali o particolari cerimonie religiose locali.

Ed ora qualche parola sui programmi messi in onda.



La stazione radiofonica di Stoccolma.



Uno Studio modernissimo.

Fulcro di tutte le trasmissioni, come d'altronde dappertutto, è la musica. Le composizioni di Atterberg, Peterson-Berger, Alfueno, Sjogren sono all'ordine del giorno, affiancate a quelle di Grieg, Sinding, Sibelius e degli altri musicisti locali minori. In secondo piano figurano Beethoven, Mozart, Haendel, Bach, Ciaikovski e Wagner, accompagnati dal repertorio normale delle altre nazioni.

La musica sinfonica però ha il predominio assoluto sui programmi: l'opera, contrariamente a quanto succede nelle altre nazioni europee, è un genere che non gode le simpatie delle masse. A conferma di ciò sta il fatto che nel 1932, l'anno scorso cioè, le 25 stazioni locali non hanno messo in onda che un complesso di otto opere, e precisamente i *Pagliacci*, *Rigoletto*, *Aida*, *Carmen*, *Mignon*, *Walchiria*, *Lohengrin* ed i *Racconti di Hoffmann*. Gli svedesi ad una serata dedicata all'opera preferiscono di gran lunga qualche ora dedicata a nostalgiche ballate e canzoni prettamente locali. Infatti particolarmente ricchi sono i programmi di musica folcloristica: ogni paese qui ha le sue melodie ed i suoi canti particolari, dedicati a tutte le eventualità della vita: alla nascita, ai bimbi, al matrimonio, ai vecchi, per giungere in ultimo ai funerali. Quasi tutte queste nenie hanno un ritmo solido, il valzer, come una sola ispirazione: il mare. Non per nulla queste genti scandinave sono i discendenti di quei vichinghi per i quali il mare rappresentava l'unica e suprema condizione di vita.

Altro importante ramo dell'attività radiofonica è la rappresentazione di commedie, drammi, sketches che sono molto graditi, a patto però che si tratti di lavori svedesi. Il teatro latino in genere non ha presa alcuna su questo pubblico particolare. Esso è troppo legato alle sue tradizioni, alle sue abitudini, che sono perfettamente all'opposto da quelle del sud Europa. Gli avvenimenti che danno un indirizzo alla vita umana si manifestano tra queste latitudini in una forma specialissima e che non ha nulla a che vedere con l'anima latina. Qui tutto è accolto freddamente, anche il fatto più clamoroso ed eccezionale: ma questo non vuol dire che esso non lasci tracce nei cuori. Solo la commovente o l'entusiasmo e la gioia non salgono alla superficie, rimangono invece nell'intimo di ognuno.

I programmi radiofonici locali poco posto dedicano alle conferenze; poche ma buone, però. Anzitutto stanno quelle dedicate alla natura, poi quelle scientifiche. Popolo colto, lo svedese ama conoscere e bene quanto lo circonda, e vuole essere al corrente delle novità in tutti i campi della scienza.

Per tracciare un panorama generale della radio svedese non ci rimane altro più che dire qualche parola sulle trasmissioni religiose che vengono seguite da tutta la popolazione, che lo svedese ha nella religione la sua più profonda base sociale. Regolarmente ogni settimana viene ritrasmesso l'ufficio divino, mentre una intera serata è dedicata settimanalmente alla musica religiosa nella quale trionfa Bach seguito dai compositori italiani.

Ecco in sintesi l'attività radiofonica svedese. I « pescatori d'onda », d'oggi in avanti, cerchino sui programmi di queste stazioni qualche concetto sinfonico o folcloristico, procurino di sintonizzare i loro apparecchi su Motala o Stoccolma, e vedranno che non avranno sciupata la serata.

## PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...

(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 10.

— Noi non possiamo ammettere l'esistenza di un condensatore elettrico che sia privo di dielettrico fra le armature che lo costituiscono. Anche quando fra queste ultime non vi sia che uno strato di aria, è proprio questa che ha funzione di dielettrico, tanto più che sappiamo che essa, allo stato asciutto, è un ottimo dielettrico. Ma non tutti i dielettrici agiscono nel medesimo modo, in maniera che le dimensioni e la materia del dielettrico usato fa variare il valore della capacità di un condensatore. Bisogna ricordare ancora che la capacità di un condensatore aumenta in ragione inversa della distanza fra le armature ed aumenta aumentando la superficie delle armature. Abbiamo, quindi, la cosiddetta capacità induttiva specifica che possiamo anche chiamarla potere induttivo specifico od anche costante dielettrica. Nel calcolo di un condensatore elettrico questo valore è di grande importanza e, come abbiamo detto, varia da un dielettrico all'altro. Se diamo il valore di 1 nel caso di dielettrico aria avremo che, per esempio, per la carta paraffinata il corrispondente valore sarà uguale a 2 o poco più, per il vetro un valore variabile tra 5 o 6 e per la mica, da 5 a 8. Cosicché in un condensatore, a parità di superficie, si avrà il doppio della capacità se si sostituisce, al dielettrico aria, la carta paraffinata, ed una capacità cinque volte maggiore usando come dielettrico la mica.

— La ringrazio. Che altro mi deve dire sul circuito oscillante, parte integrante di un qualsiasi complesso radiotrasmissente e radiorecettore, senza del quale non sarebbero possibili le radiocomunicazioni?

Lei ricorderà gli accenni da me dati in una delle prime... sedute sul diapason e sul fenomeno della risonanza acustica. In un circuito elettrico costituito da una bobina e da un condensatore (cioè da una induttanza e da una capacità) hanno luogo dei fenomeni analoghi a quelli che, per la detta risonanza acustica, hanno luogo fra due diapason messi l'uno vicino all'altro. In quest'ultimo caso già sappiamo che, facendone vibrare uno, si ha, per effetto delle onde sonore che vanno a battere anche al secondo diapason situato a ragionevole distanza, che anche quest'ultimo si metterà a vibrare dando la stessa nota per quanto con minore intensità. Pensi che il circuito oscillante (nient'altro che una capacità ed una induttanza) ha il potere di entrare in oscillazione, cioè essere sede di cariche oscillanti indotte, purché la sua lunghezza d'onda sia identica a quella di un altro circuito oscillante sul quale si generano delle cariche oscillanti.

— In verità non comprendo che parentela vi sia fra la lunghezza d'onda e il circuito oscillante.

— Non è colpa mia, come al solito. Deve sapere che ogni circuito oscillante ha una propria lunghezza d'onda, cioè, a seconda dei valori dei due elementi che lo costituiscono, è atto ad oscillare con una determinata frequenza, cioè è atto ad essere influenzato da cariche oscillanti aventi una determinata frequenza. L'ho già detto nel caso dei due diapason. Vale a dire che un diapason può vibrare pur senza essere percosso purché abbia le identiche caratteristiche e si trovi vicino ad un diapason al quale sia stata impressa una serie di oscillazioni. Insomma, abbiamo da un lato e dall'altro un diapason oppure un circuito oscillante. Azionando l'uno o l'altro dei primi due è possibile avere una vibrazione (acustica od elettrica a seconda dei casi) dal secondo diapason o dal secondo circuito oscillante purché essi abbiano le identiche caratteristiche. Per i due diapason intendiamo per identiche caratteristiche la sostanza che compongono entrambi, dimensioni uguali, temperature identiche. Per i circuiti oscillanti intendiamo valori uguali sia delle capacità che delle induttanze, rispettivamente.

(Continua).

UMBERTO TUCCI.

P. M.



# Una visita all'abbazia di Casamari



Ogni anno, nella ottava del Corpus Domini, l'abbazia famosa si agghinda a festa e vede arrivare da ogni parte del Lazio, soprattutto da Velletri, da Alatri, da Cori e da Isola del Tiro, su automobili, carrozze e carretti, una fiumana di gente curiosa di assistere all'infiorata. Allora, per una giornata Casamari muta fisionomia, circondata e invasa da visitatori cittadini e da una variegata folla di paesani: contadini bruciati dal sole, formose ragazze e donne massicce nel caratteristico costume ciociaro, ragazzi con l'abito impacciato della domenica, venditori di santi e di candele, e ancor più di saporsosa frutta, di scricchiolanti ciambelline di zucchero caramellate, di rustiche ciambelline dolci infilate a rosario. Ma la strapaesana festa dell'infiorata, col suo violento barbaglio di colori, con l'assordante frastuono di voci fastidiose e di striduli suoni, con tutta la sua cornea di rudimentale sentimento religioso e il reale suo carattere di scampagnata e di piccolo commercio, non dura che un giorno all'anno, dall'alba al tramonto; e poi, la monumentale abbazia cistercense, adagiata nella soavissima valle dell'Amesano, riprende l'aspetto che più le si confà, di raccoglimento, di quiete profonda, solenne, di severa e dignitosa solitudine. Ed è così che bisogna andare a vederla.

La prima volta che io visitai Casamari fu con una piccola lieta brigata di artisti e di letterati. C'erano con me il commedografo Luigi Chiarelli, il maestro Ezio Carabella, il pittore Daniele Crespi, il magnate dell'industria teatrale Paolo Giordani. Il musicista, vecchio amico dei monaci cistercensi e di tanto in tanto loro ospite, ci faceva da guida. Arrivammo che era già notte, per la via che viene da Frosinone, una bella strada che va costeggiando i colli attorniti di vigneti e di castagni, di viti e di alberi da frutta, fino al fiumicello che l'antico acquedotto romano taglia, e varcato il quale ci si trova improvvisamente davanti alla maestosa badia coi suoi giganteschi muraglioni a ridosso di un'altura, scura massa che nella notte pareva confondersi nelle rocce e nel verde, silenziosa, senza alcun segno di vita, quasi fosse deserta.

Il cancello del primo edificio, la cosiddetta casa abaziale — un magnifico arco a tutto sesto, semplice, in pietra travertina, sormontato da un loggiato di belle forme romaniche — era già chiuso; e per qualche istante tememmo di non poter godere quella sera la decantata ospitalità di quei buoni monaci. Ma al reiterato squillo della campanella, che si ripercosse lungamente contro le vetuste mura del convento, un fraticello venne ad aprire. Oltrapassammo il vasto arco, gettando appena uno sguardo ai due meravigliosi portali che s'aprono sotto la volta, e ci trovammo in un'ampia spianata a forma di ventaglio, chiusa in fondo da una lunga ed altissima parete ocure.

Due viali conducevano verso il monastero, l'altro verso la chiesa, dritta sopra l'alta scalinata, severa e maestosa nella sua semplicità architettonica, tutta in pietra grigia che sotto la luce lunare pareva quasi misteriosamente cinta d'azzurro. Tra la chiesa e il monastero, in mezzo alle erbe e ai fiori, tronconi di colonne, capitelli rovesciati, architravi, blocchi di macigno, ci dissero subito che un tempo qui sorgevano altre antichissime moli, quelle di Cereate.

Il resto, un po' di storia di Casamari, l'apprendemmo poco dopo, alla tavola prestamente apparecchiata in una saletta accanto al grande refettorio. Nel mangiarlo, con grande avidità, del saporoso pane scuro e del buon prosciutto di montagna, in attesa che arrivassero i maccheroni che il generoso Priore s'era affrettato a far buttare dal fratello cuoco in una capace marmitta; ed un piccolo monaco, dal volto stanco e la barba grigia, con voce lenta, che aveva quasi la monotonia d'una preghiera, sgranava notizie storiche, nomi, date. Da lui apprendemmo che il nome dell'abbazia derivava da Caio Mario, l'invitto trionfatore dei Cimbrici e dei Teutoni. Proprio dove oggi è il convento, sorgeva anticamente la cittadina che diede i natali al fiero plebeo che salvò Roma e l'Italia dalle barbarie, Cereate; e dall'abitazione di lui, attraverso la decadenza e la corruzione linguistica dell'alto medio evo, venne certamente il nome di Casa di Mario, e più tardi di Casamari al monastero sorto sopra o presso le rovine istesse.

Poi, il fraticello ci disse pure della leggenda che corona le origini della famosa badia. Il secolo x stava per finire e nell'animo di tutti era entrata la convinzione della imminente fine del millenario regno di Cristo. All'alba paurosa del Mille in ogni dove la gente abbandonava gli agili della vita, fuggiva dalle città, per ritirarsi in luoghi di solitudine, onde santificarsi nella preghiera e rendersi propizio il Giudice Supremo. Da questo sentimento di terrore e di fede pura trasse origine anche la badia di Casamari. Cinque pii uomini della vicina Veroli, sospinti dal desiderio della penitenza, dopo aver rinunciato a tutto, qui vennero e si stabilirono nella squallida solitudine delle rovine della casa di Caio Mario. Poi altri s'aggiunsero ai primi, e il luogo risuonò di cantici; e con l'andar degli anni si formò una vera e propria comunità, prese l'abito monastico e la regola di S. Benedetto, ed elesse il suo primo abate. Disboscato all'intorno un po' di terreno, alzato qualche muro, costruita una rozza piccola chiesuola, verso il 1035 il monastero di Casamari viveva già di vita propria. Ma le sorti dell'abbazia furono ancora alterne per le frequenti soste e le violenze delle turbe mercenarie, che dall'Italia e dalla media discendevano verso le prospere province meridionali. Il continuo passaggio di siffatta gente, le minacce e le prepotenze che commetteva, avvelenarono talmente la vita di questi poveri monaci che alla metà del secolo successivo Casamari era quasi deserta e distrutta. Fu allora, nel 1152, che Papa Eugenio III introdusse nella decaduta badia i monaci cistercensi, del nuovo Ordine che San Roberto e San Bernardo avevano mezzo secolo prima fondato in Francia per ricondurre i fedeli alla più severa regola di San Benedetto. Prima cura di questi fu la riedificazione dell'edificio morale, che ancor più di quello di pietra era stato diroccato. I cistercensi portarono nella badia opere di virtù, di santità, di beneficenza e di dottrina, si che in breve la fama di Casamari tornò a risplendere. Il convento fu ricostruito, e nel 1203 Innocenzo III pose la prima pietra della nuova chiesa che Papa Onorio III solennemente consacrò quattordici anni dopo.

Le vicende dell'abbazia furono in seguito, attraverso i secoli, non dissimili da quelle di molti altri fra i maggiori monasteri d'Italia; non dissimili soprattutto da quelle della gloriosa vicina badia di Montecassino. Ripetutamente, nei primi secoli, patì l'urto e l'offesa di soldatesche feroci, vide le scorriere dei saraceni avidi di rapina e di distruzione. Poi vennero le usurpazioni dei grandi e piccoli Principi, e Casamari assaporò i frutti amari delle intestine competizioni. Ma in tanto travaglio e combattimento, fra così furibondo divampare di desideri e di fazioni, la virtù e la disciplina dei suoi monaci non vacillarono mai, e l'antica massiccia mole, pur attraverso calamitosi colpi e ferite profonde, ha potuto resistere a tutte le tempeste ed arrivare fino a noi, monumento

tra i più suggestivi e insigni del nostro Dugento.

Quando la nostra cena fu divorata, anche il fraticello pose fine al suo rosario di notizie, di nomi e di date; e, a pago d'aver fatto sfilare davanti alla nostra memoria una lunga teoria di umili e intrepidi servi di Dio, di spregiudicate soldatesche di ventura, di saraceni violenti e selvaggi, di Principi dispotici, di Re barbari e saccheggiatori di stranieri avidi di conquista, umilmente ci accompagnò nelle nude camerette destinate agli ospiti, ed augurò a ciascuno di noi un buon sonno sotto la protezione del Signore.

Ma se il sonno discese rapido e profondo sulla nostra stanchezza, non poté essere di lunga durata. Nel cuore della notte uno strano fracasso ripercosse l'altissima quiete del monastero e ci fece sobbalzare d'un tratto sui nostri lettucci. Pareva una trepida. Qualemo di noi bolfonchi: «Anche gli spiriti!...». Il fracasso cresceva, s'avvicinava: passò rapido nel lungo corridoio su cui davano le nostre stanze. Non ci fu difficile identificarlo: era il suono d'uno di quei campanacci che usano i pastori, alternato dal legnosio sgradevole stridore d'una di quelle raganelle che deliziano la festa di Piedigrotta e rompono i timpani di coloro che vi pervengono. Poi, tra una breve pausa e l'altra dei due disarmati strumenti, udimmo ripetere, nel corridoio, il freddo implacabile monito: «Ricordati, fratello, che devi morire!».

Tutte le notti così. Alle due il monaco di guardia percorre le lunghe corsie, da un capo all'altro del convento, e passando davanti a ciascuna cella a quel modo dà il segnale del risveglio e della preghiera. Ed ogni notte, alla stessa ora, i fraticelli s'alzano dal loro letticcio di paglia, dove la regola non consente loro di abbandonare le ruvide lane, e in un attimo discendono in chiesa, passando per il chiostro, silenziosi, a capo chino, l'un dopo l'altro, rasente le pareti per lasciar libero il passo all'Abate che con essi penetra nel coro, si prostra e poi inizia il *matutino*.

Destati, ormai, a quel brusco modo, la curiosità ci prese di assistere noi pure alla notturna funzione; e senz'altro, in piccola fila indiana, uscimmo nel corridoio e scendemmo la scala che conduceva al piano terreno. S'andava a caso, sulla scia di un lieve velato salmodiare. Ci ritrovammo così nella chiesa, in quell'ora rischiarata appena da poche lampade e da qualche cero sull'altare maggiore. Nella tremolante luce le gigantesche arcate si perdevano nell'oscurità della notte. Il tempio sembrava deserto: ma dal coro, dietro il tabernacolo dell'altare maggiore, saliva un pacato salmodiare, un canto lento, pieno di soavità e di tristezza.

Così ogni notte, dal primo all'ultimo dell'anno; e poi di nuovo, sempre così, finché ogni mattina l'alba non batte le rose dita agli alti finestroni istoriati, ed allora già in basso le tremolanti fiammelle non impallidiscono.

MARIO CORSI.



## CURIOSITÀ

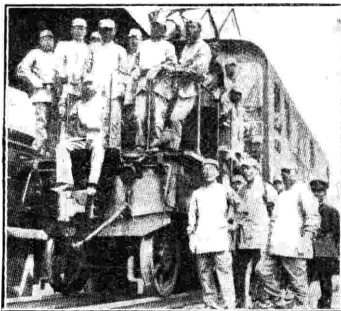
Uno scienziato russo, il prof. D. F. Sinitin, ritiene che l'universo sia pieno di organismi viventi talmente piccoli, da non poter essere scoperti nemmeno con i più potenti microscopi modernissimi. Con l'uso di speciali filtri di porcellana, sui quali sono state collocate pellicole con pori di una grandezza determinata, è stata accertata l'esistenza di organismi invisibili nella ricerca di germi patogeni. Il bacillo del tifo, per esempio, è uno di questi organismi viventi che hanno dato occasione agli uomini di scienza di approfondire la conoscenza del mondo invisibile. Il detto scienziato russo, dopo avere rammentato che esistono bailli o germi che resistono ai veleni ed al calore, e che inoltre alcuni di essi possono vivere senza ossigeno, ha in conclusione espressa la convinzione della sicura esistenza di organismi che non hanno bisogno dei comuni processi della vita da noi conosciuta e che possibilmente vivono eternamente. Di questa vita invisibile, secondolui, è impregnato tutto lo spazio e così la terra e tutti gli altri pianeti dell'universo.

Dopo il bastone da passeggio che contiene una comoda parapigiola, l'idea di un bastone che si trasformi in una canna da pesca non ha effettivamente nulla di straordinario, però dobbiamo ammettere che si tratta di una bella comodità per coloro che si dedicano alla pesca per sport. Rimettendo a posto la lenza telescopica, il pescatore l'occhio fortunato può girare con facilità lungo una riva, in cerca di un punto migliore che gli consenta di pigliare i pesciolini per una disorta frittata. E poi il manico curvo del bastone, sul quale si può appoggiare senza paura di romperlo, contiene nel suo interno tutti i rifornimenti occorrenti nel caso di bisogno: ami in abbondanza, pezzi di piombo per pescare sul fondo ed anche una lenza di ricambio. Come si vede, alla novità è accoppiata la comodità.

Un'altra novità per i musicisti. Con l'uso di pesanti guanti di lana si può sviluppare al pianoforte un'abilità tecnica straordinaria, secondo le affermazioni del musicista Enrico Scott, il quale ricorre a simili guanti quando ha riconosciuto che nelle esecuzioni i metodi normali non gli facevano ottenere la forza delle dita e l'elasticità delle mani necessarie per un pianista che deve mostrare la sua capacità in continui concerti. I guanti, larghi e pieghevoli, non devono stringere i polsi. Da principio non importa se un pianista inguantato suoni



molto piano, purché riesca a battere le note con accuratezza, poiché in seguito acquista quella facilità tecnica e precisione che desidera. Il pianista Scott, che è stato il primo ad adottare i guanti di lana pesante, spesso si esercita con due paia di guanti e so tiene che quando ne rimuove uno solo può suonare benissimo, senza sentirsi con le mani impotite. Chi sa se gli altri pianisti otterrebbero i medesimi risultati tanto soddisfacenti....



Questo gruppo di individui vestiti da macchinisti ferroviari giapponesi è costituito da giudici della giurisdizione di Tokio e non da semplici ferrovieri. Che cosa fanno? Imparano il mestiere degli altri, si familiarizzano con i treni, forse per poterli guidare in caso che il Governo giapponese debba ricorrere ai suoi magistrati per mancanza di personale, per uno sciopero o per motivi di sicurezza. Ufficialmente si giustificano queste esercitazioni dei giuristi con la necessità di renderli competenti a giudicare con la massima esattezza i casi di accidenti ferroviari, che si verificano con un aumento impressionante.

Volete imparare a fare acrobazie a cavallo, senza il pericolo di rompervi l'osso del collo? Usate un cavallo di legno a dondolo del tipo di quelli introdotti recentemente dall'Inghilterra



nella scuola militare d'equitazione di Weedon. Questi giocattoli per adulti sono indicatissimi per imparare a mantenere l'equilibrio del corpo stando seduti in sella ed eseguendo esercizi più o meno complicati, e per questo motivo l'esercito inglese li ha adottati anche per l'istruzione preliminare delle sue reclute di cavalleria.

Nella città di Cleveland, nello Stato di Ohio, è stata completata una casa di porcellana per abitazione privata, che viene ritenuta la prima del genere in tutto il mondo. Trattata di una cassetta di otto vani, con ossatura metallica, interamente ricoperta di mattonelle di porcellana, incluso il tetto ed il tubo del camino. Queste mattonelle, che rammentano quelle adoperate per i camerini da bagno, hanno un'ottima durata, specialmente nell'interno, però l'ideatore di questa nuova costruzione, che ha fatto alcuni esperimenti per accertarsi della loro resistenza quando sono collocate sui muri esterni, è fiducioso che lo smalto della porcellana possa mantenersi in buono stato anche se sia conti-

## SCIENTIFICHE

nuamente esposto alle intemperie ed ai raggi solari. Nella casa di porcellana, che offre il massimo vantaggio per quanto si riferisce alla pulizia ed all'igiene, il problema dell'isolamento dei suoi muri, per riparare le persone tanto dal caldo eccessivo che dal freddo, è stato felicemente risolto con l'uso di lana minerale e di fibre di legno. L'intero edificio non può essere attaccato dal fuoco. In quanto alla durata della costruzione, dato che i materiali si possono preparare prima, si ottiene sempre un grande risparmio di tempo. Infatti la prima cassetta del genere, quella di Cleveland, è stata completata in sole tre settimane, incluso il locale a piano terreno che servirà come rimessa per la vettura automobile.

Un nuovo apparecchio di protezione creato in Germania consente la lettura su uno schermo murale delle parole man mano che vengono scritte su una superficie orizzontale. Col suo uso un conferenziere, che vuole illustrare alcuni punti del suo discorso con disegni o con frasi scritte, non ha più bisogno di voltare le spalle agli ascoltatori per scrivere su una lavagna visibile a tutti, poiché dal suo stesso tavolo le parole o le linee sono immediatamente protette sulla parete più adatta. Si scrive su un foglio trasparente fortemente illuminato, posto nel centro del tavolo. La luce, che da sotto il foglio si dirige dal basso in alto, passa attraverso una lente d'ingrandimento e va a colpire uno specchio, che riflette l'immagine ingrandita sullo schermo. Dovendo continuare a scrivere, si può spostare il foglio trasparente girando una piccola manopola. Occorrendo, si può anche collocare sul centro del tavolo un foglio scritto in antecedente, che al bisogno si proietta gradatamente, e ciò rappresenta un grande vantaggio quando si tratta di disegni complicati, che richiederebbero molto tempo o una competenza speciale che manca al conferenziere. Scrivendo sul tavolo di protezione, anche la punta della matita apparisce sullo schermo assieme alle parole.

Non avete il denaro necessario per acquistare un apparecchio radio o per pagare la tassa di abbonamento alle audizioni radiofoniche? C'è chi ha pensato a voi, l'ingherese Adolfo Futo, il quale ha inventato il fufonografo, che fa sentire i programmi a buon mercato, collocando una semplice moneta nell'apposita apertura della cassetta dell'apparecchio. Si tratta di un'applicazione simile a quella del fonografo auto-



matico, con la differenza che col fonografo a pagamento può ascoltare una sola persona, collocando due estremità di un tubo di gomma alle orecchie, mentre col fufonografo possono ascoltare tutti coloro che si trovano nella sala nella quale esso è collocato, dato che è fornito di altoparlante. Nelle prime dimostrazioni l'inventore ha utilizzato per antenna i fili della rete per l'illuminazione elettrica della città di Budapest.

## CINQUE FILOSOFI UBRIACHI

**S**iamo cinque — annunciò Lullì. — Siamo venuti per godere Auteuil e la tua compagnia. Vogliamo divertirci. Siamo di buon umore e pieni di gioventù.

— Non esagerare — consigliò Jonsac.

— Io mi sento vent'anni! — affermò Lullì, che davanti al verde della primavera voleva conservare le proprie illusioni. — Mi sento vent'anni, un cuore che trabocca e mille ariette che mi svolazzano intorno al capo. Sarà questo sole che stordisce o le parole di gioia e di tenerezza che m'ha detto Margot vedendomi partire.

— Troveremo le ninfe che ci aspettano nel bosco. Giocheremo a rincorrerci. Saremo i protagonisti di un'opera-ballo campestre. Diremo delle sciocchezze puerili che domani nessuno ricorderà. Appenderemo le nostre parucche ai rami degli alberi. Molière, saluta questa folata di baldoria che ci investe. Dimentica i debiti ed i critici. Dacci da mangiare e da bere. Ed improvvisa un brindisi sulla nostra immortalità. Despréaux è qui pronto a giurare che i tuoi versi saranno i più belli che orecchio francese abbia mai udito.

Molière fece una smorfia che poteva anche, a rigore, essere interpretata per un sorriso, ma il gesto desolato delle sue braccia dimostrò che troppe cose in lui si ribellavano a tanta galezza.

— Ci sono i miei dolori che mi sono troppo affezionati... Io vi offro la tavola e la libertà; ma io debbo rassegnarmi. Una minestrina al latte e riposo. I malanni che abitano nella mia carcassa, non hanno mai voluto obbedire agli ordini di sfratto. Ed io debbo far loro da servitore. Ma la mia casa è vostra.

Lullì, per rianimare l'amico, gli diede un buffetto sulla spalla: gli rispose un gemito di pena. E gli amici, davanti allo spettacolo evidente di quel decadimento, non osarono insistere. Lasciarono che il Poquelin mangiasse la sua minestrina da malato, lo commisero con qualche sospiro e con qualche dondolio del capo, si fecero lasciare Baron quale padrone di casa sostituito ed augurarono buon riposo all'infermo, che scomparve.

Non appena Molière ebbe lasciato la stanza, la galezza che s'era mascherata per ipocrisia in presenza di quei malinconici umori ricciopio fuori prepotente e parve voler riguadagnare il tempo perduto. Lullì era il capitano della brigata, ma lo stesso Despréaux lo assecondava con giovanile entusiasmo, spogliandosi di tutto il sussiego necessario alle sue funzioni di critico. La tavola venne imbandita con rapidità e con giubilo: la vecchia Madeleine si vedeva toglier di mano piatti e bicchieri e tutto le turbinava davanti agli occhi come in una ridda piena di schiamazzi, di scoppi d'entusiasmo, di inviti, di spine, di chiamate: pareva che una incredibile fretta spingesse tutti i presenti e Madeleine, aiutata da Baron, correvà dalla cucina alla tavola, sudando, sbuffando, prote-

stando, palleggiata come una cosa messa al servizio di tutte quelle impazienze.

Alla fine sedettero e una lunga pausa calò sopra la loro fame occupata a sazarsi in un simultaneo attacco. Molière aveva fatto bene a ritirarsi: troppo lo avrebbe avvilto vedere quella unanime voracità. Quando poi i vini cominciarono ad inaffiare con abbondanza le gole fin qui silenziose dei presenti, le invettive e le discussioni si intrecciarono vivaci. Le voci si levarono di tono: tutti vollero parlare ad un tempo, ed i frastuoni straziarono le loro orecchie. Ma tutti sapevano confusamente di Babel.

Nuovi vini, scoperti con raffinata malizia da



Baron, sorgevano dalle viscere profonde della cantina e mutavano di continuo l'argomento dei discorsi. Le lacrime di Jonsac sparivano per incanto e facevan posto ad un'allegria smodata attraverso la cui complacenza la stessa Madeleine diventava una peccatrice, una concubina, una eterica visione.

Alle tre del mattino ogni sospetto di logica era sparito da quei filosofi cervelli, ma alla primitiva galezza tumultuosa, era seguito come un grave torpore malinconico. Idee cupe facevano capolino in mezzo al caos delle parole gorgogliate; propositi di oscure vendette; necessità di mettere le « cose a posto », improvvisi sconcerti, lamenti femminilmente rantolanti. E tutti gli occhi eran velati come se un'agonia collettiva avesse colpito la brigata.

— La nostra vita — esclamava d'improvviso Chapellet, come se un lampo di luce avesse rischiato le sue tenebre — la nostra vita è una miseria. Una miseria piena di miserie. Trenta o quarant'anni di posta per prendere al volo un momento o una vagabonda piacere.

Piacere sempre avvelenato — conferma Lullì. — Il vero piacere non esiste. Quello che esiste è avvelenato.

— La gioventù è una prigione — dice Nantouillet. — Ci sono i parenti. E i tuoni. La gioventù è un bene soltanto per coloro che non l'hanno più.

Per chi dobbiamo lavorare? Bisogna lavorare — ruggisce Despréaux. — Perché? Per chi? E' una condanna. Sapere se sia la terra che gira, oppure il sole? E chi se ne infischia? Suda, imbecille, studia. E poi? Descartes? Aristotele? Pazzi da legare. Gente che ha schiupato il proprio tempo. Uno diceva bianco. L'altro nero: ma pazzi tutt'e due.

— E le donne? chiede Jonsac. — Le donne, morsche della nostra vita. Zanzare che turbano i nostri sonni. Veleni, veleni. Io giuro che le donne ci odiano tutte. Ci odiano perché noi le onoriamo. Se tutti facessero come me, ecco: donne, via.

Hai ragione, Jonsac. Hai ragione. Questa vita è una miseria e una galera. Lasciamola. Forse quell'altra è migliore.

E piangevano insieme, commossi, stringendosi l'un l'altro.

Nessun miglior momento di questo — disse Lullì. — Siamo tra amici. Siamo di buon umore. Il fiume è vicino. Parliamo così, tutti insieme, cantando: sarà un esempio e una liberazione. Sarà un magnifico scherzo per Margot, che non mi vedrà tornare a casa domattina...

E decisi, barcollando, sostenendosi l'un l'altro, s'avviarono nella notte verso il fiume. La distanza era breve, ma le variazioni della loro marcia, le tappe per sostenere o questo o quello degli esitanti non nell'anima ma nelle gambe, fecero perder loro molto tempo. Nel mentre Baron, allarmato dalla piega che avevano

preso le cose in seguito alla complicità di quelle bottiglie da lui somministrate, era corso a svegliare Molière: alcuni domestici strappati dalle braccia del sonno si eran precipitati. I cinque ubriacchi avevano staccato una barca per raggiungere il largo, dove la profondità era più certa, ed uno dopo l'altro s'erano gettati nell'acqua. I salvatori però eran vicini e, a forza di bocca, trassero alla riva i filosofi, i quali, un poco rianimati dal bagno freddo, avevano ripreso forza ed equilibrio e cominciarono ad inveire atrocemente contro i salvatori.

E, dato mano alle spade, cominciarono a minacciare i salvatori, che scapparono a rifugiarsi nella casa di Molière. Lullì, più degli altri infiammato, comandava la banda degli inseguitori, e faceva mulinare la lama, e vomitava bestemmie e minacce. Molière gli si fa incontro:

— Che accade?

— Accade che volevamo tutti annegarci, perché vivere è una schiavitù che non intendiamo più di sopportare, e quei miserabili ce lo vietano. Vogliamo punirli.

— Avete ragione — esclama Molière. — Vi gliacchi ed importun! Penso io a punirli.

E con un gesto delle mani licenzia la servitù, ma, rivolgendo un volto contrito verso gli amici, così li rimprovera:

— Ma come? Voi formulate un disegno così geniale, completo, intelligente, e non me ne fate parte? Non sono io dunque più il vostro amico migliore? Volete annegarvi senza di me? Non è bello questo, da parte vostra. E' un tradimento.

E' vero. Perdonaci! — esclama Lullì, e si mette ad abbracciare, riprendendo a piangere, l'amico.

— Andiamo tutti insieme — conclude Jonsac. — Andiamo ad annegarci.

— Siete filosofi, siete uomini positivi, ma non siete esteti — dice allora con amarezza Molière.

— Questa che dobbiamo fare è l'ultima azione della nostra vita. E' il coronamento della nostra opera. E voi volete farla di notte, nel buio della notte? La gente direbbe che abbiamo avuto vergogna, che ci siamo nascosti, o eravamo ubriachi.

Giusto — afferma Nantouillet. — Non dobbiamo essere calunniati anche dopo morti.

— E allora — prosegue Molière — compiamo questo nostro gesto collettivo di protesta domani, a mezzogiorno, in pieno sole, da forti.

— Giusto!

— Allora, per stasera?

— Io proporrei di andare a dormire — disse Lullì. — Ho un sonno che non ci vedo più.

— Ed io son bagnato come se fossi annegato davvero — commentò Despréaux, che tremava e batteva i denti.

L'indomani nessuno dei cinque filosofi pensò a ringraziare Molière che aveva loro salvata la vita.

ALESSANDRO DE STEFANI.



# RADIO RARIO

## SUSURRI DELL'ETERE

**M**i aspettavano che se ne dovesse parlar prossimamente in uno dei molti volumi, oggi venuti in moda all'estero, che s'occupano degli eventi e degli uomini più o meno misteriosi dell'età contemporanea seguendo la formula dei « libri gialli »; ed ecco che il solo « uomo del mistero » degno davvero di questa qualifica ha preso l'abitudine di mettersi in periodica e personale comunicazione col pubblico! E che pubblico: nientemeno che l'enorme massa dei radiofilo nordamericani! Le cronache del Radiocorriere ne dederò notizia: il colonnello Howe, segretario del presidente Roosevelt, ogni domenica si reca al microfono della N.B.C. per far conoscere e spiegare al pubblico le nuove leggi rooseveltiane.

Il colonnello Louis Mc Harry Howe, confidente fidatissimo e consigliere intimo di Franklin D. Roosevelt, è precisamente l'« uomo del mistero » che rompe la triplice corazzata di segreto onde sin qui amava nascondere la propria persona e la propria attività per parlare al microfono. Leggevo tempo fa un lungo scritto del pubblicista americano Mac Morthon nel quale era detto che « i rapporti di Howe con Roosevelt non mancherebbero di stupire il mondo, quando saranno conosciuti ». Ecco che ora Howe li fa conoscere per radiofonia. « L'uomo del mistero » si spoglia del suo enigma davanti al microfono.

Il mistero del Mystery man non è, del resto, una novità per la Casa Bianca. Quando morì Wilson il mondo fu davvero — per usare la frase del Morthon — stupito dei rapporti fra il presidente dei « 14 punti » e il colonnello Howe, il suo Mystery man personale.

Howe, dunque, riprende la serie e, come si diceva di Howe per Wilson, i bene informati sostengono che Roosevelt deve la presidenza al genio ed all'opera di Howe.

Chi lo vede nella scorge in lui della tradizionale figura del « fabbricatore di presidenti »: non è grande, né grosso, né agitato, né rumoroso, come gli altri classici grandi elettori americani. Basso di statura, calmo nel gestire, sommo nel parlare, sa dare ordini precisi senza far baccano e quasi senza muoversi. Lavora unicamente dietro le quinte e prima che la radio facesse risuonare in tutte le case degli Stati Uniti la sua voce dolce e pacata, ben pochi l'avevano udita. Neanche in famiglia, giacché, per quanto abbia una famiglia e due figli, non passa che assai raramente qualche ora a casa: il suo home è la casa dei Roosevelt.

Per Roosevelt è un amico veramente fraterno. Negli Stati Uniti la tradizione vuole che i presidenti siano vittime di uno scame di cosiddetti « intimi », per la maggior parte adulatori insinceri, che vengono soprannominati gli yes-man, gli uomini che dicono sempre di sì. Invece per Howe si può asserire che sia il no-man di Roosevelt, poiché più volte seppe dirgli un « no » chiaro e tondo, impedendogli di commettere errori. Non è un compito facile l'opporvi, sia pure come consigliere, alla volontà di una personalità importante e, nello stesso tempo, conservarne l'amicizia e la fiducia: ma Howe, narra il Morthon che lo conobbe nel passato, unisce in sé i doni del diplomatico e dell'umorista.

Lo conobbe allorché appartenevano ambedue al giornalismo. Howe era il corrispondente da Nuova York di un giornale del West, quando si incontrò la prima volta con Roosevelt, giovane senatore che aveva provocato uno scandalo col ribellarsi alla famigerata Tammany Hall, orga-

nizzazione politica del partito democratico. Howe fu colpito dalla sincerità e dalla serietà di Roosevelt ed intravide in lui la stoffa di un futuro presidente. Nacque allora fra essi l'amicizia che dura tuttora.

Venuto il momento delle elezioni, Tammany Hall rifiutò di aiutare il ribelle, che pareva dovesse contare per perduto il seggio. Peggio ancora, il candidato e sua moglie caddero ammalati di tifo: cosa che non conferiva probabilità favorevoli al buon esito della campagna. Howe abbandonò il suo posto al giornale e da solo, in una stanza della casa di Roosevelt, senza mai lasciare la scrivania ed il telefono, prese in mano le fila dell'organizzazione elettorale. La guidò tanto bene che il suo candidato raccolse un numero di voti di gran lunga superiore alla maggioranza ottenuta nella prima elezione.

Nel 1920 Roosevelt fu candidato alla vice-presidenza degli Stati Uniti: venne battuto dall'avversario repubblicano; ma in quell'occasione l'atavismo Howe gettò i semi della futura presidenza. Riuscì a persuadere il pubblico che la sconfitta era toccata al partito, non al candidato.

Senonché, improvvisa inattesa, un attacco di paralisi parve dovesse allontanare per sempre da Roosevelt la speranza di occupare un giorno la più alta carica degli Stati Uniti. Ma anche in quella circostanza Howe lo salvò. Prese di nuovo residenza in casa Roosevelt insistendo presso l'amico malato e depresso perché non rinunziasse né alle cure mediche né alle pazienti speranze della sua carriera politica. Questo ottimismo sereno e tenace restituiti al paralitico — lo stesso Roosevelt tenne più volte a ripeterne la riconoscenza e l'elogio — la forza morale necessaria per lottare contro il male e per vincerlo.

Da allora in poi, Howe e Roosevelt non si sono più abbandonati. Dovunque il presidente si rechi, lo segue l'ombra tacita e necessaria del suo « uomo del mistero », ancora più potente di quanto non fosse il colonnello Howe ai tempi di Wilson, perché sa tacere ancor meglio di lui. Questa, almeno, era l'opinione del Morthon, quando tracciò il profilo del suo misantropo ex-collega: « Howe — scriveva egli, — al contrario di Howe che appena morto Wilson pubblicò voluminose memorie, probabilmente resterà sempre muto, preferendo l'orgoglio di aver guidato e ispirato il suo amico, alla gloria di presentare ai posteri l'inventario della sua opera di consigliere... ».

Resterà sempre muto! E invece la notizia delle sue domenicali conversazioni radiofoniche smentisce la profezia. La radio ha realizzato questo inatteso miracolo di cavare dalla sua solitaria stanza di lavoro colui che fino ieri era « l'uomo del mistero », portandolo davanti al microfono a illustrare e commentare le nuove leggi, trasformandolo in un oratore che affronta la massa più vasta di uditori che mai avesse potuto sognare — o temere.

Chissà? Forse il vero mistero di Howe si lega ad un segreto di timidità fisica davanti alla folla: il microfono lo ha sedotto col permettergli di rivolgersi ad un uditorio innumerevole e col garantirgli nel tempo stesso l'isolamento e l'invulnerabilità.

Grazie alla radio egli può servire la causa dell'amico e quella della politica nazionale senza rinunziare alla propria misantropia. Ma una misantropia che non esclude la devozione all'amicizia e alla patria, non va condannata troppo severamente.

G. SOMMI PICENARDI.

## SETTIMANA RADIOFONICA

**D**ALLA Basilica di Massenzio, sabato 19, alle sette e sette e mezzo, alle 10, alle 11, alle 12, alle 13, alle 14, alle 15, alle 16, alle 17, alle 18, alle 19, alle 20, alle 21, alle 22, alle 23, alle 24, alle 25, alle 26, alle 27, alle 28, alle 29, alle 30, alle 31, alle 32, alle 33, alle 34, alle 35, alle 36, alle 37, alle 38, alle 39, alle 40, alle 41, alle 42, alle 43, alle 44, alle 45, alle 46, alle 47, alle 48, alle 49, alle 50, alle 51, alle 52, alle 53, alle 54, alle 55, alle 56, alle 57, alle 58, alle 59, alle 60, alle 61, alle 62, alle 63, alle 64, alle 65, alle 66, alle 67, alle 68, alle 69, alle 70, alle 71, alle 72, alle 73, alle 74, alle 75, alle 76, alle 77, alle 78, alle 79, alle 80, alle 81, alle 82, alle 83, alle 84, alle 85, alle 86, alle 87, alle 88, alle 89, alle 90, alle 91, alle 92, alle 93, alle 94, alle 95, alle 96, alle 97, alle 98, alle 99, alle 100, alle 101, alle 102, alle 103, alle 104, alle 105, alle 106, alle 107, alle 108, alle 109, alle 110, alle 111, alle 112, alle 113, alle 114, alle 115, alle 116, alle 117, alle 118, alle 119, alle 120, alle 121, alle 122, alle 123, alle 124, alle 125, alle 126, alle 127, alle 128, alle 129, alle 130, alle 131, alle 132, alle 133, alle 134, alle 135, alle 136, alle 137, alle 138, alle 139, alle 140, alle 141, alle 142, alle 143, alle 144, alle 145, alle 146, alle 147, alle 148, alle 149, alle 150, alle 151, alle 152, alle 153, alle 154, alle 155, alle 156, alle 157, alle 158, alle 159, alle 160, alle 161, alle 162, alle 163, alle 164, alle 165, alle 166, alle 167, alle 168, alle 169, alle 170, alle 171, alle 172, alle 173, alle 174, alle 175, alle 176, alle 177, alle 178, alle 179, alle 180, alle 181, alle 182, alle 183, alle 184, alle 185, alle 186, alle 187, alle 188, alle 189, alle 190, alle 191, alle 192, alle 193, alle 194, alle 195, alle 196, alle 197, alle 198, alle 199, alle 200, alle 201, alle 202, alle 203, alle 204, alle 205, alle 206, alle 207, alle 208, alle 209, alle 210, alle 211, alle 212, alle 213, alle 214, alle 215, alle 216, alle 217, alle 218, alle 219, alle 220, alle 221, alle 222, alle 223, alle 224, alle 225, alle 226, alle 227, alle 228, alle 229, alle 230, alle 231, alle 232, alle 233, alle 234, alle 235, alle 236, alle 237, alle 238, alle 239, alle 240, alle 241, alle 242, alle 243, alle 244, alle 245, alle 246, alle 247, alle 248, alle 249, alle 250, alle 251, alle 252, alle 253, alle 254, alle 255, alle 256, alle 257, alle 258, alle 259, alle 260, alle 261, alle 262, alle 263, alle 264, alle 265, alle 266, alle 267, alle 268, alle 269, alle 270, alle 271, alle 272, alle 273, alle 274, alle 275, alle 276, alle 277, alle 278, alle 279, alle 280, alle 281, alle 282, alle 283, alle 284, alle 285, alle 286, alle 287, alle 288, alle 289, alle 290, alle 291, alle 292, alle 293, alle 294, alle 295, alle 296, alle 297, alle 298, alle 299, alle 300, alle 301, alle 302, alle 303, alle 304, alle 305, alle 306, alle 307, alle 308, alle 309, alle 310, alle 311, alle 312, alle 313, alle 314, alle 315, alle 316, alle 317, alle 318, alle 319, alle 320, alle 321, alle 322, alle 323, alle 324, alle 325, alle 326, alle 327, alle 328, alle 329, alle 330, alle 331, alle 332, alle 333, alle 334, alle 335, alle 336, alle 337, alle 338, alle 339, alle 340, alle 341, alle 342, alle 343, alle 344, alle 345, alle 346, alle 347, alle 348, alle 349, alle 350, alle 351, alle 352, alle 353, alle 354, alle 355, alle 356, alle 357, alle 358, alle 359, alle 360, alle 361, alle 362, alle 363, alle 364, alle 365, alle 366, alle 367, alle 368, alle 369, alle 370, alle 371, alle 372, alle 373, alle 374, alle 375, alle 376, alle 377, alle 378, alle 379, alle 380, alle 381, alle 382, alle 383, alle 384, alle 385, alle 386, alle 387, alle 388, alle 389, alle 390, alle 391, alle 392, alle 393, alle 394, alle 395, alle 396, alle 397, alle 398, alle 399, alle 400, alle 401, alle 402, alle 403, alle 404, alle 405, alle 406, alle 407, alle 408, alle 409, alle 410, alle 411, alle 412, alle 413, alle 414, alle 415, alle 416, alle 417, alle 418, alle 419, alle 420, alle 421, alle 422, alle 423, alle 424, alle 425, alle 426, alle 427, alle 428, alle 429, alle 430, alle 431, alle 432, alle 433, alle 434, alle 435, alle 436, alle 437, alle 438, alle 439, alle 440, alle 441, alle 442, alle 443, alle 444, alle 445, alle 446, alle 447, alle 448, alle 449, alle 450, alle 451, alle 452, alle 453, alle 454, alle 455, alle 456, alle 457, alle 458, alle 459, alle 460, alle 461, alle 462, alle 463, alle 464, alle 465, alle 466, alle 467, alle 468, alle 469, alle 470, alle 471, alle 472, alle 473, alle 474, alle 475, alle 476, alle 477, alle 478, alle 479, alle 480, alle 481, alle 482, alle 483, alle 484, alle 485, alle 486, alle 487, alle 488, alle 489, alle 490, alle 491, alle 492, alle 493, alle 494, alle 495, alle 496, alle 497, alle 498, alle 499, alle 500, alle 501, alle 502, alle 503, alle 504, alle 505, alle 506, alle 507, alle 508, alle 509, alle 510, alle 511, alle 512, alle 513, alle 514, alle 515, alle 516, alle 517, alle 518, alle 519, alle 520, alle 521, alle 522, alle 523, alle 524, alle 525, alle 526, alle 527, alle 528, alle 529, alle 530, alle 531, alle 532, alle 533, alle 534, alle 535, alle 536, alle 537, alle 538, alle 539, alle 540, alle 541, alle 542, alle 543, alle 544, alle 545, alle 546, alle 547, alle 548, alle 549, alle 550, alle 551, alle 552, alle 553, alle 554, alle 555, alle 556, alle 557, alle 558, alle 559, alle 560, alle 561, alle 562, alle 563, alle 564, alle 565, alle 566, alle 567, alle 568, alle 569, alle 570, alle 571, alle 572, alle 573, alle 574, alle 575, alle 576, alle 577, alle 578, alle 579, alle 580, alle 581, alle 582, alle 583, alle 584, alle 585, alle 586, alle 587, alle 588, alle 589, alle 590, alle 591, alle 592, alle 593, alle 594, alle 595, alle 596, alle 597, alle 598, alle 599, alle 600, alle 601, alle 602, alle 603, alle 604, alle 605, alle 606, alle 607, alle 608, alle 609, alle 610, alle 611, alle 612, alle 613, alle 614, alle 615, alle 616, alle 617, alle 618, alle 619, alle 620, alle 621, alle 622, alle 623, alle 624, alle 625, alle 626, alle 627, alle 628, alle 629, alle 630, alle 631, alle 632, alle 633, alle 634, alle 635, alle 636, alle 637, alle 638, alle 639, alle 640, alle 641, alle 642, alle 643, alle 644, alle 645, alle 646, alle 647, alle 648, alle 649, alle 650, alle 651, alle 652, alle 653, alle 654, alle 655, alle 656, alle 657, alle 658, alle 659, alle 660, alle 661, alle 662, alle 663, alle 664, alle 665, alle 666, alle 667, alle 668, alle 669, alle 670, alle 671, alle 672, alle 673, alle 674, alle 675, alle 676, alle 677, alle 678, alle 679, alle 680, alle 681, alle 682, alle 683, alle 684, alle 685, alle 686, alle 687, alle 688, alle 689, alle 690, alle 691, alle 692, alle 693, alle 694, alle 695, alle 696, alle 697, alle 698, alle 699, alle 700, alle 701, alle 702, alle 703, alle 704, alle 705, alle 706, alle 707, alle 708, alle 709, alle 710, alle 711, alle 712, alle 713, alle 714, alle 715, alle 716, alle 717, alle 718, alle 719, alle 720, alle 721, alle 722, alle 723, alle 724, alle 725, alle 726, alle 727, alle 728, alle 729, alle 730, alle 731, alle 732, alle 733, alle 734, alle 735, alle 736, alle 737, alle 738, alle 739, alle 740, alle 741, alle 742, alle 743, alle 744, alle 745, alle 746, alle 747, alle 748, alle 749, alle 750, alle 751, alle 752, alle 753, alle 754, alle 755, alle 756, alle 757, alle 758, alle 759, alle 760, alle 761, alle 762, alle 763, alle 764, alle 765, alle 766, alle 767, alle 768, alle 769, alle 770, alle 771, alle 772, alle 773, alle 774, alle 775, alle 776, alle 777, alle 778, alle 779, alle 780, alle 781, alle 782, alle 783, alle 784, alle 785, alle 786, alle 787, alle 788, alle 789, alle 790, alle 791, alle 792, alle 793, alle 794, alle 795, alle 796, alle 797, alle 798, alle 799, alle 800, alle 801, alle 802, alle 803, alle 804, alle 805, alle 806, alle 807, alle 808, alle 809, alle 810, alle 811, alle 812, alle 813, alle 814, alle 815, alle 816, alle 817, alle 818, alle 819, alle 820, alle 821, alle 822, alle 823, alle 824, alle 825, alle 826, alle 827, alle 828, alle 829, alle 830, alle 831, alle 832, alle 833, alle 834, alle 835, alle 836, alle 837, alle 838, alle 839, alle 840, alle 841, alle 842, alle 843, alle 844, alle 845, alle 846, alle 847, alle 848, alle 849, alle 850, alle 851, alle 852, alle 853, alle 854, alle 855, alle 856, alle 857, alle 858, alle 859, alle 860, alle 861, alle 862, alle 863, alle 864, alle 865, alle 866, alle 867, alle 868, alle 869, alle 870, alle 871, alle 872, alle 873, alle 874, alle 875, alle 876, alle 877, alle 878, alle 879, alle 880, alle 881, alle 882, alle 883, alle 884, alle 885, alle 886, alle 887, alle 888, alle 889, alle 890, alle 891, alle 892, alle 893, alle 894, alle 895, alle 896, alle 897, alle 898, alle 899, alle 900, alle 901, alle 902, alle 903, alle 904, alle 905, alle 906, alle 907, alle 908, alle 909, alle 910, alle 911, alle 912, alle 913, alle 914, alle 915, alle 916, alle 917, alle 918, alle 919, alle 920, alle 921, alle 922, alle 923, alle 924, alle 925, alle 926, alle 927, alle 928, alle 929, alle 930, alle 931, alle 932, alle 933, alle 934, alle 935, alle 936, alle 937, alle 938, alle 939, alle 940, alle 941, alle 942, alle 943, alle 944, alle 945, alle 946, alle 947, alle 948, alle 949, alle 950, alle 951, alle 952, alle 953, alle 954, alle 955, alle 956, alle 957, alle 958, alle 959, alle 960, alle 961, alle 962, alle 963, alle 964, alle 965, alle 966, alle 967, alle 968, alle 969, alle 970, alle 971, alle 972, alle 973, alle 974, alle 975, alle 976, alle 977, alle 978, alle 979, alle 980, alle 981, alle 982, alle 983, alle 984, alle 985, alle 986, alle 987, alle 988, alle 989, alle 990, alle 991, alle 992, alle 993, alle 994, alle 995, alle 996, alle 997, alle 998, alle 999, alle 1000, alle 1001, alle 1002, alle 1003, alle 1004, alle 1005, alle 1006, alle 1007, alle 1008, alle 1009, alle 1010, alle 1011, alle 1012, alle 1013, alle 1014, alle 1015, alle 1016, alle 1017, alle 1018, alle 1019, alle 1020, alle 1021, alle 1022, alle 1023, alle 1024, alle 1025, alle 1026, alle 1027, alle 1028, alle 1029, alle 1030, alle 1031, alle 1032, alle 1033, alle 1034, alle 1035, alle 1036, alle 1037, alle 1038, alle 1039, alle 1040, alle 1041, alle 1042, alle 1043, alle 1044, alle 1045, alle 1046, alle 1047, alle 1048, alle 1049, alle 1050, alle 1051, alle 1052, alle 1053, alle 1054, alle 1055, alle 1056, alle 1057, alle 1058, alle 1059, alle 1060, alle 1061, alle 1062, alle 1063, alle 1064, alle 1065, alle 1066, alle 1067, alle 1068, alle 1069, alle 1070, alle 1071, alle 1072, alle 1073, alle 1074, alle 1075, alle 1076, alle 1077, alle 1078, alle 1079, alle 1080, alle 1081, alle 1082, alle 1083, alle 1084, alle 1085, alle 1086, alle 1087, alle 1088, alle 1089, alle 1090, alle 1091, alle 1092, alle 1093, alle 1094, alle 1095, alle 1096, alle 1097, alle 1098, alle 1099, alle 1100, alle 1101, alle 1102, alle 1103, alle 1104, alle 1105, alle 1106, alle 1107, alle 1108, alle 1109, alle 1110, alle 1111, alle 1112, alle 1113, alle 1114, alle 1115, alle 1116, alle 1117, alle 1118, alle 1119, alle 1120, alle 1121, alle 1122, alle 1123, alle 1124, alle 1125, alle 1126, alle 1127, alle 1128, alle 1129, alle 1130, alle 1131, alle 1132, alle 1133, alle 1134, alle 1135, alle 1136, alle 1137, alle 1138, alle 1139, alle 1140, alle 1141, alle 1142, alle 1143, alle 1144, alle 1145, alle 1146, alle 1147, alle 1148, alle 1149, alle 1150, alle 1151, alle 1152, alle 1153, alle 1154, alle 1155, alle 1156, alle 1157, alle 1158, alle 1159, alle 1160, alle 1161, alle 1162, alle 1163, alle 1164, alle 1165, alle 1166, alle 1167, alle 1168, alle 1169, alle 1170, alle 1171, alle 1172, alle 1173, alle 1174, alle 1175, alle 1176, alle 1177, alle 1178, alle 1179, alle 1180, alle 1181, alle 1182, alle 1183, alle 1184, alle 1185, alle 1186, alle 1187, alle 1188, alle 1189, alle 1190, alle 1191, alle 1192, alle 1193, alle 1194, alle 1195, alle 1196, alle 1197, alle 1198, alle 1199, alle 1200, alle 1201, alle 1202, alle 1203, alle 1204, alle 1205, alle 1206, alle 1207, alle 1208, alle 1209, alle 1210, alle 1211, alle 1212, alle 1213, alle 1214, alle 1215, alle 1216, alle 1217, alle 1218, alle 1219, alle 1220, alle 1221, alle 1222, alle 1223, alle 1224, alle 1225, alle 1226, alle 1227, alle 1228, alle 1229, alle 1230, alle 1231, alle 1232, alle 1233, alle 1234, alle 1235, alle 1236, alle 1237, alle 1238, alle 1239, alle 1240, alle 1241, alle 1242, alle 1243, alle 1244, alle 1245, alle 1246, alle 1247, alle 1248, alle 1249, alle 1250, alle 1251, alle 1252, alle 1253, alle 1254, alle 1255, alle 1256, alle 1257, alle 1258, alle 1259, alle 1260, alle 1261, alle 1262, alle 1263, alle 1264, alle 1265, alle 1266, alle 1267, alle 1268, alle 1269, alle 1270, alle 1271, alle 1272, alle 1273, alle 1274, alle 1275, alle 1276, alle 1277, alle 1278, alle 1279, alle 1280, alle 1281, alle 1282, alle 1283, alle 1284, alle 1285, alle 1286, alle 1287, alle 1288, alle 1289, alle 1290, alle 1291, alle 1292, alle 1293, alle 1294, alle 1295, alle 1296, alle 1297, alle 1298, alle 1299, alle 1300, alle 1301, alle 1302, alle 1303, alle 1304, alle 1305, alle 1306, alle 1307, alle 1308, alle 1309, alle 1310, alle 1311, alle 1312, alle 1313, alle 1314, alle 1315, alle 1316, alle 1317, alle 1318, alle 1319, alle 1320, alle 1321, alle 1322, alle 1323, alle 1324, alle 1325, alle 1326, alle 1327, alle 1328, alle 1329, alle 1330, alle 1331, alle 1332, alle 1333, alle 1334, alle 1335, alle 1336, alle 1337, alle 1338, alle 1339, alle 1340, alle 1341, alle 1342, alle 1343, alle 1344, alle 1345, alle 1346, alle 1347, alle 1348, alle 1349, alle 1350, alle 1351, alle 1352, alle 1353, alle 1354, alle 1355, alle 1356, alle 1357, alle 1358, alle 1359, alle 1360, alle 1361, alle 1362, alle 1363, alle 1364, alle 1365, alle 1366, alle 1367, alle 1368, alle 1369, alle 1370, alle 1371, alle 1372, alle 1373, alle 1374, alle 1375, alle 1376, alle 1377, alle 1378, alle 1379, alle 1380, alle 1381, alle 1382, alle 1383, alle 1384, alle 1385, alle 1386, alle 1387, alle 1388, alle 1389, alle 1390, alle 1391, alle 1392, alle 1393, alle 1394, alle 1395, alle 1396, alle 1397, alle 1398, alle 1399, alle 1400, alle 1401, alle 1402, alle 1403, alle 1404, alle 1405, alle 1406, alle 1407, alle 1408, alle 1409, alle 1410, alle 1411, alle 1412, alle 1413, alle 1414, alle 1415, alle 1416, alle 1417, alle 1418, alle 1419, alle 1420, alle 1421, alle 1422, alle 1423, alle 1424, alle 1425, alle 1426, alle 1427, alle 1428, alle 1429, alle 1430, alle 1431, alle 1432, alle 1433, alle 1434, alle 1435, alle 1436, alle 1437, alle 1438, alle 1439, alle 1440, alle 1441, alle 1442, alle 1443, alle 1444, alle 1445, alle 1446, alle 1447, alle 1448, alle 1449, alle 1450, alle 1451, alle 1452, alle 1453, alle 1454, alle 1455, alle 1456, alle 1457, alle 1458, alle 1459, alle 1460, alle 1461, alle 1462, alle 1463, alle 1464, alle 1465, alle 1466, alle 1467, alle 1468, alle 1469, alle 1470, alle 1471, alle 1472, alle 1473, alle 1474, alle 1475, alle 1476, alle 1477, alle 1478, alle 1479, alle 1480, alle 1481, alle 1482, alle 1483, alle 1484, alle 1485, alle 1486, alle 1487, alle 1488, alle 1489, alle 1490, alle 1491, alle 1492, alle 1493, alle 1494, alle 1495, alle 1496, alle 1497, alle 1498, alle 1499, alle 1500, alle 1501, alle 1502, alle 1503, alle 1504, alle 1505, alle 1506, alle 1507, alle 1508, alle 1509, alle 1510, alle 1511, alle 1512, alle 1513, alle 1514, alle 1515, alle 1516, alle 1517, alle 1518, alle 1519, alle 1520, alle 1521, alle 1522, alle 1523, alle 1524, alle 1525, alle 1526, alle 1527, alle 1528, alle 1529, alle 1530, alle 1531, alle 1532, alle 1533, alle 1534, alle 1535, alle 1536, alle 1537, alle 1538, alle 1539, alle 1540, alle 1541, alle 1542, alle 1543, alle 1544, alle 1545, alle 1546, alle 1547, alle 1548, alle 1549, alle 1550, alle 1551, alle 1552, alle 1553, alle 1554, alle 1555, alle 1556, alle 1557, alle 1558, alle 1559, alle 1560, alle 1561, alle 1562, alle 1563, alle 1564, alle 1565, alle 1566, alle 1567, alle 1568, alle 1569, alle 1570, alle 1571, alle 1572, alle 1573, alle 1574, alle 1575, alle 157



In un atto: *L'ora blu* di Carlo Salsa, *Quarta pagina galotta* di Philippe Argiro, *Le vie del Signore* di Stefano Donaudy, *Per unità* di G. Antonia-Traversi e *L'uomo del destino* — una legiadra vicenda d'intrigo e di avventura attorno al grande Corso, durante la campagna d'Italia del 1796 — di Bernard Shaw. Nel mirabile dialogo del celebre commediografo irlandese i difetti dell'uomo e le alte virtù del condottiero appaiono, si sovrappongono, e si fondono in un insieme di meravigliosa efficacia. Avrà pure luogo, in questa settimana la trasmissione di alcuni interessanti programmi di musica orchestrale e fra tutti citiamo quello di martedì 15 agosto che per il carattere eminentemente popolare delle musiche che lo compongono, potrà essere ascoltato con piacevole diletto dalla maggioranza dei radioamatori.

I nomi di insigni musicisti, quali Thomas, Mascagni, Berlioz, Saint Saëns, Franchetti e Verdi, bastano a richiamare sul programma l'attenzione degli amici della buona musica.

**T**ra opere ci presenta questa settimana il programma austro-tedesco la prima, un'opera burlesca di Sullivan: *Il Mikado* (Vienna, lunedì ore 20.30) che fu da noi rappresentata la prima volta nel 1898 al Teatro della Pergola a Firenze ed ebbe sin dall'inizio festose accoglienze. Da Salisburgo ci verrà trasmesso *Così fan tutte* (ossia *La scuola degli amanti*) opera che Mozart scrisse su invito dell'imperatore Giuseppe II d'Austria nel 1790. Accolta dapprima con riserva (proprio all'epoca della prima rappresentazione era morto l'imperatore che tanta comprensione aveva dimostrato per Mozart e a lui era succeduto Leopoldo III il quale si disinteressò sempre di musica), ebbe in seguito sempre più entusiastica accoglienza. Ancora nel 1920, sotto la direzione del Messager, l'opera ebbe a Parigi un vero trionfo. Nel corso della settimana udremo ancora alcune composizioni staccate di Mozart: un *Divertimento*, una *Marcia* e una *Serenata in re maggiore*, che ci offriranno così modo di apprezzare il carattere delle varie opere mozartiane, tutte però materiate di quella squisita eleganza e amabilità di forma che caratterizzano il giovane musicista e la sua epoca.

La terza opera, irradiata giovedì da Breslavia, è *Undina* di Lortzing, una quasi fiaba musicale (tratta da quella delicata fantasia di De la Motte-Fouquet che ci porta in un mondo magico di ninfe e di spiriti dell'acqua, da cui scaturisce Undina, la maledetta e infelice ninfa, la quale, benché priva d'anima, sa amare sino all'estremo. Giochi d'acqua e stranezze di un mondo irreali vengono sottolineate mirabilmente dalle melodie del Lortzing).

Come opere di prosa ci vengono annunciati questa settimana parecchi sketches il cui titolo desta la nostra curiosità: *Rococo sorridente* (giocelli, Koenigswusterhausen), *La guardia notturna* (Vendel, Lipsia), *La donna di 40 anni* (Vienna, sabato alle 20.30), *Ci sposteremo!* (Lipsia, domenica ore 16.45). Particolare di interesse è che tre su quattro di questi lavori sono scritti da donne, il che prova che la donna in Germania si dedica volentieri e con successo alla redazione di lavori radioteatrali dimostrandosi abile nell'indovinare i gusti e le debolezze del pubblico.

Una trasmissione che non mancherà di attirare l'attenzione dei radioascoltatori è quella di giovedì venturo da Berlino: *Das ist Berlin* (Eco Berlino), in cui ci verrà presentata sotto le forme più caratteristiche questa metropoli industriossima, ultramoderna e dinamica.

Tre trasmissioni istruttive (una commemorativa) completano il programma dell'Ora della Nazione: una da Breslavia (lunedì alle 20.20) consacrata completamente alla vita e all'attività dell'operaio tedesco in questi tempi; la seconda da Amburgo (martedì ore 19) dedicata ad una regione piuttosto sconosciuta della Germania eppur ricca di caratteristiche: il Mecklenburgo; la terza in commemorazione dell'eroico aviatore Marquadsen, la cui ala intrepida venne spezzata per sempre, dopo la sua 25ª vittoria, durante la grande guerra.

**N**ELLA solitudine mistica della chiesa di Santa Clotilde a Parigi Cesare Franck, il Bach francese, squisito temperamento d'artista e di poeta, che aveva fatto della sua arte una missione ed una aspirazione inesausta alla perfezione dello spirito, per ben trent'anni stette assiso all'organo, la gran parte delle ore d'ogni giorno, chimo sulla triplice tastiera, sui registri, rapito in lunghe improvvisazioni, le quali, attesta Vincent D'Indy, che gli fu amico affezionato, «erano tutte profondamente pensate, poiché egli non suonava per essere ascoltato, ma quasi per compiere meglio che potesse un dovere verso Dio e verso la sua coscienza, commoventi fino alle lagrime». Tale era l'autore di *Le beatitudini*, oratorio in otto parti per coro, orchestra e organo, che la stazione di Strasburgo si appresta a trasmettere lunedì sera 14 agosto da Vichy. L'esecuzione di questo importante lavoro di Franck, che è considerato il capolavoro del compositore belga-francese, avverrà mediante un complesso di ben 160 esecutori fra coristi, solisti e componenti l'orchestra, e si annuncia curata e fedele in ogni punto. Per l'occasione le stazioni di Radio Parigi, Marsiglia e Torre Eiffel annunciano il loro collegamento con Strasburgo per far partecipare il loro pubblico dell'importante serata di Vichy.

Un'altra bella trasmissione prepara Strasburgo per giovedì sera 17 agosto con l'installazione dei suoi microfoni alla serata corale che la Società di Canto «Eco du Florival» darà a Guebwiller. Il programma annovera brani scelti delle opere di Massenet, Braun, Ritz, Schilling e altri. Prosegue inoltre la stessa stazione la rassegna della musica contemporanea, iniziata la scorsa settimana, con due concerti dedicati alle rappresentazioni liriche. Nel primo, che avrà luogo martedì sera 15 agosto, verranno eseguiti brani d'opere di Milhaud, Egk e Malipiero, e nel secondo, che seguirà mercoledì sera 16 agosto, saranno rappresentati due lavori di Stravinskij e Hindemith. Queste importanti trasmissioni verranno effettuate dal Teatro Municipale di Strasburgo.

Un interessante concerto sinfonico di musica moderna trasmette Parigi Torre Eiffel mercoledì sera 16 agosto. Nel programma brani scelti delle opere di Honegger, Roussel, Flament, Ravel, De Falla e altri. I microfoni di Radio Parigi sabato sera 19 agosto verranno installati al Teatro Nazionale dell'Opera di Parigi, ove verrà ripreso il *Ricciolo* di G. Verdi, dato il luogo di trasmissione, risulta superfluo ogni previsione circa l'esecuzione. Marsiglia trasmetterà giovedì sera 17 agosto dal suo Studio l'opera in tre atti *Veronica* di A. Messager. Le stazioni di Strasburgo, Radio Parigi e Parigi Torre Eiffel venerdì sera 18 agosto trasmetteranno in collegamento con Salisburgo l'opera comica *Così fan tutte* di W. A. Mozart.

Da Ostenda Bruxelles I trasmette domenica 13 e mercoledì 16 agosto il concerto serale del «Casino», e pure lunedì 14, martedì 15 e venerdì 17 agosto. Risale al concerto serale del «Casino» di Knocke. Un altro concerto dalla spiaggia di Deuville trasmette domenica 13 agosto Parigi Poste Parisien. La settimana radio-teatrale annuncia alcune commedie in un atto a Parigi Torre Eiffel sabato 19 agosto, una commedia in tre atti a Marsiglia martedì sera e una commedia di Labiche a Radio Suisse Romande lunedì sera 14 agosto.

Anche a finestre aperte, d'estate, fate funzionare il vostro altoparlante in modo che l'intensità del suono non sia superiore a quella che vi assicura una buona ricezione, d'inverno, quando state ben chiusi nella vostra stanza. Otterrete una fedele riproduzione della musica e della parola e non darete noia e disturbo ai vostri vicini.

**D**A sedici anni il pubblico inglese segue con crescente favore le manifestazioni della Mostra radiofonica all'«Olympia» che anche quest'anno, per nove giorni, verrà trasformata, come dicono i londinesi, in una «Radio Wonderland», cioè in un radiofonico paese di meraviglie. I visitatori saranno ralle-

grati da continui programmi musicali e da spettacoli di varietà radiodiffusi da Daventry e London Regional. Specialmente notevole ci sembra la rivista *Nine Days Wonder*, che sarà eseguita la sera del 15 agosto e ripetuta la sera del 20. Questa rivista di John Watt e Harry S. Repper è frutto di una lunga e intelligente collaborazione dei principali registi, musicisti e «divi» del Varietà inglese. Cyril Smith ha apparecchiato lo spettacolo con il concorso musicale di Edward Royce «junior», il fortunato autore di *Rio Rita* e *Nina Rosa*. Tra i divi notiamo Lupino Lane e Nelson Keys. Di grande interesse storico sarà la commedia dedicata a Robert E. Lee, il grande generale «sudista» che potrebbe venir chiamato l'eroe dalla parte del torto. In questa commedia di John Drinkwater, adattata per la trasmissione radiofonica da Marianne Higon, che avremo il piacere di ascoltare la sera del 18 agosto da Daventry, il carattere del generale americano spicca, vigorosamente scolpito. Per chi non lo ricordi, l'ingegner Robert E. Lee era un uomo integerrimo, oriundo inglese, che lavorava nella Virginia. Personalmente contrario alla schiavitù, non ammetteva però che per sradicarla i nordisti dovessero ricorrere alla forza. Perciò quando le ostilità tra il Nord e il Sud degli Stati Uniti si resero inevitabili, egli rifiutò il supremo comando che gli veniva offerto da Lincoln e, fedele alla sua regione, si pose invece alla testa delle forze sudiste. Il caso di coscienza di Lee trova nella commedia di Drinkwater una efficacissima rappresentazione.

Una magnifica fioritura di concerti, i celebrati «Promenade-Concerts», ci offre Daventry nella settimana che esaminiamo. Il 14 agosto, dalla «Queen's Hall», la stagione annuale del «Promenade» si inizierà con un programma wagneriano. Sotto la direzione di sir Henry Wood, verranno eseguiti l'«ouverture» del *Rienzi* e il viaggio di Sigfrido al Reno. Un secondo concerto dedicato a Bach sarà trasmesso la sera del 16 agosto, un terzo concerto, dedicato particolarmente a Beethoven, la sera del 17. Sir Edward Elgar dirigerà la *Sinfonia N. 2*.

Com'è noto, Beethoven compose questo capolavoro verso la fine del 1802 nello stesso periodo in cui la dolorosa certezza della sordità incombe che gli aveva ispirato quel tragico documento musicale che è *Heiligenstadt Wille*. Nella *Seconda sinfonia* Beethoven dimostra la sua magistrale potenza di orchestratore. Forse il più originale momento del grande poema musicale è lo «Scherzo», pieno di un brio inesauribile.

Se dalla musica classica passiamo alle manifestazioni folcloristiche musicali, sempre care al pubblico inglese, due speciali trasmissioni ci sembrano degne di attenzione: la prima è quella delle *Canzoni del mare*, che London Regional annuncia per la sera del quattordici, e che verranno direttamente attinte e trasmesse dalle coste del Mare del Nord. Non meno di questi canti marineschi accompagnati dal murmure delle onde, torneranno graditi al pubblico degli ascoltatori britannici le marce militari che le Bande riunite della «H. M. Life Guards», della «H. M. Goldstream Guards» e della «H. M. Irish Guards» eseguiranno — la sera del 17 — durante la festa floreale di Shrewbury.

Anche allo sport, in questa settimana radiofonica inglese, è fatta una larga parte. Sul famoso «Clady Circuit» il 19 agosto verrà disputato il «Grand Prix» dell'Ulster. La pista della grande gara motociclistica, che appassiona con i «tifosi» dell'Inghilterra quelli di tutti i «Dominions», può essere rappresentata da un triangolo acuto, con sedici miglia e mezzo di base, ed è una delle più difficili che si offrono alla perizia ed alla bravura dei campioni del motociclismo. Sarà una movimentata, emozionatissima radiocronaca.

# NOZZE ISTRIANE

Dramma in 3 atti di L. ILLICA

MUSICA DI  
ANTONIO SMAREGLIA



## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze. Ore 20,30: *Nozze istriane*, dramma musicale di A. Smareglia, libretto di L. Illica (dallo Studio).

Roma - Napoli. Ore 21,45: *L'ora blu*, commedia in un atto di Carlo Salsa (dallo Studio).

Bari. Ore 21,30: *Concerto della Polifonica Barese* diretto dal M° Biagio Grimaldi.

Strasburgo. Ore 21: *Radio-teatro*, commedie di Picard, Oudon e Faremont (dallo Studio). — Monaco di Baviera. Ore 17,10: *Tannhäuser*, opera in tre atti di Riccardo Wagner (dal « Prinzregententheater » di Monaco). — Radio Suisse Romande. Ore 21: *Bettina*, commedia in un atto di Alfredo De Musset (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: kc. 950 - m. 312,8 - kw. 10 — TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10 — FIRENZE: kc. 508 - m. 591,7 - kw. 20

9,40-9,55: Notizie.

9,55-11 (Trieste): Messa dalla cattedrale di S. Giusto.

10,40: Consigli agli agricoltori. Milano-Firenze: Dott. C. Basso, « Note di zootecnica » - Torino-Genova: Dott. C. Rava, « La malattia della fragola ».

11 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11-11,20 (Trieste): Conversazione religiosa (Padre Petazzi).

11,20-11,40 (Trieste): Consigli agli agricoltori (Dott. Giulivo).

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. Milano-Firenze: P. P. Valugani, « Il fariseo e il pubblicano »; Torino. Don G. Fino, « Anno Santo - La Redenzione - Luce d'amore »; Genova. P. Teodosio da Voltri, « Illusione e verità ».

12,30-13,30: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Gray: *Giovanotto, non riflettere*; 2. Caviglia-Rich: *Sempre*; 3. Popy: *Schizzi provinciali*, suite; 4. Raffalli: *Tu fai proprio per me*; 5. D'Ambrosio: *Serenata a Napoli*; 6. Giordano: *Madame Sans-Gêne*, fantasia; 7. Levine: *Umorezza*; 8. Egen: *Apri la tua finestra*; 9. Chiri: *Guascogna*, bolero.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30-13,45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,45-14: Dischi.

16,30-18,15: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Grey: *Quando ti vedi*; 2. Siolz: *Tanto più bella*; 3. Barzizza: *Come un raggio di sole*; 4. Kalmán: *La principessa della Czarda*, fantasia; 5. Stohart: *Daisy*; 6. Jessel: *Il miracolo delle rose*, leggenda; 7. Escobar: *Miss Rumba*; 8. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 9. Stower: *Suonalo con fuoco*; 10. Mattani: *Sangue gitano*; 11. Culotta: *Luluette*; 12. Orselli: *Alegrías*, passo doppio.

Negli intervalli: Notizie sportive.

18,15-18,30: Comunicato dell'Ufficio presagi - Dischi.

18,30-18,45: Notizie - Notizie sportive.

19: Segnale orario - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,10-20: Dischi.

# DOMENICA

13 AGOSTO 1933 - XI

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie - Notizie sportive.

20,20: Cenni sull'opera *Nozze istriane*.

20,30: **Nozze istriane**

Dramma in tre atti di L. ILLICA. Musica di ANTONIO SMAREGLIA. Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI.

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI. Negli intervalli: Rinaldo Küffler: Conversazione - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Notizie.

## ROMA - NAPOLI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50 — NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5 — MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 630,8 - kw. 4 — ROMA onde corte (2 R0): m. 11,811 - m. 29,4 - kw. 9 (2 R0 inizia le trasmissioni alle ore 17).

10: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30: Consigli agli agricoltori.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo.

10,50-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-13,30: RADIO-ORCHESTRA N. 6 (vedi Milano).

13,30-13,45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14: Dischi.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17 (Napoli): Bambinopoli - Comunicato dell'Ufficio presagi - Radio-sport.

17,15-18,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:

1. Max Bruch: *Adagio e finale del Concerto in sol minore* (violonista Bruna Fanchi); 2. a) Cotogni: *Notturmo*, b) Pratella: *La strada bianca* (tenore Alfredo Serniccoli); 3. a) Riccietelli: *I compagni*, romanza di Anna Maria, b) Massenet: *Thais*, aria dello specchio (soprano Ofelia Parisini); 4. a) Scambali: *Andante cantabile*, b) Wieniawski: *Polacca brillante* (violonista Bruna Fanchi); 5. Puccini: *Gianni Schicchi*, « Firenze è come un albero fiorito » (tenore Alfredo Serniccoli); 6. Verdi: *Otello*, « Ave Maria » (soprano Ofelia Parisini); 7. Mascagni: *Le maschere*, duetto d'amore (soprano O. Parisini e tenore A. Serniccoli).

17,30 e 18,30: Notizie sportive.

18,30-18,35: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

19,45: Soprano Elena Chelli.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,45: **Varietà Parlophon**

21,45: Trasmissione della commedia in un atto

**L'ora blu**

di CARLO SALSA.

Personaggi:

Gino Sterni ..... Giordano Cecchini  
Dino Falchi ..... Ettore Piergiovanni  
Billy ..... Giovanna Scotto  
Lo zio ..... Berto Furlani  
La cameriera ..... Lidia Alberti Moneta  
Dopo la commedia: Musica da ballo.  
22,55: Notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 308,4 - kw. 1

10,30: Musica religiosa.

11-11,10: Lettura e spiegazione del Vangelo. Padre Candido B. M. Penso, O. P.: « Quelli che Dio ascolta ».

12,20: Dott. Rolando Toma, « Nuove conquiste della genetica vegetale », conversazione.

# DOMENICA

## 13 AGOSTO 1933 - XI

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Ciallari: Notiziario sportivo.

12.35-13.30: Dischi.  
17: Concerto variato dal «Lido di Bolzano».  
17.55-18: Notiziario sportivo.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20.5:

### Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

#### Parte prima:

1. G. Strauss: *Il pipistrello*, sinfonia.
2. Pietro: *In Flemmerlanda*, selezione.
3. Kálmán: Valzer dell'operetta *La Principessa della zarda*.
5. Abraham-Dostal: *Il fiore dell'Hawai*, fantasia.
6. Ostali: *For di Mirella*.
7. Mascheroni: *Dory sei tu*.
8. Krausz-Lindemann: *La donna senza veli*, selezione.

Notiziario teatrale.

#### Parte seconda:

#### CANZONI E DANZE

1. a) Caviglia: *Gambette indovolate*; b) D'Ardena: *Piccolo bar*; c) Di Lazzaro: *Zuena*; c) De Serra: *Così* (tenore Aldo Rella).
2. Comin: *Alicante* (orchestra).
3. Escobar: *Braun*, valzer.
4. Sciorilli: *Non è che un sogno*.
5. Mariotti: *Orient Express*.
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 357,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo. P. B. Caronia: «Pianto e castigo».  
10.40: Musica religiosa.  
11.5: Dott. Berna: «Come si prepara il letame», conversazione agricola.

12.45: Notizie.  
13-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. A. Borgegano: *E' di moda*; 2. Stolz-Gilbert: *Valzer* (soprano Costavilla); 3. Grothe-Neri: *Zigani* (tenore Virino); 4. Mascheroni-Mart: *Che cosa ci puoi fare* (soprano Pinova); 5. Mendes-Mariotti: *Era nata a Busto Arsizio* (comico Paris); 6. Lesso-Valerio: *Perché* (soprano Costavilla); 7. Allegra-Vitali: *Din, don, dam, la bocca che si bacia* (tenore Virino); 8. Bixio-Cherubini: *Maggio* (soprano Pinova); 9. Mascheroni-Borella: *Era ai bagni* (comico Paris); 10. Bixio: *Bizzarra* (orchestra).

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20: Notizie sportive.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> A. LA ROSA PARODI

1. Bach-Gul: *Tr corali*.
2. Turina: *Sinfonia sirgitiana*.
3. G. Longo: «Ellsabetta Barret-Browning», conversazione.
3. Renato Parodi: *Ouverture ad una commedia di Shakespeare* (prima esecuzione a Palermo).
4. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico.
- 22.20: Dischi di musica brillante.
- 22.55: Ultime notizie.

### STAGIONE LIRICA DELL'ELIA

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20.30

## NOZZE ISTRIANE

Dramma in tre atti di L. ILICA

Musica di  
ANTONIO SMAREGLIA

### PERSONAGGI:

Marusa ..... soprano Anna Surani  
Lorenzo ..... tenore Angelo Pinucci  
Bora Menico ..... basso Albino Marone  
Nicola ..... baritone Giovanni Ingilieri  
Bianco ..... basso Pier Antonio Prodi  
Luze ..... mezzo soprano Bianca Bianchi

### BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kW. 20

10.35: Notizie.  
11.5: Lettura e spiegazione del Vangelo (Mons. Calamita).

11.35: Musica religiosa trasmessa dalla chiesa di S. Domenico.

13: Giornale radio.

13.10-14.15: Dischi.

13.55: Bollettino meteorologico.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17.30-18.30: Dischi.

20: Notiziario sportivo - Notizie.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.35:

CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO

21.30:

Concerto della Polifonica Barese

diretta dal M<sup>e</sup> BIAGIO GRIMALDI.

Nell'intervallo: Notiziario di varietà.

22.30: Dischi.

22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: ke 580; m. 517,2; kW. 100 - Graz: ke 552; m. 523,9; kW. 17 - Ore 16: Conversazione: «L'isola dei bambini» - 16.35: Conversazione: «Marco d'Aviano» - 17: Concerto dell'orchestra della stazione - 18: Recensione di libri - 18.30: Conversazione: «Faust e Paracelso» - 19: Conversazione: «L'educazione del Faust a Salisburgo» - 19.15: Concerto di dischi - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario Meteorologia - 20: Ludwig Arzenberger: *Der tedige Hof*, commedia in 4 atti - 21.40: Notiziario - 21.55: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare.

### BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): ke 589; m. 509,3; kW. 15 - Ore 18.30: Per i fanciulli - 19: Musica riprodotta - 19.15: Conversazione religiosa - 19.30: Giornale parlato dell'I.N.R. - 20: Musica riprodotta - 20.45: Désir Groesse: *La casa del vicino*, sketch - 21: Concerto dal Casino di Knocke: 1. Rimski-Korsakov: Un frammento di *Sheherazade*; 2. Liszt: *Concerto in la maggiore*; 3. Saint-Saens: *L'arcadia di Onphale*; 4. Weber: *Pezzo per concerto*; 5. Beethoven: *Ouverture Leonora n. 3* - In seguito: Giornale parlato dell'I.N.R. - Danze

Bruxelles 11 (Fiamminga): ke 888; m. 337,5; kW. 15 - Ore 17: Concerto di danze - 17.30: Cronaca sportiva - 18.30: Concerto di violino e piano - 19: Musica riprodotta - 19.15: Conversazione religiosa - 19.30: Giornale parlato dell'I.N.R. - 20: Concerto di jazz-band per due pianoforti - 20.30: Musica ri-

prodotta - 20.45: Recitazione - 21: Concerto dal Kursaal di Ostenda - In seguito: Giornale parlato dell'I.N.R. - Danze.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: ke 314; m. 488,6; kW. 120 - Ore 16: Concerto orchestrale da Moravská-Ostrava - 17.30: Concerto di dischi - 18: Notiziario e conversazioni varie in tedesco - 19: Concerto di musica per strumenti a plectro - 19.35: Trasmissione da Brno - 20.35: Concerto vocale di canzoni di viandanti - 21: Concerto dell'orchestra di Brno - 21.40: *Concerto per orchestra n. 104*; 3. Dvorak: *Concerto per celli e orchestra n. 92* - 22: Segnale orario - Notiziario - 22.20-23: Concerto di dischi.

Bratislava: ke 1076; m. 278,8; kW. 13,5 - Ore 16: Da Moravská-Ostrava - 17.30: Conversazione - 17.40: Dischi - 18: Conversazione - 18.20: Dischi - 18.55: Comunicati - 19: Da Praga - 19.35: Da Brno - 20.35: Da Praga.

Kosice: ke 1022; m. 293,5; kW. 2,6 - Ore 16: Da Moravská-Ostrava - 17.30: Da Bratislava - 18.20: Dischi - 19: Da Praga - 19.35: Da Brno - 20.35: Da Praga.

Moravská-Ostrava: ke 1137; m. 263,8; kW. 11,2 - Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione - 17.30: Dischi - 18: Da Praga - 19.35: Da Brno - 20.35: Da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: ke 1007; m. 281,2; kW. 0,75 - Kalundborg: ke 260; m. 1153,8; kW. 7,5 - Ore 8.45: Meteorologia - 9.30: Lezione di ginnastica - 9: Conferenza - 10: Trasmissione religiosa - 11.30: Meteorologia - 12: Campane - Concerto - 13: Lezione di inglese - 13.20: Lezione di tedesco - 13.40: Lezione di francese - 14: Trasmissione religiosa - 16: Concerto - 17.50: Per i bambini - 18.20: Conferenza - 18.50: Meteorologia - 19: Notiziario e bollettino sportivo - 19.15: Segnale orario - 19.30: Conferenza - 20: Campane - Musica d'opera - 21.15: Recitazione - 21.30: Concerto vocale e recitazione - 22.15: Notiziario - 22.25: Trasmissione - 23: Musica da ballo - 24: Campane.

### FRANCIA

Marsiglia: ke 950; m. 315; kW. 1,6 - Ore 11.30: Conversazione in esperanto - 15.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casino di Vichy - 20: Trasmissione da Parigi - 21: Trasmissione di un concerto orchestrale da Tolone (programma da stabilire).

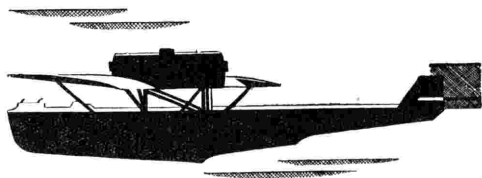
Parigi P. P. (Poste Parisien): ke 914; m. 326,2; kW. 60 - Ore 19: Giornale parlato - 19.55: Cronaca sportiva - 19.15: Alcuni dischi - 19.30: Attualità cattolica - 20.20: Dischi - 20.30: Intervento - 20.30: Concerto vocale e strumentale: 1. Nison Fisher-Snyder: *Jeuneur*; 2. d'Halpout-Vilmaise: *Il primo incontro*; 3. Fragon-Christine: *Ritorno*; 4. Desmoulin: *Epilazio*; 5. Conti: *Le vecchie lettere*; 6. Verly-Terrier: *Tu attesi*; 7. Vally-Terrier: *Dietro le persone*; 8. Farjoux-Desjardins: *Storie* - 21.30: Recitazione - 21.40: Concerto dal Casino di Deauville - 22.45: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: ke 207; m. 1445,8; kW. 13 - Ore 18.45: Notiziario - 19: Conversazione - 19.15: Bollettino meteorologico - 19.25: Attualità - 20: Conversazione amena - 20.30-22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

Radio Parigi: ke 174; m. 1724,1; kW. 75 - Ore 17.30: Dischi - 18: Concerto variato - 19: Corso dei grani a Chicago-Winnipeg - Meteorologia - Corso di chiusura della Borsa di Commercio di Parigi - 20.45: Musica brillante - 21.30: Dischi - 22.30: Concerto variato.

Strasburgo: ke 869; m. 345,2; kW. 11,5 - Ore 15: Concerto dell'orchestra di Brno - 16.30: Concerto di dischi - 18: Conversazione medica in tedesco - 18.15: Conversazione sportiva - 18.30: Concerto di dischi - 19.30: Segnale orario - Notiziario - 19.45: Concerto di dischi - 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati - 20.30: Conversazione musicale - 21: Serata teatrale: 1. Picard: *Amnesia*, commedia in atti; 2. Oudon: *Narciso l'ha scappata bella*, commedia in un atto; 3. Fardoux: *Casseta*, dramma in un atto; 4. Oudon: *Les femmes savantes*; *che madame Jourdain*, commedia in un atto - In un intervallo: Rassegna della stampa in francese - 22.30-24: Musica da ballo ritrasmissa.

Tolosa: ke 779; m. 385,1; kW. 8 - Ore 16: Fisarmoniche - 16.15: Notiziario - 16.30: Musica militare - 16.45: Violoncello e piano - 17: Musica da ballo - 17.45: Arie di opere - 18: Notiziario - 18.5: Chitarre hawaiane - 19.15: Arie di opere - 19.30: Arie per coro - 19.45: Musica sinfonica - 20: Orchestra argentina - 19.15: Notiziario - 19.30: Canzonette - 19.45: Fisarmoniche - 20: Trombe da caccia - 20.15: Arie di opere - 20.30: Balaliche - 20.45: Canzonette - 21: Musica sinfonica - 21.30: Orchestra viennese - 21.45: Brani di opere - 22: Musica per trio - 22.15: Notiziario - 22.30: Musica varia - 23: Musica da ballo - 23.15: Notiziario - 23.30: Musica brillante - 0.15: Notiziario - 0.20-0.30: Fisarmoniche.



## STILE

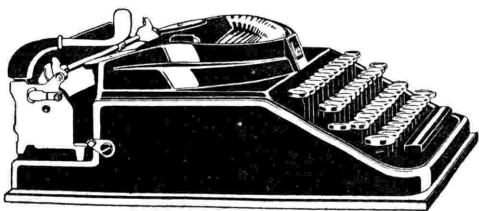
Il gusto moderno non si appaga della bellezza delle sole opere d'arte. Esso ricerca l'originalità della linea e dello stile anche nei prodotti della meccanica. La Portatile Olivetti nella sua bellezza semplice e raccolta, rivela non solo la scienza dell'ingegnere, ma anche il gusto dell'artista italiano.

SIATE MODERNI, ADOPERATE LA

# OLIVETTI

*Portatile*

LEGGERA ELEGANTE ROBUSTA VELOCE



ING. C. OLIVETTI & C., S. A. - IVREA

### OLIVETTI PORTATILE

- Senza impegno:  
 Desidero dimostrazione . . . ☐  
 Desidero acquisto contanti . . . ☐  
 Desidero acquisto rate . . . ☐

**Non esitate a  
staccare questo  
talloncino**

R. C.

Nome ..... Cognome .....

Indirizzo .....

Spedire in busta chiusa senza francobollo all'indirizzo  
 ING. C. OLIVETTI & C. S. A., IVREA





## NOVITÀ DELLO SCHERMO L'ULTIMA CANZONE

Un altro degli «esempi da evitarsi», se non abbiamo intime giustificazioni, che dovremmo aggiungere ai tabarins, ai bars, ai lunghi baci, allo splendore delle maniglie d'automobili, ecc., ecc., è la rappresentazione dei teatri, con palcoscenico, retroscena, palchi e platea. Ormai ne abbiamo veduti troppi. Conosciamo lo sbadiglio del vecchio signore in prima fila, gli applausi frenetici della coppia estasiata, il signore in frac del palchetto, gli alberi di palme o i cespiti di rose sul palcoscenico. E' ben vero che questi spettacoli hanno forse la funzione di dare un nuovo colpo di grazia al nostro glorioso melodramma, ma anche per questo irriverente proposito bastava una sola opera riuscita: per esempio il Milione di René Clair.

Alla fine io ritengo che i tenori e soprattutto i loro managers, dovrebbero protestare sindacalmente contro queste ignobili parodie della loro attività. Perché i tenori al cinematografo debbono sempre essere così babbè? Perché i loro managers devono sempre essere così buffi? Se non lo sono è un'inutile calunnia, se lo sono è un'utile fotografia. Un'altra classe che dovrebbe protestare è quella delle madri delle povere ragazze non del tutto innocenti che cercano un appoggio. Perché sono sempre così grasse e scarmigliate, come questa dell'Ultima canzone?

Abbiamo insomma assistito alla solita sfilata di una serie di fantocci, che riassumono i caratteri loro affibbiati dagli ultimi dieci anni di schermo.

Non si è fatto grazia neppure dei bambini. Io non vorrei più vedere bambini sullo schermo, se non vi fossero imperiose ragioni di condurveli. Ricordate il Monello di Charlot? Quella era un bambino sul serio. Tutto inedito, tutto vero, valore insostituibile nell'economia di un'opera di precise ispirazioni.

Ma perché i bambini devono sempre essere così adorabilmente sciocchi e ripetere parole che nessun bambino si è mai sognato di dire? Che cosa che irrita in questi films, dirò così «di tutte le sere», è proprio questo pescare nel bagnale con una accuratezza, con una passione, con una ostinazione inspiegabile. Basta dire che in due films veduti a poche ore di distanza, l'Ultima canzone e Tante donne e nessuna, troviamo lo stesso tenore (forse era un baritone), lo stesso scrittore o manager che ripresenta la stessa situazione, lo stesso amore della bella giovane presa per un istante dall'aurora di gloria o dall'interesse che, secondo le più ovvie complicazioni del cuore umano, finisce di amare un altro giovane artista invece del maturo e celebre cantante.

Di nuovo nell'Ultima canzone c'è l'adorabile Elsa che non si capisce bene, considerata la sua discrezione e la sua squisita modestia, come abbia avuto il coraggio d'introdursi nella casa del tenore con così vivace familiarità. Ma è tanto carina che non saremo certo noi, per dire al plurale come il signor segretario, a provarne rammarico.

Tutto sommato siamo al solito ritornello. Rinovare, anzi rinnovarsi o morire. Non potremmo trovare commento più rancio per un mondo di carta pesta e di più rancide attrattive. E per liberarci del più del cattivo umore, finiremo col notare che anche negli espedienti del savoro bisognerà prestare un po' d'attenzione.

L'uso del savoro deve essere suggerito da qualche intima necessità, deve rievocare più direttamente «qualche cosa» che giovi alla realtà artistica dell'opera. Non è possibile che in ogni film noi dobbiamo eternamente sentire «sonorizzati» quei tre o quattro gesti o momenti per i quali si è trovata una soluzione abbastanza soddisfacente. Che un oggetto che si posa sulla tavola o una porta che si apre debba sempre essere accompagnato da un colpo, a dir vero «un po' equivoco», o un treno dal rumore di «un disco di freno» non aumenta di un ette la forza rievocativa di gran parte dei films in cui una porta si apre o un treno arriva. Anche i rumori chiedono il loro poeta.

ENZO FERRIERI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Ore 20,45: *Don Giovanni*, opera in quattro atti di W. A. Mozart. Stagione lirica dell'E.I.A.R. (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,15: *L'uomo del destino*, commedia in un atto di Bernard Shaw (dallo Studio).

Bari - Ore 20,30: *I Carnasciali*, opera in tre atti di G. Laccetti (Registrazione dell'Eiar).

Varsavia - Ore 20: *Napoleone e Teresa*, operetta in tre atti di O. Straus (dallo Studio). — Strasburgo - Ore 20,45: *Le Beattitudini*, oratorio per coro, orchestra, organo e solisti, di Cesare Franck (trasmissione da Vichy). — Berlino - Ore 20,55: *Concerto orchestrale e sinfonico* dedicato alla musica nordica (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 901 - m. 318,8 - KW. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - KW. 7 - GENOVA: kc. 929 - m. 312,8 - KW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 267,7 - KW. 10  
FIRENZE: kc. 498 - m. 501,7 - KW. 20

7.30: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Cardonni: *Le femmine litigiose*, ouverture; 2. Abraham: *Il più bel ricordo*; 3. Ranzato: *Pupazzetti giapponesi*; 4. Herbert: *Ricordo*; 5. Kálmán: *E' meglio così*; 6. Cortopassi: *Bimbi giocondi*; 7. Lehár: *Federica*, fantasia; 8. Restelli: *Montagne russe*; 9. Russo: *Una notte sul Volga*; 10. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 11. Schatz: *In cielo non c'è birra Pilsen*; 12. Stolz: *Isabella di Castiglia*.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14: CONCERTO DI MUSICHE D'OPERE (vedi Roma).

13.30-13.45: Dischi di musica varia.

16.45: Giornale radio.

16.55 (Milano): Cantuccio dei bambini: Mago blu - Rubrica del perché - Corrispondenza. — (Torino): Radio-giornale di Spumetino. — (Genova): Fata Morgana. — (Trieste): «Baillia, a noi!» I giochetti della radio di Mastro Remo - La zia dei perché. — (Firenze): Il nano Baggoni.

17.10-18: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

18-18.5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18.40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Radio-giornale dell'Ente - Dischi.

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano. 19.20: Notiziario in lingua estera.

19.40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.

20.15:

## Ora Campari

Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

# LUNEDÌ

14 AGOSTO 1933 - XI

21.15:

## L'uomo del destino

Commedia in un atto di BERNARD SHAW  
Personaggi:

Il generale Napoleone Bonaparte . . . F. Becchi  
Una signora . . . Adriana De Cristoforini  
L'oste Giuseppe . . . Edoardo Borelli  
Il tenente . . . Mario Pucelli

21.45: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del soprano CAROLINA SEGRERA e del pianista ADOLFO CAVANNA:

1. a) P. Paradies: *M'ha preso nella sua ragna*; b) Wolf-Ferrari: *Rispetto*; c) Giulio Confalonieri: *C'era una volta* (soprano C. Segrera).
2. a) Beethoven: *Sonata n. 32*, op. 111, primo tempo; b) Mattia Vento: *Rondò*; c) Stefano Gullinelli: *Toccata*, op. 232 (pianista A. Cavanna).
3. a) Franco Abbiati: *Fanciuletta ritrosella*; b) Schuman: *Non t'odio*, no. (soprano C. Segrera).
4. a) Chopin (Buisson): *Polacca in la maggiore*; b) Jacchia: *Tarantella* (pianista A. Cavanna).

22.15: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - KW. 50  
NAPOLI: kc. 951 - m. 318,8 - KW. 1,5  
MILANO (Vigentino): kc. 929 - m. 312,8 - KW. 4  
ROMA onde corte (210): kc. 1181 - m. 25,4 - KW. 9  
(210 inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7.30: Ginnastica da camera.

8-8.15: Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13-14: CONCERTO DI MUSICHE D'OPERA: 1. Pianquette: *Le campane di Corneville*, sinfonia (orchestra); 2. Lehár: *La vedova allegra*, «canzone della Villa» (soprano e coro); 3. Suppé: *Boccaccio*, terzetto; 4. Lombardo: *La duchessa del Bal Tabarin*, «quartetto delle ombre»; 5. Lehár: *Eva*, intermezzo (orchestra); 6. Lombardo e Ranzato: *Cinella*, canzone per soprano e coro; 7. Kálmán: *La principessa della Ciarda*, duetto; 8. Costa: *Seugnizza*, «quartetto degli seugnizzi»; 9. Pietri: *Addio, giovinezza*, finale del 1° atto (soprano, tenore, coro e orchestra).

13.30-13.45: Giornale radio.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30: Giornale radio.

16.45: Giornale del fanciullo.

17.10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17.15-18: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE COL CONCERTO DEL QUARTETTO DI ROMA: 1. Grieg: *Quartetto in sol minore*, op. 27, per due violini, viola e violoncello; a) Romanza, b) Tempo di sarranello (esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Ferrini e L. Silva); 2. Donizetti: *L'Elisir d'amore*; a) Duetto Adina e Nemorino, b) Romanza di Nemorino; c) Duetto Adina e Dulcamara (interpreti: tenore Emilio Livi, soprano Gianna Perea Labia e basso comico A. Dalmoné); 3. Boccherini: *Minuetto in rondò*, per quartetto d'archi (esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Ferrini e L. Silva); 4. Thomas: *Mignon*, «Ah, non credevi tu» (tenore Emilio Livi); 5. Gounod: *Roméo e Giulietta*, «valzer di Giulietta» (soprano Gianna Perea Labia).

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente.

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.

19.20: Notiziario in lingue estere.

19.40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.5: Soprano Maria Baratta.

# L U N E D Ì

## 14 AGOSTO 1933 - XI

20.15: Giornale radio - Notizie sportive.  
20.35: Cenni illustrativi dell'opera *Don Giovanni*.  
20.45:

### Don Giovanni

Opera in quattro atti di W. A. MOZART  
su testo di L. DA PONTE.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
RICCARDO SANTARELLI.

Maestro del coro: EMILIO CASALARI.

#### Personaggi:

*Don Giovanni* baritono Vincenzo Guicciardi  
*Don Ottavio* ... tenore Alfredo Sernicoli  
*Leporello* ... basso Fernando Autori  
*Masetto* ... baritono comico Arturo Dalmonite  
*Donna Anna* ... soprano Hina Spani  
*Zerlina* ... soprano M. Teresa Pediconi  
*Il commendatore* basso Pier Antonio Prodi  
Negli intervalli: Angelo Castaldi: «Usi e costumi di Etiopia; Il cerimoniale di un imperatore» - Notiziario di varietà.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 398,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: MUSICA VARIA: 1. Siede: *Stelle d'Oriente*; 2. Altavilla: *Paesaggio alpestre*; 3. Morena: *Cosa dice il Danubio*; 4. Canzone; 5. Verrua: *Musino mio*; 6. Fuccini-Tavan: *La Bohème*, fantasia; 7. Canzone; 8. D'Anzi: *Uno, due, tre*; 9. Manno: *Serenata frivola*; 10. Bixio: *Com'è bella la vita*.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Varietà Parlophon

Radio-giornale dell'Enit.  
21.10:

### Concertino del Quartetto a pletto

1. Salvetti: *Una gita a Pontedilegno*.  
2. Marchetti: *Mignon*.  
3. Sartori: *In funivia*.  
4. Anelli: *Abbandono*.  
5. De Biasi: *Fiori campestri*, fantasia.  
6. Ferruzzi: *Nei prati verdeggianti*.  
Alla fine del concerto: Musica da ballo dal «Lido di Bolzano».  
22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 508 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Orchestra jazz diretta dal Maestro Franco.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cucuccio dei bambini (Fatina Radio).  
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notizie agricole - Giornale radio - Comunicato della R. Società Geografica.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### CALZE ELASTICHE

Nuovo tipo senza cuciture, su qualsiasi misura, ripariabili, lavabili, aerazione, morbidezza, perfezione.

**NON DANNO NOIA ALCUNA**

Gratis e riserva a casa oggi N. 6 con opuscolo sulle varie varietà, indicazioni per prendere da sé stessi le misure, prezzi.

**Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI**

UN. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 12.15

## L'UOMO DEL DESTINO

Commedia in un atto di  
BERNARD SHAW



20.45:

### Musica da camera

1. Beethoven: *Sonata in re maggiore*, per violino e pianoforte (Clara e Marisa Bentivegna).
  2. a) Tosti: *Il pescatore canta*; b) R. Avena: *Parlan d'amore il cielo e il mar* (soprano Emilia Russo).
  3. Frescobaldi-Respighi: *Toccata e fuga per pianoforte* (pianista M. Bentivegna).
  4. a) Remy Principe: *Zampognara*; b) Favre: *Berceuse*; c) Mozart: *Rondo* (violonista Clara Bentivegna).
  5. a) Brahms: *Serenata inutile*; b) Donaudy: *Spirate pur, spirate* (soprano E. Russo).
  6. Castelnuovo-Tedesco: *Rapsodia napoletana* (pianista M. Bentivegna).
- 22.15: Dischi di musica brillante.  
22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kW. 20

13: Giornale radio.  
13.10-14.15: CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO:  
1. Ansaldo: *Che strana cosa*; 2. Sciorilli: *Tango apache*; 3. Lattuada: *Intermezzo romantico*; 4. Annet Alvez: *Entrée*; 5. Gauthier: *Serenata spagnuola*; 6. Grandino: *Fatallità*; 7. Traviglia: *Leggenda drammatica*; 8. Delibes: *Ballo Coppelia*; 9. Benatzky: *Se fossi indovino*; 10. Kálmán: *Cento battute di musica ungherese*;

B A R I  
Ore 20.33

## I CARNASCIALI

Opera in tre atti di  
GUIDO LACCETTI

(Registrazione dell'E.I.A.R.)



11. Gagliano: *Fiera al villaggio*; 12. Nicky-Vinsoni: *Ho ritrovato Clara*.  
13.55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Notizie agricole - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### I Carnasciali

Opera in tre atti di GUIDO LACCETTI  
Direttore d'orchestra M. Ugo TANSINI  
Maestro dei cori OTTORINO VERTOVA  
(Edizione Ricordi)

(Registrazione dell'E.I.A.R.)

Nell'intervallo: Notiziario teatrale e di varietà.  
Dopo l'opera: Notiziario in lingua albanese - Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 580; m. 517,2; kW. 100. - Graz: Kc. 852; m. 352,1; kW. 7. - Ore 16.35: Conversazione per i giovani. - 17: Conversazione: «Nel turbine del traffico». - 17.25: Conversazione: «Lavori per le trasmissioni della settimana». - 17.30: Concerto vocale di *Hiedler* per soprano e baritono. - 18.10: Conversazione: «Col proverbio si può provare tutto». - 18.35: Conversazione turistica. 19: Concerto orchestrale di musica popolare e campestre. - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 569; m. 509,3; kW. 15. - Ore 17: Concerto di danze. - 18: Conferenza sulla piscicoltura. - 18.15: Musica riprodotta. - 19.30: Conversazione: «Gli scrittori e la musica». - 19.30: Giornale parlato dell'I. N. R. - 20: Musica riprodotta. - 20.30: Radioteatra: J. Turgel: *Il personaggio di Pietro*. - 20.50: Dischi. - 21: Concerto dal Kursaal di Oostende. - Indi Giornale parlato dell'I. N. R. - Danze.

Bruxelles II (Fiamminga): Kc. 888; m. 337,8; kW. 15. - Ore 17: Concerto di danze. - 17.45: Per i fanciulli. - 18.30: Musica riprodotta. - 19.15: Conversazione. - 19.30: Giornale parlato dell'I.N.R. - 20: Un disco: Beethoven: *Ouv. dell'Emment*. - 20.10: Radioteatra in fiammingo. - 20.45: Conferenza: «Giulietto di Orange». - 21: Concerto dal Casino di Kiroche. 1. Benoit: *Overture del Re degli elfi*; 2. Beethoven: *Romanza in fa maggiore*; 3. Massenet: *Un'aria dal Werther*; 4. Gounod: *Serenata*; 5. Massenet: *Scene d'alcova*; 6. Ciaikovski: *Due arie dalla Danza di pique*; 7. Gluck: *Grande aria di Orfeo*; 8. Chabrier: *España*. - In seguito: Giornale parlato dell'I.N.R. - Danze.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 314; m. 485,6; kW. 120. - Ore 17.45: Concerto di dischi. - 17.55: Conversazione per le massie. - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Conversazione: «Il divorzio». - 18.25: Notiziario in tedesco. - 18.30: Conversazione in tedesco. - 18: Campanello dalla chiesa di S. Ludmilla - Notiziario. - 19.10: Concerto di arie e canti popolari per coro a 4 voci. - 19.40: Trasmissione da Moravska-Ostrava.

Moravska-Ostrava: Kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. - Ore 17.45: Dischi. - 17.55: Conversazione sul Sokol. - 18.5: Dischi. - Da Praga: 19.10: Concerto di cornamuse. - 19.40: Conversazione. - 19.55: Da Praga. - 21.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Weinberger: *Overture*; 2. Borodin: *Il conte Igor*, rapsodia russa; 3. Bartok: *Mille e una notte*, suite orientale, op. 37; 4. Dvorak: *Falzar*, op. 34, n. 5; 5. Rikdy: *Milade*, polka. - 22: Da Praga.



la batteria  
più efficiente  
e costante  
del MONDO

## DANIMARCA

Copenaghen: ke. 1067; m. 251,2; kW. 0,75 - Kalundberg: ke. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15: Concerto: Nel l'intervallo, alle 15.45: Canzoni islandesi. — 17: Dischi. — 17.35: Notizie finanziarie. — 17.50: Conferenza. — 19.20: Lezione di inglese. — 19.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campana. Shakespeare: *Otello*, dramma in 5 atti. — 22: Notiziario. — 22.15: Musica brillante.

## FRANCIA

Marsiglia: ke. 950; m. 315; kW. 1,0. — Ore 11.30: Trasmissione di un concerto da Vichy. — 17: Per le signore. — 17.15: Racconti e novelle. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.10: Notiziario. — 18.15: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo (dischi). — 19.45: Conversazione: «La donna nella vita sociale». — 20: Concerto di dischi. — 20.15: Conversazione sportiva. — 20.30: (da Vichy) Franck: «Le beatitudini».

Parigi P. P. (Poste Parisien): ke. 914; m. 328,2; kW. 60. — 19: Dischi. — 19.15: Giornale parlato. — 19.30: Concerto grammofonico (jazz-band). — 20: Dischi. — 20.20: Intermezzo. — 20.30: Concerto vocale: Musiche di Brahms, Hugo Wolf, Birnbaum, Rosenblatt, Engel. — 21: Intermezzo. — 21.15: Concerto orchestrale: t. Haydn. Sinfonia «La sorpresa». — 2. Delibes: Un'aria da *Lakmé*. — 3. Strauss: Un'aria del *Barone zingaro*. — 4. Godeard: Couplets dalla *Fantasia*. — 5. Puccini: Una romanza della *Tosca*. — 20.10: Informazioni.

Parigi Torre Eiffel: ke. 707; m. 1445,8; kW. 15. — Ore 18.45: Bollettino meteorologico. — 19: Notiziario. — 19.15: Attualità. — 20: Conversazione. — 20.30: Notiziario. — 20.45: 23.15 (dal Casinò di Vichy): Franck: *Le Beatitudini*, oratorio per coro, soli e orchestra.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 16.30: Concerto dal Conservatorio Americano di Fontainebleau. — 19.10: Musica riprodotta. — 20: Musica riprodotta. — 20.15: Trasmissione di un'opera dal Casinò di Vichy.

Strasburgo: ke. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 15.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casinò di Vichy. — 17: Concerto di dischi (Lehar). — 18: Conversazione sul cinema. — 18.15: Conversazione turistica. — 18.30: Concerto pianistico con arie per soprano. — 19.30: Segnale orario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20.15: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20.45 (dal Casinò di Vichy): Franck: *Le Beatitudini*, oratorio per coro, soli e orchestra. — 23.15: Rassegna della stampa in francese. Fine.

Tolosa: ke. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario - Soli vari. — 18.15: Arie di opere. — 18.30: Musica per trio. — 18.45: Canzonette. — 19: Orchestra argentina. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Orchestra sinfonica. — 19.45: Brani di opere. — 20: Orchestra viennese. — 20.30: Musica brillante. — 20.45: Concerto di violino e piano. — 20: Orchestra sinfonica. — 22: Musica brillante. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica varia. — 23.30: Musica brillante. — 24: Notiziario. — 0.15: Musica da ballo.

## GERMANIA

Berlino: ke. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 10.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dallo Zoo. — 17.30: Conversazione teatrale. — 17.50: Lettura e discussione di poesie: «La croce uncinata». — 18.10: Concerto di musica da camera. — 18.40: Comunicati. —

ROMA NAPOLI

Ore 20.45

## DON GIOVANNI

OPERA IN 4 ATTI DI

W. A. MOZART

SU TESTO DI

L. DA PONTE



18.45: Attualità. — 19: L'Orchestra della Nazione (da Breslavia). — 20: Concerto corale di *tiedler* di pescatori. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica nordica: 1. Schjelderup: *Notte d'estate nel porto*; 2. Palmgren: «Sogni di primavera» dalla *Suite finlandese*; 3. Halvorsen: *Rapsodia norvegese* n. 1; 4. *Adina* (due danze svedesi); 5. Alfvén: *Midsommarvaka*, rapsodia svedese, op. 19. — 21.30: Radiocommedia umoristica: *Der Schneckschabel*. — 22.24: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo ritrasmessa - In un intervallo: Conversazione di attualità.

Breslavia: ke. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Conversazione: «Il lavoro culturale tedesco». — 17.50: Conversazione musicale. — 18.20: Conversazione teatrale. — 18.50: Notizie e bollettini vari. — 19: L'Orchestra della Nazione: Concerto orchestrale sinfonico dedicato ai compositori slesiani (Voelkel, Buchal, Szukla, Ströckel). — 20: Attualità. — 20.20: Hans Jägerich: *Aure a vapore*, commedia. — 21.10: Notiziario. — 21.20: Concerto pianistico: 1. Handel: Variazioni in mi maggiore; 2. Haydn: Variazioni in fa minore; 3. Mozart: *Pantasma* in do minore; 4. Mozart: *Sonata* in re maggiore. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.25: Conversazione sull'Austria. — 22.50: Conversazione di radiotecnica. — 23.25: Conversazione sul cinema.

Frankfurt: ke. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16.30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 18: Dieci minuti di almanacco tedesco. — 18.15: Tre per cinque minuti. — 18.25: Conversazione di pedagogia. — 18.45: Attualità. — 18.50: Segnale orario. Notiziario - Meteorologia. — 19: L'Orchestra della Nazione (da Breslavia).

LUNEDI  
14 AGOSTO 1933 - XI

— 20: Concerto di musica da camera. 1. Fasch: *Sonata* a 4; 2. Franz Asplmayr: *Quartetto d'archi* in re maggiore op. 2 n. 3; 3. Fr. K. Richter: *Quartetto d'archi* op. 5 n. 1. — 20.45: Trasmissione variata: *Leggende del Reno e canti popolari*. — 21.30: Concerto pianistico con arie per baritono: 1. *The tieder* per baritono; 2. Reper: Tre pezzi per piano; 3. Due *tieder* per baritono; 4. Schröder: Cinque *studi*; 5. Due *tieder* per baritono. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45.25: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare.

Heilsberg: ke. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16.20: Concerto dell'orchestra della stazione - In un intervallo: Ricorrenza della settimana. — 17.45: Conversazione: «Vita militare». — 18: Conversazione: «La liera di Koenigsberg». — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Conversazione su Danzica. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'Orchestra della Nazione (da Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto di musica per cello e piano. — 20.40: Conversazione e letture. — 21.15: Concerto vocale di *tieder* e arie per baritono. — 21.40: Lezione di inglese. — 22.51: Notiziario - Meteorologia - Fine.

Koenigswasserhausen: ke. 183,5; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17: Conversazione: «Il dopoguerra». — 17.25: Attualità. — 17.35: Concerto di musica da camera. — 18: Dizione di poesie. — 18.15: Conversazione. — 18.25: Attualità. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'Orchestra della Nazione (da Breslavia). — 20: Conversazione sull'Esposizione internazionale. — 20.16: Attualità. — 20.30: Trasmissione da Langenberg. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Monaco.

Langenberg: ke. 835; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16.30: Conversazione letteraria. — 16.50: Attualità. — 17: Concerto di dischi. — 17.30: Conversazione per i genitori. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'Orchestra della Nazione (da Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.5: Conversazione politica. — 20.35: Conversazioni varie e dischi: *opere e capolaristi musicali fischianti*. — 22: Attualità. — 22.15: Notiziario. — 22.30.34: Concerto di musica brillante e da ballo.

Lipsia: ke. 770; m. 389,6; kW. 120. — Ore 16: Conversazione umoristica. — 16.30: Concerto di organo. — 17: Recensione di libri. — 17.20: Concerto pianistico con *tieder* per baritono. — 17.50: Notizie e bollettini vari. — 18: Conversazione: «La spedizione tedesca nel deserto di Kalahari». — 18.15: Conversazione Hugo Wolf e Wagner. — 18.50: Attualità. — 19: L'Orchestra della Nazione (da Breslavia). — 20: Conversazione politico-culturale. — 20.10: Trasmissione da Dresda di un concerto di marce e musica militare - In un intervallo: Conversazione. — 21.45: Conversazioni varie e dialoghi: «Animali di ogni specie». — 22.20.25: Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lortzing: *Opere di Die beiden Schützen*; 2. Kenzl: Melodie dell'opera *Kuhreiter*; 3. Rinkens: *Suite* per piccolo orchestra; 4. Simlaglia: *Donce pimentons* n. 1 e 2; 5. Strauss: *Felzer*; 6. Millocker: Melodie del *Feldprediger*.



CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

-CHICAGO, ILLINOIS U.S.A.

AGENZIA PER L'ITALIA

TORINO - CORSO CAIROLI, 6

## ANTENNEX

L'ANTENNA  
ELETTRICA  
SCHERMATA

## L'ANTENNEX

è un'antenna elettrica in forma di una scatola di bachelite che sostituisce un'antenna esterna schermata di circa 30 metri.

## L'ANTENNEX

produce una tensione tra presa terra e presa antenna del ricevitore, tensione utilizzata quale antenna elettrica oscillante e schermata.

## L'ANTENNEX

aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spettacolare e garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiarissima delle stazioni più lontane.

## L'ANTENNEX

può essere anche usato da filtro ovunque si trovi già installata un'antenna; in questo caso diminuisce sensibilmente i disturbi aumentando considerevolmente la selettività del ricevitore.

## L'ANTENNEX

non delude mai ed è il dispositivo indispensabile a chi desidera rendersi indipendente dai capricci della ricezione.

Si spedisce contro assegno di L. 40

NB. - Garantiamo incondizionatamente sia il funzionamento che il massimo rendimento dell'ANTENNEX

Raccomandiamo inoltre caldamente:

Il regolatore d'antenna che elimina i disturbi radiofonici ed aumenta sensibilmente la selettività del Vostro apparecchio. Indicando nei apparecchi fino a 5 valvole. Si spedisce contro assegno di L. 30

## ANTOVAR:

## DETTEX:

Lo stesso dispositivo di maggiore sensibilità e volume; quindi più indicato per supereterodine ed apparecchi a più di 5 valvole. SE NE RACCOMANDA ANCHE L'USO ABBINATO CON L'ANTENNEX. Si spedisce contro assegno di L. 35

TUTTI I TRE APPARECCHI APPLICABILI A QUALSIASI RICEVITORE SENZA SPESA ALCUNA NÉ INTERVENTO DI TECNICO

CHIEDETE LISTINI DELLE NOSTRE SUPERETERODINE INSUPERABILI ORIGINALI AMERICANE CRANE

# LUNEDÌ

## 14 AGOSTO 1933 - XI

**Monaco di Baviera:** ke. 563; m. 532,9; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto di Lipsia. — 17.45: Due racconti di Erich Kästner. — 18.05: Canzoni popolari tedesche. — 18.25: Rassegna televisiva. — 18.45: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Concerto vocale e strumentale. — 21: Otto Wille Gail: *Il carbone bianco*. L'acqua, radiorecita illustrata. — 22: Beethoven: *Serenade* (op. 25). — 22.30: Segnale orario. — Meteorologia. — Notiziario. — 23: Concerto brillante.

**Muehlacker:** ke. 832; m. 360,6; kW. 60. — Ore 16.30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Mannheim. — 17.45: Conversazione. « Nel mondo animale ». — 18.10: Conversazione di attualità. — 18.30: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Trasmissione variata: Canti, marce e poesie delle Squadre d'assalto. — 20.40: Trasmissione da un campo di operai volontari. — 21.10: Racconti e ricordi del fronte. — 21.30: Concerto vocale di *Heder* contemporanei per soprano. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Concerto di dischi. — 23: Trasmissione da Monaco.

### INGHILTERRA

**Daventry National:** ke. 193; m. 155,4; kW. 30. — **London National:** ke. 1147; m. 261,5; kW. 50. — **North National:** ke. 995; m. 301,5; kW. 50. — **Scottish National:** ke. 10,40; m. 288,1; kW. 10. — 16.45: Dischi. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.20: Conferenza sulle Indie inglesi. — 18.30: Musica antica (piano e flauto). — 19: Musica inglese. — 20: Concerto wagneriano. 1. *Opere di Richard Wagner*. 2. Due arie del *Siffrido*. 3. Ballata di Santa dal *Vascello fantasma*. 4. *Un'aria della Walkiria*. 5. Quattro brani dei *Maestri Cantori*. — 21: Notiziario. — 22: Ritrasmesso del discorso tenuto dall'on. Walter Elliot agli agricoltori. — 22.15: Chiacchierata. — 22.30: Dischi. — 22.30: Danze.

**London Regional:** ke. 843; m. 355,8; kW. 50. — Ore 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.25: Intervento. — 18.30: Vodi Daventry National. — 19: Vodi Daventry National. — 20: Canzoni di marinai (vari maschili). — 20.45: Concerto di pianoforte. 1. *Ravel: Parana*. 2. *Liszt: Valse Improvisata*. — 21: Notiziario. — 21.15: Concerto vocale e strumentale. 1. Offenbach: *Opere di Orfeo all'inferno*. 2. Percy Pitt: *Battello*. 3. Bantock: *Canzoni di Saffo*. 4. Dunhill: *Suite Le fate*. 5. Morgan: *Parlato*. 6. Guillevin: *Il paese del silenzio*. 7. Lidgley: Tre arie per mezzo soprano. 8. J. Strauss: *Valzer del Kaiser*. 9. Cjajkovski: Polonaise da *Eugene Onegin*. 10. Schubert: *Marcia militare*. — 22.30: Danze.

**Midland Regional:** ke. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notizie varie. — 18.30: Vodi Daventry National. — 20: Concerto di una banda militare e arie cantate al pianoforte. — 21: Notiziario. — 21.15: Concerto orchestrale. 1. Trioli: *Fantasia sulle composizioni di Giovanni*. 2. Rachmaninov: *Tre preludi*. 3. Massenet: *La cabala delle foglie*. 4. Minuetto d'onore. 5. Delibes: *Un'aria da Lakmé*. 6. Ippolito Ivanov: *Schizzi cavallereschi*. 6. Debussy. *Toccata*. 7. Liszt: *Consolazione*. 8. Aliberti: *Il canto dell'usignuolo*. 8. Coleridge-Taylor: *Tre improntati*. opera 78. — 22.30: Vodi London Regional. — 23: Trasmissione di innuovi.

**West Regional:** ke. 988; m. 309,9; kW. 50. — Ore 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.30: Vodi Daventry National. — 20: Programma di varietà (recita, canto e musica). — 21: Notiziario. — 21.15: Da Plymouth: Cyril Maude: *La piccola bottega*, radiorecita. — 22.30: Vodi London Regional.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 696; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 17.55: Segnale orario. — Programma. — 18: Concerto vocale variato. — 18.30: Conversazione amena. — 19: Concerto pianistico. — 19.45: Conversazione. — 20.30: Verdi: *Aida*, opera (su dischi). — 22.40: Segnale orario. — Notiziario. — Musica zingana ritrasmessa.

**Lubiana:** ke. 621; m. 575,8; kW. 7. — Ore 19: Orchestra della stazione. — 20: Lezione di esperanto. — 20.30: Concerto da Zagabria. — 22.30: Dischi.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 522; m. 1191; kW. 200. — Ore 19.30: Concerto vocale italiano. — 20.15: Meteorologia. — 20.20: Concerto sinfonico. 1. Haydn: *Sinfonia in re maggiore*. 2. Schubert: *Opere di Rosamunda*. — 20.50: Informazioni da tutto il mondo. — 21.55: Informazioni da tutto il mondo. — 22.5: Concerto viennese (ripresa). 1. Abt: *O gloriosità, quanto sei bella*. 2. Dostal: *Idolo, Vienna*. — 22.25: Danze.

### NORVEGIA

**Oslo:** ke. 277; m. 1633; kW. 60. — Ore 17.30: Musica da camera. — 18.30: Conferenza sportiva. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto vocale. — 20: Segnale orario. — 20.2: Rerizzazione. — 20.30: Concerto di pianoforte. — 21.10: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Dischi. — Musica classica.

### POLONIA

**Varsavia:** ke. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16.35: Concerto vocale. — 17: Conversazione in francese. — 17.45: Musica brillante. — 18.15: Conferenza. — 18.35: Concerto vocale. — 19.5: Dischi. — 19.20: Diversi. — 19.35: Programma di domani. — 19.40: Dialogo sul tema: « Il mondo diventa sempre più giovane ». — 20: Oscar Strauss: *Napoleone e Teresina*, operetta in 3 atti.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

### DOMENICA 13 AGOSTO

9.30: Lilla P.T.T. Nord (m. 95) - kW. 2; Lezione. 11.30: Marsiglia (m. 316) - Conversazione. 11.40-12: Radio Lyon (m. 95) - Lezione. 21.30-21.50: Minsk (m. 1105) - Conversazione.

### LUNEDÌ 14 AGOSTO

19.30-20: Lubiana (m. 577) - Conversazione turistica sulla Slovenia.

### MARTEDÌ 15 AGOSTO

20.10-21: Tallinn (m. 598) - kW. 15; Conversazione in esperanto ed estone.

### MERCOLEDÌ 16 AGOSTO

21.30-21.50: Minsk (m. 1105) - Conversazione. 22.30-21.50: Marsiglia (m. 316) - Lezione.

### GIOVEDÌ 17 AGOSTO

17.45-18.15: Parigi P.T.T. (m. 477) - kW. 7; *Limoges* P.T.T. (m. 293) - kW. 0,5; *Grenoble* (m. 59) - kW. 3,5; Conversazione e lezione. 21.21-21.50: Berlino (m. 320) - Lezione.

19.30-20: Radio Suisse Romande (m. 405) - Conversazione turistica.

21.21-20: Kaunas (m. 1925) - kW. 7; Conversazione.

### VENERDÌ 18 AGOSTO

20.15-20.30: Nizza-Juan-les-Pins (m. 48) - kW. 9; Conversazione e lezione.

20.30-20.45: Radio Normandie (m. 221) - Lezione.

### SABATO 19 AGOSTO

15.15-15.30: Parigi P.T.T. - Conversazione turistica. 20.10-20.20: Lyon-la-Doua (m. 46) - kW. 1,5; Conversazione.

21.30-21.50: Minsk (m. 1105) - Conversazione.

### ROMANIA

**Bucarest:** ke. 761; m. 304,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Radio-giornale. — 18.15: Concerto orchestrale. — 19: Lettura. — 19.20: Concerto vocale (dischi). — 19.40: A richiesta. — 20: Musica da camera. — 20.30: Conferenza. — 20.45: Concerto d'aria. — 21.15: Concerto orchestrale. — 21.45: Radio giornale.

### SPAGNA

**Barcellona (E.A.J.-1):** ke. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 19: Concerto del Trio d'orchestra. — 20: Dischi a richiesta dei Radiascultori. — 20.20: Cronaca sportiva. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — 21: Dischi scelti. — 22: Campagne della Cattedrale. — Notizie varie. — Quotazioni di Borsa. — 22.5: Rivista umoristica. — 23.15: Concerto orchestrale. — 23: Concerto vocale. — 23.30: Radio-giornale. — 24: Notizie di stampa. — Concerto variato.

**Madrid (E.A.J.-7):** ke. 707; m. 424,3 kW. 3. — Ore 16.55: Inizio delle conferenze. — 20: Campani del Palazzo del Governo. Quotazioni di Borsa. — Comunicati. — Il microfono per tutti. (Canzoni e recite). — Mariano Matinez recita e canta canzoni dell'Asturia. — 21.15: Notizie varie.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 689; m. 435,4; kW. 55. — **Goeteborg:** ke. 925; m. 321,9; kW. 10. — **Woeby:** ke. 1167; m. 257; kW. 10. — **Motala:** ke. 220; m. 1340,3; kW. 30. — Ore 17.5: Conversazione. « Un volo a vela ». — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione: « La pesca ». — 19: Concerto di violino e piano. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritone. 1. Sibelius: Frammenti della musica per *Cristina II*. 2. Cjajkovski: *Un'aria dal Eugene Onegin*. 3. Verdi: *Un'aria e recitativo dal Macbeth*. 4. Glaznov: *Serenata*. 5. Cjajkovski: Andante cantabile dalla *Sinfonia n. 5* in mi minore. 6. Wagner: Frammenti dal *Crepuscolo degli Dei*. 7. Wagner: Un lied dalla *Valchiria*. 8. Wagner: *Opere di Richard Wagner*. — 21.15: Conversazione: « Ricerche archeologiche ». — 22.23: Radiocabaret.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannique:** ke. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 17: Conversazione per le signore. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — 19.55: Concerto di dischi. — 20.15: Canzoni di musica. — Concerto di un'orchestra di mandolini. — 21: Notiziario. — 21.40: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 22.15: Fine.

**Radio Suisse Romande:** ke. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 17.30: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Conversazione. *Il campeggio*. — 19.15: Conversazione turistica. — 19.25: Notiziario. — 19.30: Conversazione sul cinema. — 20: Concerto di balate per violino e piano. — 20.15: Labiche: *L'affaire della rue Louvois*. — Commedia. — 20.40: Concerto pianistico dedicato ai *Predelli* di Debussy. — 21: Concerto di musica per Trio. 1. Beethoven: *Trio n. 3*. 2. Chausson: *Trio in sol minore*. — 21.50: Notiziario. — 22.25: Concerto vocale di arie e canti popolari per soprano.

### UNGHERIA

**Budapest:** ke. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 17: conversazione. — 17.30: Concerto di piano. — 18: Cronaca sportiva. — 18.30: Concerto orchestrale. — 19.20: Lettura. — 19.50: Concerto orchestrale. — 20.45: Concerto eseguito dall'orchestra dell'Opera Reale. — 22: Meteorologia. — Indi: Musica zingana. — 23.15: Trio.

### STAZIONI EXTRA EUROPEE

**Rabat:** ke. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17: Musica riprodotta. — 20.30: Musica riprodotta. — 21: Concerto variato su dischi.

# CONCORSO AMARO CORA

## FINALE COPPA D'EUROPA

1° Incontro Ambrosiana-Austria  
nella 1ª quindicina di settembre

- 1° Domanda: Risultato e punteggio della partita.
- 2° " Da quale squadra e a quale minuto verrà segnata la 1ª porta.
- 3° " A quale minuto verrà tirato il 1° calcio d'angolo.

Inviare subito la cartolina pronostico richiedendo ovunque AMARO CORA in bottigliette capala rossa

Punteggio delle prime due domande punti 2000

Non essendo ancora in possesso dei dati ufficiali concernenti la località e la data precisa dell'incontro, ne rimandiamo la pubblicazione al prossimo numero del Radiocorriere



# VETRINA LIBRARIA

## "CONSOLAZIONI"

Dopo aver dato alla letteratura contemporanea Eirenide, il romanzo di Capri, Il Fiore della Notte, il romanzo della città eroica, La Cattedrale senza Dio e L'Arcobaleno sull'abisso, racconti che sono atti di fede coraggiosa e sicura, Nino Salvaneschi ritorna ai suoi numerosi lettori con una nuova, lieta e consolante offerta spirituale.

Coloro che vogliono leggere pagine veramente sentite, avvicinandosi ad un'anima; coloro che desiderano vedere attraverso i pensieri di uno scrittore, nelle loro stesse anime interpretando destini e passioni, avventure e dolori; coloro infine che nelle letture cercano un riposo e un'espansione, un conforto e un'elevazione, prendano questo nuovo volume di Nino Salvaneschi: Consolazioni.

Lo scrittore, con questo libro che la Casa Editrice «Corbaccio» lancia come primo della serie degli spiritualisti, contrassegnati dal colore oro, della sua collezione «I corvi», ci dona un saggio veramente riuscito di questo

difficile genere, che gli autori tentano solo in piena maturità. Genere che dà enormi responsabilità, poiché impone una interpretazione personale e intima dei valori della vita, interpretazione alla quale si può più o meno sottoscrivere e aderire, ma che deve almeno possedere i requisiti di originalità e di profondità che caratterizzano la netta personalità di chi scrive. Ebbene, leggendo Consolazioni, non fatte di facili e semplici enunciazioni, ma aderenti alla vita, alla passione, ai tormenti e all'amore e soprattutto alla sofferenza, si avverte che lo scrittore ha aperto il suo cuore e vi ha frugato dentro con mano ferma per trovare la sua verità, che è poi quella di infiniti altri. Solo che moltissimi spesso non sanno esprimere con parole accese la verità rimasta muta dentro la loro anima, verità alla quale l'artista dà vibrazione e ritmo, parola e preghiera. Per questo, Consolazioni di Nino Salvaneschi è un libro che eleva e fa del bene senza annoiare e senza divenir pedante.

Non fa la cosiddetta morale, ma attraverso gli insegnamenti dei nostri stessi destini, leggendo nelle impronte degli amori e dei dolori, arriva ad ognuno affinché l'anima interpreti se stessa e comprenda la ragione delle sue pene. Le quattro parti in cui il volume di Nino Salvaneschi è suddiviso: «I segni dei destini», «Nei giardini dell'amore», «Davanti al dolore», «Per le ore di sconforto», lasciano facilmente vedere quale scopo il noto romanziere spiritualista abbia voluto raggiungere. Lo scrittore cieco, che dalla sua ombra tende alla luce e la vuol donare agli altri, era tra i pochissimi che potessero con maturità di stile, di pensiero e di sofferenza, donarci un libro di esaltazione dei valori veri della vita. E Consolazioni, che a parecchi anni di distanza segue quel suo Breviario della felicità, che ha ottenuto un grande successo, poiché è ormai alla quarta edizione e al decimo migliaio, continuando la linea etica che il suo autore si è tracciato in piena aderenza con il suo destino, è un libro che si può donare a chiunque stori per la via stanco, disilluso, disorientato, poiché indica la via e la mèta con parola fraterna e serena.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,45: Concerto orchestrale. Musiche di Thomas, Mascagni, Saint-Saëns, Berlioz, Franchetti e altri (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: Sly, opera in tre atti di E. Wolf-Ferrari, libretto di G. Forzano (Registrazione dell'Eiar).

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Radiocronaca della corsa automobilistica per la disputa della IX Coppa Acerbo a Pescara.

Vienna - Ore 21: Concerto orchestrale dell'Orchestra Sinfonica di Vienna, dedicato alle serenate di W. A. Mozart (trasmissione da Salisburgo). — Strassburgo - Ore 20,30: Serata di musica contemporanea - Brani scelti dalle opere di Milhaud, Egk e Malipiero (dal Teatro Municipale). — London Regional - Ore 20: Concerto sinfonico trasmesso dalla Queen's Hall di Londra, dedicato a Ciaikovskij.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 964 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 950 - m. 319,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 387,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kW. 20

9,40: Notizie.

10-10,45: Trasmissione da Pescara: descrizione della prima fase della corsa automobilistica IX<sup>a</sup> COPPA ACERBO.

10,58-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12: TRASMISSIONE DI UN CONCERTO DI CAMPANE A QUATTRO VOCI DALL'ANTICA TORRE AGOSTINIANA DELLA CHIESA DI S. GIACOMO MAGGIORE IN BOLOGNA: 1. Breve martellata eseguita dal maestro Raffaele Maggi; 2. Doppio solenne variato eseguito da otto maestri dell'Unione Campanari di Bologna - Direttore maestro Augusto Bonacini.

12,15-13: Trasmissione da Pescara: descrizione della fase finale della corsa automobilistica IX<sup>a</sup> COPPA ACERBO.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Waldam-Chiappino: Quando la donna vuole; 2. Escobar: Braun Waltz; 3. Avitabile: Letizia; 4. Castelnuovo-Tedesco: Nihna-Nanna; 5. Pevero-Sassone: Japan; 6. Giordano: Marcella, fantasia; 7. Lehner: Vorrei portarti ai sette cieli; 8. Scasola: Sera d'andalusia; 9. Petralia: Dago.

16,35: Notizie.

16,45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BALILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MARINE E MONTANE DEL P. N. F. (vedi Roma).

17,15-18: Orchestra di musica varia.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Notizie - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni della R. Società Geografica - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie - Notizie sportive - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,45:

## Concerto vocale e strumentale

diretto dal M<sup>re</sup> RICCARDO SANTARELLI

(Vedi Roma).

Nell'intervallo: Carlo Veneziani: «Conversione di Ferragosto».

23: Notizie.

# MARTEDÌ

## 15 AGOSTO 1933 - XI

## ROMA - NAPOLI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 411,9 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 R): kc. 11.811 - m. 25,4 - kW. 9  
2 R inizia le trasmissioni alle ore 17).

7,15-8: Trasmissione da Pescara: radio-cronaca della partenza dei concorrenti alla corsa automobilistica IX<sup>a</sup> COPPA ACERBO.

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-10,45: Trasmissione da Pescara: descrizione della prima fase della corsa automobilistica IX<sup>a</sup> COPPA ACERBO.

10,58-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12: Trasmissione di un concerto di campane a quattro voci dall'antica Torre Agostiniana della chiesa di S. Giacomo Maggiore in Bologna (vedi Milano).

12,15-13: Trasmissione da Pescara: descrizione della fase finale della corsa automobilistica IX<sup>a</sup> COPPA ACERBO.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 6 (vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Notizie.

16,45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BALILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MARINE E MONTANE DEL P. N. F.: Cronaca delle Colonie - Giornale del fanciullo - Programma musicale - Racconto di Norno Radio - Inni.

17,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,20-18: RADIO-ORCHESTRA N. 6 (vedi Milano).

19,10: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,15: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,30: Notizie sportive - Dischi.

20,45:

## Concerto orchestrale

diretto dal M<sup>re</sup> RICCARDO SANTARELLI.

Parte prima:

1. Thomas: Mignon, sinfonia.

2. Mascagni: Le maschere, pavana.

3. Saint-Saëns: Danza macabra, poema sinfonico.

4. Berlioz: «Marcia ungherese» dall'opera La dannazione di Faust.

Parte seconda:

1. Musiche di Chopin, Albeniz, De Falla eseguite dalla pianista Vera Coli-Belcredi.

2. Franchetti: Cristoforo Colombo, notturno e monologo di Colombo (baritono Guglielmo Castello).

3. Massenet: Thais, meditazione.

4. Verdi: Aida, musica trionfale e danze.

Nell'intervallo: Carlo Salsa: «Come non divenni autore», conversazione.

22 (circa): Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

10,30: Musica religiosa riprodotta.

11-11,10: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE.

13,30: Notizie e notiziario sportivo.

16,45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BALILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MARINE E MONTANE DEL P. N. F. (Vedi Roma).

17,15: Concerto variato dal «Lido di Bolzano».

# MARTEDI

## 15 AGOSTO 1933 - XI

17.55-18: Notiziario sportivo.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.5:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA col  
concorso del pianista CARLO VIDUSSO.

- Schumann: *Prima sinfonia*: a) Andante;  
b) Allegro vivace; c) Larghetto; d)  
Scherzo; e) Allegro animato e grazioso.

Hans Grieco: «Rifrazioni», conversazione.  
2. Ciaikovskij: *Concerto in si bemolle*, per  
pianoforte e orchestra (solista C. Vi-  
dusso).

Notiziario artistico.

- a) Moszkowsky: *Studio in sol bemolle*;  
b) Liszt: I. *Rapsodia XII*, II. *Campanel-  
la* (pianista Carlo Vidusso).

4. R. Strauss: *Nel sentiero silenzioso della  
foresta* (orchestra).

5. Mancinelli: *Cleopatra*, sinfonia.

Alla fine del concerto: Musica da ballo dal  
«Lido di Bolzano».

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo. Padre B. Ca-  
lonia: «Assunzione».

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: Conversazione agricola.

12.45: Notizie.

13-14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della Signora.

17.40-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie  
sportive - Notizie.

PALERMO  
Ore 20.45

## S L Y

Opera in 3 atti di  
E. WOLF - FERRARI

Libretto di  
GIOVACCHINO FORZANO

(Registrazione dell'Eiar)

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Sly

Opera in tre atti di E. WOLF FERRARI.  
Libretto di G. FORZANO.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
UGO TANSINI.

Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA  
(Edizione Sonzogno)

(Registrazione dell'E.I.A.R.)  
Negli intervalli: G. Filippini: «Suora pra-  
tica», conversazione - Notiziario.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kW. 20

10.35: Notizie varie.

11.5: Lettura e spiegazione del Vangelo (mon-  
signor Calamita).

11.30: Trasmissione di musica religiosa dalla  
chiesa di S. Domenico di Bari.

13: Notizie.

13.10-14.15: Dischi.

13.55: Bollettino meteorologico.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.

16.45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BA-  
LILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MA-  
RINE E MONTANE DEL P. N. F.:  
(«Vedi Roma»).

17.15: Notizie sportive.

17.30: Concerto della pianista DORA COLAMUSSI.

18-18.30: Dischi.

20: Notizie sportive - Comunicazioni del Do-  
polavoro.

20.20: Notizie - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R.

### Concerto

del Quartetto a plettro Molfettese

Parte prima:

- Auber: *La muta di Portici*, sinfonia.
- Licari: *Il minuetto*.
- Martimengo: *Il fascino di Bebé*.
- Bellini: *La Sonnambula*, fantasia.

Parte seconda:

- Liprandi: *Overture*.
- Beethoven: *Celebre minuetto*.
- Salvetti: *Tramonto d'estate sul monte  
Tonale*.
- Schubert-Vizzosi: *Momento musicale*.
- Bonatti: *Bohero*.

Nell'intervallo: Paolo Magrone: «Le mostre  
speciali nella Fiera del Levante», conversazione.

22.30: Dischi.

22.50: Notiziario in lingua albanese.

22.55: Ultime notizie.

# LA CORRISPONDENZA DI CAMPARI

Amici indioscattolati.

Nella precedente corrispondenza abbiamo dovuto  
escludere, per ragioni di spazio, i nomi dei richie-  
denti l'esecuzione di «Una furia lagrima» da  
l'Elisir d'amore di Donizetti, nomi che eleghiamo  
in questa pagina, benché si riferiscano alla tras-  
missione di lunedì 21 luglio.

«Una furia lagrima» fu richiesta dai signori:  
Arnaldo Zecca, Cuneo; Signorina Cornaglia, San Da-  
miano d'Assi; Signorine Foni, Napoli; Vittoria Bru-  
neri e Alfano Neco, Casablanca; Antonio Longo,  
Napoli; Farina, Torino; Maria Petra, Torino; Elsa  
Zangrande, Vicenza; Emma Nobili, Creola d'O-  
sola; Fernando Castellano, Napoli; Luigi Custodi,  
Pisa; Nougare, Nino Mazzara, Pordenone; Pira A-  
legandro, Torino; G. B. Papoli, Bolzano (Genova);  
Albionata Mariuccia, Angelo Firpo, Genova; Gastone  
Gay, Mario e Adele Albanese, Napoli; Sirtina Fi-  
mediana, Gerace Marina; A. V. Genova, Luigi  
Belli, Parma; Massimo Borella, Biella; Rossana  
Ferrasini, Milano; Giuseppina Collino, Torino; Rosa  
Loy, Stampierdara; Roder Mario, Torino; Balbi e  
Pinto, Santa Margherita.

Con riferimento alla trasmissione di lunedì 7 ago-  
sto, pubblichiamo il seguente elenco di richiedenti  
del «Signo» della Cremona di Missanti: Antonio  
Baroni, Reggio Emilia; Alessandro Ciccio, Fi-  
renze; Gina Florini, Crema; Matilda Vizi, Como;  
Rossetti, Napoli; Ego Guelli, Padova; Elsa Thaldi,  
Pesaro; Lavinia Chivarelli, Bologna; Rina Rousi,  
Kallavari, Ada e Antonio Pagnone, Mestre; Elisa  
e Marisa Ferraro, Ardenza; Tullia Dalla Volta,  
Milano; Ida e Lina Bertini, Mosè De Simone, Ri-  
velli; Paola Travelli, Milano; Carla Ricciardi Bar-  
biano, Tricella Martini, Torino; Eugenio Man-  
zotti, Piacenza; Mario Cottini, Caluso; Rina e  
Gemma Colautti, Bollinger; Tullio, Milano; An-  
drietta Panizza, Leco; Guido Brasser, Asolo; Pe-  
drelli, Milano; Cinto Randoli, Valtale.

\*\*\*

Un nostro particolare pensiero vogliamo dedicare ai  
richiedenti che ci pervengono da infelici, da amma-  
lati giacenti in col di cura e di convalescenza. Vo-  
gliamo dire ad essi che sarebbe nostro vivo desiderio  
dare una precedenza assoluta al soddisfacimento delle  
loro domande. Noi sappiamo bene immaginare con  
quanta consolante tristezza del soffrire in silenzio può  
ascoltare una cara melodia che gli parli al cuore.

Ma i programmi devono essere predisposti secondo i  
criteri di una certa armonia, tra le loro diverse parti;  
e molte volte, il brano che noi vorremmo includere per  
accentuare una persona che ha particolari motivi di  
esser considerata con premura, non può partecipare al  
complesso dell'esecuzione che già è preordinata.

Tra la corrispondenza che ci è pervenuta, ad esem-  
pio, tracciata con la grafia dei ciechi ci è stata recap-  
itata una graziosissima lettera, che domanda la tras-  
missione di una canzone milanese, «almeno una pre-  
senta in un comitato ambulante, e La Camisa».

Ecco un esempio evidente della nostra buona vo-  
lontà, ed insieme della nostra difficoltà ad accon-  
ciare questi amici, che pur avremmo tanta ragione  
di rallegrare con sollecitudine. Per eseguire un  
canto dialettale, e milanese, occorre un programma  
che vi si confaccia, un programma di canzoni regio-  
nali, di canti popolari, programma che abbiamo già  
nella mente, poiché, come sapete, ci sono state do-  
mandate canzoni popolari e caratteristiche di ogni  
parte d'Italia. Ma prima di accentuare i desideri re-  
gionalistici... era ben giusto essequiamo le pagine  
preferite dalla insistente domanda dei nostri amici d'og-  
ni parte, e che l'Ora Campari di musica folkloristica  
rimarrà uno dei nostri desideri da realizzare. Verrà,  
verrà l'Ora Campari delle musiche del Friuli e di Sar-  
degna, di Milano e di Roma, della Romagna e del Pie-  
monte. Verrà l'Ora delle vecchie canzoni d'antiquario,  
verrà l'Ora dei Canti della Patria e dei Canti della  
trincea e anche l'Ora del saxofon e della chitarra  
hawaiana e della fisarmonica... Ma... passerà anche  
il mese di agosto e verrà anche l'Autunno.

UFFICIO PROPAGANDA

DAVIDE CAMPARI & C. MILANO



**In famiglia**

Abbiate sempre una bottiglia di **RAMAZZOTTI**, insuperabile tonico, contro l'inappetenza, efficace negli ingombri gastrici, squisito aromatizzatore della bocca.

**AMARO FELSINA RAMAZZOTTI**

**S.A. F. RAMAZZOTTI**  
CASA FONDATA NEL 1815

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ\*

## AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Ore 16: Serghij Rachmaninov: *Suola* per violoncello e piano. — 16,35: *Conversazione*: «Un tempo dell'età della pietra a Malta». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,10: *Conversazione*: «Il lampo e il fulmine». — 18,35: *Conversazione*: «Impressioni di viaggio nel Giappone». — 19: Concerto di musica per due piani. — 19,35: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19,45: Concerto orchestrale di musica militare. — 21 (da Salisburgo): Concerto orchestrale dedicato a Mozart. 1. *Discriminato* in re maggiore. 2. *Morcia* in re maggiore. 3. *Serenata* in re maggiore. — 22,15: Notiziario. — Meteorologia. — 22,30: *Conversazione* in ungherese: «A hecsi barokk szellem». — 22,45: Musica brillante e da ballo (dischi).

## BELGIO

Bruxelles 1 (Francesco): kc. 569; m. 509,3; kW. 15. — Ore 17: Reportage di una cerimonia religiosa al Santuario di Banneux. — 18: Rassegna letteraria. — 19,15: Bollettino settimanale. — Cronaca del Cinema. — 20: Giornale parlato dell'I.N.R. — 20: Concerto. — 20,45: Conferenza «I grandi pellegrinaggi cattolici». — 21: Concerto dell'Orchestra del Kursaal di Ostende. — Indt: Giornale parlato dell'I.N.R. — Consigli di gastronomia. — Concerto per piano e orchestra. 1. Ravel: *Concerto*. — 2. Liszt: *Christus vincit*. — 23: Serata di danze.

Bruxelles II (Fianniniga): kc. 586; m. 337,8; kW. 15. — Ore 17: Radiodiffusione del saluto inviato agli armati, dalla Chiesa di Santa Valfurga di Aversa. — 17,45: Per i fanciulli. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: *Conversazione*: «Giocchi infantili». — 19,30: Giornale parlato dell'I.N.R. — 20: Musica riprodotta. — 20,45: Rassegna cattolica. — 21: Concerto dal Casino di Knoch: 1. Van Anroy: *Impasto olandese*. 2. Nessler: *Il trombettiere di Salsingen*. 3. Massenet: *La Romanza dell'Erodiade*. 4. Gajovsky: Balletto dallo *Schiaccino*. 5. Massenet: *La Uaria di Thais*. 6. Strauss: *Sangue viennese*. In seguito: Preghiera della sera. — Giornale parlato dell'I.N.R. — Indt: Musica riprodotta. — 23: Serata di danze.

## CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 314; m. 488,6; kW. 120. — Ore 17,30: Concerto di dischi. — 18: *Conversazione* varie in tedesco. — 19: Canzoni dalla chiesa di S. Ludmilla. — Notiziario. — 19,5: Trasmissione di un concerto orchestrale variato dal Parco Rieger. — 20: *Conversazione*: «Le metropoli dei celebri Zapotchi dell'America Centrale». — 20,15: Canzoni greche e canzoni popolari ceche. — 20,40: Concerto di musica per saxofono solo. — 21: Segnale orario. — Ciser: *Al vecchio posto*, commedia umoristica in un atto. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22,15: Concerto di dischi.

Bratislava: kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Praga. — 17,30: *Conversazione*. — 17,45: Dischi. — 18: *Conversazione*. — 18,10: Dischi. — 18,55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 20,15: Da Brno. — 21: Da Praga.

Brno: kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Praga. — 17,30: Concerto vocale di melodie e romanze popolari. — 17,50: Dischi. — 18: Smetana: *La danza*, commedia in tedesco. — 19: Da Praga. — 20: *Conversazione* teatrale. — 20,15: Concerto su temi di canzoni popolari slovacche. — 20,40: Da Praga.

Kosice: kc. 1029; m. 293,5; kW. 2,6. — Ore 16: Da Praga. — 17,30: Dischi. — 18: Attualità. — 18,20: Recitazione. — 18,40: *Conversazione* d'igiene. — 19: Da Praga. — 20,15: Da Brno. — 21: Da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Da Praga. — 17,30: Dischi. — 18: Serata. — 20,15: Concerto di strumenti a plectro. — 21: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 16: Musica melodica danese. — Notizie locali alle 16,45: Recitazione. — 17: Per i bambini. — 17,35: Notizie finanziarie. — 18,20: Conferenza. — 18,30: Lezione di tedesco. — 18,50: Meteorologia. — 19: Canzoni. — 19,20: Conferenza. — 19,30: Chiacchierata. — 20: Canzoni. — Trasmissione di una festa. — Dopo: Notiziario. — 23: Musica da ballo. — 24: Campanie.

## FRANCIA

Marsiglia: kc. 950; m. 315; kW. 1,6. — Ore 11,30: Radiocronaca: La Costa Azzurra. — Indt: Concerto strumentale e vocale. — 18,15: Giornale radio. — 19,30: Musica da ballo (dischi). — 20,30: R. Gignoux: *Il professore d'inglese*, commedia in 3 atti.

Parigi P. P. (Poste Parisiens): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — 19: Dischi. — 18,15: Giornale parlato. — 19,30: Musica riprodotta. — 20: Alcune canzoni. — 20,15:

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

## IX Coppa Acerbo

Radiocronaca della corsa  
automobilistica per la disputa  
della IX Coppa Acerbo a Pescara



Intermezzo. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Lacomme: *Overture di Jeanne, Jeannette, Jeanneton*. 2. Gilson: *Suite di Fátzer Vieux*. 3. Wekster: *Sulfonia*. Bruch: Alcuni pezzi per clarinetto, piano e alto. 5. Andran: *Selezione della Mascotte*. 6. Lacomme: *Chiaro di luna*. 7. Fabis: *Una sera nell'Odenwald*. 8. Berg: *Bratia dans mes bras*. 9. Gounod: *Il Tributo di Zanotti*. 10. Lati: *Poemi galanti*. 11. Lacomme: *Seguivane*. — 22,15: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18,45: *Conversazione* teatrale. — 19: Notiziario. — 19,15: Bollettino meteorologico. — 19,25: Attualità. — 20: *Conversazione*. — 20,20: Notiziario. — 20,30: 22: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione di diretto da Flament. 1. Coos: *Balletto di fanciulli*. 2. Svorck: *Istana*, poema sinfonico. 3. Pierre: *L'innocenza di Offetta*. 4. Wilor: *Serenata*. 5. Saint-Saens: *Selezione di Sansone e Baltha*.

Radio Parigi: kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 19: Musica riprodotta. — 20: Musica brillante. — 20,45: Musica brillante. — 21,30: Dischi.

Strasbourg: kc. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: *Conversazione* letteraria. — 17,15: Concerto di musica da camera. — 18: *Conversazione* di storia in tedesco. — 18,15: *Conversazione* e musica dedicata a Perlouz. — 19,30: Segnale orario. — Notiziario. — 19,45: Concerto di dischi. — 20,15: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20,30: 22: Trasmissione di un concerto orchestrale dal teatro Municipale. 1. Milhaud: *Il potere marino*. 2. Egk: *Kasperle*. 3. Malipiero: *Panthea*. Tolosa: kc. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 16: Musica militare. — 16,15: Notiziario. — 16,30: Musica di films sonori. — 16,45: Orchestra argentina. — 17: Musica da ballo. — 17,45: Arie di opere. — 18: Notiziario.

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

Ore 12

## TRASMISSIONE DI UN CONCERTO DI CAMPANE A QUATTRO VOCI

DALL'ANTICA TORRE AGOSTINIANA DELLA CHIESA DI  
SAN GIACOMO MAGGIORE  
IN BOLOGNA

# MARE DI 15 AGOSTO 1933 - XI

ziario. — Melodie. — 18,15: Orchestra sinfonica. — 18,30: Chiaro di luna. — 18,45: Brani di opere. — 19: Fisarmoniche. — 19,15: Notiziario. — 19,30: Musica di films sonori. — 19,45: Musica militare. — 20: Arie per coro. — 20,15: Orchestra sinfonica. — 20,45: Canzonette. — 21: Musica di Notiziario. — 21,30: Musica varia. — 21,45: Canzonette. — 22: Orchestra viennese. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Musica a richiesta degli ascoltatori. — 22,45: Orchestra argentina. — 24: Notiziario. — Arie di opere. — 0,15: Fisarmoniche. — 0,30: Fine.

## GERMANIA

Berlino: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16,30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Linapark. — 17,10: Concerto di musica da camera. — 18,25: Recensione di libri. — 18,40: Attualità. — 18,45: Comunicati. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklenburgo. — 20,5: L'avantiera Elys Beinhorn parla del suo volo africano. — 20,25: Aneddoti brillanti e umoristici della Prussia antica. — 20,50: *Conversazione*: «Un giorno a Berna». — 21: Trasmissione di un concerto orchestrale variato da Swhimmed. — 22,34: Notiziario. — Meteorologia. — Concerto orchestrale variato da Amburgo. — In un intervallo: *Conversazione* di attualità.

Breslavia: kc. 923; m. 326; kW. 60. — Ore 16: Concerto vocale di *lieder* e ballate per soprano, baritone. — 16,40: *Conversazione* giuridica. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: *Conversazione*: «L'ultima faccia del capitalismo». — 18,20: Attualità. — 18,50: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklenburgo. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Sinfonia* in sol minore. 2. Gornelius: *Overture dei Barbieri di Bagdad*. 3. Wagner: *Idillio di Sigfrido*. 4. Lubrich: *Due canti* per contralto e orchestra (testo di Rainer Maria Rilke). 5. Reiss: *Una orecchia portafoglio*. — 20,30: Notiziario. — 21,40: Concerto vocale di arie e *lieder* popolari. — 22,20: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,45: Rassegna degli avvenimenti politici. — 23,24: Trasmissione di un concerto orchestrale variato da Amburgo.

Francoforte: kc. 1157; m. 229,3; kW. 17. — Ore 16,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: *Conversazione*: *Il Nazionalsocialismo visto dall'estero*. — 18,25: *Conversazione* di economia finanziaria. — 18,50: Attualità. — 18,55: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklenburgo. — 20: Concerto vocale di *lieder* e canti di fiandanti con accompagnamento di luto. — 20,45: Josef Martin Bauer: *I Märre*, commedia canpestre. — 22,15: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,45: 24: Trasmissione di un concerto orchestrale variato da Amburgo.

Halsberg: kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Recensione di libri. — 16,30: Concerto agrario ritrasmesso da Zoppot. — 18: *Conversazione* agraria politica. — 18,15: Bollettino agricolo. — 18,25: *Conversazione* per gli operai. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklenburgo. — 20: Notiziario. — 20,5: Concerto di musica da camera. — 21,5: Concerto dell'orchestra della stazione. Küncke: *Selezione di Lady Hamilton*. — 22,30: Notiziario. — Meteorologia. — Fine.

Koenigswasserhausen: kc. 153,5; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17: Per lo signore. — 17,20: Concerto vocale di *lieder*. — 17,40: Concerto di musica da camera. — 18: Dizione di poesie. — 18,5: *Conversazione* letteraria. — 19: Canzoni. — 19,30: Rassegna degli avvenimenti politici. — 19,50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklenburgo. — 20: Concerto di musica da camera. — 20,15: Hansmaria Bombrowski: *Lontano*, fantasia musicale di viaggi. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Attualità. — 22,45: Bollettino del mare. — 23,24: Trasmissione di un concerto variato da Amburgo.

Langenberg: kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16,30: Attualità. — 16,40: Novelle e racconti. — 17: Concerto di dischi. — 17,30: *Conversazione* letteraria e letture. — 17,45: Notizie. — 18: Concerto di musica da camera. — 18,40: Lezione di italiano. — 18,50: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklenburgo. — 20: Notiziario. — 20,30: Concerto di musica da camera: 1. Beethoven: *Trio* in sol maggiore n. 4 op. 11. 2. Mozart: *Trio* in sol maggiore n. 3 op. 13. 3. Haydn: *Trio* in do maggiore op. 36. — 20,50: Serata letteraria. — *Conversazione*, dizione, letture. — 22,5: Notiziario. — Fine.

Lipsia: kc. 770; m. 389,6; kW. 120. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: *Conversazione*. — 17,50: Notizie e bollettini vari. — 18: Dialogo: «Le donne al lavoro». — 18,30: *Conversazione* sull'Esposizione radiofonica di Berlino. — 18,50: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklen-

# MARTEDÌ

## 15 AGOSTO 1933 - XI

**BURGO.** — 20: Trasmissione popolare variata. — 21: Radiorecita. *La 55ª vittoria aerea di Peter Marquardt*. — 21.40: *Trabini: Trio* per piano, violino e cello in *si maggiore*, op. 8. — 22.15.24: *Satizario* — Concerto di dischi. In un intervallo: Radiorecita di una gara di nuoto fra Germania e Ungheria.

**Monaco di Baviera:** kc. 563; m. 332,9; kW. 60. — Ore 16: 1. *quaranta di Lourdes*. *Il racconto della vita da Gerusalemme*. — 16.25: Concerto da Norimberga. — 17.45: Conferenza storica. — 18.05: *Rinkens: Sonata* per violino in do minore. — 18.25: Conferenza: « Il cosmo e il destino umano ». — 19: Da Amburgo: *L'ora della stazione*. 20: Concerto orchestrale: 1. Weber: *Ouverture del Freischütz*; 2. J. Strauss: *Valzer dell'Imperatore*; 3. D'Albert: *Intermezzo di Tiefen*; 4. Adame: *Pavane sul Ponte di Longjumeau*; 5. Zeller-Bauchner: *Unaria del Venditore di uccelli*; 6. Lanner: *Valzer di Pest*; 7. Lincke: *Potpouri su Grieg*; 8. etc. Variazioni sulla canzone *Kommst ein, du, du*. 9. Kämpfer: *Rapsodia svedese*. — 21.10: *Quirio Engasser: Il colono del Reno*, radio-recita. — 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 23: Concerto orchestrale.

**Muehlacker:** kc. 832; m. 306,0; kW. 60. — Ore 16: Per le sigarette. — 16.30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Badenweiler. — 17.45: Conversazione agricola. — 18.10: Conversazione: Liberalismo, giudaismo e stampa. — 18.35: Segnale orario - *Notiziario* - Meteorologia. 19: L'ora della stazione (da Amburgo): Trasmissione variata dedicata al Mecklenburgo. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Beethoven: *Marcia* per 2 clarineti, 2 corni, 2 fagotti; 2. Beethoven: *Sel. danze campestri*; 3. Mozart: *Rondo* per *Glasharmonika*, flauto, oboe, viola e cello; 4. Dürndorf: *La lotta delle passioni umane*, divertimento; 5. Beethoven: *Ritorno* per orchestra di fiati. — 20.45: Trasmissione da Francoforte. — 21.25: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.15.24: Trasmissione di un concerto orchestrale variato da Amburgo.

### INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 193; m. 155,4; kW. 20. — **London National:** kc. 1147; m. 261,5; kW. 50. — **North National:** kc. 995; m. 301,5; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 340; m. 298,5; kW. 50. — 16.45: Concerto orchestrale. — 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.20: Conferenza sulle Indie inglesi. — 18.30: Concerto orchestrale. — 19.30: Concerto vocale. 20: Concerto di violoncello e piano. 21: Un'aria del 17° secolo; 2. Albeniz: *Malaguita*; 3. Quilter: *A Margherita*; 4. Granados: *Andaluzia*; 5. Poppo: *Rapsodia ungherese*. — 20.25: *Le meraviglie di notte* (giorno grande piano). — 21.40: Notiziario. — 20: Concerto d'organo: 1. J. S. Bach: *Toccata* in fa; 2. Rheinberger: *Pasacaglia* in mi minore; 3. Wesley: *Aria*, *Gavotta*; 4. Franck: *Finale* in si bemolle minore. — 22.30: Lettura. — 22.35: Danze.

**London Regional:** kc. 843; m. 355,8; kW. 50. — Ore 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Vodi Daventry National. 20: Concerto ritrasmesso dalla Queen's Hall di Londra - Musiche di Ciaikovski: 1. *Concerto* per pianoforte n. 1; 2. *Sinfonia* n. 4 in fa minore. — 21.35: Intervallo. — 21.40: Notizie varie. — 22: Dischi. — 22.30: Danze.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 399,9; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Bollettini vari - Segnale orario. — 18.30: Vodi Daventry National. — 21.40: Vodi London Regional. — 21.35: Vodi London Regional. — 21.40: Notiziario. — 22: Vodi London Regional. — 22.15: Trasmissione di immagini.

**West London:** kc. 966; m. 309,9; kW. 50. — Ore 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Vodi Daventry National. — 20: Vodi London Regional. — 21.40: Notiziario. — 22: Vodi London Regional. — 22.15: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 17.55: Segnale orario - Programma. — 18: Concerto vocale di canzoni nazionali. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Concerto di dischi. — 19.50: Conversazione. — 20.30: Trasmissione da Zagabria: Concerto orchestrale e vocale variato di musica jugoslava. — 22.00: Segnale orario - Notiziario - Musica da ballo (dischi).

**Lubiana:** kc. 621; m. 575,8; kW. 7. — Ore 18.30: Musica brillante. — 20: Duetti di opere. — 20.45: Dischi. — 21.30: Notiziario. — 21.45: Concerto orchestrale.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1197; kW. 200. — Ore 19.30: Concerto sinfonico belga. — 19.40: Bollettino meteorologico. — 20.15: Canzoni popolari. — 20.50: Informazioni da tutto il mondo. — 21: Concerto variato (dischi). — 21.45: Informazioni varie. — 21.55: Concerto di dischi. — 22.25: Danze.

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 277; m. 1033; kW. 60. — Ore 17.55: Concerto brillante. — 18: Per le masse. — 18.45: Melodie popolari. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto vocale. — 20: Segnale orario. — 20.25: Concerto orchestrale. — 21.30: Per gli orchestri. — 21.40: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Recitazione.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 212; m. 1511,5; kW. 120. — Ore 16.20: Dischi. — 17: Conferenza. — 17.15: Trasmissione da Vilno. — 18: Trasmissione da Leopoli. — 18.35: Programma di domani. — 18.40: Varie. — 19: Conferenza: L'anno 1933. — 19.40: Confr. nazionale. — 20: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Ouverture delle Ebridi*; 2. Haydn: *Concerto* per violoncello e orchestra; 3. Moszkowski: *Poema sinfonico La steppa*. Nell'intervallo: Radiogiornale. — 4. Bizet: *Suite dell'Arlésienne*; 6. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. — 22: Danze. — 22.25: Cronaca sportiva. — 22.40: Notiziario. — 22.45: Danze.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Radiogiornale. — 18.15: Concerto orchestrale. — 19: Lettura. — 19.20: Musica strumentale (dischi). — 19.40: Conferenza. — 20: Concerto vocale. — 20.20: Concerto orchestrale: 1. Schubert: *Ouverture di Rosamunda*; 2. Morena: *Suite ungherese*; 3. Keltchey: *In Egitto*. — 21: Conferenza. — 21.30: Concerto orchestrale: 1. Liszt: *Potpouri dell'olandese*; 2. Strauss: *Rondini del villaggio*; 3. Leopold: *Krakovnik*. — 21.15: Radiogiornale.

### SPAGNA

**Barcellona (E A J D):** kc. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 19: Concerto del Trio della stazione. — 20: Dischi. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — 21: Dischi soliti. — 21.15: Conversazione sul gioco del calcio. — 22: Campane della Cattedrale - Previsioni meteorologiche - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di Borsa. — 22.30: Concerto variato offerto da una ditta privata. — 22.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Ouverture del Don Giovanni*; 2. Konigsberger: *Réverie*; 3. Manfredi: *L'ass. sul Monte Raito*; 4. Liszt: *Consolazione n. 1*; 5. Delibes: *Balletto indiano*; 6. Hubay: *Rozza, czarina*. — 22.35: Concerto brillante. — 24: Notizie di stampa.

**Madrid (E A J 7):** kc. 767; m. 421,3; kW. 3. — Ore 16.50: Notizie dell'ultima ora - Indici delle conferenze. — 20: Campane del Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Comunicati - Dischi a richiesta dei radioascoltatori. — 20.30: Informazioni di caccia e di pesca. — 21.15: Notiziario. — 22: Campane del Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto grammofonico: Ponchielli.

Selezione della *Giocenda*. — 1.15: Ultime notizie - Informazioni. — 1.30: Campane del Palazzo del Governo.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 689; m. 435,4; kW. 55. — **Göteborg:** kc. 932; m. 351,9; kW. 10. — **Moerby:** kc. 1197; m. 261; kW. 10. — **Motala:** kc. 122; m. 135,5; kW. 20. — Ore 17.55: Programma variato. — 17.45: Conversazione: « La natura e la popolazione della Valle di Torne ». — 18.15: Concerto di dischi. — 18.45: Radiocronaca di una gara di pallanuoto. — 19.30: Conversazione: « Il bosco nella leggenda e nel canto ». — 20: Concerto di musica per organo e violino con soli di canto: 1. Walther: *Toccata*; 2. Tartini: *Concerto della Sonata* per violino in do minore; 3. Intermezzo di canto; 4. Guilman: *Preludio e adagio della Sonata* per organo in do minore; 5. Coleridge-Taylor: *Suite* per violino e organo; 6. Intermezzo di canto; 7. Mathison-Hansen: *Fantasia su un corale*. — 21: Conversazione letteraria. — 21.30: Concerto di dischi. — 22.25: Concerto di solisti con recitazione: 1. Hans Sitt: *Pierola suite* per viola e piano; 2. Tre *Spiritali negri* per viola e piano; 3. Haendel: *Siciliana* per viola e piano; 4. Recitazione; 5. Grieg: *Frammenti del Pazzo lirico*, op. 35; 6. Palmgren: *Voci resperpine*, op. 47; 7. Palmgren: *Notte di maggio*, op. 27, n. 4; 8. Aria popolare per piano; 9. Anderson: *Danza svedese* n. 12.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannica:** kc. 652; m. 459,4; kW. 60. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione e letture. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Concerto di dischi. — 20: Concerto corale di *Bieder*. — 20.50: Notiziario. — 21: Trasmissione da Vienna. — 22.15: Fine.

**Radio Suisse Romande:** kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 17.17.30: Per le signore. — 19: Hasecchia sonora di dischi. — 19.45: Corrispondenza agli ascoltatori. — 20: Conversazione teatrali varie e radiocommedia. — 21: Trasmissione da Vienna. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Fine.

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 550,8; kW. 18,5. — Ore 16.50: Aria popolare ungherese. — 18: Conferenza. — 18.30: Relazione della gara di pallanuoto. — 19.10: Concerto orchestrale. — 20: Cronaca. — 21.00: Concerto orchestrale. — 22.50: Orchestra zigana.

### STAZIONI EXTRA EUROPEE

**Rabat:** kc. 720; m. 416,4; kW. 6. — Ore 17: Musica riprodotta. — 20: Trasmissione araba - Giornale parlato - Meteorologia. — 21: Concerto orchestrale variato - Nell'intervallo: Conferenza letteraria. — 22: Musica riprodotta.

**DUE LETTI COMPAGNI DI STAGIO: RADIOMARELLI E COLUMBIA**

Le vostre vacanze saranno gaie e complete se avrete con voi il nuovo radiofonografo Calipso e una grafonola portatile Columbia che riempiano le necessarie pause del vostro riposo. Alati vi offre questi magnifici modelli a speciali condizioni per rendere più lieta la vostra villeggiatura.

Radiofonografo "Calipso", L. 2000  
Grafonola "Columbia", mod. 204  
L. 350 - Vendita anche a rate.

**RADIO-FONO - DISCHI**

**ALATI**

**TRE CANNELLE 16 ROMA**

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Non ci dimenticheremo, spero, che il 12 settembre di quest'anno cade il bicentenario della morte di un musicista francese illustre: di Francesco Couperin, detto « Couperin il Grande ». Non so quale sia l'opinione ufficiale della critica (italiana e straniera) sull'autore delle Ombres errantes e di tante altre mirabili opere, troppo raramente eseguite (anche alla radio), e non mi viene certo in mente di ingaggiare ai lettori, tutti più intelligenti e più colti di me, una dissertazione sulla consistenza dell'arte sua, indubbiamente potente se ha raggiunto circa due secoli d'età. Ma la coincidenza della data commemorativa mi sembra un buon pretesto per rievocare brevemente i tratti caratteristici di questo compositore parigino così poco noto in Italia e tanto amato in Francia, in Russia e in Germania. Bach, l'immenso Bach, parlava di Couperin con ammirazione; pare certo che fra i due musicisti ci sia stato scambio di lettere, ma nessuna di esse ci è pervenuta: la famiglia Couperin si serviva regolarmente delle epistole del Tedesco per... turare i boccali di ottima marmellata confezionata in casa per economia. Non protestate per l'uso... indegno di scritti tanto preziosi: né Bach né Couperin ne avrebbero provato stupore; onesti e conscienciosi operai dell'arte, i due maestri non pensavano, scrivendo, ai posteri lettori (e commentatori), ma semplicemente a raggiungere ed approfondire un contatto spirituale che la distanza impediva ad entrambi. E non è da escludersi che Bach stesso non abbia usato per fini domestici le lettere dell'organista del Re di Francia.

Francesco Couperin nacque a Parigi il 10 novembre 1668 in via Neuf-Saint-Gervais e morì nella stessa città il 12 settembre 1733 in una casa in rue Neuve des Bons Enfants. Inizio alla sua vita privata non si sa gran che; solo se ne conoscono le circostanze esteriori: i successi, le sconfitte, il matrimonio (nel 1699 con Maria-Anna Ansault dalla quale ebbe due figlie: Maria-Maddalena e Margherita-Antonietta, e un figlio, Nicola-Luigi, che, alla morte del padre, gli succedette, come organista, a San Gerovasio). Nella prefazione al Quatrième livres de pièces de clavecin, la sua ultima opera, pubblicata nel 1730, Couperin scrisse testualmente:

« Je remercie le public de l'applaudissement qu'il a bien voulu leur donner jusqu'ici; et je crois en mériter une partie pour le zèle que j'ai eu à lui plaire. Comme personne n'a guère plus composé que moy, dans plusieurs genres, j'espère que ma famille trouvera dans mes portefeuilles de quoi me faire regretter, si les regrets nous servent à quelque chose après la vie. Mais il faut du moins avoir cette idée pour tâcher de mériter une immortalité chimérique ou presque tous les hommes aspirent ».

Le parole in corsivo non sono di Couperin, ma mi sembrano decisive come contributo dell'autore alla sua biografia morale.

La tristezza seguita di Couperin è in ogni opera sua, dalle Folies françaises alle Barrières mystérieuses, dalla Convalscente al Carillon de Cythere.

Cercate nel vostro programma una stazione qualunque che trasmetta del Couperin; alla vigilia del bicentenario la troverete certamente; state ad ascoltare con tutte le finestre dell'anima vostra spalancate, in assoluto abbandono di spirito: una soave melancolia vi turberà. Il rapimento verrà poi. E sarà profondo, soavissimo, come se udiste del Verlaine o del Villon. Verlaine e Villon e non Corneille, Hugo o qualche altro poeta.

Non so perché, ma penso che nel mondo delle Ombre, fra Couperin le Grand e i due « avventurieri della poesia » dev'essere intrecciata un'amicizia saldissima, eterna come le opere create dai loro geni che la morte non è riuscita a distruggere.

GALAR.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Trieste - Firenze - Ore 20,40: *Nozze istriane*, opera in tre atti di A. Smaiegli - Libretto di L. Illica (Stagione lirica dell'Eiar).

Milano - Torino - Genova - Ore 20,35: *La vedova allegra*, operetta in tre atti di F. Lehár (dalla Studio).

Bolzano - Ore 20: *Concerto variato*, con il concorso del violinista Leo Petroni (dalla Studio).

Daventry National - Ore 20: *Concerto di musiche di J. S. Bach*, con il concorso di solisti e orchestra diretta dal M<sup>re</sup> H. Wood. — Strasburgo - Ore 20,30: *Concerto di musica contemporanea*. Brani scelti dalle opere di Stravinskij e Hindemith (del « Teatro Municipale »). — Bruxelles I - Ore 21: *Concerto di « Carillons »* (trasmissione dalla Cattedrale di Bruges).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: kc. 950 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1214 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kw. 20

7.30: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. *Fanciulle dal cappellino verde*; 2. Celani; *Richette*; 3. Cipolini; *Canzone al vento*; 4. Cuscinella: *Un letto di rose*, fantasia; 5. Winn: *Cosa potrei desiderare di più?*; 6. Avitabile: *Danza dei fauni*; 7. Leoncavallo: *Zingari*, fantasia; 8. Revel: *Georgia*; 9. Gatti E.: *Romanza in fa minore*; 10. Petralia: *Primavera*; 11. Rotter Kapper: *Danubiana*.

12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14: Orchestra di musica varia.

13.30-13.45: Dischi.  
16.45: Giornale radio.

16.55: Canticcio dei bambini: « Yambo », dialoghi con Cluffettino.

17.10-18: CONCERTO VOCALE col concorso del tenore Antonio Averardi e del soprano Lucia Bogino: 1. Bizet: *Carmen*, « Il fior che avevi a me tu dato » (tenore Averardi); 2. Catalani: *Dejanice*, aria di Argella (soprano Lucia Bogino); 3. Donizetti: *Lucia di Lamermoor*, « Tombe degli avi miei » (tenore Averardi); 4. Auber: *Fra Diavolo*, « Or son sola » (soprano Lucia Bogino); 5. Verdi: *La Traviata*, « Lungi da lei » (tenore Averardi); 6. Gounod: *Faust*, aria dei gioielli (soprano Lucia Bogino); 7. Ponchielli: *La Gioconda*, « Cielo e mar » (tenore Averardi).

## Consiglio Medico

Tutti i Mercoledì alle ore 20,15 conversazione medica offerta dalla Stab. Form. M. ANTONETTO, produttore della *Salitina M. A.* e della dolce Eufestina.

## BAMBINI !!

ovete conservato i frontespizi della *Salitina M. A.* ? Inviateli allo Stab. M. ANTONETTO - Torino: ogni 12 vi diamo diritto ad uno dei seguenti omaggi: bottiglia in galatite per borsetta, oppure porta profumi (per 20) od una speciale matita autonoma (in galatite con chiodi). Naturalmente reddipapillonati, ripuliti, ecc., riceverete 2,3 o più omaggi secondo il quantitativo.

## MERCOLEDÌ

16 AGOSTO 1933 - XI

17.10-18 (Trieste): CONCERTO DEL QUARTETTO LITUITICO DI TRIESTE - (Esecutori: Gino Pressan, Albino Paoletti, Bruno Gasparini, Ferruccio Bonivento); 1. a) Brahms: *Concerto della sera*; c) Schubert: *Serenata* (per quartetto); 2. a) Gossec: *Festa al villaggio*; b) Lull: *Galotta* (mandolinista G. Pressan accompagnato dal chitarrista F. Bonivento); 3. a) Ciajkowski: *Canzone senza parole*; b) Elgar: *Saluto d'amore* (per quartetto); 4. a) Gounod: *Ave Maria*; b) Musso: *Barcarola* (mandolinista G. Pressan accompagnato dal chitarrista F. Bonivento); 5. a) Amedei: *Canzone andalusca*; b) Bellenghi: *Tarantella napoletana* (per quartetto).

18-18.5: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18.40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Radio-giornale dell'Ente - Dischi.

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.  
19.20: Notiziario in lingua estera.

19.40: Dischi.  
20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.

20.15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto, produttore della *Salitina M. A.*

20.30 (Milano-Torino-Genova): Cenni illustrativi sull'operetta *La vedova allegra*; (Trieste-Firenze): Cenni illustrativi sull'opera *Nozze istriane*.

20.35 (Milano-Torino-Genova):

## La vedova allegra

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR.  
Diretta dal M<sup>re</sup> NICOLA RICCI.

## Personaggi:

Barone Mirko Zeta . . . . . Giacomo Osella  
Conte Danilo Danilovitch . . . . . Guido Agnoletti  
Valentienne . . . . . Paola Guerra  
Anna Glavari . . . . . Maria Gabbi  
Camillo De-Rossillon . . . . . Giovanni De Ritis  
Niegus . . . . . Riccardo Massucci  
Visconte Cascada . . . . . G. Verul  
20.40 (Trieste-Firenze):

## Nozze istriane

Dramma in tre atti di L. ILICA.

Musica di ANTONIO SMAREGLIA  
(Vedi Roma).

Negli Intervalli: (Milano-Torino-Genova):  
Giovanni Banfi: « Confidenze: L'igienico adattamento al peggio » - conversazione - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

## MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5  
MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 453,8 - kw. 4  
ROMA onda corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7.30: Ginnastica da camera.  
8-8.15: Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Ailburt: *Amor di soldato*, marcia; 2. Lancini: *Ti voglio*; 3. Paderewsky: *Notturno*; 4. Brancucci *Io sogno così*; 5. Culotta: *Mietite*; 6. Massenet: *Scene pittoresche*, suite; 7. Rizza: *Per me, per lei*; 8. Mancinelli: *La fugga degli amati*; 9. Chioggià, dalle *Scene veneziane*; 9. Gangleberg: *Thrill*.

13.30-13.45: Giornale radio.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30: Giornale radio - Comunicato della Reale Società Geografica.

16.45: Giornale del fanciullo.

17.10: Comunicato dell'Ufficio presagi.



# MERCOLEDÌ

## 16 AGOSTO 1933 - XI

17.15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Hyams: *Mistigri*, one step; 2. Hellmesberger: *Valzer spagnolo*; 3. Escobar: *Sorzo mentale*; 4. Mule Giuseppe: *Intermezzo dell'opera Dafni*; 5. Culotta: *Sogno radioso*; 6. Sorge: *Tu sei la donna che fa per me*; 7. Bizet: *L'arlesiana*, seconda suite; 8. Chvat: *Hobaina*, rumba.

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto di Notizie sportive.

18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

18.57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19.10: Notizie internazionali - Quotazioni del grano.

19.20: Notiziario in lingue estere.

19.40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto, produttore della Salitina M. A.

20.30: Cenni illustrativi sull'opera *Nozze istriane*.

20.40:

### Nozze istriane

Opera in tre atti di ANTONIO SMAREGLIA diretta dal M. RICHARDO SANTARELLI. Maestro del coro: EMILIO CASALARI.

#### Personaggi:

*Mariusa* . . . . . soprano Anna Surani  
*Lorenzo* . . . . . tenore Angelo Pintucci  
*Bara Menico* . . . . . basso Albino Marone  
*Nicola* . . . . . baritone Giovanni Inghilleri  
*Biagio* . . . . . baritone Carlo Platania  
*Luze* . . . . . mezzo soprano Bianca Bianchi  
Negli intervalli: Guido Pucio: «Viaggio ideale nell'antica Locri» - Rassegna scientifica di Mario La Stella.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Musica varia: 1. Blänkenburg-Steven: *Sempre avanti*; 2. Kálmán-Ischold: *Fata del carnevale*, valzer; 3. Trevisoli: *Nostalgia*; 4. Canzone; 5. Raff: *Cavatina*; 6. Morena: *Dividendo*, selezione; 7. Canzone; 8. Gargiulo: *Perché ti amo*; 9. Zanuso: *Bella d'oltre mare*; 10. Stivano: *Il conquistatore*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Kalliwoda: *Sinfonia in fa maggiore*.
2. Eysler-Schott: *Le ragazze danzano con piacere*.
3. Leoncavallo-Wilke: *Mattinata*.
4. Lehár-Andovitz: *E' troppo bello per esser vero*.
5. Dinoremus: *Bimba, dammi la bocca*.
6. Slaving-Strumpf: *Cantori a Vienna*, selezione.

Notiziario letterario.

#### Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Rubinstein: *Melodia*; b) Brahms: *Valzer n. 3*.
  2. Siede: *Illusione* (orchestra).
  3. Grit: *Serenata amorosa*.
  4. Jessel: *La parata dei soldatini di piombo*.
  5. Gilbert: *Quello che ognuno canta*, selezione.
- Parte terza:
1. Violinista Leo Petroni: a) Corelli: *Adagio*; b) Haydn: *Serenata*; c) Tor Aulin: *Gavotta e Musetta*.
  2. Borsatto: *Pensami* (orchestra).
  3. Innocenzi: *Indostan*.
  4. Stolz-Uhl: *Una volta in maggio*.
  5. Carena: *Non ti fidar*.
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Orchestra jazz diretta dal Maestro Franco.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notizie agricole - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Serata di musica teatrale popolare

#### Parte prima:

1. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.
2. Verdi: *Traviata*, preludio atto quarto.
3. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia.
4. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, sogno.
5. A. Gurrieri: *La Sicilia antica*: Gela, conversazione.

#### Parte seconda:

1. Mule: *Sicilia canora*, suite.
2. Verdi: *I Vespri Siciliani*, sinfonia.
3. Mascagni: *L'amico Fritz*, intermezzo.
4. Ponchielli: *La Gioconda*, danza delle ore.

#### CANZONI DI VARIETA'

1. Bianco-Fouché: *Capriccio di femmina* (tenore Zazzano).
  2. Szokoll-Volpes: *Serenata di Pinocchio* (tenore Conti).
  3. Stransky: *Du du du Mary*, fox lento (soubrette Sali).
  4. Bonavolontà: *Arrivederci, Mimi* (tenore Zazzano).
  5. Ramo-Benatzky: *Se fossi indovino*, valzer (tenore Conti).
  6. Oneglio-Grioli: *Le e tie e tac*, passo doppio (soubrette Sali).
- 22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 269,3 - kW. 20

13: Giornale radio.

13.10-14.15: CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Holms: *Rosandina*; 2. De Nardis: *Serenata abruzzese*; 3. Avitable: *Dimitri*; 4. Gagliano: *Minuetto*; 5. Manno: *Intermezzo romantico*; 6. Podere: *Uno, due, tre...*; 7. Bianco: *Sei sempre bella*; 8. Carabella: *Rapsodia romanesca* (su canti popolari romani); 9. Flaccone: *Serenata patetica*; 10. Mariotti: *Sarabanda*; 11. Valente: *I granatieri*, fantasia; 12. Pancirolli: *Notte di piacere*; 13. Vitucci: *España*.

13.55: Bollettino meteorologico.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17.30: Cantuccio dei bambini (Fata Neve).

18-18.30: Dischi.

20: Notizie agricole - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica da camera

#### Parte prima:

1. Weber: *Oberon*, ouverture.
2. Mule: *Andante* (violonista N. Pignatelli).
3. Schumann: a) *Il fiore di loto*; b) *Non t'odio*, no (soprano Enza Motti Messina).
4. Bach-Liszt: *Preludio e fuga in la minore* (pianista Donato Marrone).
5. a) Mozart-Burmester: *Minuetto*; b) Kreisler: *Polichinelle*, serenata (violonista N. Pignatelli).
6. Grieg: *Un sogno* (soprano E. Motti Messina).
7. Chopin: *Ballata*, op. 47 (pianista D. Marrone).

#### Parte seconda:

1. Gasco: *La bella addormentata* (violonista N. Pignatelli).
2. Pratella: *Martina* (soprano E. Motti Messina).
3. Debussy: a) *Riflessi nell'acqua*; b) *Giardini sotto la pioggia* (pianista D. Marrone).
4. Tartini-Kreisler: *Fuga in la maggiore* (violonista N. Pignatelli).

5. Musorgskij: a) *Ninna-nanna delle bambole*; b) *Hopak* (soprano E. Motti Messina).

6. Liszt: *Mephisto-walzer* (pianista D. Marrone).

Nell'intervallo: Giuseppe Riccardo Caretta: «La valle del bosco, villeggiatura ideale», conversazione.

22.30: Musica di danze dal Gran Caffè del Levante.

22.50: Notiziario in lingua albanese.

22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kw. 100. - Graz: kc. 852; m. 352,1; kw. 7. - Ore 19.30: Trasmissione per i giovani. - 17: Conversazione: «Nel Lungau». - 17.25: Concerto vocale di arte per soprano con soli di piano. - 18.5: Conversazione: «Castelli e giardini antichi in Austria». - 18.30: Conversazione: «Dai bastoncini di faggio al telefono». - 18.55: Conversazione: «L'interessamento straniero per la giornata cattolica». - 19.10: L'orchestra della stazione dedicato alle danze popolari di tutto il mondo. - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20.40: Attualità. - 20.55: Conversazione e letture. - 21.30: Notiziario - Meteorologia. - 21.45: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare.

### BELGIO

Bruelles I (Francese): kc. 689; m. 509,3; kw. 15. - Ore 17: Concerto di danze. - 18: Conversazione: «I nostri migliori legumi». - 18.15: Musica riprodotta. - 18.30: Leon Douray: *La prima sera*, sketch. - 18.45: Musica riprodotta. - 19.15: Conversazione: «Il centenario di Felicien Rops». - 19.30: Giornale parlato dell'I. N. R. - 20: Dischi: Borodin: *Notturmo*. - 20.10: Recital: Alfred de Musset: *La notte d'agosto*. - 20.25: Un disco di musica classica. - 20.30: Alfred de Musset: *La notte d'ottobre*. - 20.45: Un disco di musica classica. - 20.50: Lettura di alcuni poemi. - 21: Concerto di carillon da Bruges. - 22: Giornale parlato dell'I. N. R. - 22.10: Serata di danze.

Bruelles II (Fiamminga): kc. 888; m. 337,8; kw. 15. - Ore 17: Concerto di danze. - 18: Musica riprodotta. - 18.15: Recitazione di poemi dedicati all'estate. - 18.30: Musica riprodotta. - 19.15: Conversazione religiosa protestante. - 19.30: Giornale parlato dell'I. N. R. - 20: Musica riprodotta. - 20.45: Recital. - 21: Concerto dal Kerkhof di Oostenda. - 21.10: Giornale parlato dell'I. N. R. - Danze.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 314; m. 488,6; kw. 120. - Ore 17.45: Concerto di dischi. - 18.5: Conversazione agricola. - 19.10: Concerto di dischi. - 19.25: Notiziario in tedesco. - 19.30: Conversazioni in tedesco. - 19: Campagne dalla chiesa di S. Ludmilla - Notiziario. - 19.10: Conversazione musicale. - 19.30: Conversazione agricola. - 19.55: Trasmissione da Moravska-Ostrava. - 20.40: Trasmissione da Brno. - 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ciaikovskij: Concerto per piano e orchestra, op. 24 n. 1 in si bemolle maggiore; 2. Ciaikovskij: *Lushack*, suite di balletto. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15: 22.30: Notiziario in francese.

Bratislava: kc. 1076; m. 278,8; kw. 13,5. - Ore 17.45: Dischi. - 17.55: Trasmissione variata in ungherese. - 18.55: Comunicati. - 19: Da Praga. - 19.45: Da Moravska Ostrava. - 20.40: Da Brno. - 21: Da Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kw. 11,2. - Ore 17.45: Da Praga. - 18.25: Concerto di dischi. - 19: Da Praga. - 19.55: Concerto di musica brillante e da ballo. - 20.40: Da Brno. - 21: Da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kw. 0,75. - Kalundborg: kc. 260; m. 115,8; kw. 7,5. - Ore 19.30: Concerto. - Nell'intervallo alle 16.15: Per le signore. - 17.35: Notizie finanziarie. - 17.50: Conferenza. - 18.20: Lezione di francese. - 18.50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segno orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campagne: Musica da balletto francese: 1. Grétry: *Cephale et Procris*, selezione; 2. Saint-Saëns: *Le Carnaval*, selezione; 3. Debussy: a) *Debussy*, suite; b) *Coppelia*, mazurca. - 20.45: Conferenza. - 21.45: Concerto di cembalo: Loelliet: *Suite per clavicembalo*. - 21.35: Recitazione. - 21.55: Notiziario. - 22.10: Musica moderna danese. - 22.10: Musica da ballo. - 24: Campagne.

### FRANCIA

Marsiglia: kc. 950; m. 315; kw. 1,6. - Ore 11.30: Per le signore. - 17.15: Racconti e novelle. - 17.30: Concerto di dischi. - 18.10: Notiziario. - 18.15: Giornale radio. - 19.30: Musica da ballo (dischi). - 20: Lezione di francese. - 20.15: Lezione di contabilità. - 20.30: Comunicati - Trasmissione da Parigi (da stabilire).

Parigi P. P. (Poste Parisiens): kc. 914; m. 338,2; kW. 60. 19: Dischi. — 19,15: Giornale parlato. — 19,30: Audizione di dischi nuovi. — 20: Cronaca delle assicurazioni sociali. — 20,5: Conversazione sui parassiti, su interruzione. — 20,25: Concerto. — 21,5: Intermezzo. — 21,15: Ritrasmisura del concerto del Casinò di Deauville. — 22,45: Ultima notizia.

Parigi Torre Eiffel: kc. 2071; m. 1445,8; kW. 12. — Ore 18,45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19,25: Attualità. — 20: Conversazione. — 20,20: Notiziario. — 20,30: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretta da Flament. 1. Honegger: *Selezione dal Re David*; 2. Flament: *Suite* in la per quartetto; 3. Roussel: *Diversimenti*; 4. Ravel: *Pavane per una infanta defunta*; 5. Ives: *Sonata a 2*; 6. M. De Falla: *Danza spagnola dalla Tilla brece*; 7. Grieg: *Rapsodia russa*; 8. Schmitt: *Pupazzi*; 9. Milhaud: *Il treno azzurro*.

Radio Parigi: kc. 1774; m. 1724,1; kW. 76. — Ore 19,15: Musica riprodotta. — 20: Massenet: *Manon* (dischi). — Negli intervalli: Cronaca della moda.

Strasburgo: kc. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 15,30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casinò di Vichy. — 17: Conversazione e sull'elettricità. — 17,15: Concerto di dischi. — 18: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Conversazione di attualità. — 19,15: Conversazione in tedesco per gli operai. — 20: Segnale orario. — 20,15: Notiziario. — 20,45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20,30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Teatro municipale. 1. Schumann: *La storia del soldato*; 2. Hindemith: *Lehrstück*. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 22,30-23,30: Trasmissione da un caffè di un concerto di musica brillante e da ballo.

Tolosa: kc. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — Soli di cello. — 18,15: Musica di opere. — 18,30: Orchestra. — 18,50: Conversazione. — 19,15: Notiziario. — 19,30: Per il teatro. — 19,45: Musica di opere. — 20: Canzoni. — 20,15: Musica militare. — 20,30: Orchestra viennese. — 20,45: Fisarmoniche. — 21: Musica di opere. — 21,45: Arie di opere. — 22: Melodie. — 22,15: Concerto. — 22,30: Notiziario varia a richiesta degli ascoltatori. — 23,15: Arie di opere. — 23,30: Musica varia. — 24: Notiziario. — Musica brillante. — 0,15-0,30: Musica militare.

## GERMANIA

Berlino: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16,30: Concerto orchestrale ritrasmesso da Treptow. — 17,30: Conversazione: «L'arte a Leningrado». — 17,50: Concerto vocale di *Heller*. — 18,5: Da Koenigsusterhausen. — 19,40: Concerto di dischi. — 20: Attualità. — 20,15: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20,5: Ernst Bruggoltz: «Matrimonio, morte e nozze di Siebenkas, l'avvocato dei poveri», radiorecita. — 21,5: Concerto di dischi (dall'aula Strassburg). — 22,24: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo ritrasmessa. — In un intervallo: Conversazione di attualità.

Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16,40: Concerto vocale di *Heder* per baritone. — 17,10: Concerto di violino e piano. — 18: Conversazione di attualità. — 18,20: Conversazione: «Gli antichi capi dei moti di indipendenza». — 18,50: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20: Trasmissione variata brillante e popolare. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,25: Conversazione sull'Austria. — Conversazione di attualità. — 23,24: Musica da ballo da Berlino.

Francoforte: kc. 1167; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16,30: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 18: Conversazione. — 18,25: Attualità. — 18,50: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20: Trasmissione da stabilire. — 21,15: Concerto di musica da camera brillante. — 21,25: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22: Trasmissione da Monaco.

Heilsberg: kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 18,50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione. — Il più antico Reggimento della Prussia: Il Reggimento dei bersaglieri. — 19,15: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20: Conversazione sull'Esposizione radiofonica di Berlino. — 20,15: Trasmissione di un concerto strumentale e corale da Bad Pyrmont. — 21,25: Segnale orario. — 22: Bollettino. — Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Lipsia.

Koenigsusterhausen: kc. 183,5; m. 1634,9; kW. 60. — 18: Dizione. — 18,5: Conversazione sulla Chiesa Evangelica. — 18,30: Conversazione di attualità. — 18,50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20: Conversazione sull'Esposizione radiofonica di Berlino. — 20,15: Trasmissione di un concerto strumentale e corale da Bad Pyrmont. — 21,25: Segnale orario. — 22: Bollettino. — Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Lipsia.

Langenberg: kc. 835; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16,30: Conversazioni varie: «I museli tedeschi sul Bollettino meteorologico». — 17,30: Segnale orario. — 17,50: Attualità. — 18: Concerto d'orchestra della stazione. — 18,45: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg).

Lipsia: kc. 770; m. 350,5; kW. 130. — Ore 16,30: Per i fanciulli. — 17: Notizie e racconti. — 17,20: Per i giovani. — 17,50: Notizie e bollettini vari. — 18: Riconciliazione di libri. — 18,20: Conversazione di economia. — 18,50: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20: Trasmissione da Lilla di un concerto corale di *Heder* popolari. — 20,35: «Conversazione e letture». — 21: Conversazione agricola. — 21,10: *Il grande Grillo*. — 21,20: *Grande sagra* in re maggiore, op. 11. — 22,10-24: Notiziario. — Concerto di musica brillante e da ballo.

ROMA - NAPOLI - TRIESTE - FIRENZE

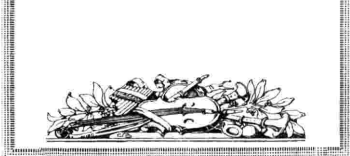
Ore 20,40

## NOZZE ISTRANE

Dramma in tre atti di I. ILICA

Musica di

ANTONIO SMAREGLIA



Monaco di Baviera: kc. 563; m. 532,9; kW. 60. — Ore 16,30: Per i fanciulli. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17: Conferenza. — 17,25: Ripresa del concerto. — 17,45: Conferenza sul Festival di Bayreuth. — 18,05: Concerto vocale. — 18,25: Conferenza: «Rivoluzioni costruttive e distruttive: La rivoluzione russa e quella fascista». — 18,45: Segnale orario e notizie. — 19: Da Koenigsberg. — L'ora della Nazione. — 20: Da Norimberga: Concerto vocale e strumentale. — 21: Concerto sinfonico. — 21,30: Concerto di musica brillante. — 23: Concerto orchestrale.

Muehlacker: kc. 834; m. 360,8; kW. 60. — Ore 16,30: Concerto orchestrale della stazione. — 17,45: Conversazione: «Quando spirano gli zefiri d'oro». — 18,10: Conversazione di edilizia. — 18,35: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg). — 20: Trasmissione da Breslavia. — 21,15: Trasmissione variata dedicata alla musica popolare della Svevia. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — Dischi. — 22,40: Trasmissione da Monaco. — 22,45: Lisa Heiss: «Un viaggio d'estate in Germania», radio-recita per i tedeschi residenti all'estero.

## INGHILTERRA

Daventry National: kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 261,5; kW. 50. — North National: kc. 995; m. 301,5; kW. 50. — Scottish National: kc. 1040; m. 388,3; kW. 50. — Ore 16,45: Concerto d'organo. — 17,15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Concerto vocale e strumentale. — 19,30: Concerto d'arpa. — 20: Concerto di musica da camera. — 20,15: Per la soprano E. Sundry. — Il baritone K. Falkner, l'orchestra diretta da N. Wood: 1. *Concerto brandenburghese* n. 6; 2. *Suite* n. 1; 3. Due arie per chiesa; 4. *Concerto per violino* n. 2; 5. Un brano della *Passione secondo San Matteo*; 6. *Un'aria della Cantata* n. 305; 7. *Concerto brandenburghese* n. 3. — 21,40: Notiziario. — 22: Concerto orchestrale. 1. Wolf-Ferrari: *Opere del Segreto di Summa*; 2. Elgar: *Canzone notturna*; 3. Smetana: *Dal campo e dai boschi della Boemia*; 4. J. Strauss: *Valzer del Pipistrello*; 5. Massenet: *Scene pittoresche*. — 22,55: Conferenza. — 23: Danze.

London Regional: kc. 843; m. 355,8; kW. 50. — Ore 16,45: Ved. Daventry National. — 17,15: Per i fanciulli. — 18: Notizie varie. — 18,25: Intermezzo. — 18,30: Concerto orchestrale con arie per basso. — 19,30: Quintetto d'arpa. — 20: Passeggiata radiofonica. — 21: Notiziario. — 21,15: John Drinkwater: *Robert e Lee*, radiorecita. — 22,45: Danze.

Midland Regional: kc. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 17,15: Per i fanciulli. — 18: Notizie e segnale orario. — 18,30: Ved. Daventry National. — 20: Segnale orario. — 20,10: Audizione di dischi. — 20,40: Conferenza. — 21: John Drinkwater: *Robert e Lee*, radio-recita. — 22,45: Ved. London Regional. — 23: Televisione.

West Regional: kc. 988; m. 399,9; kW. 50. — Ore 17,15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Ved. Daventry National. — 19,30: Ved. Daventry National. — 20: Passeggiata radiofonica. — 21: Notiziario. — 21,15: Concerto vocale e strumentale con virtuosismo di pentilium. — 22,45: Ved. London Regional.

## JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 698; m. 429,7; kW. 25. — Ore 17,55: Segnale orario. — Programma. — 18: Concerto vocale di canzoni nazionali. — 18,30: Concerto pianistico. — 19: Conversazione. — 19,30: Concerto di dischi. — 20: Concerto. — 20,15: *Il grande Grillo*. — 20,20: Segnale orario. — Notiziario. — Musica da ballo (dischi). — Lubiana: kc. 521; m. 575,8; kW. 7. — Ore 19: Per i fanciulli. — 19,30: Conferenza letteraria. — 20: Concerto vocale. — 20,45: Concerto orchestrale. — 21,30: Segnale orario e notizie. — 21,45: Concerto orchestrale.

# MERCATO

## 16 AGOSTO 1933 - XI

## LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Ore 20,20: Büsser: *Appassionata*. — 40,30: Concerto vocale. — 40,50: Informazioni varie. — 41: Concerto militare. — 41,15: Merieux: *Gloria del cantine di San Martino*; 2. Saint-Saëns: *Mazurca*; 3. Wagner: *Preludio dei Maestri Cantori*; 4. De Taeye: *Pasquaglia waltz*, suite; 5. Delibes: *Selezione di Lakmé*. — 21,30: Informazione da tutto il mondo. — 22,10: Concerto variato. — 22,30: Danze.

## NORVEGIA

Oslo: kc. 277; m. 1033; kW. 60. — Ore 18: Concerto di pianoforte. — 18,30: Per 1 ragazza. — 19: Notiziario. — 19,30: Conferenza: «Che cosa accade in America». — 20: Segnale orario. — 20,2: Concerto orchestrale. 1. Scialoi: *Concerto grosso in la minore*; 2. Dvorak: *Sinfonia dal Nuovo Mondo*; 3. Schumann: *Musicali gioghi*; 4. Schubert: *Alta marea*; 5. Mendelssohn: *Opere delle Eraldi*. — 21,30: Radiocollazione. — 21,30: Notiziario per gli agricoltori. — 21,40: Notiziario. — 22: Conversazione. — 22,15: Concerto dell'ottetto vocale «Trønderoktetter». — 22,45: Danze.

## POLONIA

Varsavia: kc. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16: Concerto popolare. — 17: Conferenza di attualità. — 17,15: Concerto. Musica di Beethoven e Dvorak. — 18,15: Conferenza da Cracovia. — 18,35: Musica brillante. — 19,20: Varie. — 19,35: Programma di domani. — 19,40: Il quarto d'ora letterario. — 20: Concerto di musica da camera. — 20,15: Rubinstein, Lisicki, Rybicki, Wlechorski, Bolto, Massenet, Wagner, Verdi, Mascagni. — 20,50: Radiogiornale. — 21: Radiocollazione. — 21,10: Musica brillante. — 22: Musica da ballo. — 22,25: Cronaca sportiva. — 22,40: Musica da ballo.

## ROMANIA

Bucarest: kc. 701; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Radio giornale. — 18,15: Concerto orchestrale. — 19: Concerto orchestrale. — 19,15: Concerto orchestrale. — 19,40: Conferenza. — 20: Concerto di violino e piano. 1. Brahms: *Sonata in fa maggiore*; 2. Kreisler: *Tambrino cinese*; 3. Bach: *Gavotte*; 4. Ciaikovski: *Op. 10*; 5. Ries: *Perpetua*. — 20,30: Conferenza. — 20,45: Concerto di piano. 1. Gluck-Brahms: *Gavotte*; 2. Brahms: *Rapsodia*; 3. Chopin: *Berceuse*; 4. *Deux mazurche*; 4. Schumann: *Sette*; 5. Liszt: *Concerto per violino*. — 21,15: Concerto di pianoforte. — 21,30: Concerto di pianoforte. — 21,45: Concerto di pianoforte. — 21,50: Concerto di pianoforte. — 22: Tenaglia: *Arie*; 3. Fauré: *Sinfonia*; 4. Glazunov: *Melodia araba*. — 21,45: Giornale parlato.

## SPAGNA

Barcellona (E.A.J.): kc. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 19: Concerto del Trio della stazione. — 20: Dischi a richiesta dei radiocollatori. — 20,30: Quotazioni di Borsa. — 21: Dischi di notizie. — 21,40: Dischi. — 22: Campanie della cattedrale. — Previsioni sul tempo. — Quotazioni di Borsa.

## SVEZIA

Stoccolma: kc. 899; m. 436,4; kW. 65. — Göteborg: kc. 932; m. 321,9; kW. 10. — Malmö: kc. 1167; m. 257; kW. 10. — Motala: kc. 222; m. 1448,3; kW. 30. — Ore 17,30: Concerto di musica da camera per due violini. — 17,45: Concerto di musica da camera per due violini. — 18: Concerto di dischi. — 19: Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — 19,30: Conversazione: «La Svezia oltre la frontiera». — 20: Concerto strumentale. — 20,15: Beethoven: *Serenata* op. 7 in re maggiore per violino, viola e cello. — 20,30: Recitazione. — 21: Concerto vocale di *Heder* popolari. — 21,10: Concerto orchestrale. — 21,25: Seconda generazione dei Vikinghi. — 22,23: Concerto di musica da ballo.

## SVIZZERA

Radio Suisse Alémanique: kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 17: Per i fanciulli. — 17,30: Concerto di musica da camera. — 18,30: Conversazione di edilizia. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — 19,30: Lezione di inglese. — 20: Concerto orchestrale di musica spagnola e italiana. — 21: Notiziario. — 21,10,22,15: Trasmissione popolare variata: *Un'ora nel Toggenburg*.

Radio Suisse Romande: kc. 745; m. 403,8; kW. 25. — Ore 17,17,30: Musica da ballo (dischi). — 19: Conversazione: «L'Ungheria e il Danubio». — 19,30: Notiziario. — 19,35: Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — 19,40: Concerto orchestrale. — 19,45: Concerto orchestrale. — 20,15: Conversazione e dischi. — «La gloria della montagna». — 21,50: Notiziario. — 22,23: Musica da ballo ritrasmessa.

## UNGHERIA

Budapest: kc. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 17: Orchestra Berend. — 18,15: Conversazione. — 18,45: Concerto di piano. — 19,20: Conversazione. — 20,10: Cronaca. — 22,15: Giornale parlato. — 22,30: Orchestra zingana. — 23,30: Orchestra della stazione.



Fornitura: 12 Trasmettitori - 24 Ricevitori

La maggior fiducia è riposta nelle migliori Case costruttrici di Apparecchi Radio

VADE-MECUM  
DEI PIONIERI

N. 12.

**Interruttori.** — Abbiamo veduto a suo tempo che ogni scintilla può essere causa di disturbi; anche gli interruttori per l'accensione delle lampade da illuminazione, come del resto qualunque altro genere di interruttore, producono dunque, all'atto della loro manovra, un disturbo più o meno intenso a seconda della corrente che essi comandano, disturbo che, pur non durando che un tempo brevissimo, può essere fastidioso e quindi è opportuno cercare di eliminare. Anche qui il rimedio è semplicissimo: un condensatore da 0,1 microfarad, isolato, secondo quanto abbiamo detto, per una tensione di prova uguale a tre volte la tensione di rete, viene inserito fra i due contatti dell'interruttore: il disturbo scompare. Quando la corrente da interrompere sia molto intensa, il valore del condensatore può essere aumentato fino ad 1 o 2 microfarad.

**Apparecchi elettromedicali.** — Fra i più comuni apparecchi di questo genere possiamo citare i seguenti: apparecchi per raggi X, apparecchi di diatermia, apparecchi per alta frequenza. L'eliminazione dei disturbi prodotti dagli impianti di raggi X è spesso automaticamente ottenuta per mezzo della blindatura metallica che riveste le camere ove si trovano gli apparecchi, allo scopo di proteggere il personale medico dai dannosi effetti di una prolungata esposizione ai raggi. Tale rivestimento metallico non è peraltro applicato che negli impianti moderni e spesso è limitato ad una fascia dell'altezza di un uomo, e in tal caso l'azione schermante contro i disturbi è quasi nulla. Non possiamo qui dare le norme per l'eliminazione dei disturbi in questione a causa della grande varietà dei dispositivi adottati per ottenere il raddiamento della corrente ad alta tensione necessaria all'alimentazione dei tubi. Caso per caso converrà consultare la ditta fornitrice dell'impianto perché consigli quel tipo di protezione adatto al tipo di raddiamento (generalmente rotante, e chiamato «selettore d'onda») ed alla tensione in giuoco.

Gli apparecchi di diatermia muniti di generatore a valvole di onde cortissime non producono alcun disturbo, ma esistono ancora molti impianti muniti di generatore a scintilla e anche in questo caso la varietà dei tipi non consente di dare che dei consigli di carattere generale. Si è constatato che la maggior parte dei disturbi sono dovuti all'alta frequenza che viene convogliata dalla linea di alimentazione e quindi irradiata oppure portata direttamente ai ricevitori alimentati dalla stessa rete. In generale una soddisfacente riduzione del disturbo si ottiene inserendo fra l'apparecchio di diatermia e la rete un filtro identico a quello descritto a suo tempo per l'eliminazione dei disturbi provenienti dalla rete, con l'avvertenza che in questo caso, trattandosi di impedire il passaggio del disturbo dall'apparecchio alla rete, il filtro dovrà essere inserito all'incontro e cioè i capi liberi delle induttanze saranno collegati verso le due anse verso l'apparecchio ed i capi cui corrispondono i condensatori saranno collegati all'apparecchio. Il punto di riunione dei condensatori dovrà essere collegato ad una buona terra con un conduttore corto e le bobine dovranno essere formate da un filo di sezione adatta alla corrente assorbita secondo la regola già esposta. Molto spesso le induttanze possono essere omesse ed in tal caso sarà conveniente usare condensatori di capacità maggiore: 1 microfarad anziché 5 millesimi di microfarad. Il centro dei due condensatori verrà ancora posto a terra come sopra.

Gli apparecchi per alta frequenza del tipo portatile per autoapplicazioni producono disturbi abbastanza intensi nelle immediate vicinanze. Tali disturbi si possono eliminare con i due soliti condensatori inseriti fra i morsetti di alimentazione e la terra. Si troverà per tentativi il valore più conveniente: generalmente da 0,1 ad 1 microfarad.

(Continua).

Ing. SERGIO BERTOLOTI.

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Don Giovanni*, opera in quattro atti di W. A. Mozart, al testo di L. Da Ponte. Stagione lirica dell'E.I.A.R. (dallo Studio).

Roma - Napoli - Ore 21,15: *Quarta pagina galeotta*, commedia in un atto di F. Argiro (dallo Studio).

Bolzano - Ore 19,50: *Il piacere dell'onestà*, commedia in tre atti di Luigi Pirandello.

Palermo - Ore 21,15 (circa): *Per vanità*, commedia in un atto di G. Antona Traversi (dallo Studio).

Barcellona - Ore 22,45: *Marina*, zarzuela in tre atti di E. Arieta (dallo Studio).

Midland Regional - Ore 20: *Concerto della Banda delle Guardie del Re*, in occasione della Festa floreale di Shrewsbury. — Strasburgo - Ore 20,30: *Concerto corale di canti popolari* (trasmissione da Guebwiler).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kw. 20

7,30: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: ORCHESTRA DI MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12-13,5: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: «Cinque minuti di buon umore» offerti dalla Manifattura Lane Borgoesia.

13,5-13,30 e 13,45-14: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Leopoldi: *Con il «sch, sch, sch»*, *treno delle sorprese*; 2. D'Anzi: *Rose*; 3. Puccini: *Le Villi*, «La trengenda»; 4. Meoni: *Visino pallido*; 5. Schwarz: *Arrianna*; 6. Cilea: *Giorgia*, fantasia; 7. Gardel-Lattes: *Lungi tu sei*; 8. Cipollini: *Danza primavera*; 9. Roveroni-Filippini: *Echi del Volga*.

13,30-13,45: Dischi.

16,45: Giornale radio.

16,55 (Milano): Cantuccio dei bambini: Recitazioni; (Torino): Radio giornale di Spunetello; (Genova): *Paestra dei piccoli*; (Trieste): «Ballata, a noi»; Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Colodi Nipote: Divagazioni di Paolino.

17,10-18 (Milano - Torino - Genova - Firenze): RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Restelli: *Bambola felice*; 2. Bracale: *Biond Waltz*; 3. Lattuada: *Serenata goliardica*; 4. Heymann: *Quando la domenica vado al mio cinema*; 5. Giordano: *Siberia*, fantasia; 6. Berlin: *Buona luna, chiudi gli occhi*; 7. Bixio: *Biriana*; 8. Avitabile: *Danza selvaggia*; 9. Kennedy: *Tempi difficili*.

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli

Tutti i **Giovedì**, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazione brillante fra Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone gentilmente offerta dalla

**Lane Borgoesia**

## GIOVEDÌ

17 AGOSTO 1933 - XI

17,10 (Trieste): CONCERTO DELLA FIANTEA CESARINA BUONERBA: 1. Respighi: *Antiche arie e danze per luto*, trascritte per pianoforte; a) Vincenzo Gallelli: *Agliardi*; b) Ignolo: *Italiana*; c) Ludovico Roncalli: *Passacaglia*; 2. a) Franck: *Danza lenta*; b) Amfiteatrof: *Preliudo sull'Annunciazione*; c) di Leonardo da Vinci; c) Albeniz: *Canzone*; 3. Chopin: a) *Valzer*, op. 34, n. 2, in la minore; b) *Polacca*, op. 40, n. 1, in la maggiore.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Radio-giornale dell'Ente - Dischi.

19-10: Notizie agricole - Quotazioni del grano. 19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.

20,20: Cenni illustrativi sull'opera *Don Giovanni*.

20,30:

## Don Giovanni

Opera in quattro atti di W. A. MOZART su testo di L. DA PONTE.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

RICCARDO SANTARELLI.

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

**Personaggi:**

*Don Giovanni* baritone Vincenzo Guicciardi  
*Don Ottavio* . . . . . tenore Alfredo Sernicoli  
*Leporello* . . . . . basso Fernando Aurieri  
*Masetto*, baritone comico Arturo Dalmonte  
*Donna Anna* . . . . . soprano Hina Spani  
*Donna Elvira* . . . . . soprano Laura Pasini  
*Zerlina* . . . . . soprano Maria Teresa Pediconi  
*Il commendatore* basso Pier Antonio Prodi

Negli intervalli: Ezio Camuncoli: «Consigli e consiglieri», conversazione - Notiziario - Giornale radio.

ROMA - NAPOLI  
MILANO (Vigentino)

Roma: kc. 680 - m. 441,9 - kw. 50  
Napoli: kc. 954 - m. 318,8 - kw. 1,5  
Milano (Vigentino): kc. 662 - m. 453,8 - kw. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,81 - m. 25,4 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17).

7,30: Ginnastica da camera.

8-8,15: Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

12-13,5: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: «Cinque minuti di buonumore» offerti dalla Manifattura Lane Borgoesia.

13,5-14: RADIO-ORCHESTRA N. 6 (vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale radio.

16,45 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornale del fanciullo.

17: Novella di Gemma Ambrosotti.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: CONCERTO STRUMENTALE: 1. a) Tartini: *Adagio*; b) Fischer: *Caarda* (violoncellista Tito Rosati); 2. a) Brogi: *Visione veneziana*; b) Donizetti: *La Favorita*, «Vien Leonora» (baritone Aramis Titia); 3. Canzoni messicane, peruviane e cubane interpretate da Carmen Garcia Cornejo, soprano; a) Ponce: *La pajarera*; b) Lerdo de Tejada: *Alulaja*; c) Cornejo: *Noche feliz*; d) Daniel A. Robles: *Cuando mi amor...*; e) San-

# GIOVEDÌ

## 17 AGOSTO 1933 - XI

chez de Fuentes: *Tu!*, habanera; 4. a) Napoléon: *Romanza*, b) Grünfeld: *Serenatella* (violoncellista Tito Rosati); 5. a) Trindelli: *La ritrosa*, b) Buzzi Pecchia: *Lolita* (baritono Aramis Titta).

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18.45: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.

19.20: Notiziario in lingue estere.

19.40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20.15:

### Ora Campari

Musica richiesta dal radio-ascoltatore alla

Ditta Davide Campari & C. di Milano.

21.15: Commedia:

### Quarta pagina galeotta

Un atto di FILIPPO ARGIRO.

#### Personaggi:

Aldo ..... Giordano Cecchini

Gilda ..... Mariù Gleck

Un vecchio ..... Arturo Durantini

Una vecchia ..... Maria Pesaresi

21.45 (circa): 1. Musica sincopeata eseguita dal pianista Germano Arnaldi; 2. Baritono Guglielmo Castello: a) Wagner: *Tannhäuser*, Canzone della stella, b) Rubinstein: *Nerone*, Epitaffio, c) De Leva: *Canta il mare*.

22.5: Musica da ballo trasmessa dal «Giardino degli aranci».

22.55: Giornale radio.

### BOLZANO

Rc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: MUSICA VARIA: 1. Pennati-Malvezzi: *Marcia andalus*; 2. Fibich-Leopold: *Poema*; 3. G. Strauss-Reiterer: *Il cuore di donna*; 4. Canzone; 5. Bach: *Risveglio di primavera*; 6. Robrecht: *I valzer del mondo*, selezione; 7. Romanza; 8. Profes: *Che ja Mayer sull'Imalaia*; 9. Carabella: *Morenti foglie*; 10. Barardi: *Alice*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: La palestra dei bambini: a) La Zia dei perché; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orietta - In seguito: Dischi.

19.50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20:

### Il piacere dell'onestà

Commedia in tre atti di LUIGI PIRANDELLO

Negli intervalli ed alla fine della commedia: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Rc. 558 - m. 537,6 - kW. 2

12.45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: Cantuccio dei bambini (Fatina Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notizie agricole - Giornale radio.

ROMA - NAPOLI  
Ore 21,15

## QUARTA PAGINA GALEOTTA

Un atto di  
FILIPPO ARGIRO

BOLZANO  
Ore 20

## IL PIACERE DELL'ONESTÀ

Commedia in tre atti di  
LUIGI PIRANDELLO

PALERMO  
Ore 21 (circa)

## PER VANITÀ

Commedia in un atto di  
G. ANTONA-TRAVERSI

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45: SELEZIONE DI OPERETTE.

#### Parte prima:

1. Gilbert: *Casta Susanna*, selezione.

2. Bettinelli: *Ave Maria*, selezione.

### Per vanità

Commedia in un atto di G. ANTONA-TRAVERSI

#### Personaggi:

Donna Maria De Luni - Eleonora Tranchina

Conte Roberto Maraldi - Giuseppe Basile

Giovanni ..... Gino Labruzzi

#### SELEZIONE D'OPERETTE

#### Parte seconda:

1. Pietri: *Quartetto vagabondo*, selezione.

2. Lehár: *Danza delle libellule*, selezione.

22.55: Ultime notizie.

BARI  
Ore 20,30

## CONCERTO SINFONICO DI MUSICA RUSSA

diretta dal Maestro  
NICOLAI MALKO

(Registrazione dell'Eior)

## BARI

Rc. 1112 - m. 203,4 - kW. 20

13: Giornale radio.

13.10-14.15: Dischi.

13.55: Bollettino meteorologico.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17.30: Il salotto della signora (Lavinia Trerotoli Adami).

18-18.30: Dischi.

20: Notizie agricole - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico di musica russa

diretto dal M<sup>re</sup> NICOLAI MALKO  
(Registrazione dell'E.I.A.R.)

#### Parte prima:

Ciajkovskij: *Quinta sinfonia*: a) andante allegro con anima, b) andante cantabile, c) valzer, allegro moderato, d) andante maestoso molto vivace.

#### Parte seconda:

1. Rimskij-Korsakov: *Fantasia su temi russi* per violoncello e orchestra (solista Massimo Amfitheatrof).

2. Prokofiev: *Scherzo e marcia dell'opera L'amore delle tre melerance*.

3. Rimskij-Korsakov: *Capriccio spagnolo*: a) Alborada, b) Variazioni, c) Alborada, d) Scena e canto gitano.

Nell'intervallo: Nicola Calitri: «Verità allo specchio», conversazione.

22.50: Notiziario in lingua albanese.

22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. - Graz: kc. 852; m. 325,1; kW. 7. - Ore 16.35: Per i fanciulli. - 17: Conversazione: «Ghiacci giganti sul Tennengebirge». - 17.25: Concerto di arte e *lieder* per soprano con soli di cella. - 18.15: Conversazione: «Viaggi indugi sulle grandi strade». - 18.30: Conversazione di attualità. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Beethoven: 1. *Concerto di Violino in re maggiore*, op. 61. 2. *Sinfonia in fa maggiore*, op. 68 (*Pastorale*). - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20.30: Conversazioni e letture di attualità. - 21: Notiziario - Meteorologia. - 21.15: Concerto di dischi. - 21.40: Radio-cronaca della prima esecuzione del *Faust* di Goethe a Salisburgo (in caso di cattivo tempo a Salisburgo: Concerto dell'orchestra della stazione). - 22.45: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 589; m. 509,3; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica dell'I. N. R. - 17.30: Per i fanciulli. - 18: Conferenza: «I fanciulli e l'internazionalismo». - 18.15: Dischi. - 19.15: Cronaca mondiale. - 19.50: Giornale parlato dell'I. N. R. - 20: Musica riprodotta. - 20.45: Conversazione. - 21: Concerto dal Kursaal di Ostende. - In seguito: Giornale parlato dell'I. N. R. - Indi: Musica riprodotta.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 888; m. 337,8; kW. 15. - Ore 17: Concerto orchestrale. - 17.45: Per i fanciulli. - 18.30: Concerto orchestrale. - 19: Alcuni solisti (Dischi). - 19.15: Conversazione sulla Commissione sindacale. - 19.30: Giornale parlato dell'I. N. R. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica: 1. Ciajkovskij: *Marcia slava*; 2. Nicolai: *Ouverture delle Allegre comari di Windsor*; 3. Schubert: *Duo di Canzone d'amore*; 4. 1<sup>a</sup>: *Marcia militare*; 5. 1<sup>o</sup>: *Duo di Canzone d'amore*; 6. Cui: *Tarantella*; - Intervento: conferenza: «Verdun vista dai generali»; 7. Auber: *Ouverture della Muta di Portici*; 8. Abraham: *Un'aria di Ball in Savoy*; 9. Lehár: *Fivono ancora le fiabe*; 10. Debussy: *Valzer dei fiori*; 11. Abraham: *Un'aria di Ball in Savoy*; 12. Krauss: *A Heidelberg ho trovato la mia feticcia*; 13. Lincke: *Net fascino della danza*; 14. Abraham: *Un'aria di Vittoria e il suo Fessio*; 15. Walther: *Eduardina*. - 22: Giornale parlato dell'I.N.R. - 22.10: Concerto grammofonico.



## CECOSLOVACCHIA

**Praga:** ke. 314; m. 488,6; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione da Moravská Ostrava. — 17.45: Concerto di dischi. — 17.55: Conversazione: «Chateaubriand». — 18.5: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Conversazione in tedesco. — 19: Campana della chiesa di S. Ludmilla. — Notiziario. — 19.10: Trasmissione da Kosice. — 19.55: Trasmissione da Moravská Ostrava. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.15-23: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante e da ballo.

**Bratislava:** ke. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 17.25: Da Moravská Ostrava. — 17.45: Da Brno. — 18.5: Dischi. — 18.45: Conversazione. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Brno. — 19.40: Da Kosice. — 19.55: Da Moravská Ostrava. — 22: Da Praga.

**Brno:** ke. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 17.45: Da Moravská Ostrava. — 17.45: Dischi. — 17.55: Conversazione turistica. — 18.5: Dischi. — 18.25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.10: Conversazione. — 19.40: Da Kosice. — 19.55: Da Moravská Ostrava. — 22: Da Praga.

**Kosice:** ke. 1022; m. 293,5; kW. 2,6. — Ore 18: Per le signore. — 18.20: Dischi. — 18.40: Conversazione turistica. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Brno. — 19.40: Conversazione «La Slovacchia e la cultura europea». — 19.55: Da Moravská Ostrava. — 22: Da Praga.

**Moravská Ostrava:** ke. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 17.25: Per i fanciulli. — 17.45: Da Praga. — 19.10: Da Brno. — 19.40: Da Kosice. — 19.55: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Plichta: *Tony's first spouse*, operetta in 3 atti.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** ke. 1067; m. 251,2; kW. 0,75. — **Katumborg:** ke. 780; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15: Concerto. — Nell'intervallo alle 16.45: Concerto di pianoforte. — 16.45: Per i bambini. — 17.35: Notizie finanziarie. — 17.50: Conferenza. — 18.20: Lezione di inglese. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.16: Conferenza. — 19.45: Lezione di danese. — 20.10: Concerto. — 21.10: Conferenza. — 21.40: Musica e poesia dialettale. — 22.10: Notiziario. — 22.25: Canzoni popolari danesi. — 22.45: Musica da ballo danese. — 23.10: Musica da ballo. — 24: Campana.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20.30

## DON GIOVANNI

Opera in quattro atti di  
WOLFGANG MOZART



## FRANCIA

**Marsiglia:** ke. 950; m. 315; kW. 1,6. — Ore 11.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casinò di Vichy. — 17: Trasmissione per i fanciulli. — 17.45: Concerto di dischi. — 18.10: Notiziario. — 18.15: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo (dischi). — 20.30: *Messenger: Veronique*, operetta in 3 atti. — Negli intervalli: Conversazioni. — Ind: Musica da ballo.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** ke. 914; m. 328,2; kW. 60. — 19: Dischi. — 19.15: Giornale parlato. — 19.30: Musica riprodotta. — 19.50: Conversazione. — 19.55: Musica riprodotta. — 20.10: Intermezzo. — 20.20: Con-

GIOVEDÌ  
17 AGOSTO 1933 - XI

certo e recita: L. Victor Hugo: *La fidanzata dell'impunito*, musica di Francis Thomé. — *La fidanzata del suonatore di trombone* di Pessard e Bilhaud. — 20.50: Intermezzo. — 21: Concerto orchestrale. — 23: Ultime notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** ke. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazione. — 20.20: Notiziario. — 20.30-22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

**Radio Parigi:** ke. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 19: Musica riprodotta. — 20: Varietà (dischi). — 20.45: Musica da camera riprodotta.

**Strasburgo:** ke. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 15.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casinò di Vichy. — 17: Dizione. — 17.15: Concerto di dischi. — 18: Conversazione sulla Francia in tedesco. — 18.15: Per le signore. — 18.30: Concerto vocale di melodie popolari per soprano. — 19.30: Segnale orario. — Notiziario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20.30: Trasmissione da Guebwiller di un concerto corale di canti e arie popolari. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 21.45-22.30: Concerto di dischi.

**Tolosa:** ke. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — 18.55: Canzonette. — 19.15: Sodi vari. — 19.30: Orchestra. — 19: Musica di films sonori. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Fisarmoniche. — 19.45: Musica sinfonica. — 20: Melodie. — 20.15: Orchestra viennese. — 20.45: Musica russa. — 21.15: Musica sinfonica. — 21.45: Brani di opere. — 22: Musica militare. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica a richiesta degli ascoltatori. — 23.15: Canzonette. — 23.30: Musica varia. — 24: Notiziario. — Musica brillante. — 0.15-0.30: Musica varia.

## GERMANIA

**Berlino:** ke. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16.20: Concerto orchestrale di musica di Federico il Grande e di autori suoi contemporanei. — 17.30: Conver-

# NUOVI MODELLI

## RADIO-GRAMMOFONI / RADIO-RICEVITORI

I MODELLI DI GRAN SUCCESSO ALLE FIERE DI MILANO - PADOVA - BOLOGNA 1933

**Radio-Grammofono R. G. 60.** Supereterodina sei valvole.  
Quattro pentodi . . . . . L. 2600,—

**Radio-Ricevitore R. 6.** Supereterodina sei valvole. Modello  
Midget. Quattro pentodi . . . . . L. 1500,—

**Radio-Ricevitore R. 600.** Modello a mobile. Simile al modello  
R. 6 . . . . . L. 1800,—

Audizioni e cataloghi gratis - Nei prezzi è esclusa la tassa EIAR

## SOCIETÀ ANONIMA NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"

MILANO, Galleria Vitt. Em., 39

ROMA, Via del Tritone, 88-89

TORINO, Via Pietro Micca, 1

NAPOLI, Via Roma, 266-269

Rivenditori autorizzati in tutta Italia e Colonie

R. G. 60



# "La Voce del Padrone"



# G I O R N A L I 17 AGOSTO 1933 - XI

sazione e lettura. — 17.50: Concerto vocale di *Ieder* (cantanti). — 18.30: Confezione per pianoforte e clavicembalo. — 18.40: Comunicati. — 18.45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione. Trasmissione variata: *Paul del Berlin*. — 19.5: Concerto vocale di *Ieder*. — 20.40: Attualità. — 21.1: Grande serata di musica da ballo. — Negli intervalli: Notiziario. — Meteorologia. — Attualità.

**Breslavia:** ke. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto pianistico. — 16.30: Musica da ballo e brillante ritrasmessa. — 17.30: Confezione per i giovani. — 18.10: Attualità. — 18.25: Parlano operai e capi di operai. — 18.50: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 19.5: L'orizzonte. *Orchestra*, opera magico-romantica in 4 atti (trasmissione della sola musica). — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto di musica brillante e da ballo. — 22.10: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 22.30.1: Trasmissione da Berlino.

**Frankfurt:** ke. 1157; m. 250.3; kW. 17. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Confezione. «Ricordi del fronte». — 18.25: Confezione. «La nuova delle onde». — 18.30: Attualità. — 18.50: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Concerto vocale di *Ieder*. — 20.30: Trasmissione variata dedicata alla città di Francoforte. — 21.20: Concerto di musica per violoncello e viola da gamba (programma da stabilire). — 22.10: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. Fine.

**Heilsberg:** ke. 1085; m. 276.5; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. In un intervallo. Rassegna libraria. — 18: Confezione nella Fiera di Königsberg. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Confezione agricola. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Confezione sull'Esposizione radiofonica di Berlino. — 20.15: Trasmissione di un concerto orchestrale vocale da Zoppot. — 21.40: Lezione di inglese. — 22.10: Notiziario. Meteorologia.

**Koenigsbushausen:** ke. 183.5; m. 1634.9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Heilsberg. — 17: Per le signore. — 17.20: Attualità. — 18: Dizione e conversazione. — 18.15: Confezione agricola. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Confezione sull'Esposizione radiofonica di Berlino. — 20.15: Trasmissione di un concerto orchestrale da Langenberg. — 21.40: Lezione di inglese. — 22.10: Notiziario. Meteorologia. — 22.20: Notiziario. Meteorologia. — 22.30: Trasmissione da Langenberg.

**Langenberg:** ke. 635; m. 472.4; kW. 60. — Ore 16.30: Confezione. «Le nuove scoperte scientifiche». — 17: Confezione di dischi. — 17.30: Confezione. «La morte di Federico il Grande». Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.25: Trasmissione da Monaco. — 18.45: Notiziario. Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Notiziario. — 20.5: Trasmissione di un concerto orchestrale da Jünnenshausen (programma da stabilire). In un intervallo. Confezione. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto di musica brillante e da ballo.

**Lipsia:** ke. 770; m. 389.6; kW. 120. — Ore 16: Concerto orchestrale da Heilsberg. — 17.50: Notizie e bollettini vari. — 18: Confezione politica. — 18.25: Trasmissione da Monaco. — 18.45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Confezione di attualità. — 20.25: Confezione agricola. — 20.35: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Doppler: Ouverture dell'opera *L'ora della Nazione*. n. 1. 3. Dvorak: *Rhapsodia slava* n. 1. 4. Strauss: *Marienkäse*, valzer. — 21.15: Dietrich Loder: *Conquistor*, radio-recita. — 22.35: Notiziario. Fine.

**Monaco di Baviera:** ke. 563; m. 539.9; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto orchestrale. — 17.45: Per gli agricoltori. — 18.05: Canzoni militari. — 18.25: *Il Re* (discorso presso la tomba di Federico il Grande). — 18.45: Segnale orario. Notizie. — 19: Da Berlino: L'ora della Nazione. — 20: Concerto di 100 core. — 21: Concerto orchestrale. 1. Reger: *Quartetto patetico*. 2. Spohr: *Concerto* per archi. 3. Mozart: *Sinfonia* in re maggiore. — 22.20: Notiziario.

**Munichacker:** ke. 832; m. 360.6; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto orchestrale da Monaco. — 17.45: Confezione di pedatore. — 18.05: Confezione. «Il Dopplavoro italiano». — 18.35: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Trasmissione da Langenberg. — 22.20: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 22.30: Leonecavallo. 1. *Il giustiziere*, opera su dischi.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** ke. 193; m. 1554.4; kW. 30. — **London National:** ke. 1147; m. 261.5; kW. 50. — **North National:** ke. 995; m. 301.5; kW. 50. — **Scottish National:** ke. 10.40; m. 258.5; kW. 50. — Ore 16.45: Concerto orchestrale. — 17.15: L'ora del fanciullo. — 18: Notiziario. — 18.25: Interdillo. — 18.30: Concerto di balalaika. — 19: Concerto vocale e stru-

mentale. — 20: Concerto con aria per soprano. 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 2. Verdi: *Una romanza di Verdi*; 3. Ravel: *Concerto* per pianoforte; 4. Elgar: *Sinfonia* n. 2. — 21.40: Notizie varie. — 22: Confezione. — 22.25: Dischi. — 22.50: Danze.

**London Regional:** ke. 843; m. 315.8; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Vedi Daventry National. — 20: Concerto per la Festa floreale a Shrewsbury (vedi Midland Regional). — 21: Notiziario. — 21.15: Concerto vocale e strumentale. 1. Quiller: *Ouverture per l'uccello*; 2. Ravel: *Unaria da Atlanta*; 3. Mozart: *Unaria da Don Giovanni*; 4. Fletcher: Suite dalle *Bellezze giapponesi*. — Quattro arie per soprano. 4. Quiller: *Intermezzo di Chitra di Bana sul lago*; 5. Foster: *Fantasia su Cinderella*. — 22.30: Danze.

**Midland Regional:** ke. 752; m. 358.9; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Vedi Daventry National. — 20: Concerto eseguito dalla banda musicale della Guardia del Re, per la Festa floreale di Shrewsbury: 1. Friedemann: *Rapsodia slava*; 2. Mendelssohn: *Rondo capriccioso*; 3. German: *Selezione di Merrie England*; 4. Parry: *Jerusalem*; 5. Liddle: *Ritmo con me*; 6. Sibelius: *Fantasia*; 7. Wagner: Ouverture del *Tannhäuser*. — 21: Notiziario. — 21.15: Concerto orchestrale con arie per baritone. 1. Offenbach: *Selezione della bella Elena*; 2. Romberg: *Unaria della bella Elena*; 3. Gounod: *Danza di Filomene e Banci*; 4. Tre arie per baritone. 5. German: *Selezione di Tom Jones*; 6. Elgar: *Selezione di The Pines of Rome*; 7. Sullivan: *Unaria dell'elfo di sereata*; 8. Monckton: *Unaria della Grisha*; 9. Ellis e Myers: *Selezione di Milder Cinders*; 10. Monckton: *Danza*. — 22.30: Vedi London Regional.

**West Regional:** ke. 968; m. 309.9; kW. 60. — Ore 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Vedi Daventry National. — 19: Vedi Daventry National. — 20: Vedi Midland Regional. — 21: Notiziario. — 21.15: *Worsley*: *Requiem per la pace*, radioteatrale umoristica. — 22.30: Vedi London Regional.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 698; m. 429.7; kW. 2.5. — Ore 17.55: Segnale orario. Programma. — 18.30: Confezione. — 19: Concerto di dischi. — 19.20: Confezione. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Trasmissione da Lubiana. — 22.30: Segnale orario. Notiziario. Musica ziganica ritrasmessa.

**Lubiana:** ke. 521; m. 575.8; kW. 7. — Ore 19: Dischi. — 19.30: Per le signore. — 20: Confezione. — 20.30: Concerto di violino e piano. — 21.15: Concerto vocale. — 21.45: Notiziario. — 22: Concerto orchestrale.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 252; m. 1151; kW. 200. — Ore 19.30: Concerto di musica tedesca. — 20.15: Meteorologia. — 20.20: Liriche di Joseph von Eichendorff. — 20.30: Concerto di violino e piano. 1. Svendsen: *Romantica*; 2. Chopin: *Concerto*; 3. Mendelssohn: *La cattedrale*. — 20.50: Informazioni varie. — 21: Concerto vocale. — 21.30: Concerto orchestrale: Massenet: *Scène pittoresque*. — 21.50: Informazioni. — 22: Confezione variata. — 22.50: Danze.

## NORVEGIA

**Oslo:** ke. 277; m. 1633; kW. 60. — Ore 17: Concerto brillante. — 18: Conferenza. — 18.10: Servizio religioso. — 18.20: Concerto di violino e piano. — 18.30: Concerto del trio di chitarra (da Vienna). — 21.30: Confezione. — 21.40: Notiziario. — 22: Confezione. — 22.15: Concerto vocale.

## "VETRI TADDEI", di EMPOLI

### "DANTESCO" Bicchiere di gran moda

#### L. I il pezzo

In tutti i colori di vetro (in rosso prezzi duplicati) Servizio per persona. R. 24. 4 bicchieri in 4 misure N. 1 brocca e N. 1 brocca Prezzo L. 34. Servizio per 12 persone. N. 48 bicchieri in 4 misure N. 1 brocca e N. 1 brocca. Prezzo L. 100.

Merce franca domicilio in tutta l'Italia

Servizi di ogni specie - Vetri moderni di ornamento - Lumiere, ecc.

RICHIEDERE CATALOGO

alla Società Vetraria E. TADDEI & C. - Empoli

NEGOZI DI VENDITA

Roma - Corso Umberto, 507/508

Milano - Via Bigli, 1

Firenze - Via Cavour, 21

Empoli - presso lo Stabilimento (Via Provinciale Fiorentina)

## POLONIA

**Varsavia:** ke. 212; m. 1411.8; kW. 120. — Ore 16.15: Programma per i fanciulli. — 16.30: Concerto vocale. — 17: Conferenza. — 17.15: Musica brillante. — 18.25: Confezione. — 18.40: L'ora di Varsavia. — 18.55: Concerto di piano. — 19.20: Piano. — 19.35: Programma di domani. — 19.40: La mania dei records, chiacchierata. — 20: Concerto vocale e orchestrale. 1. Rossini: Ouverture del *Guillaume Tell*; 2. Moszkowski: *Due danze spagnole*; 3. Stecki: *Filartion*; 4. Dvorak: *Danza slava*; 5. Botta: Prologo del *Metastasio* e altri brani; 6. Boland: *Minuetto*; 7. Debussy: *Aria da Lakmé*; 8. Humperdinck: *Fantasia su Hänsel und Gretel*; 9. Chopin: *Mazurka* in re maggiore. — Negli intervalli: Radiogiornale. — 10. Berlino: Due arie dalla *Bohème* di Fauré; 11. Mascha: *Minuetto*; 12. *La valle*; 12. Moniusko: *La platière*; 13. Namysłowski: *La mazurka*. — 22: Musica da ballo. — 22.25: Cronaca sportiva. — 22.35: Meteorologia. — 22.40: Dischi (danze).

## ROMANIA

**Bucarest:** ke. 761; m. 394.2; kW. 12. — Ore 17: Jazzband sincipito. — 18: Radiogiornale. — 18.15: Jazzband sincipito. — 19: Lettura. — 19.20: Musica brillante (dischi). — 19.40: Conferenza. — 20: Serata polacca: (canzoni popolari). — 20.20: Concerto di Musica polacca. — 21: Conferenza. — 21.15: Concerto sinfonico di musica polacca (ripresa). — 21.45: Radiogiornale.

## SPAGNA

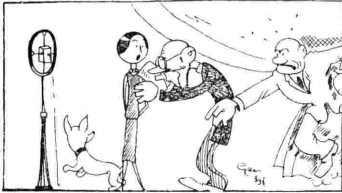
**Barcellona (E.A.J.-B):** ke. 860; m. 348.8; kW. 7.5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16.30: Sezione dedicata alle signore. — 17.15: Trasmissione di immagini. — 19: Concerto del Trio della stazione. — 20: Dischi a richiesta del radiodischi del giorno. — 21: Dischi scelti. — 22: Campane della cattedrale. — Previsioni del tempo. — Quotazioni di Borsa. — 22.5: Concerto orchestrale. — 22.45: Trasmissione di *La zarzuela superba* in tre atti di Emilio Arrieta (1821-1901). — 24: Notizie di stampa.

**Madrid (E.A.J.-7):** ke. 707; m. 424.3; kW. 3. — Ore 16.30: Notizie dell'ultima ora. — 20: Campane del Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Comunicati. — Radiocronaca del giorno. — Canzoni per i fanciulli. — Recitazione di favole. — 21.15: Notiziario. — 22: Campane del Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Sezione della «danza parlamentare». — Concerto vocale. — 23.30: Concerto orchestrale. — 23.45: Notizie dell'ultima ora. — 1.30: Campane del Palazzo del Governo.

## SVEZIA

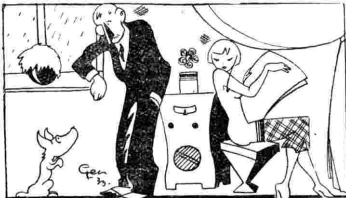
**Stoccolma:** ke. 685; m. 435.4; kW. 55. — **Goeteborg:** ke. 932; m. 321.0; kW. 10. — **Hörsby:** ke. 1957; m. 257; kW. 10. — **Motala:** ke. 222; m. 1343.3; kW. 30. — Ore 17.5: Trasmissione di una funzione religiosa. — 17.50: Conferenza. In un intervallo. «Hollywood». — 18.10: Concerto di dischi. — 18.50: Confezione in inglese. «Nove punti della legge inglese». — 19.30: Concerto pianistico. 1. Haydn: *Sonata* in re maggiore; 2. Cyril Scott: *La Ricordi di Vienna*; 3. Chopin: *Il Re*; 4. Percy Grainger: *a Country Garden*; 5. *Shepherd's Heil*; 6. Chopin: *Battuta* in sol minore. — 19.50: *Hammered dulciana* di *Phonon* e *Rendel*, commedia. — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.30: Ouverture dell'*Orchestra*. 2. Strauss: *Sphärenklänge*, valzer; 3. Komzak: *Vienna di notte*, polka; 4. Mascagni: *Il pasticcio*; 5. *Il pasticcio*; 6. *Il pasticcio*; 7. *Il pasticcio*; 8. *Il pasticcio*; 9. *Il pasticcio*; 10. *Il pasticcio*; 11. *Il pasticcio*; 12. *Il pasticcio*; 13. *Il pasticcio*; 14. *Il pasticcio*; 15. *Il pasticcio*; 16. *Il pasticcio*; 17. *Il pasticcio*; 18. *Il pasticcio*; 19. *Il pasticcio*; 20. *Il pasticcio*; 21. *Il pasticcio*; 22. *Il pasticcio*; 23. *Il pasticcio*; 24. *Il pasticcio*; 25. *Il pasticcio*; 26. *Il pasticcio*; 27. *Il pasticcio*; 28. *Il pasticcio*; 29. *Il pasticcio*; 30. *Il pasticcio*; 31. *Il pasticcio*; 32. *Il pasticcio*; 33. *Il pasticcio*; 34. *Il pasticcio*; 35. *Il pasticcio*; 36. *Il pasticcio*; 37. *Il pasticcio*; 38. *Il pasticcio*; 39. *Il pasticcio*; 40. *Il pasticcio*; 41. *Il pasticcio*; 42. *Il pasticcio*; 43. *Il pasticcio*; 44. *Il pasticcio*; 45. *Il pasticcio*; 46. *Il pasticcio*; 47. *Il pasticcio*; 48. *Il pasticcio*; 49. *Il pasticcio*; 50. *Il pasticcio*; 51. *Il pasticcio*; 52. *Il pasticcio*; 53. *Il pasticcio*; 54. *Il pasticcio*; 55. *Il pasticcio*; 56. *Il pasticcio*; 57. *Il pasticcio*; 58. *Il pasticcio*; 59. *Il pasticcio*; 60. *Il pasticcio*; 61. *Il pasticcio*; 62. *Il pasticcio*; 63. *Il pasticcio*; 64. *Il pasticcio*; 65. *Il pasticcio*; 66. *Il pasticcio*; 67. *Il pasticcio*; 68. *Il pasticcio*; 69. *Il pasticcio*; 70. *Il pasticcio*; 71. *Il pasticcio*; 72. *Il pasticcio*; 73. *Il pasticcio*; 74. *Il pasticcio*; 75. *Il pasticcio*; 76. *Il pasticcio*; 77. *Il pasticcio*; 78. *Il pasticcio*; 79. *Il pasticcio*; 80. *Il pasticcio*; 81. *Il pasticcio*; 82. *Il pasticcio*; 83. *Il pasticcio*; 84. *Il pasticcio*; 85. *Il pasticcio*; 86. *Il pasticcio*; 87. *Il pasticcio*; 88. *Il pasticcio*; 89. *Il pasticcio*; 90. *Il pasticcio*; 91. *Il pasticcio*; 92. *Il pasticcio*; 93. *Il pasticcio*; 94. *Il pasticcio*; 95. *Il pasticcio*; 96. *Il pasticcio*; 97. *Il pasticcio*; 98. *Il pasticcio*; 99. *Il pasticcio*; 100. *Il pasticcio*; 101. *Il pasticcio*; 102. *Il pasticcio*; 103. *Il pasticcio*; 104. *Il pasticcio*; 105. *Il pasticcio*; 106. *Il pasticcio*; 107. *Il pasticcio*; 108. *Il pasticcio*; 109. *Il pasticcio*; 110. *Il pasticcio*; 111. *Il pasticcio*; 112. *Il pasticcio*; 113. *Il pasticcio*; 114. *Il pasticcio*; 115. *Il pasticcio*; 116. *Il pasticcio*; 117. *Il pasticcio*; 118. *Il pasticcio*; 119. *Il pasticcio*; 120. *Il pasticcio*; 121. *Il pasticcio*; 122. *Il pasticcio*; 123. *Il pasticcio*; 124. *Il pasticcio*; 125. *Il pasticcio*; 126. *Il pasticcio*; 127. *Il pasticcio*; 128. *Il pasticcio*; 129. *Il pasticcio*; 130. *Il pasticcio*; 131. *Il pasticcio*; 132. *Il pasticcio*; 133. *Il pasticcio*; 134. *Il pasticcio*; 135. *Il pasticcio*; 136. *Il pasticcio*; 137. *Il pasticcio*; 138. *Il pasticcio*; 139. *Il pasticcio*; 140. *Il pasticcio*; 141. *Il pasticcio*; 142. *Il pasticcio*; 143. *Il pasticcio*; 144. *Il pasticcio*; 145. *Il pasticcio*; 146. *Il pasticcio*; 147. *Il pasticcio*; 148. *Il pasticcio*; 149. *Il pasticcio*; 150. *Il pasticcio*; 151. *Il pasticcio*; 152. *Il pasticcio*; 153. *Il pasticcio*; 154. *Il pasticcio*; 155. *Il pasticcio*; 156. *Il pasticcio*; 157. *Il pasticcio*; 158. *Il pasticcio*; 159. *Il pasticcio*; 160. *Il pasticcio*; 161. *Il pasticcio*; 162. *Il pasticcio*; 163. *Il pasticcio*; 164. *Il pasticcio*; 165. *Il pasticcio*; 166. *Il pasticcio*; 167. *Il pasticcio*; 168. *Il pasticcio*; 169. *Il pasticcio*; 170. *Il pasticcio*; 171. *Il pasticcio*; 172. *Il pasticcio*; 173. *Il pasticcio*; 174. *Il pasticcio*; 175. *Il pasticcio*; 176. *Il pasticcio*; 177. *Il pasticcio*; 178. *Il pasticcio*; 179. *Il pasticcio*; 180. *Il pasticcio*; 181. *Il pasticcio*; 182. *Il pasticcio*; 183. *Il pasticcio*; 184. *Il pasticcio*; 185. *Il pasticcio*; 186. *Il pasticcio*; 187. *Il pasticcio*; 188. *Il pasticcio*; 189. *Il pasticcio*; 190. *Il pasticcio*; 191. *Il pasticcio*; 192. *Il pasticcio*; 193. *Il pasticcio*; 194. *Il pasticcio*; 195. *Il pasticcio*; 196. *Il pasticcio*; 197. *Il pasticcio*; 198. *Il pasticcio*; 199. *Il pasticcio*; 200. *Il pasticcio*; 201. *Il pasticcio*; 202. *Il pasticcio*; 203. *Il pasticcio*; 204. *Il pasticcio*; 205. *Il pasticcio*; 206. *Il pasticcio*; 207. *Il pasticcio*; 208. *Il pasticcio*; 209. *Il pasticcio*; 210. *Il pasticcio*; 211. *Il pasticcio*; 212. *Il pasticcio*; 213. *Il pasticcio*; 214. *Il pasticcio*; 215. *Il pasticcio*; 216. *Il pasticcio*; 217. *Il pasticcio*; 218. *Il pasticcio*; 219. *Il pasticcio*; 220. *Il pasticcio*; 221. *Il pasticcio*; 222. *Il pasticcio*; 223. *Il pasticcio*; 224. *Il pasticcio*; 225. *Il pasticcio*; 226. *Il pasticcio*; 227. *Il pasticcio*; 228. *Il pasticcio*; 229. *Il pasticcio*; 230. *Il pasticcio*; 231. *Il pasticcio*; 232. *Il pasticcio*; 233. *Il pasticcio*; 234. *Il pasticcio*; 235. *Il pasticcio*; 236. *Il pasticcio*; 237. *Il pasticcio*; 238. *Il pasticcio*; 239. *Il pasticcio*; 240. *Il pasticcio*; 241. *Il pasticcio*; 242. *Il pasticcio*; 243. *Il pasticcio*; 244. *Il pasticcio*; 245. *Il pasticcio*; 246. *Il pasticcio*; 247. *Il pasticcio*; 248. *Il pasticcio*; 249. *Il pasticcio*; 250. *Il pasticcio*; 251. *Il pasticcio*; 252. *Il pasticcio*; 253. *Il pasticcio*; 254. *Il pasticcio*; 255. *Il pasticcio*; 256. *Il pasticcio*; 257. *Il pasticcio*; 258. *Il pasticcio*; 259. *Il pasticcio*; 260. *Il pasticcio*; 261. *Il pasticcio*; 262. *Il pasticcio*; 263. *Il pasticcio*; 264. *Il pasticcio*; 265. *Il pasticcio*; 266. *Il pasticcio*; 267. *Il pasticcio*; 268. *Il pasticcio*; 269. *Il pasticcio*; 270. *Il pasticcio*; 271. *Il pasticcio*; 272. *Il pasticcio*; 273. *Il pasticcio*; 274. *Il pasticcio*; 275. *Il pasticcio*; 276. *Il pasticcio*; 277. *Il pasticcio*; 278. *Il pasticcio*; 279. *Il pasticcio*; 280. *Il pasticcio*; 281. *Il pasticcio*; 282. *Il pasticcio*; 283. *Il pasticcio*; 284. *Il pasticcio*; 285. *Il pasticcio*; 286. *Il pasticcio*; 287. *Il pasticcio*; 288. *Il pasticcio*; 289. *Il pasticcio*; 290. *Il pasticcio*; 291. *Il pasticcio*; 292. *Il pasticcio*; 293. *Il pasticcio*; 294. *Il pasticcio*; 295. *Il pasticcio*; 296. *Il pasticcio*; 297. *Il pasticcio*; 298. *Il pasticcio*; 299. *Il pasticcio*; 300. *Il pasticcio*; 301. *Il pasticcio*; 302. *Il pasticcio*; 303. *Il pasticcio*; 304. *Il pasticcio*; 305. *Il pasticcio*; 306. *Il pasticcio*; 307. *Il pasticcio*; 308. *Il pasticcio*; 309. *Il pasticcio*; 310. *Il pasticcio*; 311. *Il pasticcio*; 312. *Il pasticcio*; 313. *Il pasticcio*; 314. *Il pasticcio*; 315. *Il pasticcio*; 316. *Il pasticcio*; 317. *Il pasticcio*; 318. *Il pasticcio*; 319. *Il pasticcio*; 320. *Il pasticcio*; 321. *Il pasticcio*; 322. *Il pasticcio*; 323. *Il pasticcio*; 324. *Il pasticcio*; 325. *Il pasticcio*; 326. *Il pasticcio*; 327. *Il pasticcio*; 328. *Il pasticcio*; 329. *Il pasticcio*; 330. *Il pasticcio*; 331. *Il pasticcio*; 332. *Il pasticcio*; 333. *Il pasticcio*; 334. *Il pasticcio*; 335. *Il pasticcio*; 336. *Il pasticcio*; 337. *Il pasticcio*; 338. *Il pasticcio*; 339. *Il pasticcio*; 340. *Il pasticcio*; 341. *Il pasticcio*; 342. *Il pasticcio*; 343. *Il pasticcio*; 344. *Il pasticcio*; 345. *Il pasticcio*; 346. *Il pasticcio*; 347. *Il pasticcio*; 348. *Il pasticcio*; 349. *Il pasticcio*; 350. *Il pasticcio*; 351. *Il pasticcio*; 352. *Il pasticcio*; 353. *Il pasticcio*; 354. *Il pasticcio*; 355. *Il pasticcio*; 356. *Il pasticcio*; 357. *Il pasticcio*; 358. *Il pasticcio*; 359. *Il pasticcio*; 360. *Il pasticcio*; 361. *Il pasticcio*; 362. *Il pasticcio*

# RADIORISATE



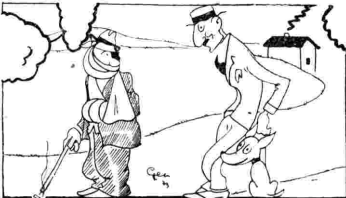
MIOPIA.

— Ma no, professor Distrattini! Quella è la signorina Fildiferro che ha appena terminato la sua conferenza! Il microfono è più in là...



— Che strano! La radio annunziava bel tempo ed, invece, piove a dirotto!!

— Te lo ho sempre detto, io, che il nostro apparecchio non vale nulla!



— Perbacco! Come sei ridotto!!

— E' stato il mio insegnante di boxe a consigliarmi così...

— E perché non fai come me? Le lezioni di boxe è più igienico prenderle per radio!



— Beh! Avete cantato... Cosa aspettate ancora?

— Oh bellati... Aspetto gli applausi o qualche richiesta di bis...

# SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Bari - Ore 16,45: *Voci di Balilla*. Trasmissione speciale dedicata ai Balilla e alle Piccole Italiane dell'Osipio Montano di Cà Landino (Bologna).

Milano - Torino - Genova - Ore 20,30: *Il Sire di Rochardie*, commedia giocosa in tre atti di Marco Reinach (dallo Studio).

Roma - Napoli - Trieste - Firenze - Ore 20,35: *La vedova allegra*, operetta in tre atti di F. Lehár (dallo Studio).

Vienna - Ore 19,15: *Così fan tutte*, opera comica in due atti di W. A. Mozart (trasmissione dal Festival Musicale di Salisburgo). — Bruxelles II - Ore 21: *Concerto orchestrale* (trasmissione dal « Casino » di Knocke). — Berlino - Ore 20,5: *Concerto orchestrale inaugurale dell'« Esposizione Radio » di Berlino* (trasmissione dal Salone centrale della Mostra).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 304 - m. 331,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10 TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10 FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

7.30: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: Dischi di musica operistica: 1. Verdi: *Aroldo*, sinfonia; 2. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 3. Verdi: *Attila*, « Te sol quest'anima »; 4. Mascagni: *L'amico Fritz*, intermezzo; 5. Puccini: *Edgar*, intermezzo; 6. Saint Saëns: *Sansone e Dalila*, « S'appare per te »; 7. Wagner: *Parsifal*, preludio.

12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14: RADIO-ORCHESTRA N. 6.  
13.30-13.45: Dischi.  
16.35: Giornale radio.  
16.45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BALILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MARINE E MONTANE DEL P. N. F.:

« VOCI DI BALILLA »

DELL'OSPIZIO MONTANO DI CÀ LANDINO (BOLOGNA):  
a) Come si presentano i Balilla; b) Quello che sanno fare; c) Radiocorrispondenza alle famiglie; d) Rapporto e saluto alle mamme lontane; e) Marconigrammi balilleschi; f) Gli stornelli della colonia; g) Grido di colonia e finale.

17.15-18: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del pianista Alfredo Tazzoli e del violinista Massimo Amfiteatrof. Al pianoforte: maestro Celso Simonetti: 1. Mozart: *Sonata* in fa maggiore: a) allegro, b) adagio, c) allegro (pianista Tazzoli); 2. a) Schumann: *Träumerei*, b) Hüttel: *Rag-time* (violinista Dessy); 3. a) Vivaldi-Gentili: *Largo*, b) Fauré: *Elegia*, c) Glazunov: *Serenata spagnola* (violinista Amfiteatrof); 4. Chopin: a) *Mazurka* in si minore, b) *Studio* in do minore (pianista Tazzoli); 5. Sarasate: a) *Romanza andalusa*; b) *Arie zingaresca* (violinista Dessy); 6. a) Gluck: *Melodia*, b) Stravinskij: *Berceuse*, c) Moszkowski: *Guitarre* (violinista Amfiteatrof).

18-18.5: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18.40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni della R. Società Geografica - Dischi.  
19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.

# VENERDI

18 AGOSTO 1933 - XI

19.20: Notiziario in lingua estera.

19.40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.

20.15: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C di Milano).

20.30 (Milano-Torino-Genova):

**Il sire di Rochardie**

Commedia giocosa in tre atti di MARCO REINACH.

Personaggi:

Letizia Fremondin - Adriana De Cristoforis  
Il generale Leone di Rochardie

Ernesto Ferrero

Anna di Rochardie, sua sorella

Ada Cristina Almirante

Diana di Rochardie, marchesa d'Arville,

figlia di Anna . . . . . Elena Pantano

Roberto di Rochardie, figlio di Anna,

Franco Becci

Il Visconte Gilberto di Monrivi

Giuseppe Galeati

Il dottor Maurizio di Tribard - Mario Pucci

Augusto . . . . . Edoardo Borelli

Filippo . . . . . Emillo Calvi

Giuditta . . . . . Gemma Ferrero

Ida . . . . . Elvira Borelli

20.30 (Trieste-Firenze): Cenni sull'operetta *La vedova allegra*.

20.35:

**La vedova allegra**

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR

(vedi Roma)

(Milano-Torino-Genova): Dopo la commedia: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5  
MILANO (Vigentino): kc. 960 - m. 433,8 - kw. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7.30: Ginnastica da camera.

8-8.15: Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Petralia: *Rabagas*; 2. Avitabile: *Dimitri*, cardas; 3. Spina: *Presentation of benjo*; 4. Puccini: *La rondine*, fantasia; 5. Gardell e Latte's: *Lungi tu sei*; 6. Lassen-Ailburt: *Alla patria lontana*, fantasia; 7. Stolz: *Mai più*; 8. Barzizza: *Sogno azzurro*; 9. Montanaro: *La Pavana*.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30: Giornale radio.

16.45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BALILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MARINE E MONTANE DEL P. N. F.:

« VOCI DI BALILLA »

DELL'OSPIZIO MONTANO DI CÀ LANDINO (BOLOGNA) (Vedi Milano).

17.15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17.25-18: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Debussy: *Arabesque* n. 1, b) Grieg: *Giorno di nozze*, c) Pick Mangiagli: *Danza d'Ole* (pianista Gina Schelini); 2. Donizetti: *Don Pasquale*, serenata (tenore Gino del Signore); 3. a) Cimara: *Notturmo*, b) Mascagni: *Isabeau*, « Questo mio bianco manto », c) Verdi: *Don Carlos*, « Non planger, mia compagna » (soprano Maria Romano); 4. a) Ponchielli: *La Gioconda*, atto primo, duetto Enzo e Barnaba, b) Bizet: *I pescatori di perle*, duetto Nadir e Zurga (tenore Gino del Signore e baritone Carlo Platania).

# VENEDÌ

## 18 AGOSTO 1933 - XI

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.  
18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.  
18.57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (spagnolo, tedesco e francese).  
19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano.  
19.20: Notiziario in lingue estere.  
19.40: Giornale radio.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi - Giornale radio - Notizie sportive.  
20.30: Cenni sull'operetta *La vedova allegra*.  
20.35:

### La vedova allegra

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR  
diretta dal M.<sup>o</sup> NICOLA RICCI

#### Personaggi:

Barone Mirko Zela . . . . . Giacomo Osella  
Conte Danilo Danilovitch . . . . . Guido Agnoletti  
Valenciennes . . . . . Paola Guerra  
Anna Glavari . . . . . Maria Gabbi  
Camillo De-Rossillon . . . . . Giovanni De Ritis  
Nigra . . . . . Riccardo Massucci  
Visconte Cascarda . . . . . G. Verul  
Negli intervalli: Conversazione - Notiziario.  
Dopo l'operetta: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA variegata: 1. Suppé: *Attila*; 2. *La dama di picche*, sinfonia; 3. Schubert: *Serenata*; 4. Pühligheider: *Canzone romantica*; 5. Canzone; 6. Geiger: *Johah*; 7. Rubach: *Telegrammi musicali*, selezione; 8. Canzone; 9. Anzelm: *La Corona*; 10. Stajano: *Vieni*; 11. Orlando: *Primavera*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
14.45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BALILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MARINE E MONTANE DEL P. N. F.:  
«**VOCI DI BALILLA**»  
dall'Ospizio montano di Cà Landino (Bologna) (Vedi Milano).  
17.15-18: Concerto variato dal «Lido di Bolzano».  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

1. Mozart-Daebnitz: *Il ratto al Serraglio*, sinfonia.
  2. Verdi-Tavan: *Trovatore*, fantasia.
  - Notiziario di varietà - Radio-giornale dell'Enit.
  3. Balle-Weninger: *La zingara*, sinfonia.
  4. Plotow-Rodhe: *Marta*, fantasia.
  - La rubrica della Signora.
  5. Donizetti-Eberle: *La figlia del Reggimento*, fantasia.
  6. Meyerbeer-Aztler: *Marcia dell'Incoronazione*.
- Alla fine del concerto: Musica da ballo dal «Lido di Bolzano».  
22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Orchestra jazz diretta dal Maestro Franco.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notizie agricole - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20.30

## IL SIRE DI ROCHARDIE

Co-media giocosa in tre atti di  
MARCO REINACH



20.45: Trasmissione fonografica dell'opera  
**Mefistofele**

Un prologo, tre atti e un epilogo di A. BOITO  
(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: F. De Maria: «Paesaggi balneari», conversazione - Notiziario.  
22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 290,5 - kW. 20

13: Giornale radio.  
13.10-14.15: CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO:  
1. De Curtis: *Non ti scordar di me*; 2. Altavilla: *Bereuse*; 3. Culotta: *Rugadato*; 4. Brodzky: *Sei tutto per me*; 5. Cortopassi: *Alba campestre*; 6. Feyder: *Granada*; 7. May: *Bocca adorata*; 8. Lehar: *La mazurka blu*, fantasia; 9. Ranzato: *Mezzanotte a Venezia*; 10. Miceli: *Elegia*; 11. Filippucci: *Viaggio in Persia*; 12. Franco: *Sarà, ma non ci credo*.  
13.55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16.45: TRASMISSIONE SPECIALE DEDICATA AI BALILLA ED ALLE PICCOLE ITALIANE DELLE COLONIE MARINE E MONTANE DEL P. N. F.:  
«**VOCI DI BALILLA**»  
dall'Ospizio montano di Cà Landino (Bologna) (Vedi Milano).

ROMA - NAPOLI - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20.35

## LA VEDOVA ALLEGRA

Operetta in tre atti di  
FRANZ LEHAR



17.15: Dischi.  
17.30-18.30: Concertino del «Flower's Jazz».  
20: Notizie agricole - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
20.20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

#### Parte prima:

1. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, preludio e siciliano.
2. Donizetti: *L'elisir d'amore*, «Uditte o rustici» (basso comico M. Fiore).
3. Wan Westherouth: *Donna Flora*, «Salve, Regina» (soprano M. De Santis Bruno).
4. Puccini: *Tosca*, fantasia (orchestra).
5. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, «Manca un foglio» (basso M. Fiore).
6. Verdi: *Rigoletto*, «Tutte le feste al tempio» (soprano M. De Santis Bruno).

#### Parte seconda:

1. Catalani: *Dejanice*, preludio atto primo (orchestra).
2. Donizetti: *Don Pasquale*, «Un fuoco insolito» (basso M. Fiore).
3. Verdi: *La Traviata*, «Addio del passato» (soprano M. De Santis Bruno).
4. Giordano: *Fedora*, fantasia (orchestra).
5. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, «Uditte, tutti, udite» (basso M. Fiore).
6. Gounod: *Faust*, aria dei gioielli (soprano M. De Santis Bruno).
7. Riccioli: *I Compagnacci*, fantasia (orchestra).

Nell'intervallo: Notiziario artistico.  
22.30: Musica di danze dal Gran Caffè del Levante.  
22.50: Notiziario in lingua albanese.  
22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 589; m. 547,4; kW. 100. Graz: Kc. 852; m. 325,1; kW. 7. - Ore 15.20: Conversazione e letture.  
16.50: Conversazione - La mostra campionario dell'Agricoltura e delle foreste alla Fiera triennale viennese del 1933.  
17.15: Musica riprodotta - *Krieg den delfino*.  
17.25: Concerto vocale di *lieder* per contralto con soli di viola e piano. - 18: Bollettino ruristico e commerciale. - 18.15: Conversazione: «Canottaggio».  
18.40: Bollettino sportivo. - 18.40: Conversazione: «Oldway», la regione africana che conserva i più antichi resti umani». - 19.5: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.15 (dalla Festspielhaus di Salisburgo): Mozart: *Don Giovanni*, opera comica in due atti. - 22.5: Notiziario - Meteorologia. - 22.20: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 589; m. 509,3; kW. 15. - Ore 17: Concerto orchestrale. - 18: Conversazione: «La democrazia cercherà la sua salvaguardia nel liberalismo». - 18.15: Musica riprodotta. - 18.50: Concerto orchestrale. - 19.15: Conferenza medica: «Igiene e profilassi dell'artrite». - 19.30: Giornale parlato dell'I. N. R. - 20: Concerto sinfonico: 1. Delibes: *Selezione di Sultana*; 2. Pervier: *Aria di Gismonda* (canto); 3. Lehar: *Ho sempre creduto che un bacio* (canto); 4. Mascagni: *Una romanza della Cavalleria rusticana* (canto); 5. Rasse: *Danze antiche*; 6. Bizet: *Selezione della Carmen*. - 20.45: Conversazione: «Il volo del colombo». - 21: Concerto dell'Orchestra del Kursaal di Ostende. - In seguito: Giornale parlato dell'I. N. R. - Serata di danze. - 23: *La habançonne*.

Bruxelles II (Fiamminga): Kc. 885; m. 337,8; kW. 15. - Ore 17: Concerto sinfonico. - 18: Musica riprodotta. - 18.15: Recitazione. - 19.30: Giornale parlato dell'I. N. R. - 20: Concerto orchestrale. - 20.45: Tre recite. - 21: Concerto dal Casino di Knocke: 1. Vreutis: *Corteo eroico*; 2. Polemans: *I Balladi*; 3. Wagner: *L'addio di Noia*; 4. Hutaria: *Parafraasi di Borja Godino*; 5. Borodin: *Un'aria del Principe Igor*; 6. Ivanov-Ippolitov: *Suite caucasiana*. - Indi: giornale parlato dell'I. N. R. - Danze.

### Cecoslovacchia

Praga: Kc. 314; m. 458,6; kW. 120. - Ore 16: Concerto di dischi. - 17.55: Conversazione: «La vita cristiana». - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Concerto di dischi. - 18.25: Notiziario in tedesco. - 18.30: Conversazione in tedesco. - 19: Canzoni dalla

chiesa di S. Ludmilla - Notiziario. — 19.16: Concerto di fisarmoniche. — 19.40: Conversazione medica. — 19.55: Conversazione turistica. — 20.25: Smejkal: *Hanča II. III*, commedia. — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. *Op. 91*; 2. *Dvorak: Inna stane* op. 53 n. 346. — 22.15: Segnale orario - Notiziario.

Dratavilava: ke. 1076; m. 278.5; kW. 13.5. — Ore 17.45: Da Praga. — 18.25: Notiziario. — 18.40: Dischi. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.55: Da Brno. — 20.25: Da Praga.

Birno: ke. 878; m. 341.7; kW. 32. — Ore 17.45: Dischi. — 17.55: Per le signore. — 18.55: Dischi. — 19.15: Conversazione. — 18.25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.55: Concerto corale di arie e canti ortodossi. — 20.25: Da Praga.

Kosice: ke. 1022; m. 293.5; kW. 2.6. — Ore 19: Conversazione in unghese. — 18.20: Conversazione in russo. — 18.40: Conversazione sportiva. — 19: Da Praga. — 19.55: Da Brno. — 20.25: Da Praga.

Moravska-Ostrava: ke. 1137; m. 263.8; kW. 11.2. — Ore 17.45: Dischi. — 17.55: Conversazione. — 18.5: Bollettino turistico. — 18.15: Trasmissione da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: ke. 1067; m. 281.2; kW. 0.75 - Kalundberg: ke. 260; m. 1153.8; kW. 7.5. — Ore 17.45: Dischi. — 17.55: Per le signore. — 18.55: Canto. — 19: Notizie finanziarie. — 17.50: Conferenza. — 18.20: Lezione di tedesco. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.20: Conferenza. — 19.50: Chiacchierata. — 20: Campane. — 20.10: *Hastrup: I Vicini*, vaudeville in 3 atti. — 22: Notiziario. — 22.20: Concerto: 1. *Telemann: Musica da tavola* in 10 minore. 2. *Buxtehude: Tita*, in 1 minore. — 23: Musica da ballo. — 24: Campane.

## FRANCIA

Marsiglia: ke. 950; m. 315; kW. 1.6. — Ore 11.20: Conversazione: «La bouillabaisse». — 17.30: Concerto di dischi. — 18.10: Notiziario. — 18.15: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo (dischi). — 20.15: Cronaca teatrale. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. *Grétry: Ouverture di Anacréonte*; 2. *Mozart: Sinfonia*. — 3. *Eccles: Suite per violino*; 4. *Borodin: Piccola suite*; 5. *D'Indy: Zampognari*.

Parigi P. P. (Poste Parisien): ke. 914; m. 328.2; kW. 60. — 19: Dischi. — 19.55: Giornale parlato. — 19.30: Concerto orchestrale. — 20: Conversazione agricola. — 20.6: Musica riprodotta. — 20.20: Intervento. — 20.30: Concerto orchestrale: 1. *Borodin: Quartetto per archi*; 2. *Borodin: Un'aria del Principe Igor*; 3. *Glazunov: Melodia e serenata spagnola*; 4. *Glazunov: Elegia*; 5. *Borodin: Un'aria del Principe Igor*; 6. *Rimsky-Korsakov: Quintetto*. — 22.15: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: ke. 207; m. 1445.8; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazione. — 20.20: Notiziario. — 20.30.22.5 (da Salisburgo): Mozart: *Così fan tutte*, atto 3°.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1734.1; kW. 75. — Ore 19: Cronaca delle assicurazioni sociali. — 19.20: Musica riprodotta. — 20: Ritrasmmissione da Salisburgo: Mozart: *Così fan tutte*. — Negli intervalli: Cronaca.

Strasbourg: ke. 869; m. 345.2; kW. 11.5. — Ore 15.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casino di Vichy. — 17: Conversazione letteraria. —

ROMA NAPOLI MILANO TORINO  
GENOVA TRIESTE FIRENZE BOLOGNA  
PALERMO BARI

Ore 16.45

Trasmissione speciale dedicata  
ai Balilla ed alle Piccole Italiane  
della Colonia marine e montane  
del Partito Nazionale Fascista

## Voci di Balilla

dalla Colonia Montana di  
CÁ LANDINO (Bologna)



17.15: Concerto di dischi. — 18: Conversazione di attualità in tedesco. — 18.15: Comunicati. — 18.30: Segnale orario - Notiziario. — 18.45: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 19 (da Salisburgo): Mozart: *Così fan tutte*, opera. — 22: Rassegna della stampa in francese - Fine.

Tolesca: ke. 779; m. 355.1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario - Orchestra. — 18.15: Orchestra argentina. — 18.30: Arie di opere. — 18.45: Orchestra viennese. — 19: Fisarmoniche. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Musica sinfonica. — 19.45: Arie di opere. — 20: Arie di opere. — 20.15: Melodie. — 20.35: Soli vari. — 20.45: Arie di opere. — 21: Musica di films sonori - Fisarmoniche. — 21.45: Orchestra viennese. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica a richiesta degli ascoltatori. — 23.15: Arie di opere. — 23.30: Musica sinfonica e brillante. — 24: Notiziario. — 0.8: Arie di opere. — 0.15-0.30: Musica da jazz.

## GERMANIA

Berlino: ke. 710; m. 419; kW. 1.5. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Attualità. — 18: Conversazione politica. — 18.15: Conversazione. — Gli scavi degli undici borghi di Zantoch. — 18.40: Comunicati. — 18.45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20.5: Trasmissione di un concerto orchestrale dall'Esposizione radiofonica in occasione dell'inaugurazione: 1. *Mozart: Ouverture del Don Giovanni*; 2. *Beethoven: Un'aria per soprano dal Fidelio*; 3. *Beethoven: Quinta sinfonia*; 4. *Pfitzner: Brani orchestrali dal Cuore*; 5. *Wagner: Duetto per soprano e baritone dal Taccuino fantastico*; 6. *Wagner: Gli addii di Wotan* e l'incantesimo del fuoro dalla *Watchiria*. — 22.24: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo ritrasmessa - In un intervallo: Conversazione di attualità.

Breslavia: ke. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto di musica da camera. — 16.45: Conversazione. — 17.10: Concerto vocale di *Hedler* per soprano e tenore. — 18: Attualità. — 18.20: Conversazione teatrale. — 18.50: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20: Concerto corale dei migliori *Hedler* popolari. — 21: Notiziario. — 21.45: Trasmissione variata: *Borghi e castelli della Slesia*. — 22.10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Commemorazione di Karl Schall. — 27.50.21: Musica da ballo ritrasmessa.

Francforte: ke. 1167; m. 215.3; kW. 17. — Ore 16.30: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 18: Conversazione medica. — 18.25: Attualità. — 18.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20: Trasmissione da Breslavia. — 21.45: Trasmissione da Langenber. — 22: Tre per cinque minuti. — 22.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45.24: Concerto di musica brillante per chitarra, violino e piano.

Heilsberg: ke. 1085; m. 276.5; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — In due intervalli: Conversazioni. — 18: Conversazione sulla Fiera di Koenigsberg. — 18.15: Bollettino agricolo. —

# VENERDI 18 AGOSTO 1933 - XI

18.30: Conversazione musicale. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20: Notiziario. — 21.35: F. Ch. Mohrheim: *Il pastore addormentato*, commedia pastorale musicata. — 22: Notiziario - Meteorologia.

Koenigswusterhausen: ke. 133.5; m. 1034.9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Berlino. — 18.5: Divisione di poesie. — 18.55: Concerto pianistico. — 18.30: Conversazione: «Cacciatori nel Nord». — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20: Trasmissione di un concerto orchestrale e vocale dall'Esposizione radiofonica di Berlino in occasione dell'inaugurazione. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Francoforte.

Langenberg: ke. 635; m. 472.4; kW. 80. — Ore 16.30: Conversazione: «Il tedichismo» dei tedeschi. — 16.45: Novelle e racconti. — 17: Concerto di musica per due piani. — 17.30: Conversazione: «Il fabbro di Roma». — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Attualità. — 18.50: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20: Notiziario. — 20.5: Trasmissione da Breslavia. — 21.45: Trasmissione popolare variata dedicata ai giovani compositori tedeschi. — 22.15: Notiziario. — 22.45: Trasmissione da Muehlacker.

Lipsia: ke. 770; m. 389.6; kW. 120. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Recensione di libri. — 17.20: Conversazione e letture. — 17.50: Notizie e bollettini vari. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20: *Hedler*, radiocanta. — 20: Concerto vocale di *Hedler* con accompagnamento di chitarra. — 20.35: *Carola Schiel: La sentinella*, commedia. — 21.45: Conversazione agricola. — 21.55: Concerto di dischi. — 22.15.24: Notiziario - Concerto di musica da ballo ritrasmessa da Chemnitz.

Monaco di Baviera: ke. 563; m. 532.9; kW. 60. — Ore 16.05: Per i giovani. — 16.30: Concerto da Norimberga. — 17.45: Conferenza per i giovani. — 18.05: Concerto: Canzoni con accompagnamento di liuto. — 18.25: «Wolfgang Goethe e la rivoluzione tedesca» conferenza. — 18.45: Segnale orario e notizie varie. — 19: Da Lipsia: L'ora della Nazione. — 23: Concerto orchestrale. — 21: Conferenza politica. — 21.20: Concerto vocale e orchestrale: 1. J. Strauss: *Ouverture di Cagliostro a Vienna*; 2. Lincke: *Fascino del ballo*; 3. *Lehar: Potpourri della Fedra allegra*; 4. *Holz: Netteketa*. — 5. Lincke: *Un'aria della Principessa Rosini*; 6. *Fetras: Quando i piedini si sollevano*, valzer; 7. *Potpourri sulla Casa delle tre ragazze* motivi di Schubert. — 22.20: Segnale orario e notizie.

Muehlacker: ke. 832; m. 360.6; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Conversazione: «Oltre corteo». — 18: Conversazione medica. — 18.35: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Lipsia). — 20.5: Trasmissione da Berlino. — 21: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.35.23: Concerto per

STANDARD

30  
live

Così fan tutte  
di  
45  
live

STANDARD

SOLE

la smagliante cretonne  
per la spiaggia e la  
campagna. Colori  
garantiti dal nome  
DE ANGELI-FRUA  
e dalla marca:

SOLE  
ONDA

OSSERVATE BENE  
LE CIMOSE PARLANTI



# VENERDI

## 18 AGOSTO 1933 - XI

violino e piano: 1. Hugo Kautz. Cinque pezzi dall'opera 2. Chopin. Notturmo in re bemolle maggiore 3. Casella. Minuetto. 4. Francis Schubert a) La fantasia. b) L'ape.

### INGHILTERRA

Daventry National: ke. 103; m. 1554,4; kW. 30. — London National: ke. 1147; m. 181,5; kW. 50. — North National: ke. 905; m. 301,5; kW. 50. — Scottish National: ke. 10,40; m. 288,5; kW. 50. — Ore 16,15: Concerto orchestrale. — 17,45: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,25: Bollettino settimanale. — 18,30: Grande varietà. — 19,45: Ravel. *Sonatina*. — 20: John Drinkwater. *Robert e Lee*, radio-recita. — 21:50: Interludio. — 21,40: Notiziario. — 22: Concerto del Sottintendente Sergio. — 22,55: Lettura. — 23: Danze.

London Regional: ke. 843; m. 355,8; kW. 50. — Ore 17,15: Voci Daventry National. — 17,45: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,25: Intermezzo. — 18,30: Voci Daventry National. — 20: Concerto 1. Beethoven. *Le ruine di Atene*; 2. Haendel. *Un'aria da Teodora*; 3. Haendel. *Un'aria da Joshua*; 4. Beethoven. *Concerto per pianoforte n. 5*; 5. Beethoven. *Sinfonia n. 2*. — 21,35: intervallo. — 21,40: Notiziario. — 22: Dischi. — 22,30: Danze.

Midland Regional: ke. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 17,15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,25: Voci Daventry National. — 20: Concerto da London Regional. — 21,35: Voci London Regional. — 22: Voci London Regional. — 22,35: Televisione.

West Regional: ke. 968; m. 309,5; kW. 50. — Ore 17,15: Per i fanciulli. — 17,35: Voci Daventry National. — 18: Notiziario. — 18,30: Voci Daventry National. — 20: Voci London Regional. — 21,40: Notiziario. — 22: Voci London Regional. — 22,15: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 17,55: Segnale orario. — 18,30: Concerto di dischi. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto di dischi. — 20,30: Concerto di organo. — 21: Concerto vocale di arie di opere. — 21,30: Radiocommedia. — 22: Concerto vocale di canzoni nazionali. — 22,30: Segnale orario. — Notiziario. — Musica da ballo (dischi).

## Convincetevi

con l'esperimento e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il

**MATHE DELLA FLORIDA**

(Composto di soli vegetali)

Chiedete campione GRATIS al

**Dottor M. F. IMBERT**

Via Depretis, 62 - NAPOLI

inviandogli questo tagliando e cent. 50  
in francobolli per rimborso spese postali.



Carlo Tagliabue, baritone.



Dante Sciacqui, basso.

Lubiana: ke. 521; m. 575,8; kW. 7. — Ore 19: Dischi. — 19,30: Lezione di zoologia. — 20: Immagini della natura. — 20,30: Trasmissione da Belgrado. — 22,30: Dischi.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 252; m. 1151; kW. 200. — Ore 19,30: Concerto di musica piprodotta: Beethoven. *Sinfonia n. 2*. — 20: Meteorologia. — 20,5: Concerto vocale e strumentale 1. Mozart. *Un'aria del Flauto magico*; 2. Monigny. *Un'aria della folla Arsene*. — 20,20: J. S. Bach. *Préludio in sol minore*. — 20,30: Concerto vocale e musica da camera. — 20,40: Beethoven. *Duo per viola e violoncello*. — 20,55: Informazioni varie. — 21: Concerto orchestrale da Mont-d'or-les-Bains. — 21,45: Informazioni varie. — 21,55: Ripresa del concerto. — 22,25: Danze.

### NORVEGIA

Oslo: ke. 777; m. 1033; kW. 60. — Ore 17,45: Concerto di solisti. — 18: Cronaca sportiva. — 19: Notiziario. — 19,30: Concerto brillante. — 20: Segnale orario. — 20,2: Recitazione. — 20,30: Concerto popolare. — 21,30: Informazioni per gli agricoltori. — 21,45: Notiziario e meteorologia. — 22: Conversazione. — 22,15: Dischi.

### POLONIA

Varsavia: ke. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16,30: Un quartetto di Beethoven. — 17: Rassegna di riviste. — 17,15: Concerto di solisti. — 18: Conferenza. — 18,20: Varie. — 18,35: Programma di donati. — 18,40: Conversazione. — 18,55: Conversazione musicale. — 19,15: Trasmissione da Salisburgo. Mozart. *Così fan tutte*, atto primo. — 20,30: Radio-giornale. — 20,40: Fine settimana. — 20,55: Trasmissione del secondo atto di *Così fan tutte*. — 22,5: Musica da ballo. — 22,25: Cronaca sportiva. — 22,35: Meteorologia. — 22,40: Musica da ballo.

### ROMANIA

Bucarest: ke. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Musica militare. — 18: Giornale parlato. — 18,15: Musica militare. — 19: Lettura. — 19,20: Conferenza. — 19,40: Massenet. *Mann*, (dischi). — Negli intervalli: Notiziario.

### SPAGNA

Barcellona (E.A.J.-7): ke. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 19: Concerto del Trio della stazione. — 20: Dischi a richiesta dei radioascoltatori. — 20,30: Quotazioni di Borsa. — 21: Dischi scelti. — 22: Campagne della Cattedrale - Previsioni del tempo. — Quotazioni di Borsa. — 22,10: Concerto dell'orchestra della stazione: L. Lowenthal. *Ottom-pinda*; 2. Waidtfeul. *Luna di miele*. — 22,15: Concerto variato. — 23: Concerto di violino e piano. — 23,30: Trasmissione di ballate. — 24: Notizie di stampa. — Concerto variato.

Madrid (E.A.J.-7): ke. 707; m. 404,3; kW. 3. — Ore 16,50: Notizie dell'ultima ora. — Indici delle conferen-

ze. — 20: Campagne del Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Radiocronaca del giorno. — Dischi richiesti. — 21,15: Notiziario. — Relazione della seduta parlamentare. — 23: Campagne del Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Relazione della seduta parlamentare. — Concerto sinfonico su dischi. — 19,30: Urtine notizie. — Programma della settimana prossima. — 1,30: Campagne del Palazzo del Governo.

### SVEZIA

Stoccolma: ke. 689; m. 435,4; kW. 55. — Ore 17,15: Concerto di dischi. — 17,30: Radiocronaca del giorno. — Dischi richiesti. — 21,15: Notiziario. — Relazione della seduta parlamentare. — 23: Campagne del Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Relazione della seduta parlamentare. — Concerto sinfonico su dischi. — 19,30: Urtine notizie. — Programma della settimana prossima. — 1,30: Campagne del Palazzo del Governo.

### SVIZZERA

— 21,10: Radiocommedia: *La fismatoma da bocca*. — Ore 17: Per i fanciulli. — 17,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,30: Conversazione di radio-tecnica. — 19: Segnale orario. — Notiziario. — Bollettini vari. — 19,10: Concerto di balalaika. — 23: Conversazione sull'architettura. — 20,20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto di organo. — 21,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22,15: Fine.

Radio Suisse Romande: ke. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 16,10-17,30: Trasmissione per le signore. — 19: Conversazione su una festa popolare di Le Neuvillier. — 19,30: Notiziario. — 19,35: Conversazione: «L'esposizione di pittura di La Chaux-de-Fonds». — 20: Concerto di musica per cello e piano. — 20,20: Concerto di chitarra havaiana. — 20,40: Conversazione: «Qua e là». — 21: Segna di varietà. — 22: Notiziario. — 22,10-22,30: Concerto di dischi.

### UNGHERIA

Budapest: ke. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 16: Orchestra zingara. — 17,30: Concerto di piano. — 18: Conversazione. — 18,30: Concerto vocale. — 19,30: Conversazione. — Dischi. — 20,40: Concerto militare. — 22,10: Orchestra zingara. — 23: Conf. la festa di Santo Stefano.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

Rabat: ke. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17: Musica piprodotta. — Giornale parlato. — 21,22: Concerto orchestrale. — Nell'intervallo: Conversazione. — 23: riprodotta.

## CONVERSAZIONI AGRICOLE DELLA SETTIMANA

- 14 agosto — Il melone ed alcune sue utilizzazioni.
- 15 agosto — La robin pseudoacacia.
- 16 agosto — Il buon latte.
- 17 agosto — Il fieno greco.
- 18 agosto — Il perfosfato minerale, fattore primo di qualità.
- 19 agosto — Disciplina della produzione agricola.

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le Stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

# CONCORSO AMARO CORA

## FINALE COPPA D'EUROPA

1° Incontro Ambrosiana - Austria  
nella 1ª quindicina di settembre

- 1° Domanda: Risultato e punteggio della partita.
- 2° " Da quale squadra e a quale minuto verrà segnato la 1ª porta.
- 3° " A quale minuto verrà tirato il 1° calcio d'angolo.

Punteggio delle prime due domande punti 2000

Inviare subito la cartolina pronostico richiesto ovunque AMARO CORA in bolligietta capsula 1933

Non essendo ancora in possesso dei dati ufficiali concernenti la località e la data precisa dell'incontro, ne rimandiamo la pubblicazione al prossimo numero del Radiocorriere

## DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 12

**CACOFONIA** — Vuol dire « suono cattivo », o suono sgradito all'orecchio, sia in successione, sia in simultanea con altri.

**CADENZA** — Significa « riposo », ed è la conclusione d'un periodo o d'un pensiero musicale. L'armonia ne classifica varie forme: autentica, plagale, perfetta, imperfetta, rotta, evitata, maschile, femminile, ecc. Si dà pure il nome di cadenza a un passaggio melodico di bravura verso la fine d'un tempo di forma classica, per dar modo all'esecutore, vocale o strumentale, di spiegare tutta la sua valentia tecnica.

**CALANDO** — Indicazione equivalente al « diminuendo ». L'esecutore deve tenerne conto tanto riguardo all'intensità del suono, quanto riguardo alla velocità del movimento.

**CAMERA** — L'espressione « Musica da camera » indicava, nel Cinquecento, la musica profana, sia vocale sia strumentale, in contrapposito alla musica liturgica o da chiesa. Oggi s'indica con tale espressione le musiche strumentali eseguibili con raggruppamenti che non vadano oltre il doppio.

**CAMERATA DEI BARDI** — Nome dato al cenacolo degli Umunisti riformatori ai quali si deve la nascita del melodramma, alla fine del secolo sedicesimo in Firenze. Scopo precipuo di tali riformatori fu la semplificazione del canto polifonico, così da ottenere la piena intelligibilità delle parole, di cui andava smarrito il senso nelle complicazioni d'un contrappunto diventato fine a se stesso. Essi volevano ancora la subordinazione della musica alla poesia, e che entrambe serissero al potenziamento dell'espressione drammatica. Centro delle riunioni fu prima la casa di Giovanni Bardi dei conti di Vernio, presso il ponte delle Grazie in via dei Benci, e poi la casa di Jacopo Corsi. Oltre a questi due gentiluomini, facevano parte della Camerata i cantori Jacopo Peri e Giulio Caccini, il poeta Ottavio Rinuccini, i compositori Emilio de' Cavalieri e Marco da Gagliano, il musicologo Vincenzo Galilei, l'umanista G. B. Doni, Giulio Strozzi, Girolamo Mei. La prima opera fu la « Dafne » del Rinuccini, con musiche del Peri, rappresentata nel carnevale del 1597. Della sua musica non ci giunsero se non due frammenti. Abbiamo, invece, la musica dell'« Euridice » degli stessi autori, rappresentata il 6 ottobre 1600 a Palazzo Pitti, per le nozze di Maria de' Medici con Enrico IV; data che segna l'avvento definitivo dell'opera.

**CAMPANE** — Il nome viene dalla Campania, dove furono per prime in uso. La lega che le compone ha per parte principale il rame, cui seguono lo stagno, lo zinco e il piombo. Oggi si fanno anche campane d'acciaio. In orchestra vengono usate campane tubolari.

**CANARIE (Canary)** — Danza in uso in Francia e in Inghilterra nel secolo sedicesimo e diciassettesimo. Originaria, secondo alcuni, nelle Canarie, e, secondo altri, nella Spagna, è una specie di giga in movimento moderato, in tempo di 6/8 o 3/8. Veniva eseguita da una sola coppia.

**CANONE** — Composizione a due o più parti, vocali o strumentali, il cui soggetto (tema) viene esposto successivamente in imitazione severa dalle singole parti. Secondo l'intervallo con la ripresa della melodia, il canone è all'ottava, alla quinta, alla quarta, ecc. Può esser anche all'unisono. Il canone è finito quando termina in un dato punto con una cadenza, ed è infinito quando si può riprendere da capo. Il canone può distinguersi per aumento o per diminuzione. Quando l'intervallo ascendente diventa discendente, e viceversa, il canone è per moto contrario; e quando l'imitazione comincia dall'ultima nota del soggetto anziché dalla prima, il canone è « retrogrado (cancrizato) ». « Canone chiuso » è quello in cui un segno, chiamato « presa », indica il punto in cui deve cominciare l'imitazione, mentre il « canone enigmistico » non ha indicazione alcuna per la risposta. Dalla musica classica e da camera, il canone passò anche nella musica per teatro. Esempi noti ne hanno in Piccini, Beethoven, Rossini, Verdi, ecc. La parola canone servì anche a indicare il monodromo, o strumento col quale i Greci antichi stabilivano i rapporti matematici degli intervalli.

(Continua).

CARL.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,30:

Concerto sinfonico dell'Orchestra dell'«Augusteo», diretta da S. E. il Maestro Pietro Mascagni (trasmissione dalla Basilica di Massenzio di Roma).

Palermo - Ore 20,45: Il re di Chez Maxim, operetta in tre atti di M. Costa (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: Concerto di musica operettistica, canzoni e danze (dallo Studio).

Parigi Torre Eiffel - Ore 20,30: Battista, il terzo coperto e Ordinanza per amore, atti comici di Carré, Mackiels e Roland - Moreaux (dallo Studio).

Radio Parigi - Ore 20: Rigoletto, opera di G. Verdi (trasmissione dal Teatro Nazionale dell'Opera di Parigi).  
Bruxelles 1 - Ore 21: Concerto orchestrale, trasmesso dal Kursaal di Ostenda.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 318,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 297 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kW. 20

7,30: Ginnastica da camera.

8-8,30: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Moletti: San Remo; 2. Petralia: Piccola zingara; 3. Gounod: Faust, selezione; 4. Menichino: Italian skies; 5. Avitabile: Nel Marocco; 6. Spoliansky: Vieni; 7. Lehar: La città del sorriso, fantasia; 8. Antiga: Io l'amerò sempre; 9. Escobar: Quando Jim canta; 10. Catalani: Un orologio suona per la via; 11. Simonetti: Rido.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,15 e 13,45-14: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Herbert: Suite des sérénades n. 1 e n. 2; 2. Mascagni: Danza etica; 3. Stolz: Fantasia viennese; 4. Geiger: Miscellanea; 5. Rubinstein: Toreador e Andalusia; 6. Massenet: Thais, meditazione; 7. Borcher: Tango su tango. 13,15: « L'arte della fotografia » (rubrica offerta dalla Società Italiana Foto-prodotti Gevaert).

13,30-13,45: Dischi.

16,45: Giornale radio.

16,55: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Favole e leggende - Dischi: (Trieste): Il teatrino del Ballila. (Firenze): Fata Dianora. 17,10-17,40: L'ora della signora.

17,40-18: Dischi di musica varia.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,35: Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Radio-giornale dell'Enit - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano. 19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventi comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Battista Pellegrini: « Avvenimenti e problemi », conversazione.

## PROCURATEVI DIPLOMI

Ragioniere, Insegnante lingue - Lezioni orali e corrispondenza  
SCUOLA TAME' - BADEN (Svizzera) - Direzione Italiana

# SABATO

19 AGOSTO 1933 - XI

20,45: Dischi.  
21:

## Le vie del Signore

Commedia in un atto di ALBERTO DONAUDY. (Vedi Roma).

21,30 (circa): Trasmissione dalla Basilica di Massenzio.

## Concerto sinfonico

dell'orchestra del Teatro dell'Augusteo diretta da S. E. il Maestro PIETRO MASCAGNI. (Vedi Roma).

Nell'intervallo: Conversazione.

Dopo il concerto: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,3  
MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9  
12 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15

7,30: Ginnastica da camera.

8-8,15: Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio Presagi.

12,30: Dischi.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Profesa: Come ti porterò; 2. Stolz: La canzone è finita; 3. Guarco: Romanesque, serenata; 4. Caslar: Canto solo per te; 5. Mascagni: Sì, fantasia; 6. Culotta: L'ultimo amore.

13,15-13,20: « L'arte della fotografia » (rubrica offerta dalla Soc. Italiana Foto-prodotti Gevaert).

13,30-13,45: Giornale radio.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale radio - Bollettino della Reale Società Geografica.

16,45: Giornale del fanciullo.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Hamud: Juana; 2. Amadei: Suite goliardica; 3. Kreisberger: Un giorno nel bosco di Vienna; 4. Mascagni: Iris, fantasia; 5. Fiaccone: Miss Dea, intermezzo; 6. Ravasini: Donna Grazia; 7. Pumo: Montanina; 8. Barzizza: Chiaro di luna havegano.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notezze sportive.

18,45: Segnali per il servizio radioaeromobili trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Radio-giornale dell'Enit.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano. 19,20: Notiziario in lingue estere.

19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,15: Dischi.

20,30: Giornale radio - Notezze sportive.

20,45: Soprano Elisa Capolino: a) Verdi: La forza del destino, « Me pellegrina ed orfana »; b) Mascagni: L'Amico Fritz, « Son pochi fiori »; c) Mascagni: Iris, « aria della piovra ».

21:

## Le vie del Signore

Commedia in un atto di ALBERTO DONAUDY

Personaggi:

Amma ..... G. Scotto  
Marisa ..... R. Giannini  
Eugenio ..... E. Piergiovanni  
Eligio ..... G. Cecchini  
La signora Teresa ..... M. Pesaresi

21,30 (circa): Trasmissione dalla Basilica di Massenzio.

## Concerto sinfonico

dell'orchestra del Teatro dell'Augusteo diretta da S. E. il Maestro PIETRO MASCAGNI.

Parte prima:

Dvorak: Sinfonia Dal nuovo mondo, op. 95.

# SABATO

## 19 AGOSTO 1933 - XI

### Parte seconda:

1. Mascagni: a) *Danza dei gianduiotti*; b) *Apoteosi delle cicogne* (prima esecuzione).
  2. Brahms: *Danze ungheresi*.
  3. Wagner: *Tannhäuser*, sinfonia.
- Nell'intervallo: Conversazione.  
Dopo il concerto: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

- 12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO BRILLANTE: 1. Lincke: *Signora luna*, sinfonia; 2. G. Strauss: *Sanguine viennese*, valzer; 3. Mancini: *Esperanza*; 4. Canzone; 5. Siede: *Ambasciatore d'amore*; 6. Bayer-Atzler: *La fata delle bambole*, selezione; 7. Canzone; 8. Aru: *Mio-Mao*; 9. Bonelli: *Happines*; 10. Gargiulo: *Peruviana*.  
13,30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Concerto variato dal «Lido di Bolzano».  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

#### Parte prima:

1. G. Strauss-Atzler: *Il boscaiolo*, sinfonia.
2. Ziehrer: *In plenitudo*.
3. Lombardo-Androvitz: *La Duchessa del Bal Tabarin*, selezione.
4. Gilbert: *Holubiak*, danza.
5. Radio-giornale dell'Enit.
6. Conradi: *Offenbachiana*, selezione.
7. Stolz: *Buona luna*.
8. Kálmán-Ischpold: *Manovre d'autunno*, fantasia.
9. Lehár: *Vide un bimbo un fiorellin*.

#### Parte seconda:

1. a) G. De Serra: *Perdonatemi, signora*; b) Rusconi: *Era fatta così*; c) Pavestio-Chiappo: *Non fuggir, senorita*; d) M.



A Bayreuth, dove quest'anno si commemora solennemente il cinquantenario della morte di Riccardo Wagner, la signora Winifred Wagner s'intrattiene con i cantanti Emanuel List e Rudolf Bockelman.

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21,30 (circa)

## CONCERTO SINFONICO

DELL'ORCHESTRA DELL'AUGUSTEO

diretta da

S. E. il Maestro PIETRO MASCAGNI

TRASMISSIONE DALLA  
BASILICA DI MASSENZIO



De Serra: *Sei tu, Mimi* (tenore Aldo Rella).

2. Goldstein: *Rizzy Boo* (orchestra).
  3. Ravasini: *Passion*.
  4. Grit: *To You*.
  5. M. Mascagni: *Eiar*.
- 22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

- 12,45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: Dischi.  
18-18,30: Cantuccio dei bambini (Sorella Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notizie agricole - Giornale radio.

- 20,20: Notizie sportive.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,30-20,45: Dischi.  
20,45:

### Il re di « Chez Maxim »

Operetta in tre atti di MARIO COSTA  
diretta dal M. Fausto MURILLO.

Negli intervalli: G. Foti: «Agrigento e la lettera del diavolo», conversazione - Notiziario.

22,55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kW. 20

- 13: Giornale radio.  
13,10-14,15: Dischi.  
13,55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
17,30: Cantuccio dei bambini (Fata Neve).  
18-18,30: Dischi.  
20,20: Notizie agricole - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
20,20: Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica dell'opera in 4 atti

### Manon Lescaut

di GIACOMO PUCCINI  
(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Antonino Mari, «Voci del mare», lettura - Notiziario di varietà e artistico.

Dopo l'opera: Notiziario in lingua albanese.  
22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. - **Graz**: kc. 852; m. 352,1; kW. 7. - **Ore 16**: Concerto di celso. - **16,35**: Lezione di italiano. - **17**: Concerto dell'orchestra della stazione. - **18**: Conversazione: «Le traccie del passaggio dei Turchi in Austria». - **18,25**: Rassegna degli avvenimenti mondiali. - **19,50**: Detti e proverbi. - **19,55**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - **19,55**: Conversazione e dischi: Cabaret di dischi. - **20,5**: Attualità. - **20,20**: Sil Vara: *La donna di 60 anni*, commedia in tre atti. - **22**: Notiziario - Meteorologia. - **22,15**: Concerto orchestrale di musica viennese brillante e da ballo.

### BELGIO

**Bruxelles I** (Francese): kc. 580; m. 509,3; kW. 15. - **Ore 16,45**: Conversazione: «Il ruolo sociale dei piccoli datori di lavoro». - **17**: Radiodiffusione dell'inaugurazione dei nuovi organi dell'Abbazia di Tongerlo. - **18**: Conversazione: «Attraverso il Belgio: Le Grotte». - **18,15**: Concerto di piano. - **18,45**: Musica riprodotta. - **19,15**: Conversazione: «Un musicista belga: Peter Benoit». - **19,30**: Giornale parlato dell'I. N. R. - **20**: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Overture delle Nozze di Figaro*; 2. Ravel: *Pavane per una infanta defunta*; 3. Ravel: *Minuetto e furlana dalla Tomba di Couperin*; 4. Kump: *Divertimento*. - **20,45**: Conversazione: «Uno scrittore belga: Thomas Braem». - **21**: Concerto dal Kursaal di Ostenda. - In seguito: Giornale parlato dell'I. N. R. - Danze.

**Bruxelles II** (Fiamminga): kc. 585; m. 337,3; kW. 15. - **Ore 17**: Lettura. - **17**: Concerto di danze. - **18,15**: Van Boeckel legge dalle sue opere. - **18,30**: Concerto orchestrale. - **19,15**: Musica riprodotta. - **19,30**: Giornale parlato dell'I.N.R. - **20**: Concerto orchestrale: 1. Gomez: *Overture del Guarany*; 2. Borcher: *Potpouri di valzer*; 3. Kottler: *Nel giardino di un monastero*; 4. Gounod: *Fantasia su Romeo e Giulietta*; 5. Leemans: *Aurora*; 6. Albeniz: *Asturias*. - **20,45**: Recitazione. - **21**: Concerto di carillon. - **22**: Giornale parlato dell'I.N.R. - Danze.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 314; m. 488,6; kW. 120. - **Ore 17,45**: Concerto di dischi. - **17,55**: Conversazione di attualità. - **18,5**: Conversazione agricola. - **18,10**: Concerto di dischi. - **18,15**: Conversazione per gli operai. - **18,25**: Notiziario in tedesco. - **18,30**: Conversazione in tedesco. - **19**: Campane dalla chiesa di S. Ludmilla in Notiziario. - **19,10**: Conversazione: «I lister in

Cina». — 19.25: Concerto di dischi. — 19.45: Trasmissione da Brno. — 20: Serata brillante di varietà popolare. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Trasmissione da Moravska Ostrava.

**Bratislava:** kc. 1076; m. 275.8; kW. 15.5. — Ore 17.45: Conversazione umoristica. — 17.55: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.45: Da Brno. — 20: Da Praga. — 22.15: Da Moravska Ostrava.

**Brno:** kc. 878; m. 341.7; kW. 32. — Ore 17.45: Dischi. — 17.55: Conversazione di edifica. — 18.55: Dischi. — 19.25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.25: Concerto vocale di arie di opere italiane. — 19.45: Attualità. — 20: Da Praga. — 22.15: Da Moravska Ostrava.

**Kosice:** kc. 1023; m. 293.5; kW. 5.6. — Ore 18.55: Conversazione. — 19.20: Dischi. — 19.35: Attualità. — 19.50: Cronaca. — 19: Da Praga. — 19.25: Dischi. — 19.45: Da Brno. — 20: Da Praga. — 22.15: Da Moravska Ostrava.

**Moravska-Ostrava:** kc. 1137; m. 263.8; kW. 11.2. — Ore 17.45: Da Praga. — 18.55: Dischi. — 19.15: Da Praga. — 19.25: Concerto di musica "popolare". — 19: Da Praga. — 19.45: Da Brno. — 21: Da Praga. — 22.15.23.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Vorch. Pol-pourri, 2. Behor. Sonni di Primavera. 3. valzer. 3. Dredla. Ci pensi. 4. Gaal. Metodia serbu. 5. Moor. Polka. 6. Godyn. Tango. 7. Balling. Ma-planna. polka. 8. Jankovec. Canto.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. 1067; m. 281.2; kW. 0.75. — **Kalundborg:** kc. 209; m. 1153.9; kW. 7.72. — Ore 15.30: Concerto. Nell'intervallo alle 16.15: Recitazione. — 17.35: Notizie finanziarie. — 17.50: Conferenza. — 18.20: Lezione di francese. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campana. Concerto. — 20.40: Musica moderna. — 21.20: Recitazione. — 21.45: Musica moderna. — 22.20: Notiziario. — 22.35: Musica da ballo. — 23.20: Canzoni danesi. — 23.40: Musica da ballo.

## FRANCIA

**Marsiglia:** kc. 950; m. 315; kW. 1.6. — Ore 11.20: Per le signore. — 17.15: Conversazione sull'Africa del Nord. — 17.30: Musica brillante e da ballo (dischi). — 18.10: Notiziario. — 18.15: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo (dischi). — 20.15: Conversazione a griglia. — 20.30: Concerto vocale con arie per soli e accompagnamento. — 20.55: Intermesso. — 21.10: Concerto di musica da ballo.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** kc. 914; m. 325.2; kW. 60. — 19: Dischi. — 19.15: Giornale parlato. — 19.30: Dischi. — 19.50: Cronaca della settimana. — 20: Dischi. — 20.15: Intermesso. — 20.25: Musica da camera di Mendelssohn. — 20.55: Intermesso. — 21.10: Musica da ballo. — 23: Ultime notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 1445.8; kW. 13. — Ore 15.15: Conversazione turistica in esperanto. — 18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazione. — 20.20: Notiziario. — 20.22: Serata teatrale: 1. Carré. Battista, commedia in un atto; 2. Macklele. Il terzo coperto, commedia in un atto; 3. Roland-Moreux. Ordinanza per amore, commedia in un atto.

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1278.1; kW. 75. — Ore 18: Musica riprodotta. — 20: Ritrasmmissione dal Teatro dell'Opera di Parigi. Verdi. *Rigoletto*. — Negli Intervalli Cronaca e notiziario.

**Strasburgo:** kc. 809; m. 345.2; kW. 11.5. — Ore 15.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Casino di Vichy. — 17: Concerto di dischi. — 17.15: Concerto pianistico. — 18.15: Conversazione: «La storia della gastronomia». — 18.50: Concerto di dischi (Joan Sjostram). — 19: Conversazione turistica. — 19.15: Conversazione in tedesco per gli orecchietti. — 19.30: Segnale orario. — Notiziario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20.30 dal Casino di Vichy: Concerto orchestrale sinfonico. 1. Mendelssohn. *Catena di mare e viaggio felice*; 2. Sporek. *Egloga*; 3. Leroux. *Il persiano*, suite d'orchestra; 4. Wagner. Fantasia sul *Tannhäuser*; 5. Guiraud. *Orchestra*; 6. Malherbe. *Valzer e scena*. — 22: Rassegna della stampa in francese. — 22.20-24: Musica da ballo ritrasmessa.

**Tolosa:** kc. 779; m. 385.1; kW. 8. — Ore 18.15: Notiziario - Orchestra argentina. — 18.15: Arie di opere. — 18.30: Violoncello e piano. — 18.45: Musica da film sonori. — 19: Musica viennese. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Musica sinfonica. — 19.45: Brani di opere. — 20: Orchestra. — 20.30: Fisarmoniche. — 20.45: Arie di opere. — 21: Musica brillante. — 21.45: Orchestra argentina. — 22: Orchestra viennese. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica a richiesta degli ascoltatori. — 23.30: Musica brillante. — 24: Notiziario - Orchestra. — 0.15-0.30: Musica militare.

## GERMANIA

**Berlino:** kc. 716; m. 419; kW. 1.5. — Ore 16: Trasmissione di un concerto di Ravi dal Funkgarten. — In un intervallo: Radiocronaca di una manifestazione popolare. — 18: Conversazione di attualità. — 18.15: Conversazione: «Società studentesche». — 18.25: Conversazione «La storia della radio-cronaca sportiva». — 18.43: Comunicati. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20.5: Trasmissione di una

PALERMO  
Ore 20.45

## IL RE DI "CHEZ MAXIM,"

Operette in tre atti di  
**MARIO COSTA**

B A R I  
Ore 20.33

## MANON LESCAUT

Musica di  
**GIACOMO PUCCINI**

(Trasmisione fonografica)

serata brillante di varietà dalla Sala n. 2 dell'Esposizione radiofonica. — 22.1: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo ritrasmessa. — In un intervallo: Radio-cronaca di una manifestazione sportiva.

**Breslavia:** kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16.10: Concerto orchestrale ritrasmesso da Bad Ziegenhals. — 16: Programma della prossima settimana. — 18.10: Attualità. — 18.50: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Serata brillante di varietà: *Mit Kind und Keget*. — 21: Notiziario. — 21.10: Trasmissione di un grande concerto orchestrale eseguito da varie orchestre militari riunite (programma da stabilire). — 22.10: Conversazione sull'Austria. — 22.35: Segnale orario. — Notiziario - Meteorologia. — 23.24: Musica da ballo da Berlino.

**Francoforte:** kc. 1157; m. 259.3; kW. 17. — Ore 16.30: Concerto orchestrale da Monaco. — 18: Conversazione di sociologia. — 18.25: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 18.30: Rassegna settimanale. — 18.50: Attualità. — 19: L'ora della Nazione: Trasmissione variata dedicata all'aviazione. — 21.15: Trasmissione da Monaco. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.25: Trasmissione da Muehlacker.

**Heilsberg:** kc. 1085; m. 276.5; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Conversazione. — 17.30: Conversazione: «L'esposizione radiofonica di Berlino». — 18.5: Programma della prossima settimana. — 18.15: Bollet-

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

## LE VIE DEL SIGNORE

Commedia in un atto di  
**ALBERTO DONAUDY**

# S A B A T O

## 19 AGOSTO 1933 - XI

lino agricolo. — 18.25: Conversazione sulla difesa aerea. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Notiziario. — 20.40: Concerto di musica da camera. — 21.10: Conversazione - Alfred Rosenberg. — 21.40: Novelle e racconti. — 22.0-20: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo da Berlino.

**Koenigs-wusterhausen:** kc. 183.5; m. 1634.9; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale da Berlino. — 18: Divisione di poesie. — 18.5: Concerto di musica da ballo. — 19.30: Attualità. — 19.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Trasmissione da Berlino. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23: Radiocronaca di un incontro di calcio leggero. — 23.15-0.30: Concerto di musica da ballo.

**Langenberg:** kc. 635; m. 472.4; kW. 60. — Ore 16.25: Conversazione turistica. — 16.50: Attualità. — 17: Concerto vocale di *Hedder* per baritono. — 17.30: Conversazione, letture e dizione. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Notiziario. — 20.5: Serata popolare brillante di varietà. — 22.5: Attualità. — 22.30: Concerto di dischi. — 23: Trasmissione da Muehlacker.

**Lipsia:** kc. 770; m. 395.6; kW. 120. — Ore 16.30: Concerto orchestrale da Koenigs-wusterhausen in un intervallo: Conversazione. — 17.40: Conversazione politico-agraria. — 18: Lezione di tedesco. — 18.20: Attualità. — 18.30: L'ora della Nazione. — 19.10: 1000 anni fa. — 19.30: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Trasmissione da Langenberg. — 22.24: Notiziario - Concerto di musica brillante e popolare. In un intervallo: Radiocronaca di una gara sportiva.

**Monaco di Baviera:** kc. 583; m. 638.9; kW. 60. — Ore 18: Ora di lettura. — 16.30: Concerto orchestrale. — 17.45: Per i giovani. — 18.25: Concerto di cetra. — 18.45: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 19: Da Berlino: L'ora della Nazione. — 20: Martin Lankes. *Kriecherbracher*, radio-recita umoristica in tre quadri. — 20.40: Conferenza sull'Austria. — 21.05: Concerto di danze. — 22.20: Segnale orario e meteorologia. — 23: Concerto orchestrale.

**Muehlacker:** kc. 832; m. 356.8; kW. 60. — Ore 16.30: Trasmissione di un concerto da Francoforte. — 17: Trasmissione da Monaco. — 17.45: Conversazione su Ludwig Wullner. — 18: Conversazione religiosa politica. — 18.35: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Trasmissione variata: *Vedi come tramonta il sole* (orchestra, canto, recitazione). — 21.15: Trasmissione da Monaco. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Trasmissione da Monaco. — 22.45: Concerto di un virtuoso di flauto. — 23.24: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Pader. *Capriccio*; 2. Robert. *Hoger Variationen* su Verdi, op. 23; 3. Strauss. *Sul bel Danubio azzurro*, valzer.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 193; m. 1654.4; kW. 20. — **London National:** kc. 1147; m. 261.5; kW. 50. — **North National:** kc. 995; m. 301.5; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1040; m. 288.5; kW. 50. — Ore 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.25: Intermesso. — 18.30: Chiacchierata sportiva. — 18.45: Concerto vocale. — 19.5: Concerto orchestrale: 1. J. Strauss. *Overture di una notte di Venezia*; 2. Mendelssohn. *Suite dei Due contadi*. — 20: Dischi. — 20.25: Varietà. — 21.40: Notizie. — 22: Ridete e state allegri. — chiacchierata. — 22.5: Dischi. — 22.30: Danze.

**London Regional:** kc. 843; m. 355.8; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie varie. — 18.25: Intermesso. — 18.30: Vodi Daventry National. — 20: Concerto orchestrale con arie per contralto e tenore: 1. Elgar. *Overture di Cockaigne*; 2. Verdi. *Un'aria dell'Aida*; 3. Schumann. *Concerto per pianoforte in la minore*; 4. Bartok. *Un'aria di Sofia*; 5. Holst. Tre brani dei *Planeti*. — 21.30: Intermesso. — 21.40. Notiziario. — 22: Dischi. — 22.30: Danze.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 356.9; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Vodi Daventry National. — 19.3: Concerto da Daventry National. — 20: Vodi London Regional. — 21.30: Vodi London Regional. — 21.45: Notiziario. — 22: Cronaca sportiva. — 22.15: Vodi London Regional.

**West Regional:** kc. 968; m. 309.9; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Vodi Daventry National. — 18.45: Concerto vocale (contralto). — 19.5: Vodi Daventry National. — 20: Dischi. — 20.10: Concerto orchestrale: 1. Greenwood. *Marcia*; 2. Greenwood. *Un'aria di Selection*; 3. Greenwood. *Pezzi acuti*. — 21: John Donald. *Orig. Haps*, radiorecita dialettale. — 21.40: Notiziario. — 22: Vodi London Regional. — 22.15: Segnale orario.

# SABATO

## 19 AGOSTO 1933 - XI

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 17.55: Segnale orario - Programma - Dischi. — 19:30: Conversazione. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Concerto della Guardia Reale. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.30: Concerto di dischi. — 22.50: Musica da ballo ritrasmessa.

**Lubiana:** kc. 521; m. 575,8; kW. 7. — Ore 19: Concerto orchestrale. — 20: Rassegna di politica estera. — 20.30: Concerto orchestrale. — 21.30: Segnale orario - Notizie di stampa. — 21.45: Concerto vocale. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Ore 19.30: Musica da camera (dischi): Debussy: *Quartetto* in sol minore. — 20: Meteorologia. — 20.5: Canzoni francesi. — 20.40: Conversazione in francese. — 20.50: Notiziario. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Clajkowski: Suite delle *Shchiaciunoci*; 2. Paderewski: *Musnetto*; 3. Raccaminov: *Préludio*; 4. Thomas: Ouverture della *Mignon*. — 21.50: Informazioni da tutto il mondo. — 22: Concerto variato. — 22.30: Danze.

L'ABBONAMENTO AL

## RADIOCORRIERE

DECORRE DA QUALSIASI SETTIMANA



armonia del gusto  
e del profumo

La sigaretta  
di gran successo

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 277; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 17.45: Per i fanciulli. — 18.15: Melodie popolari. — 18.45: Conferenza economica. — 19: Notiziario. — 19.30: Conversazione in tre. — 20: Segnale orario. — 20.30: Concerto orchestrale: 1. Edberg: *Marche del risveglio*; 2. Herold: Ouverture di *Zampa*; 3. Urbach: *Selezione delle opere di Godard*; 4. Bece: *Canzone d'amore*; 5. Cul: *Oriente*; 6. Grainger: *Londonerry air*. — 20.45: Recitazione umoristica. — 21.5: Concerto orchestrale. — 21.40: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.45: Danze.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 212; m. 1111,8; kW. 120. — Ore 16.50: Dischi. — 17: Conferenza di attualità. — 17.15: Concerto di dischi. — 18.15: Conferenza. — 18.35: Concerto di archi e strumenti a fiato. Beethoven: *Sellimino*, op. 50. — 19.30: Diversi. — 19.40: Lettura. — 20: Musica brillante. — 21.5: Radiogiornale. — 21.30: Musica polacca. — 22: Danze. — 22.35: Cronaca sportiva. — 22.40: Danze.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale: Musica brillante e musica rumena. — 18: Giornale parlato. — 18.15: Ripresa del concerto orchestrale. — 19: Lettura. — 19.20: Musica strumentale (dischi). — 19.40: Conferenza. — 20: Concerto variato. — 20.30: Conferenza. — 20.45: Concerto orchestrale. — 21.15: Musica popolare rumena. — 21.45: Giornale parlato.

### SPAGNA

**Barcellona** (E.A.J.-I): kc. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17.30: Il microfono per tutti. — 19: Concerto del Trio della stazione. — 20: Dischi a scelta. — 20.30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del censuário della rimessa della lingua catalana. — 21: Dischi scelti. — 21.15: Conferenza - Dischi. — 22: Campane della Cattedrale - Previsioni del tempo - Quotazioni di Borsa. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica brillante. — 23.30: Audizione di un'opera su dischi. — 24: Notizie di stampa.

**Madrid** (E.A.J.-I): kc. 707; m. 454,3; kW. 3. — Ore 16.50: Ultime notizie - Indice delle conferenze. — 20: Campane del Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Comunicati vari. — Dischi. — 21.15: Notiziario. — 23: Campane del Palazzo del Governo - Segnale orario - Concerto vocale - Racconti letterari. — 1.15: Notizie dell'ultima ora - Informazioni della Radiodiffusione. — 1.30: Campana del Palazzo del Governo.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 689; m. 435,4; kW. 55. — Ore 17.30: Concerto di dischi. — 18.15: Conferenza. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.5: Conversazione: « Il Cracato, il monte che tace ». — 17.30: Conversazione. — Consigli pratici. — 17.45: Recitazione. — 18.15: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto pianistico di musica da ballo antica. — 20.15: Conversazione. — 20.45: Concerto orchestrale di musica militare. — 22.23: Concerto di musica da ballo moderna.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannique:** kc. 663; m. 459,4; kW. 60. — Ore 17: Concerto di fisarmoniche. — 17.30: Conversazione in dialetto. — 18: Concerto di dischi. — 18.30: Per i giovani. — 19: Campana delle chiese di Zurigo. — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - Mercatini. — 19.20: Concerto di dischi. — 20: Conversazioni varie di attualità. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario. — 21.10: Continuazione del concerto. — 22.15-23: Musica da ballo (dischi).

**Radio Suisse Romande:** kc. 743; m. 403,6; kW. 25. — Ore 17.30: Concerto di dischi. — 19: Conversazione: « Le donne e il progresso nella scienza medica ». — 19.30: Notiziario. — 20: (dall'Opera di Parigi) Verdi: *Rigoletto*, opera. - Negli intervalli: Notiziario. — 23.30: Fine.

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 16: Per i giovani. — 17: Conversazione. — 17.30: Schubert: Alcune arie della *Bella mignola*. — 18.10: Corrispondenza dei radioscaltatori. — 20: Rappresentazione di un radiodramma. — 22: Notizie di stampa - Ind: Orchestra zigena.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Rabat:** kc. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17: Musica riprodotta. — 20: Trasmissione araba - Giornale parlato. — 21: Musica varia. — 22: Concerto di dischi.

## CRONACHE DI POESIA

Versi limpidi, riposanti quelli che Armando Zamboni, il giovane scrittore emiliano, ci offre nella raccolta intitolata *L'osai canora*, edita dalla Casa « Quaderni di Poesia » (Eino Cavallieri - Milano). « Versi che sono vera poesia per sentimento, per musicalità, per colore; indulgenti alla metrica nuova senza esagerazioni; ruggenti da tutto ciò che è arido e cerebrialismo ed ermetica posa ». Questo giudizio di Ugo Ghiron ci trova pienamente consenzienti. Un altro poeta da segnalare e da incoraggiare è Giovanni Descalco: « All'Insegna della Tarasca » (Genova) egli pubblica in edizione numerata *Risacca*. Sono le sensazioni di un poeta-marinaro: impressionismo, notazioni rapide e una ispirazione lirica che sempre affiora e si esprime, pigliando le mosse anche dalle osservazioni più semplici: « Arso dalla mia sete e dall'arsura — che è in me fissa allo spirito e alla carne — mare, ti dissi, spignilla! » — e curvo bevvi, ed il tormento crebbe... ».

A Giovanni Descalco « la buona compagnia Idio dell'Era, poeta senese, Innocenza » il titolo del suo volume di liriche pubblicate da « La Tradizione » (Palermo). E' un poeta cristiano, laudator creaturaturum sull'esempio del Santo che certo egli più ama. Predilige il verso libero, ma non disdegna le strofe chiuse che tratta con modernità di moenze e con eleganza nuove. Accanto ad esemplari di liriche intitolate « Il Pane »: « Rotondo frutto che ti dà la vita, il pane sa di sangue e di sudore — è germogliato dentro la ferita — del solco benedetto dal Signore: l'acqua sorella che si è intenerita — dentro il piccolo guscio del suo cuore — gli ha dato la dolcezza di farne la fragranza l'aurora ogni mattina. Un altro poeta del cenacolo di « La Tradizione » palermitana è Gino Novelli, che si presenta con *Migliore Stella*. Tenero padre, dedica le sue liriche al suo bambino « che vede ogni cosa in Dio e ripete sempre, nel riso e nel pianto, nei giochi e nei desideri, il suo nome ». « Novelli — come nota Pietro Mignosi, altro poeta degnissimo, nella prefazione — ha cercato l'essenziale, si è sforzato di dir più riccamente e più rapidamente che fosse possibile, ha cercato una comunione più immediata e più vera... ». E più oltre: « Poesia è povertà, poesia è preghiera ». In questo senso possiamo riconoscere in *Migliore Stella* una pura offerta al Signore.

Un poeta che segue la tradizione classica è Gentucca. Strofe robustamente costrutte dentro le quali, però, circola uno spirito nuovo. Gentucca è un « poeta che pensa ». Non s'accontenta di facili fuggerevoli sensazioni; s'interroga, interrogando la natura. Il grande mistero la rende inquieta e travagliata. Acconsentiamo ai suoi tenti e ai suoi modi con tanta simpatia, che deriva da identità di sentire e di concepire la poesia: « Anima, dove sei tu che, sicura come una spada invitta — t'ergevi dritta ad incontrare la vita? — Tha presa, e ti conduce alla ventura — con la bufera il despota ». Le nuove liriche di Gentucca sono raccolte in un volume che porta per titolo *L'anima e le cose* (Casa Editrice Nemi del dott. C. Cherubini - Firenze). E chiudiamo queste note, forzatamente frettolose, che non sono critiche ma segnalazioni, citando una felice coppia di poeti uniti dal vincolo nuziale: Gino e Ain Zara Magno. Il canacolo *Gino Magno* è un giovane, di tanta semplicità lineare. Nulla di superfluo: tutto essenziale. In pochi versi, nel giro di una frase, un piccolo mondo rivelato: « Un papavero — rosso — una lucciola — fra i petali chiusi. — E sognare — i miei sogni — al suo dondolare ». Un segno di distinzione e di nobiltà è dato alla freschissima raccolta dall'onore di essere edita da « Circoli », il cenacolo genovese presieduto da Adriano Grande.

V. E. B.



# MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 331,8 - KW. 50 - TORINO: Kc. 1096 - m. 273,7 - KW. 7 - GENOVA: Kc. 959 - m. 312,8 - KW. 10 - TRIESTE: Kc. 1211 - m. 292,7 - KW. 10 - FIRENZE: Kc. 508 - m. 501,7 - KW. 20

9,40-9,55: Giornale radio.

10,20-10,40 (Trieste): Consigli agli agricoltori: Dott. Giulivo.

10,40-11 (Trieste): Conversazione religiosa (P. Pelazzi).

12,10-11: Consigli agli agricoltori. Milano-Firenze: Dott. C. Basso, «Ospiti sgraditi dei campi»; Torino-Genova: Dott. C. Rava, «La coltivazione ed il miglioramento del pioppo».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. Milano: P. Vittorino Facchinetti, «Gesù nell'Evangelo»; Genova-Torino: P. Teodosio da Voltri, «Orecchi aperti e cuori chiusi»; Firenze: Monsignor Emanuele Magri, «La Cananea».

12,30-13,30: RADIO-ORCHESTRA N. 6.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30-13: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,45-14: Dischi.

13,30-18,15: RADIO-ORCHESTRA N. 6: 1. Plessont: *Bimbo sorridente*; 2. Dostal: *Oggi è festa per me*; 3. Lehar: *Cio, Clo, fantasia*; 4. Herbert: *Punch e Judy*; 5. Wachsmann: *Ho qualcosa di simile nel sangue*; 6. De Michel: *Seconda piccola suite*; 7. Korngold: *Tu sei il mio sogno*; 8. Donati: *Serenata sincera*; 9. Masbot: *Nella mia barchetta*; 10. Higgs: *In un giardino giapponese*, poemetto; 11. Katscher: *Canzone del vino*; 12. Martini: *Quando siamo felici*.

- Negli intervalli: Notizie sportive.  
18,15-18,30: Comunicato dell'Ufficio presagi - Dischi.

19: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dopolavoro.

19,10-20: Dischi.

20: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,15:

## Ora Campari

Musica richiesta dai radio ascoltatori alla Ditta Davide Campari & C. di Milano.

21,15: VARIETA'.

22,15: Musica da ballo.

23: Giornale radio

## ROMA - NAPOLI

MILANO (Vigentino)

ROMA: Kc. 680 - m. 411,2 - KW. 50  
NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - KW. 1,5  
MILANO (Vigentino): Kc. 662 - m. 453,8 - KW. 4  
ROMA onde corte (2 Ro): Kc. 11,811 - m. 25,4 - KW. 9  
(2 Ro inizia le trasmissioni alle ore 17 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30: Consigli agli agricoltori.

11,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,58-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-13,30: RADIO-ORCHESTRA N. 6.

13,30-13,45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30-14: Dischi.

17 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

17,15-18,30: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. a Vieuxtemps: *Canzone russa*, b) Chaminade: *Serenata spagnola* (violonista Luigi Biondi); 2. a) Rossini: *La pastorella delle Alpi*, b) Donizetti: *La signora* (soprano Elvi Lecorini); 3. a) Verdi: *La Traviata*, «Del mio bollo senti» (tenore Emilio Livi); 4. a) Kreisler: *Capriccio viennese*, b) Ries: *Moto perpetuo* (violonista Luigi Biondi); 5. a) Puccini: *Swan Angelica*, «Senza mamma», b) Zucchi: *Dessio di vol* (soprano Elvi Lecorini); 6. a) Bizet: *I pescatori di perle*, «Mi par d'udire ancor», b) Pon-



La signora Wanda Corjux, delegata provinciale dei Fasci femminili di Terra di Bari, svolge al microfono il tema: «La seta, prodotto nazionale».

chielli: *La Gioconda*, «Cielo e mar» (tenore Emilio Livi).

17,30 e 18,20: Notizie sportive.

18,30-18,35: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.

20,45:

## Concerto di musica varia

22,15: Musica da ballo.

22,55: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - KW. 1

10,30: Musica religiosa riprodotta.

11-11,10: Lettura e spiegazione del Vangelo. Padre Candido B. M. Penso, O. P.: «I sordomuti».

12,20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Caliani: Notiziario sportivo.

12,35-13,30: Dischi.

17: Concerto variato dal «Lido di Bolzano».

17,55-18: Notiziario sportivo.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

Trasmissione fonografica dell'opera in 3 atti e 4 quadri

## Rigoletto

Musica di GIUSEPPE VERDI

(Edizione Ricordi)

Negli intervalli: Notiziario teatrale - Varietà. Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - KW. 3

10,25: Spiegazione del Vangelo. P. B. Caronia: «Il fariseo e il pubblicano».

10,40: Musica religiosa.

11,5: Dott. Berna: «Il Magese», conversazione agricola.

12,45: Notizie.

13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Giov. Mulè: *Flori d'Alcazar*, pasodoble (orchestra); 2. Jonfatt-Parvis: *Madonnella campagnola* (tenore Virino); 3. Saja: *Canzone di passione* (soprano Costavilla); 4. Simonetti-Frascotti: *Singapore* (soprano Pinova); 5. Simonetti-Frascotti: *Calabrese* (comico Paris); 6. Calabrese: *Amor ognor* (tenore Virino); 7. Amadei-Crini: *Accet-*

# DOMENICA

20 AGOSTO 1933 - XI

tate questi fiori (soprano Costavilla); 8. Fragna-Cherubini: *Se non ci fosse quel ma* (soprano Pinova); 9. De Angelis: *Ma cos'è questa crisi?* (comico Paris); 10. Borchert: *Bombe di Ulfaton*, selezione.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20,20: Notizie sportive.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> A. LA ROSA PARODI

1. Turina: *Sinfonia stighiana*.

2. a) Piccoli: *Stigliana*; b) Aldrovandini: *Adagio e pastorale* (prima esecuzione a Palermo).

G. Longo: «Maria Daniele Pederzoli», conversazione.

3. Bossi: *Bianco e nero* (prima esecuzione a Palermo).

4. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia.

23,10: Dischi di musica leggera.

22,55: Ultime notizie.

## BARI

Kc. 1112 - m. 292,4 - KW. 20

10,45: Consigli agli agricoltori.

11,5: Lettura e spiegazione del Vangelo (monsignor Calamita).

11,35: Musica religiosa trasmessa dalla chiesa di S. Domenico.

13: Notizie.

13,10-14,15: Dischi.

13,55: Bollettino meteorologico.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17,30-18,30: Dischi.

20: Notiziario sportivo - Notizie.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di canzoni e operette

Parte prima:

1. De Curtis: *Napoli canta* (orchestra).

2. Mascheroni: *Cuba* (soprano Clara Demitri).

3. Vigevari: *Rosy* (tenore Michele Montanari).

4. Leoncavallo: *Maltruc*, fantasia (orch.).

5. Redi: *Diciamoci addio* (soprano Clara Demitri).

6. Stolz: *Nave bianca* (tenore M. Montanari).

7. Buonavolontà: *Trotta, cavallino* (orch.).

8. Borgeano: *Pampero* (soprano Clara Demitri).

9. Lopez: *Bruna madonna*, rumba (tenore Montanari).

Parte seconda:

1. Lincke: *La signora Loreley*, ouverture (orchestra).

2. D'Anzi: *Sul Nilo blu* (soprano C. Demitri).

3. Carabella: *Un po' d'amore* (tenore M. Montanari).

4. Pietri: *La donna perduta*, fantasia (orchestra).

5. a) Fragna: *Canto alla luna*; b) Tironi: *Ernesto* (soprano C. Demitri).

6. Pulgheddu: *Bolero*.

7. a) Clot: *Beny*; b) Salter: *Rosa, vezzosa rosa* (tenore M. Montanari).

Nell'intervallo: Saverio La Gorsa: «Geronimo Savonarola», conversazione.

23,30: Dischi.

22,50: Notiziario in lingua albanese.

22,55: Ultime notizie.

# RADIOFOCOLARE

## VISITE BREVI

**Desiderio di Mamma**, alla quale si è unita **Caterinetta**: uno scritto a due mani, doppio brio, doppia gioia, doppia amicizia. Se mi piacciono i capelli lunghi? Secondo i casi: nella sinistra li preferisco corti. — **Scarpina di raso**. Sei demoralizzata perché non trovi sempre un mio saluto. Ma io di gran cuore te ne mando un sacco di riserva per i giorni di carestia. — **Piera Boero**. Eccoli la parola, anzi due: mai dimenticata. — **Scricciolo**, perché era Scricciolo? Orunque tenti la montagna, questa mi scricciola una tua lettera. Sei ben avida tu ed io ti ripago con tanto silenzio. Scusami e non farmi il broncio. — **Piccola Pioniera**. Il pesce riacquista la favella. Tu presto lasciarsi la soleggiata arena bagnata dal Po e che sa i tuoi salti ed i tuffi. Ti ricorderai poi ancora di me? — **Robinson**. « Ebbi lettere, cartoline, saluti: grazie, buon amico.

**Pinocchio**. Come scrivi difficile! Vedrò di viaggiare nel treno delle mie memorie appena potuto. Intanto guarisci del reuma.

**Tutankamen**. «Capisco che a' tuoi tempi non c'era il «Radiofocolare» e vivevate tutti come mummie. E letto e considerato che la giovinezza che è qui ti toglie la polvere dei secoli, entra pure. — **Reseda**. Questo saluto ti troverà al mare. Chissà che il tuo cuoricino non faccia un tuffo! Tu pensi a quanti giungeranno in questa pagina l'anno venturo. C'è tempo! Può darsi che «il mio saluto» non ti sia mai venuto. — **Rinaspina**. Il pensiero tuo poeticamente espresso è un fiore colto sulla tomba di Arquà. — **Primaverina**. Quanto sei cara, bambina mia! La tua lettera mi ha fatto felice. La pubblicherò poi e vedremo insieme se sono barbogio o no. Intanto il tuo grosso e bello è ricambiato alla mia graziosa rivoltella bionda. Per il radio-saluto occorre sapere se riesci a captare Torino. — **Millina**. Grazie per le molte testate, parecchie delle quali bellissime. Finissima quella di «quel bel tipo» di Angelo. Grazie. — **Pastine ghiottolante**. Un bel dormir tutte voi quattro disonora. — **Nora Lucora**. La nostra cara Silla chiede le tue notizie. Rispondo: buone! Esige conferma.

**Nihil e Jvan**. Le cartoline si seguono e non si rassegnano. Lieto di saperne ricordato nel vostro vazarobiano. — **Chiglia**. Racconta pure, senz'altro mille per! — **Fior di pesce**. Non appassisci sulle cartoline! — **Fenice**. E' i Tripoli che ti esalta così? Scrivimi semplicemente, antica mia! — **Margherita P.** La tua e l'altra da spedire precipitano ora; scusa il ritardo. — **Maria**. Chi può dirmi di preciso, perdura assente. Appena saprò scriverò. — **Alma ciclonica**. Per fortuna non c'è che la brezza d'una firma. — **Alma Serena**. Se tu sei già un uragano che sarà dell'altro? Buon mare a te, a Piccolo. — **Tinista** «... generi relativi». — **Torricello**. Sempre cari mi fa quest'ormo. Silla, che approssimativamente Leopardi e Recanati reca scritto su una gigantesca tangia. Potrà dire altrettanto di te? Vedrillo, Torricello! — **Mercedes**. Grazie delle lettere Braille e delle altre. Non so ancora decidermi. — **Glicine fiorita**. Attendo di meglio! — **Innominato**. Te la sei presa la temperatura? — **Ave**. L'avrà detto tu: Ave, finalmente!

**Alma tricolore**. La pancia ha ven'anni. Ma si che ti vorrò bene... se non mi dimenticherai! — **Zingarella**. E' fatta. Ed ancor ne sono tramortito. — **Fior di perle**. Ho dovuto pensarci un mese per dire che ti ricordo e che mi sei sempre stata nel pensiero quale fiore e quale perla. — **Nivra**. Nella tua lettera di risurrezione leggo: «per il tuo scritto invisibile credo». Desidero sapere se conservi la stessa opinione. — **Ombrella**. Va meglio così? In questi giorni è di buon augurio. Mi spiace non possa pescarmi. Però hai Mago Blu tanto buono e bravo e simpaticissimo anche a me. — **Sandruccia ed Anna**. Pur essendo ad Asso non mi la sciate in asso. Grazie. — **Indovina tu**. Cara Mercedes, perché mi vuoi accarezzare con il tuo scritto invisibile credendo così d'imbrogliare le fila dell'Arca? — **Adriana Borromei**. Tu hai pazienza da vendere. La testata m'è piaciuta sì. Vedrò se riesce bene. — **Magina**. Come hai letto era proprio mio buon amico, quantunque dai tempi della fanciullezza non l'avessi rivisto che per pochi minuti vent'anni fa. — **Farfallino d'oro**. Brava. Hai accolto con gratitudine le mie osservazioni che collimano con quelle della tua Professoressa. Sai che sono rimasto di stucco davanti al leone e all'Arianna eseguiti con la

rena? Ma sono meraviglie! Attendo l'ultima vostra creazione per pubblicarla.

**Limba solitaria**. Sei e sarai sempre la nostra cara e buona amica. — **Pesciolino**. «Pesce fatto capo ha; pesce in iscolata, capo non ha». — **Smeraldo tenace**. Tre saluti che si condensano in un baretto ad Annarosa. — **Mietta**. Di Mamma in soffitta riparerò lungamente. Tu sei una mite e buona creatura e le tue lettere mi saranno sempre care. — **Gemma Parisi**. Avrai ricevuto, bambina mia. — **Mamma milanese**. Ecco qui la tua. Avrai letto, tanto dissi a Mietta. Attendi. I disegni della tua bimba sono meravigliosi. Quello che scrive al tavolo sono io? Manca delle gambe, mentre queste dovrebbe avere e mancare della testa. — **In lumine vita**. I francobolli? Ottimo risultato. Cooperarono a far te



Giampiero.



Gerardo Sirtori.

bimbe felici. — **Mimma**. Chissà quale musetto mi hai fatto in questo mesetto. Ora il tuo nome è qui. Come va che non vai d'accordo con la tua sorellina? Me lo dici il perché? Mettetevi intanto d'accordo, per il ritrattino. — **Patavine**. Sì, i bimbi sono i fiori della vita e la forza dell'intera genitura d'una Nazione. Dal mio piedestolo (nel sottosuolo) un caro saluto a voi. — **Duchessa delle nebbie**. «Ti allieti della compagnia di tre belle bimbe e me ne parli con tanta grazia. E quelle parole che una di esse ti disse: «La mia dolce sirena sei tu» mi fanno pensare con quale sorriso le avrei accolte. — **Impasto**. Incamminiamo bene? «S o 9 luglio mi hanno detto che fra poche settimane fiorirà l'arancio». — **Radioamatrice**. Riguardo a quanto mi chiedi su quella cieca, cerca di toglierle con chiacchiere varie quell'idea fissa della noia. — **Piccolo cuore**. Auguri in ritardo ad Emilio. Ora che Naudone se la spassa con i nipotini di Re Fuad, dovrebbe almeno ricordarsi di firmare un papero per il mio vecchio amico. Riguardo a quelle fotografie... spero! — **Orchidea selvaggia**. «Sempre più selvaggia e sempre meno, orchidea. E brava! Mi fa proprio piacere!

Il Calabrese. — Mandare direttamente. Però le pupille di fuoco ed il resto posso già dirti io che farebbero accorrere le guardie del fuoco. Il «RadioCorriere» è letto da tutti. — **Rondine**. Quando leggerai, respireremo la stessa aria, ma tu molto più su: al settimo cielo perché fra poche settimane fiorirà l'arancio. — **Radioamatrice**. Te l'ho messo, eh, Bimbi! — **Miramir**. Tornato a casa? Vittoriosamente? Lo spero e te l'auguro.

Studentina ti ho tolto l'«E» per annullare l'esteso. Grazie anche della cartolina dal paese dei «Promessi Sposi». — **Giulia**. Grazie di tutto. Me ne servirò. — **Flora Tramonti**. Torni ad albeggiare: bravissima. Tu vorresti quel libro per fare, quale figlia di farmacista, il confronto con l'olio di ricino. Il tuo giudizio sarebbe, per quanto giusto, interessato a smaltire le riserve paterne. — **Quadrifoglio**. Così va bene: vi siete ricordate di me succhiando lo zabaione e quindi mi giungete dolcemente. Mi chiedete qualche ragazzo tedesco che corrisponda con voi. Uhni! Perché proprio un ragazzo? C'è un professore di numismatica e di epigrafia concentrata: un bravo ragazzo sui sessant'anni che potrebbe mostrarvi

la sua lingua. Flora Tramonti gli darebbe l'olio per effusione paterna, ma voi? Tempo per i vostri cuoricini e quindi niente! Sempre España la conosciute? E allora perché la dite attiva mia corrispondente? Cattiva, sì. La vostra calligrafia? Accusa una predisposizione alla merenda senza zabaione. — **Notiscordardine**. Offeso? Per il bastone? Nemmenpersogno! Del disegno a colori sentiral poi. — **Castagna secca**. «Gridi a Nora Lucre che si desti. Hai ragione! E poi io sono io che ti trascuro! — **Licia**. Il saluto marino mi parla di te e del salato marino. — **Mariulugia**. Sei una mezza signorina di 50 chili quindi le tue parole richiamano un ponderoso esame su questa pagina. Ho tempo perché tanto sei assente. — **Stella solitaria**. Ricordo averti risposto sotto il nome di «Astro solitario» perché sei un giovanotto.

Forse la risposta era nella pagina soppressa.

Ti dicevo che a 18 anni e con tanto fervore di vita e di giovinezza attorno, dovresti trovare energie ed esempi per i miei certi. Tu hai un'anima troppo sensibile; se il corpo è sano, devi adoperarti che anche sano, cioè maschio, sia il tuo spirito.

**Otto**. Le tue lettere in dialetto sono così fresche e vive, che mi sembrano parlate. Ciao, «alcolico d'ad. Merano!». — **Rosendardine**. «Ne ho già messo del tempo a rinfrancarti! Intanto è nata una sorellina e la vedrò in foto con te. Poi sei stata promossa, poi hai dispersar tutti. E sopra di tutto domina la data. E siccome mi vuoi bene mi rodo... dentro dal disio che tu me lo ridica. — **Rosa di Febbraio**. Scusa la multa fu di 20 centesimi, quindi rimasi in debito della metà dell'importo totale. Magnifica la tua idea: una poesia su Baffo a mezz'ora e poi Mascheroni a musicarla. Eh no, cara! Son già canzonato così con molti motivi. Pierino Testa? Risorto anche lui. — **Lupita**. Non cerarmi seuse! Tutto frottolo, le tue. La mia fotografia verrà pubblicata nel numero del 1° gennaio dell'anno 1992. Sei giovane e puoi attendere. Il nonno ti benedice, ma se tei ti manderà a farti benedire!

**Papia**. Scrivimi due parole non amareggiate dal controllo di Margherita.

**Pesce selvatico**. «Delicate quelle tue impressioni sul Santo Campo del Silenzio. Sono così luminosi i piccoli cimiteri dei villaggi! — **Aquilletta implume**. Vada il tuo saluto ad Alatriolore, «simpatico tanto per le comuni passioni per l'aviazione».

**Fa Pazienza**. «Te l'ho fatta esercitare, eh? Ah, se tu potessi mandarmene un sacco per i miei lettori! Certo hanno quella di leggermi, ma c'è la qualità «pilé» come lo zucchero di **Marinara** (buon riposo) per servirsene in attesa della risposta. Sei ben guarito, ora? Lo spero. — **Maria Luisa**. Vieni pure ma c'è il guaio che la risposta sarà fatta da molte «Maria Luisa» e per dare l'illusione mi limiterò a notizie generiche. Il globo terracqueo è una sfera un po' schiacciata ai due poli; il vetro serve a tanti usi; l'albicocca matura da luglio a tutto agosto; io faccio addormentare grandi e piccini. Tu dici che sei un'oca e questo è grave! Nessuna Maria Luisa farà sul compimento. S'io dico: sei un angelo, tutto d'accordo. Se mando un bacio, via tutte! Vedi quale scompiglio tu hai portato! — **Ilare e Gobbi**. Ho riletto ancora commosso le vostre e la serenità con la quale tu, Ilare, hai accolto le parole del dottore. Quale eroismo è in te, amico!

In lumine vita. — In tua tu trovo un «cheché dica» che mi arresta la circolazione transiviana. Non farci di queste cose! — **Mulino a vento**. «Come si sta bene qui all'ombra fresca dei pini». Queste cose non si scrivono! — **Gattapelo**. «Quanto sole, quanto azzurro!». Grazie anche a te! — **Mariolina**. Hai bisogno di stare un po' all'ombra. Va a cercar Mulino a vento. Quant'fantasia su di me! — **Angeline od Angelina**. Doppia pagina appena presentandoti in prosa. Va bene! nell'Altra pagina c'erano dei versi. Ma non voglio che crediate ora di mettermi sul retto non che poetico sentiero! — **Eveta**. Un pensiero a te, carissima.



# ALCUNI DATI SULLE NUOVE VALVOLE

**L**A copiosa letteratura tecnica che circola sulle nuove valvole è di pertinenza di pochi privilegiati; non è perciò molto facile per il piccolo costruttore, per il dilettante e per il commerciante il rendersi conto a prima vista dei tipi nuovi e della loro applicazione. Tanto più che gli interessati, cioè le fab-

sfruttata per la regolazione automatica del volume. Si hanno due tipi di pentodi A. F. e cioè uno a caratteristica normale ed uno a caratteristica esponenziale, cioè multi-mu.

**Erodi.** — Valvole a numerosi elementi (sei) che si prestano per il cambiamento di frequenza e la regolazione automatica del volume, con l'assoluta stabilità e sicurezza di funzionamento. Sono valvole veramente nuove ed interessanti. Sono realizzate in due tipi: uno per le super e l'altro per l'amplificazione in A. F. controllata automaticamente.

**Binodi.** — Valvole doppie composte di un diodo e di un tetrodo oppure un triodo. Vi è simiglianza al tipo 55 americano. Il lato diodo serve per la rivelazione, con possibilità di regolazione automatica del volume, il lato tetrodo effettua l'amplificazione della corrente musicale (B. F.).

Allo scopo di chiarire l'impiego di alcune di queste nuove valvole diamo uno schizzo degli esodi e riportiamo uno schema di supereterodina realizzabile con i pentodi di alta frequenza, un binodo ed un pentodo di bassa frequenza; naturalmente con una raddrizzatrice per l'alimentazione dalla rete.

## VALVOLE AMERICANE

I nuovi tipi sono denominati con una cifra, una lettera ed una cifra. Il primo segno esprime la tensione (senza i decimali) di accensione e cioè p. e. 2 sta a significare 2,5 V e 6 indica 6,3 V. Il secondo indica la funzione della valvola; il terzo sta a indicare il numero degli elettrodi. Questa specie di regola mnemonica (che ha qualche eccezione) va considerata con attenzione poichè costituisce la chiave delle denominazioni delle valvole nuove.

— 2A3: triodo di uscita a grande potenza indistorta. Con amplificatori di classe A, cioè con montaggio usuale, una coppia di queste valvole possono dare circa 15 W di potenza indistorta.

— 2A5: pentodo a riscaldamento indiretto, come il tipo 41, però a 2,5 V anzichè a 6,3 V. Potenza indistorta 3 W.

— 2A6: doppio diodo-triodo per la rivelazione

e l'amplificazione di B. F., è paragonabile al tipo 75 ma ha la tensione di accensione 2,5 V anzichè 6,3 V. Il triodo ha il coefficiente di amplificazione pari a 100.

— 2A7: valvola a cinque griglie per accoppiamento elettronico. E' specialmente adatta per circuiti supereterodina. Può esser comandata da

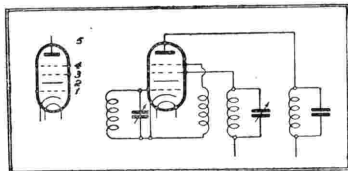


Fig. 1. - Exodo in cambiamento di frequenza.

briche o chi per esse, ammettono già che tra la numerosa serie delle novità, si dovrà procedere ad una selezione piuttosto restrittiva. Alcune valvole, quindi, sono... nate morte, ed occorre un discernimento non comune per identificare le vive e vitabili.

C'è solo da augurarsi che i responsabili sappiano procedere con tutta cura e vogliano non dimenticare che il campo valvole è un terreno assai difficile.

Ci proponiamo di dare qualche ragguaglio sulle principali caratteristiche dei nuovi tipi (europei ed americani) che hanno già un interesse, e che avranno il maggior successo nella prossima stagione.

## VALVOLE EUROPEE

**Pentodi di alta frequenza.** — Due tipi che vogliono sostituire, con caratteristiche migliorate, gli americani 57 e 58. Alcune Case hanno, contrariamente alle predette 57 e 58, collegato la terza griglia direttamente al catodo; altre hanno seguito il concetto americano poichè la terza griglia libera può essere convenientemente

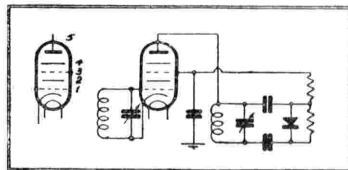


Fig. 2.

Erodo sotto il controllo automatico del volume.

un regolatore automatico di volume senza il bisogno di una valvola separata.

— 2B7: doppio diodo-pentodo. E' simile alla 55, però nella parte che questa ha un triodo la 2B7 ha un pentodo.

— Le valvole 2A7 e 2B7 hanno nelle 6A7 e 6B7 le corrispondenti con tensione di accensione e corrente di accensione diverse e cioè a 6,3 V e 0,3 A.

— 5Z3: è una raddrizzatrice paragonabile, salvo un sensibile miglioramento costruttivo, alla 80. Ha infatti 5 V di tensione di accensione e 3 A di corrente. Ha una emissione maggiore della 80.

— 25Z5: raddrizzatrice a due catodi riscaldati indirettamente e due placche. Serve per apparecchi universali (per tutte le reti). E' chiamata anche valvola doppiatrice di tensione.

L'elenco potrebbe continuare, ma abbiamo voluto per ora limitare i tipi a quelli che hanno un interesse immediato per i nostri lettori.

G. B. ANGELETTI.

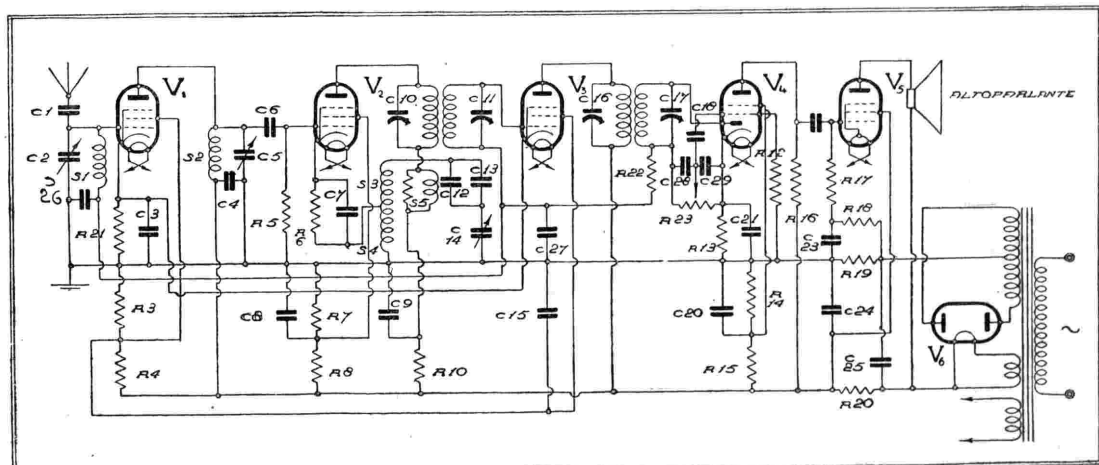


Fig. 3. - Supereterodina progettata per valvole europee nuovo tipo. V<sub>1</sub> e V<sub>2</sub> pentodi multi-mu, V<sub>3</sub> pentodo di A. F. in funzione di oscillatore, V<sub>4</sub> binodo con dispositivo di regolazione automatica del volume, V<sub>5</sub> pentodo di uscita, V<sub>6</sub> raddrizzatrice biplacca.

# A FARE IL SUONO

## LIC-ABBONAMENTO A 3708.

Da due mesi posseggo un «Aedo Marelli» di giorno sono bene Roma, discreta Palermo, leggera Bari. Le stazioni di notte, che qualche volta premono con un filo di voce a mezzogiorno e assai discreta verso le ore diciotto. Trieste si comincia a sentire verso le ore 19. Milano solo a notte fonda. L'essere di giorno niente, di sera leggero, tranne le stazioni forti come Praga, Vienna e simili. Ho un'antenna unifilare di 10 metri con 6 m. di discesa orientata verso sud con un filo di 5 m. sul tetto. Ma dissero che di giorno non capto le stazioni italiane del nord e neanche quelle estere per il fatto che siamo in estate e Messina è fabbricata con molto ferro. Inoltre di giorno le stazioni che ricevono sono esenti da disturbo, anche con tempo sfavorevole. Di sera, anche le stesse stazioni captate di giorno, sono disturbate da rumore continuo. Ma se si collega un «Radio-corriere», potrebbe essere un disturbo della rete elettrica?

La ricezione nelle ore diurne è esclusivamente dovuta alla radiazione diretta, che subisce una forte attenuazione in funzione della distanza; è pertanto normale che ella di giorno riceva solo le stazioni italiane. Per quanto riguarda la diversa intensità di ricezione delle varie stazioni occorre notare che essa è non solo funzione della potenza del trasmettitore, ma è anche influenzata da numerosi altri elementi (distanza, frequenza, ecc.). Effettivamente la stazione estera di tipo di concisione in terzo ci concorre a ridurre la possibilità di ricezione, ma la limitazione nelle ore diurne è essenzialmente dovuta alle cause suddette. I rumori captati di giorno, essere principalmente dovuti a scariche atmosferiche e pertanto sono giovanile le verrebbe dall'uso del filtro d'arrivo, aumentando la lunghezza dell'antenna avrebbe qualche vantaggio, ma solo di piccola entità.

## ABBONAMENTO N. 205294 - Durazzano.

Posseggo da circa un anno un apparecchio «Safar» 18-A a 7 valvole che ha funzionato sempre bene, da qualche settimana, aumentando il volume, la ricezione non è più chiara come prima; questo disturbo è aumentato durante la notte. Credo che tale fenomeno si debba attribuire all'assorbimento di qualche valvola; volendo, ora, cambiare tutta la serie di valvole originarie «Philips», adottate dalla «Safar», con altre migliori, quale serie dovrei usare e di quale Casa?

Essendo il mio apparecchio progettato e costruito per valvole «Philips», come già fu più volte detto sul Radiocorriere è consigliabile sostituire le valvole originali con altre uguali a quelle adottate dai costruttori.

## ABBONAMENTO N. 200275 - Salò.

Prego volentieri dire come devo comportarmi e ricevere all'incirca le frequenze delle varie stazioni, trattandosi di ricezione a reazione, e come si fa per sapere che un apparecchio è a reazione. Nel tempo prego volentieri dire come devo procedere per ricevere con il mio apparecchio, cioè un «Safar Kent» supereterodina modello 82 a sette valvole «Auritus» con controllo automatico del volume — le onde corte.

I disturbi causati da apparecchi a reazione non possono essere da lei direttamente eliminati, ma occorre che i possessori di detti apparecchi, con opportuni provvedimenti tendenti a produrre oscillazioni sull'antenna. Segnalando i nominativi dei disturbatori all'Esat, Direzione Tecnica, questa procederà a richiamare i predetti ed a fornire loro le opportune indicazioni per evitare la produzione delle oscillazioni. Quando si tratta di apparecchi a reazione, questo non è possibile se non con una certa conoscenza dei vari tipi di ricevitori; come dato di riferimento, in genere, appare che un apparecchio a reazione non è possibile se non con modificare il suo ricevitore la ricezione delle onde corte potrà effettuarsi mediante l'uso di un adattatore, che viene connesso alla BF dell'attuale apparecchio.

## D. TINARI - Tolle.

Posseggo un apparecchio «Ramazzotti», tipo R. D. 300, otto valvole, ultima edizione, lunghezza d'onda da 50 a 900, corrente media di 100 mA, perfettamente sotto ogni aspetto. Nell'istruzione del detto apparecchio, trattando dell'oscillatore, è detto: «L'intercambiabilità dell'oscillatore può essere utile in caso di estenuazione di mobilità dell'antenna». La lunghezza d'onda assegnata alla radiotelegrafia. Mi permetto domandare: 1° E' possibile, per tale apparecchio, far costruire un oscillatore capace per tutte le lunghezze d'onda (onde medie e lunghe) oppure ne occorrono altri due, quello per le onde corte e quello per le lunghe? 2° Costerà tanto un oscillatore? 3° Poiché risiedo in località abbandonatissima, potrei indicarmi a quale Ditta rivolgermi?

1° Non è possibile costruire un oscillatore che serva per tutte le lunghezze d'onda; ne occorreranno 2. L'oscillatore si fa a lunghezze d'onda separate fra loro; il prezzo pertanto non dovrebbe superare L. 2, per ciascuno, 3. Per la costruzione dei detti oscillatori, pronti a riceverli, alla Ditta John Gliss, Viale Brenta, 18 - Milano.

## Avv. VINCENZO BRUNI - Montella

Ho impiantato in una mia villa in campagna una cabina di trasformazione per l'impianto elettrico con trasformatore da 7 che riduce la corrente da 15 m. Volts al voltaggio della cabina si trova nella stessa fabbricazione della villa. I fenomeni di induzione dell'alta tensione sono addirittura formidabili, concentrando in un rumore unico continuo assordante, che non permette di sentire nessuna stazione. Il rumore sulle onde lunghe (ho un apparecchio «Telefunken 650») si riduce assai, ma è sempre notevole, e non è possibile captare alcuna stazione. La terra è ottima e regolarmente vicinissima alla casa e la lunghezza di 3 metri. Che cosa debbo fare per poter usare l'apparecchio? E' possibile una ascolata regolare oppure i rumori continui porterebbero una audizione sempre disturbata?

Data l'estrema vicinanza della cabina di trasformazione, è molto difficile eliminare i disturbi lamentati. Occorrerà anzitutto assicurarsi che l'impianto sia in ottime condizioni di isolamento e che non vi siano presenti piccole scintillazioni o scariche. Una certa attenuazione dei disturbi potrà essere ottenuta con l'uso di un'antenna del tipo descritto da P. Rucolo nel n. 16 del Radiocorriere a pag. 25, e di un filtro d'arrivo, come indicato a pag. 49 del Radiocorriere, n. 26.

## LIC-ABB. N. 253754 - Torre del Greco.

Posseggo da pochi giorni un «Safar melode» a 5 valvole che faccio funzionare solo con la terra; ora, fin dal primo giorno ho sentito notevoli disturbi come scariche, bombardamenti, improvvisi aumenti di volume e di intensità della voce e del suono, dovuti, secondo il venditore dell'apparecchio, alla rete della ferrovia elettrica ad alta tensione, che, passando a pochi centimetri dalla antenna, e da nord-ovest; inoltre ho fili telefonici che passano sul tetto e fili elettrici davanti alla facciata est. Come vedete, sono circondato da ogni parte, perciò desidero un consiglio sul modo di diminuire o far scomparire i suddetti disturbi.

L'eliminazione dei disturbi lamentati è molto difficile, dato che essi sono dovuti alle varie linee elettriche che quasi circondano la sua abitazione. Un'antenna schermata, come indicata nel n. 16 del Radiocorriere nell'articolo di D. E. Rucolo, potrà apportare qualche giovamento, ma è pur consigliabile l'uso di un filtro d'arrivo, come indicato nel n. 26 del Radiocorriere a pag. 49, che bloccherà la parte di disturbo captata dalla linea di alimentazione e da questa conosciuta all'apparecchio.

## ABBONAMENTO R 205714 - Varese.

Posseggo da sei mesi un apparecchio nuovo «Midget» supereterodina 6 valvole, col quale sento molto bene, con antenna lunga in 30, tutte le stazioni europee e specialmente quelle che ho in vista, appena le suddette stazioni. Allora invertii l'antenna colla terra o potrei sentire abbastanza bene, ma sforzando il potenziometro la stazione sparisce, e facendolo in questo sforzo, diminuisce sempre più la voce. Desidererei sapere da che cosa dipende e in che modo si potrà rimediare.

La diminuzione dell'intensità della ricezione riscontrata quando il potenziometro opera una certa posizione, è dovuta o a saturazione delle valvole o ad interruzione della resistenza del potenziometro.

## ABBONAMENTO A 0911 - Bologna.

Da circa sette mesi posseggo un apparecchio «Sicart Midget» a 22 valvole, che da ora ha sempre funzionato bene. Però da qualche settimana funziona con molta potenza i primi cinque o sei minuti, poi si affievolisce e si interrompe per un po' di tempo, per avere un ottimo funzionamento. Questo non accadeva prima. Se le stazioni Roma-Napoli nella stagione invernale le sentivo abbastanza potenti, ora riesco solo a sentire una voce molto debole, e quando cessa del tutto, poi riprende. L'apparecchio funziona con antenna esterna di m. 15 circa, presa terra condotta all'acquedotto. Desidero sapere le cause di tali difetti.

Le valvole devono in parte essere esaurite ed in conseguenza dopo un certo periodo di funzionamento la ricezione diminuisce di intensità. La peggiorata ricezione delle stazioni è dovuta anche alla difficoltà di propagazione delle onde elettromagnetiche nella stagione estiva.

## LIC-ABB. A 0332 - Cimaù.

Col mio apparecchio «Marelli» (Corbante) non posso sentire bene la stazione di Palermo perché è disturbata da due stazioni, cioè quella di Budapest e quella di Riga. Come potrei fare per eliminare questi disturbi? C'è qualche modo di impedire che le onde disturbatrici? Se ci fosse, prego darmi qualche indirizzo.

L'interferenza riscontrata nella ricezione della stazione di Palermo, è dovuta alla sua vicinanza alla funzione del Piano di Lucerna. Attualmente la funzione predetta funziona su di un'onda compresa fra quelle delle stazioni di Salsomaggiore e Monaco e ad esse non può venire eliminato.

## ABBONAMENTO A 3900 - Messina

Posseggo da circa un mese un apparecchio radio «Consolite R.C.A.» (a 8 valvole). Tale apparecchio di giorno riceve soltanto le stazioni di Roma e Palermo, non bene, di sera, invece, ricevo quasi tutte le stazioni italiane e parecchie estere, ma in modo così imperfetto da rendersi impossibile o nulla l'audizione, avvertendosi un rumore così assordante nel quale non si può sentire la voce che si copre la voce e il suono. L'apparecchio è munito di antenna esterna e presa di terra col tubo di acqua. Desidero conoscere se debbi a un difetto dell'apparecchio o ad altro cause e prego avvisarmi qualche rimedio onde eliminare o diminuire i lamentati disturbi e rendere in qualche modo possibile l'audizione.

La mancata ricezione nelle ore diurne delle stazioni indicate è normale, data la forte attenuazione della radiazione diretta, solo presente nel periodo di tempo suddetto. Ore i disturbi non sono causati dalle perturbazioni atmosferiche, proprie della stagione estiva, e probabile che essi siano connotati in parte all'apparecchio dalla linea di alimentazione. In tal caso sarà opportuno l'uso di un filtro d'arrivo, come indicato nel Radiocorriere n. 26 a pag. 49. Se il disturbo sarà di origine industriale, ella nulla può fare direttamente al riguardo. Se dopo aver applicato il filtro predetto e disconnesso l'aereo e la terra, le perturbazioni persistono, essi, con ogni probabilità, sono dovuti a qualche guasto del ricevitore.

## CENTANNI GIUSEPPE - Napoli.

Posseggo un apparecchio radiogramfonico «Unda 18-A» che funziona bene, però la parte grammofonica alla sera quando si accendono le lampadine non posso più udirla perché la voce si affievolisce e non si capisce niente, mentre che di giorno è impareggiabile per la sua chiarezza. Ho un'antenna lunga che in tale orario non mette in azione il motorino, il piatto nell'avviare è molto più lento. Il motorino è autentico americano originale R.C.A. Che cosa può fare per eliminare tale inconveniente?

Quanto ella lamenta è dovuto alla minore velocità di rotazione del motorino, in seguito all'abbassamento della tensione, per il maggior carico serale delle lampadine. Sarà opportuno l'uso di un regolatore di tensione.

## ABBONAMENTO 231253 - Certaldo.

Posseggo da quattro mesi un «Aedo Radiomarelli» di cui la funzione di ricezione è molto buona. Quando costantemente, ma più specialmente la sera, si sente fortissimo un crepitio che impedisce l'audizione di molte stazioni anche potenti. Tale disturbo si fa maggiore sentendo sempre più forte il rumore della lunghezza di onda. Il disturbo più o meno si sente sempre. Mi dicono che può trattarsi di disturbi di tipo A che possono essere eliminati tagliando il collegamento della presa di corrente con la terra in corrispondenza del condensatore di 0,01 microfarad che figura nel circuito pubblicato dal «Radiocorriere», presso la presa di corrente. Può questo già danneggiare l'apparecchio? Posso con questo ottenere una diminuzione dei disturbi? Perché la sensibilità dell'apparecchio diminuisce col inserire la presa di terra?

Per eliminare i disturbi connotati all'apparecchio per il tramite della linea di alimentazione, è opportuno l'uso del filtro d'arrivo già descritto nel n. 26 del Radiocorriere a pag. 49. La diminuzione della sensibilità riscontrata inserendo la presa di terra, è dovuta al fatto che in tal modo la sintonia del primo circuito oscillante tende ad essere alterata, e occorre pertanto ritoccare la taratura del primo circuito, tagliando l'apposito condensatore di compensazione.

## ABBONAMENTO N. 214743

Tengo da sedici mesi una Radio «Lafayette» americana montata da 8 valvole. Anno per anno, nel tempo bene, e una volta mi occorre un tecnico per un filo interno che era bruciato. Ma ora accade il contrario: un tecnico che ha fatto un'indagine molto voluttuosa e a volte molto forte e mi fece osservare che il pentodo era esaurito. Il pentodo era uno «Zenith 27» e, perché assicuratosi migliore, acquistai un pentodo «R.C.A.» a audizione allora fu fortissimo, tanto che non si poteva accendere la Radio, ma dopo un po' di tempo di colpo non sentii più nulla. Credo che il pentodo «R.C.A.» fosse bruciato ed acquistai un «Philips 247» ma nemmeno con questo non sentii nulla. Le altre valvole mi sembrano in piena efficienza perché accendono bene e scalano. Il tecnico però mi assicurò che non c'era nulla di male. Ma intanto io non sento nulla di nulla.

Dato che il funzionamento è cessato improvvisamente pur essendo le valvole apparentemente efficienti, è giusto immaginare che esser dovuto o ad interruzione del circuito di placca o ad alterazione della connessione interna del catodo di qualche valvola oppure ad interruzione di altro circuito. Le consiglio quindi di provare a cambiare la taratura dell'intero apparecchio, dopo aver fatto verificare da qualche rivenditore, fornito degli apparecchi di misura, l'efficienza delle valvole.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2

## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

| Frequenza<br>Kilohertz | Longhezza<br>onda<br>metri | STAZIONE                              | Potenza<br>kW. | Gradi-<br>nazione | Frequenza<br>Kilohertz | Longhezza<br>onda<br>metri | STAZIONE                               | Potenza<br>kW. | Gradi-<br>nazione |
|------------------------|----------------------------|---------------------------------------|----------------|-------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------------------|----------------|-------------------|
| 160                    | 1875                       | Hilversum (Olanda) . . . . .          | 7,5            |                   | 928                    | 325                        | Breslavia (Germania) . . . . .         | 60             |                   |
| 174                    | 1724,1                     | Radio Parigi (Francia) . . . . .      | 75             |                   | 932                    | 321,9                      | Göteborg (Svezia) . . . . .            | 10             |                   |
| 183                    | 1634,9                     | Königs-Wusterhausen (Ger.) . . . . .  | 60             |                   | 941                    | 318,8                      | <b>NAPOLI</b> . . . . .                | 1,5            |                   |
| 193                    | 1554,4                     | Daventry National (Inghil.) . . . . . | 30             |                   | 950                    | 315                        | Dresda (Germania) . . . . .            | 0,25           |                   |
| 202                    | 1445,8                     | Mosca Komint (U.R.S.S.) . . . . .     | 500            |                   | 959                    | 312,8                      | Marsiglia (Francia) . . . . .          | 1,6            |                   |
| 207                    | 1418,1                     | Parigi T. E. (Francia) . . . . .      | 13             |                   | 968                    | 309,9                      | <b>GENOVA</b> . . . . .                | 10             |                   |
| 212                    | 1411,8                     | Varsavia (Polonia) . . . . .          | 120            |                   | 977                    | 307                        | Cracovia (Polonia) . . . . .           | 1,7            |                   |
| 222                    | 1348,3                     | Motala (Svezia) . . . . .             | 30             |                   | 986                    | 304                        | Parigi Vitus (Francia) . . . . .       | 0,7            |                   |
| 225                    | 1319                       | Lussemburgo . . . . .                 | 200            |                   | 995                    | 301,5                      | West Regional (Inghilterra) . . . . .  | 50             |                   |
| 260                    | 1158,8                     | Kalundborg (Danimarca) . . . . .      | 7,5            |                   |                        |                            | Zagabria (Jugoslavia) . . . . .        | 0,75           |                   |
| 277                    | 1083                       | Oslo (Norvegia) . . . . .             | 60             |                   |                        |                            | Falun (Svezia) . . . . .               | 0,5            |                   |
| 300                    | 1000                       | Mosca WZSPS (U.R.S.S.) . . . . .      | 100            |                   |                        |                            | Bordeaux-Lafayette (Fran.) . . . . .   | 13             |                   |
|                        |                            |                                       |                |                   |                        |                            | Torin National (Inghilterra) . . . . . | 50             |                   |
| 521                    | 575,8                      | Ljubiana (Jugoslavia) . . . . .       | 7              |                   | 1004                   | 298,8                      | Tallinn (Estonia) . . . . .            | 11             |                   |
| 530                    | 566                        | Grenoble (Francia) . . . . .          | 2              |                   | 1013                   | 296,1                      | Helsinki (Finlandia) . . . . .         | 20             |                   |
| 531                    | 565                        | Vilna (Polonia) . . . . .             | 16             |                   | 1022                   | 293,5                      | Limoges (Francia) . . . . .            | 0,7            |                   |
| 536                    | 559,7                      | Augsburg (Germania) . . . . .         | 0,25           |                   | 1031                   | 291,5                      | Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .      | 2,6            |                   |
| 545                    | 550,5                      | Budapest I (Ungheria) . . . . .       | 1,5            |                   | 1040                   | 288,5                      | Väborg (Finlandia) . . . . .           | 10             |                   |
| 554                    | 541,5                      | Sundsvall (Svezia) . . . . .          | 18,5           |                   |                        |                            | Bournemouth (Inghilterra) . . . . .    | 1              |                   |
| 558                    | 537,6                      | <b>PALERMO</b> . . . . .              | 3              |                   |                        |                            | Scottish National (Inghil.) . . . . .  | 0,12           |                   |
| 563                    | 532,9                      | Monaco (Germania) . . . . .           | 60             |                   | 1043                   | 286                        | Lione (Francia) . . . . .              | 0,7            |                   |
| 572                    | 524,5                      | Riga (Lettonia) . . . . .             | 15             |                   | 1049                   | 286                        | Montpellier (Francia) . . . . .        | 0,8            |                   |
| 579                    | 517,2                      | Varna (Bulgaria) . . . . .            | 100            |                   |                        |                            | Innsbruck (Austria) . . . . .          | 0,5            |                   |
| 598                    | 509,3                      | Bruxelles I (Belgio) . . . . .        | 15             |                   | 1058                   | 276,5                      | Belleville II (Germania) . . . . .     | 0,5            |                   |
| 599                    | 501,7                      | <b>FIRENZE</b> . . . . .              | 20             |                   | 1063                   | 282,2                      | Stettino (Germania) . . . . .          | 0,5            |                   |
|                        |                            |                                       |                |                   | 1067                   | 281,2                      | Moddeburg (Germania) . . . . .         | 0,5            |                   |
| 605                    | 495,8                      | Tromsø (Norvegia) . . . . .           | 1,2            |                   | 1076                   | 278,8                      | Cepanaghen (Danimarca) . . . . .       | 0,75           |                   |
| 614                    | 488,6                      | Praga (Cecoslovacchia) . . . . .      | 120            |                   | 1085                   | 276,5                      | Batavia (Cecoslovacchia) . . . . .     | 13,5           |                   |
| 625                    | 480                        | North Regional (Inghil.) . . . . .    | 50             |                   | 1096                   | 273,7                      | Heilsberg (Germania) . . . . .         | 60             |                   |
| 635                    | 472,4                      | Lengenberg (Germania) . . . . .       | 60             |                   |                        |                            | <b>TORINO</b> . . . . .                | 7              |                   |
| 644                    | 465,8                      | Lyon-la-Doua (Francia) . . . . .      | 15             |                   | 1103                   | 272                        | Rennes (Francia) . . . . .             | 1,3            |                   |
| 653                    | 459,4                      | Beromünster (Svizzera) . . . . .      | 60             |                   | 1112                   | 269,4                      | <b>BARI</b> . . . . .                  | 20             |                   |
| 662                    | 453,8                      | MILANO (Vigentino) . . . . .          | 4              |                   | 1121                   | 267,6                      | Brenna (Germania) . . . . .            | 0,25           |                   |
|                        |                            | San Sebastiano (Spagna) . . . . .     | 0,6            |                   | 1126                   | 264,4                      | Valencia (Spagna) . . . . .            | 1,5            |                   |
| 671                    | 447,1                      | Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .     | 0,5            |                   | 1130                   | 265,4                      | Nyregghaza (Ungheria) . . . . .        | 6              |                   |
| 680                    | 441,4                      | <b>ROMA</b> . . . . .                 | 50             |                   | 1137                   | 263,8                      | Lilla P. T. T. (Nord Fran.) . . . . .  | 1,3            |                   |
| 698                    | 429,7                      | Stoccolma (Svezia) . . . . .          | 55             |                   | 1147                   | 261,5                      | Moravia-Ostrava (Cecosl.) . . . . .    | 11,2           |                   |
|                        |                            | Belgrado (Jugoslavia) . . . . .       | 2,5            |                   |                        |                            | London National (Inghil.) . . . . .    | 50             |                   |
| 707                    | 424,3                      | Madrid EMI-7 (Spagna) . . . . .       | 3              |                   | 1157                   | 259,3                      | Francforte (Germania) . . . . .        | 17             |                   |
| 716                    | 419                        | Berlino I (Germania) . . . . .        | 1,5            |                   | 1167                   | 257                        | Treviri (Germania) . . . . .           | 2              |                   |
| 720                    | 416,4                      | Rabat (Marocco) . . . . .             | 5              |                   | 1176                   | 255,1                      | Hörby (Svezia) . . . . .               | 10             |                   |
| 725                    | 413,8                      | Athlone (Irlanda) . . . . .           | 60             |                   | 1185                   | 253                        | Tolosa P. T. T. (Francia) . . . . .    | 0,7            |                   |
| 734                    | 408,7                      | Katowice (Polonia) . . . . .          | 12             |                   | 1193                   | 252                        | Gleiwitz (Germania) . . . . .          | 5              |                   |
| 743                    | 403,8                      | Sofia (Svizzera) . . . . .            | 25             |                   | 1204                   | 249,2                      | Barcelona EAJ-15 (Spagna) . . . . .    | 1              |                   |
| 752                    | 398,9                      | Midland Regional (Inghil.) . . . . .  | 25             |                   | 1211                   | 247,7                      | Juan-Les Pins (Francia) . . . . .      | 0,8            |                   |
| 761                    | 394,2                      | Bucarest (Romania) . . . . .          | 12             |                   | 1220                   | 245,9                      | <b>TRIESTE</b> . . . . .               | 10             |                   |
| 770                    | 389,6                      | Lipsia (Germania) . . . . .           | 120            |                   |                        |                            | Kassel (Germania) . . . . .            | 0,25           |                   |
| 779                    | 385,1                      | Tolosa (Francia) . . . . .            | 8              |                   |                        |                            | Linz (Austria) . . . . .               | 0,5            |                   |
| 788                    | 380,7                      | Leopoli (Polonia) . . . . .           | 16             |                   |                        |                            | Cartagena (Spagna) . . . . .           | 0,4            |                   |
| 797                    | 376,4                      | Scottish Regional (Inghil.) . . . . . | 50             |                   |                        |                            | Swansea (Inghilterra) . . . . .        | 0,12           |                   |
| 806                    | 372,2                      | Amburgo (Germania) . . . . .          | 1,5            |                   | 1229                   | 244,1                      | Basilea (Svizzera) . . . . .           | 0,5            |                   |
|                        |                            | <b>BOLZANO</b> . . . . .              | 1              |                   | 1238                   | 242,3                      | Belfast (Irlanda) . . . . .            | 1              |                   |
| 815                    | 368,1                      | Siviglia (Spagna) . . . . .           | 1              |                   | 1247                   | 240,6                      | Stavanger (Norvegia) . . . . .         | 0,5            |                   |
|                        |                            | Helsinki (Finlandia) . . . . .        | 10             |                   | 1256                   | 238,9                      | Norimberga (Germania) . . . . .        | 2              |                   |
|                        |                            | Parigi L. L. (Francia) . . . . .      | 0,8            |                   | 1265                   | 237,2                      | Bordeaux S. W. (Francia) . . . . .     | 1              |                   |
| 823                    | 364,5                      | Bergen (Norvegia) . . . . .           | 16             |                   | 1283                   | 233,8                      | Lodz (Polonia) . . . . .               | 1,65           |                   |
| 832                    | 360,6                      | Algeri (Algeria) . . . . .            | 16             |                   | 1292                   | 232,2                      | Kiel (Germania) . . . . .              | 0,25           |                   |
|                        |                            | Muehlacker (Germania) . . . . .       | 60             |                   | 1301                   | 230,6                      | Malmö (Svezia) . . . . .               | 0,125          |                   |
| 843                    | 355,8                      | London Regional (Inghil.) . . . . .   | 50             |                   | 1319                   | 227,4                      | Cork (Irlanda) . . . . .               | 0,5            |                   |
| 852                    | 352,3                      | Graz (Austria) . . . . .              | 7              |                   | 1327                   | 224,4                      | Rio Normandia . . . . .                | 10             |                   |
| 860                    | 348,5                      | Barcelona EAJ-1 (Spagna) . . . . .    | 7,5            |                   | 1353                   | 221,7                      | Salsburgo (Austria) . . . . .          | 0,5            |                   |
| 869                    | 345,2                      | Strasbourg (Francia) . . . . .        | 32             |                   | 1373                   | 218,5                      | Plymouth (Inghilterra) . . . . .       | 0,12           |                   |
| 878                    | 341,7                      | Brno (Cecoslovacchia) . . . . .       | 11,5           |                   |                        |                            | Aberdeen (Inghilterra) . . . . .       | 1              |                   |
| 888                    | 337,8                      | Bruxelles II (Belgio) . . . . .       | 15             |                   | 1420                   | 211,3                      | Newcastle (Inghilterra) . . . . .      | 1              |                   |
| 897                    | 334,4                      | Poznan (Polonia) . . . . .            | 1,35           |                   |                        |                            |                                        |                |                   |
| 904                    | 331,8                      | <b>MILANO</b> . . . . .               | 50             |                   |                        |                            |                                        |                |                   |
| 914                    | 328,2                      | Parigi P. P. (Francia) . . . . .      | 60             |                   |                        |                            |                                        |                |                   |

## STAZIONI A ONDE CORTE

| Frequenza<br>Kc. | Longhezza<br>onda<br>m. | STAZIONE                             | Nominale | Potenza<br>kW. |
|------------------|-------------------------|--------------------------------------|----------|----------------|
| 4273             | 70,26                   | Chabarovsk (U.R.S.S.) . . . . .      | RV 15    | 20             |
| 5357             | 51,22                   | Chapultepec (Messico) . . . . .      | NDA      | 20             |
| 5969             | 50,25                   | Città del Vaticano . . . . .         | IBI      | 10             |
| 6969             | 50,00                   | Mosca (U.R.S.S.) . . . . .           | RW 59    | 20             |
| 6965             | 49,98                   | Tecucalcapa (Honduras) . . . . .     | VE 9 DR  | 0,05           |
| 6965             | 49,98                   | Montreal (Canada) . . . . .          | DJC      | 8              |
| 6920             | 49,83                   | Zeesen (Germania) . . . . .          | W 1 XAL  | 3              |
| 6940             | 49,67                   | Miami Beach (S. U.) . . . . .        | W 4 XB   | 2,5            |
| 6910             | 49,67                   | Boston (S. U.) . . . . .             | GSA      | 20             |
| 6950             | 49,59                   | Daventry (Inghilterra) . . . . .     | W 8 XAL  | 10             |
| 6960             | 49,50                   | Cincinnati (S. U.) . . . . .         | VQ 7 DL  | 0,5            |
| 6960             | 49,50                   | Nairobi (Africa orient.) . . . . .   | W 3 XAU  | 1              |
| 6969             | 49,50                   | Filadelfia (S. U.) . . . . .         | W 9 XAA  | 0,5            |
| 6989             | 49,34                   | Chicago (S. U.) . . . . .            | VE 9 GW  | 0,45           |
| 6995             | 49,23                   | Bowmansville (Canada) . . . . .      | W 9 XF   | 5              |
| 6109             | 49,18                   | Chicago (S. U.) . . . . .            | W 3 XAL  | 20             |
| 6109             | 49,18                   | Bound Brook (S. U.) . . . . .        | VUG      | 0,5            |
| 6112             | 49,08                   | Caleutta (India britan.) . . . . .   | YV 1 BC  | 2              |
| 6116             | 49,05                   | Caracas (Venezuela) . . . . .        | 31 CD    | 12             |
| 6120             | 49,02                   | Saigon (Indocina francese) . . . . . | W 2 XE   | 1              |
| 6122             | 49,00                   | Wayne (S. U.) . . . . .              | CTJ      | 5              |
| 6125             | 48,98                   | Johannesburg (Sud Africa) . . . . .  | VE 9 HN  | 0,2            |
| 6147             | 48,80                   | Halifax (Canada) . . . . .           | W 8 XK   | 40             |
| 6410             | 45,38                   | Pittsburg (Canada) . . . . .         | VE 9 JR  | 3,5            |
| 9496             | 31,60                   | Winnipeg (Canada) . . . . .          | RW 72    | 20             |
| 9500             | 31,58                   | Peonon (Polonia) . . . . .           | VE 1     | 1              |
| 9510             | 31,55                   | Rio de Janeiro (Brasile) . . . . .   | PRBA     | 20             |
| 9510             | 31,55                   | Daventry (Inghilterra) . . . . .     | GSR      | 20             |
| 9510             | 31,55                   | Melbourne (Australia) . . . . .      | AK 3 ME  | 3              |
| 9520             | 31,51                   | Shanlebaek (Danimarca) . . . . .     | ONY      | 0,5            |
| 9530             | 31,48                   | Schenectady (S. U.) . . . . .        | W 2 XAF  | 40             |
| 9560             | 31,38                   | Zeesen (Germania) . . . . .          | DA       | 8              |
| 9570             | 31,35                   | Springfield (S. U.) . . . . .        | W 1 XAF  | 5              |
| 9585             | 31,30                   | Daventry (Inghilterra) . . . . .     | GSC      | 20             |
| 9590             | 31,28                   | Sydney (Australia) . . . . .         | AK 2 ME  | 12             |
| 9590             | 31,28                   | Filadelfia (S. U.) . . . . .         | W 3 XAU  | 1              |
| 9595             | 31,27                   | Lega delle Naz. (Svizzera) . . . . . | IBI      | 18             |
| 9600             | 31,25                   | Lisbona (Portogallo) . . . . .       | CT 1 AA  | 2              |
| 10000            | 30,00                   | Madrid (Spagna) . . . . .            | EAQ      | 20             |
| 11181            | 26,83                   | Funchal (Madera) . . . . .           | CT 3 AQ  | 0,05           |
| 11705            | 25,63                   | Radio Coloniale (Francia) . . . . .  | FYA      | 15             |
| 11715            | 25,60                   | Winnipeg (Canada) . . . . .          | VE 9 JR  | 2              |
| 11730            | 25,57                   | Eindhoven (Olanda) . . . . .         | PHI      | 20             |
| 11750            | 25,53                   | Daventry (Inghilterra) . . . . .     | GSD      | 8              |
| 11760            | 25,51                   | Zeesen (Germania) . . . . .          | DJD      | 8              |
| 11789            | 25,47                   | Saigon (Indocina franc.) . . . . .   | F 31 CD  | 12             |
| 11790            | 25,45                   | Boston (S. U.) . . . . .             | W 1 XAL  | 5              |
| 11797            | 25,43                   | Rocky Point (S. U.) . . . . .        | WEB      | 1              |
| 11810            | 25,40                   | <b>ROMA</b> . . . . .                | 2 RO     | 9              |
| 11830            | 25,36                   | Wayne (S. U.) . . . . .              | W 2 XE   | 1              |
| 11865            | 25,28                   | Daventry (Inghilterra) . . . . .     | GSE      | 20             |
| 11870            | 25,27                   | Pittsburg (S. U.) . . . . .          | W 8 XK   | 40             |
| 11905            | 25,20                   | Radio Coloniale (Francia) . . . . .  | FYA      | 15             |
| 12825            | 22,39                   | Rabat (Marocco) . . . . .            | CNR      | 2,5            |
| 15120            | 19,84                   | Città del Vaticano . . . . .         | HVJ      | 10             |
| 15140            | 19,82                   | Daventry (Inghilterra) . . . . .     | GSF      | 15             |
| 15200            | 19,73                   | Zeesen (Germania) . . . . .          | DJB      | 8              |
| 15210            | 19,72                   | Pittsburg (S. U.) . . . . .          | W 8 XK   | 40             |
| 15243            | 19,68                   | Radio Colon. (Francia) . . . . .     | FYA      | 15             |
| 15270            | 19,64                   | Wayne (S. U.) . . . . .              | W 2 XE   | 1              |
| 15330            | 19,56                   | Schenectady (S. U.) . . . . .        | W 2 XAD  | 20             |
| 17760            | 16,89                   | Zeesen (Germania) . . . . .          | DJE      | 8              |
| 17775            | 16,88                   | Eindhoven (Olanda) . . . . .         | PHI      | 20             |
| 17780            | 16,87                   | Bound Brook (S. U.) . . . . .        | W 3 XAL  | 20             |
| 17790            | 16,86                   | Daventry (Inghilterra) . . . . .     | GSG      | 15             |

La potenza delle stazioni è indicata dai kW, sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra)

Richiedeteci

GRATIS IL NUOVO

OPUSCOLO ILLUSTRATO

con referenze originali autentiche

## ANTENNA SCHERMATA - SELECTOR UNIVERSALE - DISPOSITIVO TONALITÀ

Dispositivi che migliorano l'apparecchio radio

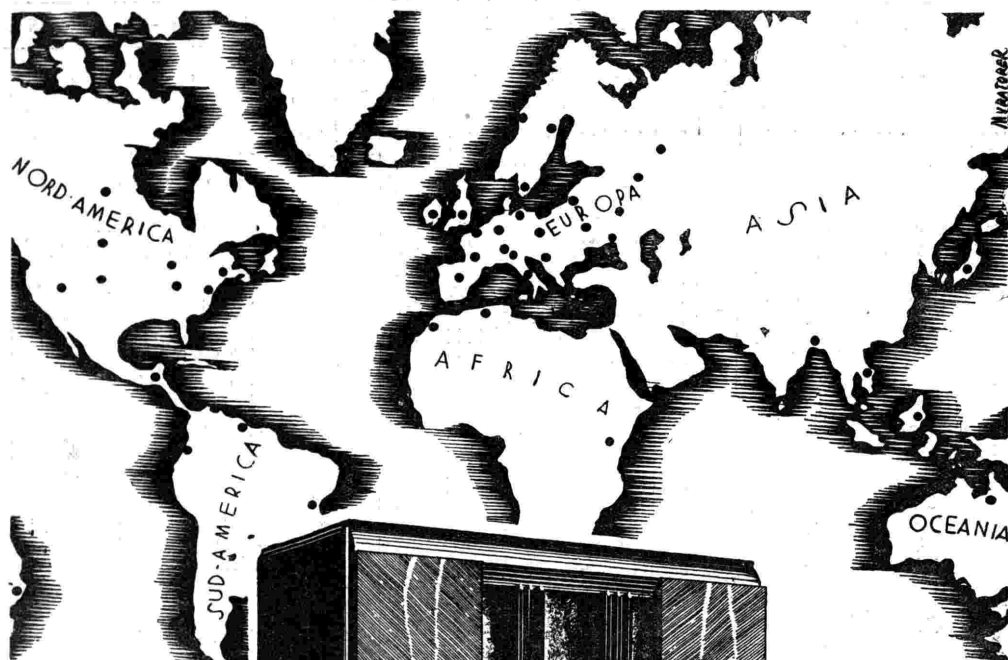
Chiedeteci anche le norme per la vantaggiosa combinazione dell'acquisto dell'Antenna Schermata o rinnovo al Radiocorriere

Officina Specializzata Riparazioni Radio

Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - Torino - Telefono 46-249

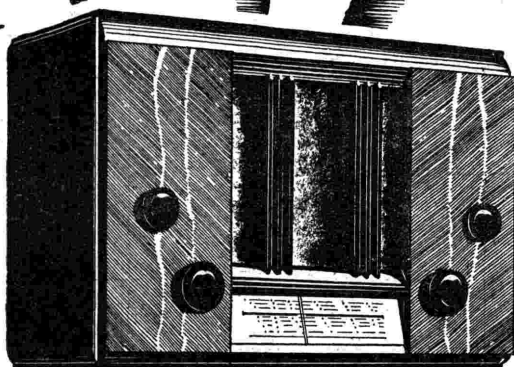


"Serie Transoceanica,, **V** COLLEGA  
I COL MONDO



**NUOVO MODELLO 581**  
(châssis 580)  
**Supereterodina**  
5 valvole

IN VENDITA PRESSO I  
MIGLIORI RIVENDITORI



In contanti **L. 1600**  
A rate **L. 360** in contanti  
e 12 rate da **L. 120.**

Tasse radiofoniche comprese,  
escluso abbonamento all'Eiar.

**ONDE CORTE·MEDIE**  
**SCALA PARLANTE**  
**• ANTIFADING •**

**PHONOLA RADIO**

**LA REGINA DELLE SUPERETERODINE**

PRODUZIONE SOC. AN. **FIMI** MILANO - SARONNO